

Euroopan unionin virallinen lehti

L 15

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

50. vuosikerta
20. tammikuuta 2007

Sisältö	I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista	
	ASETUKSET	
	★ Neuvoston asetus (EY) N:o 41/2007, annettu 21 päivänä joulukuuta 2006, yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2007	1

Hinta: 34 EUR

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 41/2007,

annettu 21 päivänä joulukuuta 2006,

yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2007

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

sekä katsoo seuraavaa:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 20 artiklan,

ottaa huomioon TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta 6 päivänä toukokuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon turskakantojen elvytystoimenpiteistä 26 päivänä helmikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 423/2004 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 6 ja 8 artiklan,

ottaa huomioon pohjoisen kummeliturskakannan elvytystoimenpiteistä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 811/2004 ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,

ottaa huomioon etelänkummeliturska- ja keisarihummerikantojen elvytystoimenpiteistä Cantabrian merellä ja Iberian niemimaan länsipuolella 20 päivänä joulukuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2166/2005 ⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 5 ja 6 artiklan,

ottaa huomioon monivuotisen suunnitelman vahvistamisesta kielikampelakannan kestäväksi hyödyntämiseksi Biskajanlahdella 23 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 388/2006 ⁽⁶⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

(1) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 4 artiklassa edellytetään, että neuvosto toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan vesialueille pääsy ja vesiluonnonvarojen käyttöoikeus sekä kestävä kalastustoiminnan harjoittaminen, ottaen huomioon käytettävissä olevat tieteelliset lausunnot sekä erityisesti tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean laatima kertomuksen.

(2) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan nojalla neuvoston tehtävänä on vahvistaa kutakin kalastusta tai kalastusryhmää koskevat suurimmat sallitut saaliit (TAC). Kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kesken kyseisen asetuksen 20 artiklassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti.

(3) Näiden TACien ja kiintiöiden tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi olisi vahvistettava kalastustoimintaa koskevat erityisedellytykset.

(4) On tarpeen vahvistaa kalastusta koskevat periaatteet ja tietyt hallintomenettelyt yhteisön tasolla niin, että jäsenvaltiot voivat varmistaa lippunsa alla purjehtivien alusten hallinnon.

(5) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 3 artiklassa on annettu kalastusmahdollisuuksien jakamisen kannalta merkityksellisiä määritelmiä.

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽³⁾ EUVL L 70, 9.3.2004, s. 8.

⁽⁴⁾ EUVL L 150, 30.4.2004, s. 1. Oikaistu toisinto julkaistu EUVL L 185, 24.5.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 345, 28.12.2005, s. 5.

⁽⁶⁾ EUVL L 65, 7.3.2006, s. 1.

- (6) Kalastusmahdollisuuksia olisi käytettävä asiaa koskevan yhteisön lainsäädännön ja erityisesti seuraavien asetusten mukaisesti: jäsenvaltioiden kalansaalitietojen kirjaamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä syyskuuta 1983 annettu komission asetus (ETY) N:o 2807/83⁽¹⁾, kalastusalusten ominaisuuksista 22 päivänä syyskuuta 1986 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2930/86⁽²⁾, kalastusalusten merkitsemistä ja asiakirjoilla todistamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 20 päivänä toukokuuta 1987 annettu komission asetus (ETY) N:o 1381/87⁽³⁾, Koillis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta 17 päivänä joulukuuta 1991 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 3880/91⁽⁴⁾, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93⁽⁵⁾, tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1626/94⁽⁶⁾, erityiskalastuslupia koskevista yleisistä säännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1627/94⁽⁷⁾, kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla 30 päivänä maaliskuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 850/98⁽⁸⁾, erityisedellytyksistä, joilla silliä ja silakkaa voidaan purkaa aluksesta muihin teollisiin tarkoituksiin kuin suoraan ihmisravinnoksi 29 päivänä kesäkuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1434/98⁽⁹⁾, eräiden laajasti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 14 päivänä toukokuuta 2001 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 973/2001⁽¹⁰⁾, syvänmeren kantojen kalastukseen sovellettavista kalastusmahdollisuuksien saamista koskevista erityisistä vaatimuksista ja niihin liittyvistä edellytyksistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2347/2002⁽¹¹⁾, tiettyjä yhteisön kalastusalueita ja kalavaroja koskevan pyyntiponnistuksen hallinnoinnista 4 päivänä marraskuuta 2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1954/2003⁽¹²⁾, alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä joulukuuta 2003 annettu komission asetus (EY) N:o 2244/2003⁽¹³⁾, asetus (EY) N:o 423/2004, kalastustoimintaan sovellettavista valvontatoimenpiteistä Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella 22 päivänä maaliskuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 601/2004⁽¹⁴⁾, asetus (EY) N:o 811/2004, asetus (EY) N:o 2166/2005, asetus (EY) N:o 388/2006 sekä yhteisön aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2007 ja 2008 19 päivänä joulukuuta 2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2015/2006⁽¹⁵⁾.
- (7) Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) lausunnon mukaisesti sardelliin on ICES-alueella VIII tarpeen soveltaa edelleen väliaikaista saalisrajoitusten hallinnointijärjestelmää.
- (8) Sardellin kalastuksen lopettamisesta ICES-suuralueella VIII 20 päivänä heinäkuuta 2006 annettu komission asetus (EY) N:o 1116/2006⁽¹⁶⁾ olisi kumottava.
- (9) ICESin lausunnon mukaisesti on tarpeen jatkaa ja tarkistaa tuulenkanalan pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmää ICES-alueilla III a ja IV sekä ICES-alueella II a sijaitsevilla EY:n vesillä.
- (10) Tiettyjen syvänmeren lajien pyyntiponnistusta olisi ICESin uusimpien tieteellisten lausuntojen nojalla vähennettävä entisestään siirtymätoimenpiteen muodossa.
- (11) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan nojalla neuvosto päättää saaliita ja/tai pyyntiponnistusta koskeviin rajoituksiin liittyvistä ehdoista. Tieteelliset lausunnot osoittavat, että sovittuja TACEja huomattavasti suuremmat saaliit vaarantavat kalastustoimien kestävyuden. Sen vuoksi on aiheellista ottaa käyttöön liittännäisehtoja, jotka johtavat sovittujen kalastusmahdollisuuksien parempaan täytäntöönpanoon.
- (12) Luoteis-Atlantin kalastusjärjestö (NAFO) hyväksyi vuonna 2006 pidetyssä vuosikokouksessaan useita teknisiä ja valvontatoimenpiteitä. Nämä toimenpiteet on tarpeen panna täytäntöön.
- (13) Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisestä tehdyn yleissopimuksen (CCAMLR) 25. vuosikokouksessa vuonna 2006 hyväksyttiin saalisrajoitukset kannoille, joiden kalastaminen on sallittua kaikille CCAMLR:n jäsenille hyväksytyssä kalastuksessa. CCAMLR hyväksyi myös yhteisön kalastusalusten osallistumisen *Dissostichus* spp. -lajien koekalastukseen suuralueilla FAO 88.1 ja 88.2 sekä alueilla 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a ja 58.4.3b, ja vahvisti kyseiselle kalastustoiminnalle saalis- ja sivusaalisrajoitukset sekä tietyt tekniset erityistoimenpiteet. Myös näitä rajoituksia ja teknisiä toimenpiteitä olisi sovellettava.

(1) EYVL L 276, 10.10.1983, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1804/2005 (EUVL L 290, 4.11.2005, s. 10).

(2) EYVL L 274, 25.9.1986, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3259/94 (EYVL L 339, 29.12.1994, s. 11).

(3) EYVL L 132, 21.5.1987, s. 9.

(4) EYVL L 365, 31.12.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 448/2005 (EUVL L 339, 19.3.2005, s. 5).

(5) EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

(6) EYVL L 171, 6.7.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 813/2004 (EUVL L 150, 30.4.2004, s. 32).

(7) EYVL L 171, 6.7.1994, s. 7.

(8) EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2166/2005 (EUVL L 345, 28.12.2005, s. 5).

(9) EYVL L 191, 7.7.1998, s. 10.

(10) EYVL L 137, 19.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 831/2004 (EUVL L 127, 29.4.2004, s. 33).

(11) EYVL L 351, 28.12.2002, s. 6, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2269/2004 (EUVL L 396, 31.12.2004, s. 1).

(12) EUVL L 289, 7.11.2003, s. 1.

(13) EUVL L 333, 20.12.2003, s. 17.

(14) EUVL L 97, 1.4.2004, s. 16.

(15) EUVL L 384, 29.12.2006, s. 28.

(16) EUVL L 199, 21.7.2006, s. 8.

- (14) Yhteisölle CCAMLR:n sopimuspuolena kuuluvien kansainvälisten velvoitteiden ja niihin sisältyvän CCAMLR-komission hyväksymien toimenpiteiden noudattamista koskevan velvoitteen huomioon ottamiseksi olisi noudatettava CCAMLR-komission kaudeksi 2006–2007 hyväksymiä TACEja ja niitä vastaavia kausirajoituksia.
- (15) Asetuksen (EY) N:o 847/96 2 artiklan mukaisesti on osoitettava kannat, joihin mainitussa asetuksessa tarkoitettuja eri toimenpiteitä sovelletaan.
- (16) Kalastussuhteita koskevissa sopimuksissa ja pöytäkirjoissa määrätyn menettelyn mukaisesti yhteisö on neuvotellut kalastusoikeuksista Norjan ⁽¹⁾, Färsaarten ⁽²⁾ ja Grönlannin ⁽³⁾ kanssa.
- (17) Yhteisö on sopimuspuolena useissa alueellisissa kalastusjärjestöissä. Nämä kalastusjärjestöt ovat suosittelleet tiettyjen lajien osalta saalisrajoitusten ja/tai pyyntiponnistusrajoitusten sekä muiden säilyttämistä koskevien sääntöjen vahvistamista. Nämä suositukset olisi sen vuoksi pantava täytäntöön yhteisössä.
- (18) Asetuksessa (EY) N:o 423/2004 säädettyjen turskaa koskevien pyyntiponnistusrajoitusten mukauttamiseksi jatketaan mainitun asetuksen 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaihtoehtoisia järjestelyjä, joiden avulla pyyntiponnistusta voidaan hallinnoida TACin kanssa yhdenmukaisella tavalla.
- (19) Olisi jatkettava alusten satelliittiseurantajärjestelmän tietojen käytöstä annettuja tiettyjä väliaikaisia säännöksiä, joilla parannetaan pyyntiponnistuksen hallinnoinnin seurannan, tarkastuksen ja valvonnan tehokkuutta ja tuloksellisuutta.
- (20) Tieteelliset lausunnot osoittavat, että punakampelan ja kielikampelan kantojen kalastus Pohjanmerellä ei ole kestävää ja että poisheitetyn punakampelan määrät ovat hyvin suuria. Tieteelliset lausunnot ja Pohjanmeren alueellisen neuvoo-antavan toimikunnan lausunnot osoittavat, että kalastusmahdollisuuksia on aiheellista mukauttaa punakampelaa pyytävien alusten pyyntiponnistuksen osalta.
- (21) Tieteellisessä lausunnossa suositellaan elvytysuunnitelman käyttöön ottamista Englannin kanaalin länsiosan kielikampelakannoille. On tarpeen soveltaa väliaikaista pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmää sillä aikaa kun neuvosto harkitsee pitkän aikavälin järjestelyä. Hallinnointijärjestelmään sisältyviä pyyntiponnistustasoja on tarpeen mukauttaa Pohjanmeren, Skagerrakin, Englannin kanaalin länsiosan, Irlanninmeren ja Skotlannin länsipuolen turskakantojen sekä ICES-alueiden VIII c ja IX a kummeliturska- ja keisarihummerikantojen osalta.
- (22) Kalavarojen säilyttämiseksi olisi vuonna 2007 pantava täytäntöön eräitä valvontaa koskevia lisätoimenpiteitä ja kalastuksen teknisiä edellytyksiä.
- (23) Tieteelliset tutkimukset ovat osoittaneet, että verkoilla ja pussiverkoilla kalastettaessa käytettävät kalastusmenetelmät ICES-alueilla VI a, VI b, VII b, VII c, VII j, VII k ja XII muodostavat vakavan uhan syvänmerenlajeille. Näiden kalastusten sallimiseksi olisi kuitenkin pantava täytäntöön siirtymätoimenpiteitä, kunnes on hyväksytty pysyvämpiä toimenpiteitä.
- (24) Kummeliturskakantojen kestävä hyödyntämisen varmistamiseksi ja poisheitettyjen määrien vähentämiseksi olisi otettava huomioon valikoivia pyydyksiä koskeva viimeaikainen kehitys jatkamalla siirtymätoimenpiteiden soveltamista ICES-alueilla VIII a, VIII b ja VIII d.
- (25) Kolmansien maiden kalastusalusten suorittaman pakastetun kalan purkamisen ja jälleenlaivaamisen valvontaa yhteisön satamissa olisi parannettava. Koillis-Atlantin kalastuskomissio (NEAFC) antoi marraskuussa 2006 satamavaltioiden suorittamaa valvontaa koskevan suosituksen. Olisi varmistettava, että mainittu suositus pannaan täytäntöön yhteisön lainsäädännössä.
- (26) NEAFC suosittelee marraskuussa 2006, että joukko aluksia olisi liitettävä luetteloon aluksista, joiden on todettu harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta. Olisi varmistettava, että suositukset pannaan täytäntöön yhteisön lainsäädännössä.
- (27) Meritursaan säilyttämisen edistämiseksi ja erityisesti nuorten yksilöiden suojelemiseksi on tarpeen pitää edelleen vuonna 2007 voimassa vähimmäiskoko meritursaille, jotka pyydetään CECAF-alueella sijaitsevien kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta merialueilta, kunnes on annettu asetus asetuksen (EY) N:o 850/98 muuttamisesta.
- (28) STECF:n lausunnon perusteella puomitroolikalastus sähköpulsivirtaa käyttäen olisi sallittava tietyn edellytyksin ICES-alueilla IV c ja IV b eteläinen.
- (29) Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomissio (IATTC) hyväksyi vuoden 2006 vuosikokouksessaan isosilmätonnikalalan, boniitin ja keltaevätonnikalan saalisrajoitukset. Vaikka yhteisö ei ole IATTC:n jäsen, mainitut toimenpiteet on tarpeen panna täytäntöön mainitun järjestön lainkäyttövaltaan kuuluvien kalavarojen kestävä hallinnoinnin varmistamiseksi.
- (30) Länsi- ja Keski-Tyynenmeren kalastuskomissio (WCPFC) hyväksyi toisessa vuosikokouksessaan isosilmätonnikalalan, boniitin, keltaevätonnikalan ja eteläisen Tyynenmeren valkotonnikalalan saalisrajoitukset ja sivusaaliiden käsittelyä koskevat tekniset toimenpiteet. Yhteisö on ollut WCPFC:n jäsen tammikuusta 2005 lähtien. Sen vuoksi mainitut toimenpiteet on tarpeen panna täytäntöön yhteisön lainsäädännössä mainitun järjestön lainkäyttövaltaan kuuluvien kalavarojen kestävä hoidon varmistamiseksi.

⁽¹⁾ EYVL L 226, 29.8.1980, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 226, 29.8.1980, s. 12.

⁽³⁾ EYVL L 29, 1.2.1985, s. 9.

- (31) Kansainvälinen Atlantin tonnikalojen suojelukomissio (ICCAT) hyväksyi vuosikokouksessaan 2006 taulukot, joissa osoitetaan ICCAT:n sopimuspuolten kalastusmahdollisuuksien liika- tai vajaakäyttö. Tämän johdosta ICCAT on tehnyt päätöksen, jossa todetaan, että yhteisö on vuonna 2004 alittanut kiintiönsä useiden kalakantojen osalta.
- (32) ICCAT:n vahvistamien yhteisön kiintiöiden mukautusten noudattamiseksi on tarpeen jakaa kiintiöiden vajaakäytöstä johtuvat kalastusmahdollisuudet sen mukaan, miten kukin jäsenvaltio on myötävaikuttanut niiden liian alhaiseen käyttöön, muuttamatta TACien vuosittaista jakamista koskevaa jakoperustetta.
- (33) ICCAT hyväksyi vuosikokouksessaan 2006 tiettyjä Atlantin ja Välimeren laajasti vaeltavien lajien kantoja varten useita teknisiä toimenpiteitä, joilla muun muassa otetaan käyttöön tonnikalan uusi vähimmäiskoko, tiettyjä alueita ja ajanjaksoja koskevia kalastusrajoituksia isosilmätonnikalan suojelemiseksi, urheilu- ja virkistyskalastusta Välimerellä koskevia toimenpiteitä ja näytteenotto-ohjelma altaaseen pantujen tonnikalojen koon arvioimiseksi. Kalakantojen säilyttämisen edistämiseksi on tarpeen panna nämä toimenpiteet täytäntöön vuonna 2007, kunnes asetus asetuksen (EY) N:o 973/2001 muuttamisesta annetaan.
- (34) Kaakkois-Atlantin kalastusjärjestö (SEAFO) hyväksyi vuosikokouksessaan 2006 säilyttämistoimenpiteitä kalastuksen kieltämiseksi tietyillä alueilla 1 päivästä tammikuuta 2007 herkkien syvänmeren luontotyypin suojelemiseksi, merellä tapahtuvan jälleenlaivaamisen kieltämisen laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjumiseksi, väliaikaisen valvontajärjestelmän, jolla muutetaan SEAFO-yleissopimuksen liitteenä olevaa vuoden 2005 vuosikokouksessa hyväksytyjen säilyttämistoimenpiteiden sisällyttämistä koskevaa väliaikaista järjestelyä, sekä tekniset toimenpiteet merilintujen tahattoman kuolevuuden vähentämiseksi kalastustoimien yhteydessä. Ne ovat yhteisöä velvoittavia, ja siksi ne olisi pantava täytäntöön.
- (35) Kalastusmahdollisuuksien alikäytöstä johtuen Barbadosen, Guyanan, Japanin, Korean, Surinamen sekä Trinidad ja Tobagon lipun alla purjehtiville kalastusaluksille ei enää ole aiheellista myöntää kalastusmahdollisuuksia Ranskan Guyanan vesille. Tämä olisi otettava huomioon Ranskan departementtia Guyanaa koskevista erityissäännöksistä.
- (36) Jotta voidaan varmistaa, että kolmansien maiden alusten yhteisön vesiltä pyytämät mustakitaturskasaaliit tulevat asianmukaisesti kirjatuiksi, on tarpeen jatkaa tällaisia aluksia koskevia tiukennettuja valvontasäännöksiä.
- (37) Jotta varmistetaan yhteisön kalastajien toimeentulo ja vältetään kalavarojen vaarantaminen ja yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2006 22 päivänä joulukuuta 2005 annetun asetuksen (EY) N:o 51/2006⁽¹⁾ voimassaolon lakkaamisesta johtuvat muut mahdolliset vaikeudet, on erityisen tärkeää, että nämä kalastukset saadaan käyttöön 1 päivänä tammikuuta 2006 ja kyseisen asetuksen jotkin säännöt pidetään voimassa tammikuun 2007 ajan. Asian kiireellisyys huomioon ottaen on ehdottoman välttämätöntä myöntää poikkeus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimusten liitteenä olevan kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan I osan 3 kohdassa tarkoitettuun kuuden viikon määräaikaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan vuodeksi 2007 eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet sekä niihin liittyvät edellytykset, joiden mukaisesti näitä kalastusmahdollisuuksia voidaan käyttää.

Tietyt pyyntiponnistuksen rajoitukset ja niihin liittyvät edellytykset vahvistetaan lisäksi tammikuuksi 2008, ja tiettyjen Etelämantereen kantojen osalta kalastusmahdollisuudet ja erityisedellytykset vahvistetaan liitteessä I E esitetyksi kaudeksi.

2 artikla

Soveltamisala

1. Jollei toisin säädetä, tätä asetusta sovelletaan:

- yhteisön kalastusaluksiin, jäljempänä 'yhteisön alukset'; ja
- kolmansien maiden lipun alla purjehtiviin ja kolmansissa maissa rekisteröityihin aluksiin, jäljempänä 'kolmansien maiden alukset', yhteisön vesillä, jäljempänä 'EY:n vedet'.

⁽¹⁾ EUVL L 16, 20.1.2006, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2006 (EUVL L 345, 8.12.2006, s. 10).

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, tätä asetusta ei sovelleta kalastustoimintaan, jota suoritetaan yksinomaan tieteellisiin tutkimustarkoituksiin asianomaisen jäsenvaltion luvalla ja sen alaisuudessa, jos kyseisestä toiminnasta on annettu ennakoita tieto komissiolle ja sille jäsenvaltiolle, jonka vesillä tutkimukset suoritetaan.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksen (EY) N:o 2371/2002 3 artiklassa vahvistettujen määritelmien lisäksi seuraavia määritelmiä:

- a) 'suurimmat sallitut saaliit' (TAC) tarkoittaa määrää, joka voidaan pyytää ja purkaa kustakin kannasta kunakin vuonna;
- b) 'kiintiö' tarkoittaa yhteisölle, jäsenvaltioille tai kolmansille maille myönnettyä osuutta TACista;
- c) 'kansainväliset vesialueet' tarkoittaa vesiä, jotka eivät kuulu minkään valtion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan;
- d) 'NAFO-sääntelyalue' tarkoittaa Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) yleissopimuksen alueen sitä osaa, joka ei kuulu rannikkovaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan;
- e) 'Skagerrak' tarkoittaa aluetta, joka rajoittuu lännessä linjaan Hanstholmin majakasta Lindesnesin majakkaan ja etelässä linjaan Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan, sekä linjaan tästä pisteestä lähimpään pisteeseen Ruotsin rannikolla;
- f) 'Kattegat' tarkoittaa aluetta, joka rajoittuu pohjoisessa linjaan Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan ja tästä pisteestä lähimpään pisteeseen Ruotsin rannikolla, sekä etelässä linjoihin Hasenørestä Gniben Spidsiin, Korshagesta Spodsbjergin ja Gilbjerg Hovedista Kulleniin;
- g) 'Cádizinlahti' tarkoittaa pituuspiirin 7°23'48" W itäpuolella sijaitsevaa osaa ICES-alueesta IX a;
- h) 'NEAFC-sääntelyalue' tarkoittaa NEAFC-yleissopimuksessa (Koillis-Atlantin kalastuskomissio) määritellyn yleissopimusalueen vesialueita, jotka sijaitsevat NEAFC:n sopimuspuolten lainkäyttövaltaan kuuluvien vesialueiden ulkopuolella.

4 artikla

Kalastusalueet

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia alueiden määritelmiä:

- a) ICESin (kansainvälisen merentutkimusneuvoston) alueet siten kuin ne määritellään asetuksessa (ETY) N:o 3880/91;
- b) CECAFin (Itäinen Keski-Atlantti tai FAO:n pääasiallinen kalastusalue 34) alueet siten kuin ne määritellään muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellis-saaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta 23 päivänä lokakuuta 1995 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2597/95 ⁽¹⁾;
- c) NAFOn (Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön) alueet siten kuin ne määritellään Luoteis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustoimia koskevien tilastojen toimittamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2018/93 ⁽²⁾;
- d) CCAMLR:n (Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisestä tehdyn yleissopimuksen) alueet siten kuin ne määritellään asetuksessa (EY) N:o 601/2004;
- e) IATTC:n (Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission) alue siten kuin se määritellään Amerikan yhdysvaltojen ja Costa Rican tasavallan välisellä vuoden 1949 yleissopimuksella perustetun Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission vahvistamista koskevan yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta 22 päivänä toukokuuta 2006 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2006/539/EY ⁽³⁾;
- f) WCPFC:n (Länsi- ja Keski-Tyynenmeren kalastuskomission) alue siten kuin se määritellään yhteisön liittymisestä laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa Länsi- ja Keski-Tyynellämerellä koskevaan yleissopimukseen 26 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2005/75/EY ⁽⁴⁾;
- g) ICCATin (kansainvälinen Atlantin tonnikalojen suojelukomission) alue siten kuin se määritellään yhteisön liittymisestä kansainväliseen yleissopimukseen Atlantin tonnikalojen suojelusta sellaisena kuin se on muutettuna yleissopimuksen osapuolina olevien valtioiden täysivaltais-

⁽¹⁾ EYVL L 270, 13.11.1995, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 186, 28.7.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

⁽³⁾ EUVL L 224, 16.8.2006, s. 22.

⁽⁴⁾ EUVL L 32, 4.2.2005, s. 1.

ten edustajien konferenssin päätössiakirjaan liitettyä Pariisissa 10 päivänä heinäkuuta 1984 allekirjoitetulla pöytäkirjalla 9 päivänä kesäkuuta 1986 tehdyssä neuvoston päätöksessä 86/238/EY⁽¹⁾;

- h) SEAFOn (Kaakkois-Atlantin kalastusjärjestön) alueet siten kuin ne määritellään kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa Kaakkois-Atlantilla koskevan yleissopimuksen tekemisestä

Euroopan yhteisön puolesta 22 päivänä kesäkuuta 2002 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2002/738/EY⁽²⁾;

- i) GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) alue siten kuin se määritellään Euroopan yhteisön liittymisestä Välimeren yleiseen kalastuskomissioon 16 päivänä kesäkuuta 1998 tehdyssä neuvoston päätöksessä 98/416/EY⁽³⁾.

II LUKU

YHTEISÖN ALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET JA NIIHIN LIITTYVÄT EDELLYTYKSET

5 artikla

Saalisrajoitukset ja niiden jakaminen

1. Yhteisön alusten saalisrajoitukset yhteisön vesillä tai tietyillä yhteisön ulkopuolisilla vesillä ja näiden saalisrajoitusten jakaminen jäsenvaltioiden kesken sekä asetuksen (EY) N:o 847/96 2 artiklan mukaiset lisäedellytykset vahvistetaan liitteessä I.

2. Yhteisön aluksilla on oikeus kalastaa liitteessä I vahvistettujen kiintiöiden rajoissa Färsearten, Grönlannin, Islannin ja Norjan kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesialueilla sekä Jan Mayenin ympärillä sijaitsevalla kalastusalueella 10, 17 ja 18 artiklassa säädettyin edellytyksin.

3. Komissio vahvistaa tuulenkalojen lopulliset saalisrajoitukset ICES-alueilla III a ja IV sekä ICES-alueella II a sijaitsevilla EY:n vesillä liitteessä II D olevassa 8 kohdassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

4. Komissio vahvistaa yhteisön käytettävissä oleviksi villakuoreen saalisrajoituksiksi ICES-alueella V ja Grönlannin vesillä ICES-alueella XIV 7,7 prosenttia villakuoreen TACista heti kun TAC on vahvistettu.

5. Komissio voi asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen tarkistaa harmaaturskaa koskevia saalisrajoituksia ICES-alueella III a ja ICES-alueilla II a ja IV sijaitsevilla EY:n vesillä, kilohailia koskevia saalisrajoituksia ICES-alueilla II a ja IV sijaitsevilla EY:n vesillä sekä sardellia koskevia saalisrajoituksia ICES-alueella VIII vuoden 2007 alkupuoliskolla kerättyjen tieteellisten tietojen perusteella.

6. Yhteisön aluksia kielletään pyytämästä, pitämästä aluksella, jälleenlaivaamasta ja purkamasta seuraavia lajeja kaikilla yhteisön vesillä ja yhteisön ulkopuolisilla vesillä:

— Jättiläishai (*Cetorhinus maximus*)

— Valkohai (*Carcharodon carcharias*).

7. Yhteisön aluksia kielletään pyytämästä keltaroussia (*Hoplostethus atlanticus*) niissä ICES-alueiden V, VI ja VII osissa, jotka sijaitsevat NEAFC-sääntelyalueella.

8. Yhteisön aluksia kielletään pyytämästä 1 päivästä tammi-kuuta 30 päivään kesäkuuta 2007 pohjolanpunasimpua (*Sebastes mentella*) niissä ICES-alueiden I ja II osissa, jotka sijaitsevat NEAFC-sääntelyalueella, väistämättömiä sivusaaliita lukuun ottamatta. Tätä kieltoa on sovellettava myös 1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 2007, jos NEAFC sitä suosittelee. Tässä tapauksessa komissio julkaisee NEAFC:n suositusta koskevan ilmoituksen Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa.

6 artikla

Jakamista koskevat erityissäännökset

1. Liitteessä I vahvistettu kalastusmahdollisuuksien jakaminen jäsenvaltioiden kesken ei rajoita seuraavien soveltamista:

a) asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti tehtävät vaihdot;

b) asetuksen (EY) N:o 2847/93 21 artiklan 4 kohdan, 23 artiklan 1 kohdan ja 32 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritettavat kiintiöiden uudelleen jakamiset;

c) asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklan nojalla sallittavat saaliiden lisäpurkamiset;

⁽²⁾ EYVL L 234, 31.8.2002, s. 39.

⁽³⁾ EYVL L 190, 4.7.1998, s. 34.

⁽¹⁾ EYVL L 162, 18.6.1986, s. 33.

- d) asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan mukaisesti pidättävät määrät;
- e) asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan mukaisesti tehtävät vähennykset.

2. Vuodelle 2008 siirrettävien kiintiöiden pidättämiseksi on asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan 2 kohtaa kyseisen asetuksen säännöksistä poiketen sovellettava kaikkiin kantoihin, joihin sovelletaan analyttistä TACia.

7 artikla

Pyyntiponnistuksen rajoitukset ja niihin liittyvät kantojen hallinnointia koskevat edellytykset

1. Pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä sovelletaan seuraavasti 1 päivästä helmikuuta 2007 31 päivään tammikuuta 2008:

- a) Kattegatin, Skagerrakin ja ICES-alueiden IV, VI a, VII a ja VII d sekä ICES-alueella II a sijaitsevien EY:n vesien tiettyjen kantojen hallinnoinnissa sovelletaan liitettä II A;
- b) ICES-alueiden VIII c ja IX a, Cádizinlahtea lukuun ottamatta, kummeliturskan ja keisarihummerin hallinnoinnissa sovelletaan liitettä II B;
- c) ICES-alueen VII e kielikampelakannan hallinnoinnissa sovelletaan liitettä II C;
- d) ICES-alueiden III a ja IV sekä ICES-alueilla II a sijaitsevien EY:n vesien tuulenkalakantojen hallinnoinnissa sovelletaan liitettä II D.

2. Edellä 1 kohdassa mainittujen kantojen osalta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007 31 päivään tammikuuta 2007 ulottuvalla kaudella edelleen asetuksen (EY) N:o 51/2006 liitteissä II A, II B, II C ja II D vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä.

3. Aluksilla, jotka käyttävät liitteessä II A olevassa 4.1 kohdassa ja liitteissä II B ja II C olevassa 3 kohdassa määriteltyjä pyydystyyppejä ja jotka kalastavat liitteessä II A olevassa 2 kohdassa ja liitteissä II B ja II C olevassa 1 kohdassa määritellyillä alueilla, on oltava asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukaisesti myönnetty erityiskalastuslupa, siten kuin näissä liitteissä säädetään.

4. Komissio vahvistaa tuulenkalankalastuksen lopullisen pyyntiponnistuksen vuodeksi 2007 ICES-alueilla III a ja IV sekä ICES-alueella II a sijaitsevilla EY:n vesillä liitteessä II D olevassa 3–6 kohdassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alusten, joilla on syvänmeren kalastuslupa, pyyntiponnistukset mitattuina kilowattipäivinä poissa satamasta eivät vuoden 2007 osalta ole yli 75 prosenttia kyseisen jäsenvaltion alusten vuoden 2003 keskimääräisestä vuotuisesta pyyntiponnistuksesta, joka toteutui kalastusmatkoilla, joilla oli käytössä syvänmeren kalastuslupa ja joilla pyydettiin asetuksen (EY) N:o 2347/2002 liitteissä I ja III luettuja syvänmeren lajeja. Tätä kohtaa sovelletaan vain kalastusmatkoihin, joilla on pyydetty yli 100 kg muita syvänmeren lajeja kuin kultakuoretta.

8 artikla

Saaliiden ja sivusaaliiden aluksesta purkamista koskevat edellytykset

1. Aluksella ei saa pitää eikä aluksesta saa purkaa sellaisiin kantoihin kuuluvia kaloja, joille on vahvistettu saalisrajoitukset, paitsi jos:

- a) saaliit on pyydetty sellaisen jäsenvaltion aluksilla, jolle on myönnetty kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täyttynyt; tai
- b) saaliit ovat osa yhteisön osuutta, jota ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, eikä tämä osuus ole täyttynyt.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, seuraavia kaloja voidaan pitää aluksella ja purkaa aluksesta, vaikka jäsenvaltiolla ei olisi kiintiötä tai vaikka kiintiöt tai osuudet olisivat täyttyneet:

- a) muihin lajeihin kuuluvat kalat kuin sillit ja makrillit, kun:
- i) ne on saatu saaliiksi sekoittuneina muihin kalalajeihin ja saaliit on pyydetty verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 millimetriä asetuksen (EY) N:o 850/98 4 artiklan mukaisesti; ja
- ii) saaliita ei ole lajiteltu aluksella tai purkamisen yhteydessä;

tai

- b) makrilli, kun:
- i) niiden saaliiden joukossa on piikkimakrilleja tai sardiineja;
- ii) niiden osuus on enintään 10 prosenttia aluksella olevien makrillien, piikkimakrillien ja sardiinien kokonaispainosta; ja
- iii) saaliita ei ole lajiteltu aluksella tai purkamisen yhteydessä.

3. Asetuksen (EY) N:o 1434/98 2 artiklan 1 kohta ei koske ICES-alueilta III a, IV ja VII d eikä ICES-alueella II a sijaitsevilta EY:n vesiltä pyydettyjä sillejä.

4. Kaikki alukselta puretut määrät on luettava kiintiöön tai, jos yhteisön osuutta ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, yhteisön osuuteen, paitsi jos saalis on pyydetty 2 kohdan säännösten mukaisesti.

5. Kun jonkin jäsenvaltion sillin saalisrajoitukset ICES-alueilla III a, IV ja VII d sekä ICES-alueella II a sijaitsevilla EY:n vesillä on käytetty kokonaan, kyseisen jäsenvaltion lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt alukset, jotka harjoittavat kalastusta, johon sovelletaan asiaa koskevia saalisrajoituksia, eivät saa purkaa silliä sisältäviä lajittelemattomia saaliita.

6. Sivusaaliiden prosenttiosuus ja niiden käyttö määritellään asetuksen (EY) N:o 850/98 4 ja 11 artiklan mukaisesti.

9 artikla

Lajittelemattomat saaliit ICES-alueilla III a, IV ja VII d sekä ICES-alueella II a sijaitsevilla EY:n vesillä

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että käytössä on riittävä näytteenotto-ohjelma, joka mahdollistaa ICES-alueilta III a, IV ja VII d sekä ICES-alueella II a sijaitsevilta EY:n vesiltä pyydettyjen

lajittelemattomien purettujen saaliiden tehokkaan lajikohtaisen valvonnan.

2. ICES-alueilta III a, IV ja VII d sekä ICES-alueella II a sijaitsevilta EY:n vesiltä pyydettyt lajittelemattomat saaliit saa purkaa ainoastaan satamissa ja purkamispaikoissa, joissa on käytössä 1 kohdassa tarkoitettu näytteenotto-ohjelma.

10 artikla

Pääsyrajoitukset

Yhteisön alukset eivät saa kalastaa Skagerrakissa 12 meripeninkulman sisällä Norjan perusviivoista. Tanskan tai Ruotsin lipun alla purjehtivat alukset saavat kuitenkin kalastaa neljän meripeninkulman etäisyydellä Norjan perusviivoista.

11 artikla

Siirtymäkauden tekniset ja valvontaa koskevat toimenpiteet

Siirtymäkauden tekniset ja valvontaa koskevat yhteisön aluksiin sovellettavat toimenpiteet vahvistetaan liitteessä III.

III LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN KALASTUSALUSTEN SAALISRAJOITUKSET JA NIIHIN LIITTYVÄT EDELITYKSET

12 artikla

b) Valkohai (*Carcharodon carcharias*).

Siirtymäkauden tekniset ja valvontaa koskevat toimenpiteet

Siirtymäkauden tekniset ja valvontaa koskevat kolmansien maiden aluksiin sovellettavat toimenpiteet vahvistetaan liitteessä III.

14 artikla

Maantieteelliset rajoitukset

13 artikla

Lupa

1. Venezuelan tai Norjan lipun alla purjehtivat kalastusalukset ja Färsaarilla rekisteröidyt kalastusalukset saavat pyytää yhteisön vesialueilla saaliita liitteessä I vahvistettujen saalisrajoitusten rajoissa sekä 14, 15, 16 ja 19–25 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

1. Norjan lipun alla tai Färsaarilla rekisteröidyt kalastusalukset saavat kalastaa 200 meripeninkulman vyöhykkeen niissä osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä jäsenvaltioiden perusviivoista ICES-alueella IV, Kattegatissa ja Atlantin valtamerellä leveyspiirin 43°00' N pohjoispuolella, lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 18 artiklassa tarkoitettua aluetta.

2. Kolmansien maiden kalastusaluksia kielletään pyytämästä, pitämästä aluksella, jälleenlaivaamasta ja purkamasta seuraavia lajeja kaikilla yhteisön vesillä:

2. Norjan lipun alla purjehtivat kalastusalukset saavat kalastaa Skagerrakissa vähintään neljän meripeninkulman etäisyydellä Tanskan ja Ruotsin perusviivoista.

a) Jättiläishai (*Cetorhinus maximus*)

3. Venezuelan lipun alla purjehtivat kalastusalukset saavat kalastaa ainoastaan niissä 200 meripeninkulman vyöhykkeen osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä Ranskan departementin Guyanan perusviivoista.

15 artikla

Kulku yhteisön vesialueiden kautta

Yhteisön vesialueiden kautta kulkevien kolmansien maiden kalastusluksilla pidettäviä verkkoja on säilytettävä seuraavien edellytysten mukaisesti siten, että ne eivät ole käyttövalmiita:

- a) verkot, painot ja vastaavat osat on irrotettava niiden trooliovista, veto- tai hinausköysistä tai -vajereista;

- b) kannella tai kannen yläpuolella olevat verkot on kiinnitettävä tukevasti johonkin kansirakenteen osaan.

16 artikla

Saaliiden ja sivusaaliiden aluksesta purkamista koskevat edellytykset

Aluksella ei saa pitää eikä aluksesta saa purkaa sellaisiin kantoihin kuuluvia kaloja, joille on vahvistettu saalisrajoitukset, paitsi jos saaliit on pyydetty sellaisen kolmannen maan kalastusluksilla, joilla on kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täyttynyt.

IV LUKU

YHTEISÖN ALUSTEN LISENSSIJÄRJESTELYT

17 artikla

Lisenssit ja niihin liittyvät edellytykset

1. Sen estämättä, mitä asetuksessa (EY) N:o 1627/94 aneetuissa kalastuslisensoissa ja erityiskalastuslupia koskevissa yleisissä säännöissä säädetään, yhteisön alusten jonkin kolmannen maan vesialueilla harjoittaman kalastuksen edellytyksenä on kyseisen kolmannen maan viranomaisten antama lisenssi.

2. Edellä 1 kohtaa ei kuitenkaan sovelleta seuraaviin yhteisön aluksiin silloin, kun ne kalastavat Norjan vesillä Pohjanmerellä:

- a) alukset, joiden vetoisuus on enintään 200 bruttotonnia; tai
- b) alukset, jotka kalastavat ihmisravinnoksi muita lajeja kuin makrillia; tai
- c) Ruotsin lipun alla purjehtivat alukset vakiintuneen käytännön mukaisesti.

3. Lisenssien enimmäismäärä ja muut niitä koskevat edellytykset on vahvistettava liitteessä IV olevassa I osassa esitetyllä tavalla. Lisenssihakemuksissa on ilmoitettava kalastustyyppit sekä niiden

yhteisön alusten, joille lisenssiä haetaan, nimet ja tiedot, ja jäsenvaltioiden viranomaisten on osoitettava ne komissiolle. Komissio toimittaa hakemukset asianomaisen kolmannen maan viranomaisille.

4. Jos jokin jäsenvaltio siirtää kiintiön toiselle jäsenvaltiolle liitteessä IV olevassa I osassa esitetyillä kalastusalueilla, siirtoon on sisällyttävä asianmukainen lisenssien siirto ja siitä on ilmoitettava komissiolle. Kullekin kalastusalueelle liitteessä IV olevassa I osassa vahvistettua lisenssien kokonaismäärää ei saa kuitenkaan ylittää.

5. Yhteisön alusten on noudatettava säilyttämisen ja valvontatoimenpiteitä sekä kaikkia muita säännöksiä, joita sovelletaan sillä alueella, jolla ne kalastavat.

18 artikla

Färsaaret

Yhteisön alukset, joilla on lisenssi harjoittaa yhden lajin kohdennettua kalastusta Färsaarten vesillä, voivat vaihtaa kohdelajia edellyttäen, että ne ilmoittavat tästä ennakolta Färsaarten viranomaisille.

V LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN KALASTUSALUSTEN LISENSSIJÄRJESTELYT

19 artikla

Lisenssiä ja erityiskalastuslupaa koskeva velvoite

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 28 b artiklassa säädetään, Norjan lipun alla purjehtivat alle 200 bruttotonnin vetoiset kalastusluksit on vapautettu lisenssiä ja erityiskalastuslupaa koskevasta velvoitteesta.

2. Lisenssi ja erityiskalastuslupa on pidettävä aluksella. Färsaarilla tai Norjassa rekisteröidyt kalastusluksit on kuitenkin vapautettu tästä velvoitteesta.

3. Kolmansien maiden kalastusluksit, joilla on lupa kalastaa 31 päivänä joulukuuta 2006, voivat jatkaa kalastusta 1 päivästä tammikuuta 2007 siihen asti, kun luettelo kalastamaan oikeutetuista kalastusluksista on toimitettu komissiolle ja komissio on sen hyväksynyt.

20 artikla

Lisenssi- ja erityiskalastuslupahakemus

Kolmannen maan viranomaisen komissiolle toimittaman lisenssi- tai erityiskalastuslupahakemuksen mukana on oltava seuraavat tiedot:

- a) aluksen nimi;
- b) rekisterinumero;
- c) ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot;
- d) rekisteröintipaikka;
- e) omistajan tai rahtaaajan nimi ja osoite;
- f) bruttovetoisuus ja kokonaispituus;
- g) konetehto;
- h) radiokutsutunnus ja -taajuus;
- i) aiottu kalastusmenetelmä;
- j) aiottu kalastusalue;
- k) kalalajit, joita aiotaan pyytää;
- l) ajanjakso, jolle lisenssiä haetaan.

21 artikla

Lisenssien lukumäärä

Lisenssien lukumäärä ja niihin liittyvät erityisedellytykset vahvistetaan liitteessä IV olevan II osan mukaisesti.

22 artikla

Mitätöinti ja peruuttaminen

1. Lisenssit ja erityiskalastusluvut voidaan mitätöidä uusien lisenssien ja erityiskalastuslupien myöntämistä varten. Tällainen mitätöinti tulee voimaan sitä päivää edeltävänä päivänä, jona komissio myöntää uudet lisenssit ja erityiskalastusluvut. Uudet lisenssit ja erityiskalastusluvut tulevat voimaan niiden myöntämispäivänä.

2. Lisenssit ja erityiskalastusluvut peruutetaan kokonaan tai osittain ennen niiden päättymispäivää, jos liitteessä I vahvistettu kyseistä kantaa koskeva kiintiö on täyttynyt.

3. Lisenssit ja erityiskalastusluvut peruutetaan, jos tässä asetuksessa säädettyjä velvollisuuksia ei noudateta.

23 artikla

Sääntöjen noudattamatta jättäminen

1. Kolmannen maan kalastusalukselle, joka ei noudata tässä asetuksessa säädettyjä velvollisuuksia, ei myönnetä lisenssiä eikä erityiskalastuslupaa enintään 12 kuukauteen.

2. Komissio toimittaa asianomaisen kolmannen maan viranomaisille niiden kolmannen maan kalastuslupien nimet ja tiedot, joilla ei ole yhtenä tai useampana seuraavana kuukautena lupaa kalastaa yhteisön kalastusvyöhykkeellä asianomaisten sääntöjen rikkomisen vuoksi.

24 artikla

Lisenssinhaltijan velvollisuudet

1. Kolmansien maiden kalastuslupien on noudatettava säilytämisen- ja valvontatoimenpiteitä sekä muita säännöksiä, joita sovelletaan yhteisön alusten harjoittamaan kalastukseen alueella, jolla ne toimivat, erityisesti asetuksia (ETY) N:o 1381/87, (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94, (EY) N:o 850/98 ja (EY) N:o 1434/98 ja kalavarojen säilyttämisestä teknisten toimenpiteiden avulla Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueilla 21 päivänä joulukuuta 2005 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 2187/2005⁽¹⁾.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen kolmansien maiden kalastuslupien on pidettävä kalastuspäiväkirjaa, johon on merkittävä liitteessä V olevassa I osassa vahvistetut tiedot.

3. ICES-alueella III a kalastavia Norjan lipun alla purjehtivia aluksia lukuun ottamatta kolmansien maiden kalastuslupien on toimitettava komissiolle liitteessä VI vahvistetut tiedot mainitussa liitteessä vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

25 artikla

Ranskan departementtia Guyanaa koskevat erityissäännökset

1. Ranskan departementin Guyanan vesialueille myönnettävien lisenssien edellytyksenä on, että kolmannen maan kalastuslupien varustaja sitoutuu sallimaan komission pyynnöstä tarkkailijan tulon alukselle.

2. Ranskan Guyanan vesillä kalastavien kolmansien maiden kalastuslupien on pidettävä liitteessä V olevassa II osassa esitetyn mallin mukaista kalastuspäiväkirjaa. Saalistiedot on lähetettävä pyynnöstä komissiolle Ranskan viranomaisten kautta.

⁽¹⁾ EUVL L 349, 31.12.2005, s. 1.

VI LUKU

VÄLIMERELLÄ KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

26 artikla

Kalastuskieltoajan vahvistaminen dolfiininkalastuksessa, jossa käytetään kalojen yhteenkokoamisvälineitä

1. Dolfiinin (*Coryphaena hippurus*) ja erityisesti sen poikasten suojelemiseksi dolfiininkalastus, jossa käytetään kalojen yhteenkokoamisvälineitä, kielletään 1 päivästä tammikuuta 14 päivään elokuuta 2007 kaikilla GFCM:n sopimusalueen maantieteellisillä osa-alueilla.

2. Edellä 1 kohdasta poiketen jäsenvaltio voi, jos se voi osoittaa, että huonon sään vuoksi sen lipun alla purjehtivat kalastusalukset eivät ole voineet käyttää tavanomaisia kalastuspäiviään, siirtää alustensa yhteenkokoamisvälineitä käyttäen harjoitettavassa kalastuksessa menettämiä päiviä aina seuraavan vuoden 31 päivään tammikuuta saakka. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat soveltaa tätä siirto-oikeutta, on toimitettava komissiolle ennen 1 päivää tammikuuta 2008 niiden lisäpäivien lukumäärää koskeva hakemus, jotka aluksella on lupa kalastaa dolfiinia kalojen yhteenkokoamisvälineitä käyttäen kalastuskieltoaikana 1 päivästä tammikuuta 31 päivään tammikuuta 2008. Hakemuksessa on oltava seuraavat tiedot:

- a) kyseisen kalastustoiminnan lopettamista koskevat yksityiskohtaiset tiedot sisältävä raportti, johon sisältyvät hakemusta tukevat aiheelliset säätiedot;
- b) aluksen nimi;
- c) rekisterinumero;
- d) ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot yhteisön kalastuslaivastorekisteristä 30 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 26/2004 ⁽¹⁾ liitteessä I olevan määritelmän mukaisesti.

Komissio toimittaa jäsenvaltiolta saamansa tiedot GFCM:n toimeenpanevalle sihteeristölle.

3. Jäsenvaltioiden on ennen 1 päivää marraskuuta 2007 toimitettava komissiolle kertomus 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden täytäntöönpanosta.

⁽¹⁾ EUVL L 5, 9.1.2004, s. 25, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1799/2006 (EUVL L 341, 7.12.2006, s. 26).

27 artikla

Kalastusrajoitusalueiden perustaminen herkkien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi

1. Kalastus pohjajaroja ja pohjatrooleja käyttäen kielletään seuraavat koordinaatit yhdistävien viivojen rajaamilla alueilla:

- a) Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”Lophelian riutta Capo Santa Maria di Leucan edustalla”

— 39°27,72' N, 18°10,74' E

— 39°27,80' N, 18°26,68' E

— 39°11,16' N, 18°04,28' E

— 39°11,16' N, 18°35,58' E

- b) Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”kylmää hiilivetyä tihkuvat Niilin delta-alueet”

— 31°30,00' N, 33°10,00' E

— 31°30,00' N, 34°00,00' E

— 32°00,00' N, 34°00,00' E

— 32°00,00' N, 33°10,00' E

- c) Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”Eratosthenes Seamount”

— 33°00,00' N, 32°00,00' E

— 33°00,00' N, 33°00,00' E

— 34°00,00' N, 33°00,00' E

— 34°00,00' N, 32°00,00' E.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet herkkien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi 1 kohdassa tarkoitetuilla alueilla, ja erityisesti niiden on suojeltava näitä alueita kaikelta sellaiselta muulta kuin kalastustoiminnalta, joka vaaraa näille erityisille luontotyypeille tunnusomaisten piirteiden säilymisen.

VII LUKU

NAFO-SÄÄNTELYALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

1 JAKSO

Yhteisön osallistuminen

28 artikla

Alusluettelo

1. Ainoastaan ne yli 50 bruttotonnin vetoiset yhteisön alukset, joilla on lippujäsenvaltionsa antamat erityiskalastusluvut ja jotka sisältyvät NAFO:n alusrekisteriin, saavat lupien mukaisin edellytyksin kalastaa, pitää aluksella, jälleenlaivata ja purkaa aluksesta NAFO-sääntelyalueelta peräisin olevia kalavarjoja.

2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle vähintään 15 päivää ennen uuden aluksen NAFO-sääntelyalueelle saapumista sähköisessä muodossa tieto kaikista muutoksista luetteloon sen lipun alla purjehtivista ja yhteisössä rekisteröidyistä aluksista, joilla on lupa kalastaa NAFO-sääntelyalueella. Komissio toimittaa nämä tiedot viipymättä NAFO:n sihteeristölle.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin on sisällyttävä:

- a) aluksen sisäinen numero, sellaisena kuin se määritellään asetuksen (EY) N:o 26/2004 liitteessä I;
 - b) kansainvälinen radiokutsutunnus;
 - c) tarvittaessa aluksen rahtaaja;
 - d) aluksen tyyppi.
4. Jäsenvaltion lipun alla väliaikaisesti purjehtivien (ilman miehistöä rahdattujen) alusten osalta toimitettaviin tietoihin on lisäksi sisällyttävä:
- a) päivämäärä, josta alkaen aluksella on ollut lupa purjehtia jäsenvaltion lipun alla;
 - b) päivämäärä, josta alkaen aluksella on ollut jäsenvaltion lupa kalastaa NAFO-sääntelyalueella;
 - c) sen valtion nimi, jossa alus on rekisteröity tai jossa se on ollut aikaisemmin rekisteröitynä, sekä päivämäärä, josta alkaen se ei enää purjehti kyseisen valtion lipun alla;
 - d) aluksen nimi;
 - e) aluksen virallinen, toimivaltaisten kansallisten viranomaisien antama rekisterinumero;
- f) aluksen kotisatama siirron jälkeen;
 - g) aluksen omistajan tai rahtaaajan nimi;
 - h) ilmoitus siitä, että aluksen päällikölle on toimitettu NAFO-sääntelyalueella voimassa olevat säännökset;
 - i) tärkeimmät lajit, joita alus voi pyytää NAFO-sääntelyalueella;
 - j) suuralueet, joilla aluksen voidaan odottaa kalastavan.

2 JAKSO

Tekniset toimenpiteet

29 artikla

Silmäkoot

1. Troolien, joiden jossakin osassa on alle 130 millimetrin silmät, käyttö on kielletty liitteessä VII tarkoitettuihin pohjaka-lalajeihin kohdennetun kalastuksen osalta lukuun ottamatta 3 kohdassa tarkoitettua *Sebastes mentella* -lajin kalastusta. Tätä silmäkoko voidaan pienentää enintään 60 millimetriin silloin, kun pyynti on kohdennettu lyhyteväkalmariin (*Illex illecebrosus*). Rauskuihin (*Rajidae*) kohdennetussa kalastuksessa tätä silmäkoko on suurennettava vähintään 280 millimetriin troolinperässä ja 220 millimetriin kaikissa muissa troolin osissa.

2. Pohjankatkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on käytettävä verkkoja, joiden silmäkoko on vähintään 40 millimetriä.

3. Pelagista *Sebastes mentella* -lajia (pohjolanpunasimppulaji) suuralueella 2 tai alueilla IF ja 3K kalastavien alusten on käytettävä verkkoja, joiden silmäkoko on vähintään 100 millimetriä.

30 artikla

Välineiden kiinnittäminen verkkoihin

1. Muiden kuin tässä artiklassa mainittujen välineiden tai menetelmien, joilla tukitaan verkon silmiä tai pienennetään niiden kokoa, käyttö on kielletty.

2. Troolinperän alle voidaan kiinnittää purjekangasta, verkkoa tai jotakin muuta materiaalia sen vahingoittumisen vähentämiseksi tai estämiseksi.

3. Troolinperän yläosaan saa kiinnittää välineitä jos ne eivät tuki troolinperän silmiä. Yläsuojien käyttö rajoitetaan liitteessä VIII lueteltuihin.

4. Pohjankatkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on käytettävä lajitteluristikoida, joiden tankojen väli on enintään 22 millimetriä. Katkarapua alueella 3L pyytävät alukset on lisäksi varustettava liitteessä IX kuvatuilla vähintään 72 senttimetrin pituisilla ketjuilla.

31 artikla

Aluksella pidettävät sivusaaliit

1. Kalastusalusten sivusaaliit kunkin sellaisen liitteessä I C luetellun lajin osalta, jolle yhteisölle ei ole vahvistettu kiintiötä kyseisellä alueella, saavat olla enintään 2 500 kilogrammaa tai 10 prosenttia, sen mukaan, kumpi määrä on suurempi.

2. Jos alueella on voimassa kalastuskielto tai jos kiintiö ”muut” on täysin käytetty, kyseisen lajin sivusaaliit saavat kuitenkin olla enintään 1 250 kilogrammaa tai 5 prosenttia, sen mukaan, kumpi määrä on suurempi.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen prosenttiosuudet lasketaan kunkin lajin painoprosenttina aluksella pidetystä kokonaissaaliista. Katkarapusaaliita ei oteta mukaan pohjakalalajien sivusaaliiden määriä laskettaessa.

32 artikla

Yksittäisen nostokerran sivusaaliit

1. Jos sivusaaliiden prosenttiosuus jollakin yksittäisellä nostokerralla on ylittänyt 31 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetty prosenttiosuudet, aluksen on viipymättä siirryttävä vähintään 10 meripeninkulman päähän mistä tahansa edellisen vedon sijaintipaikasta ja pysyttävä koko seuraavan vedon ajan vähintään 10 meripeninkulman päässä mistä tahansa edellisen vedon sijaintipaikasta. Jos sivusaalisrajat ylittyvät seuraavassa nostossa, aluksen on poistuttava alueelta, eikä se saa palata ennen kuin on kulunut vähintään 60 tuntia.

2. Jos kaikkien pohjakalalajien, joihin sovelletaan kiintiötä, kokonaissivusaalis ylittää katkaravunpyynnin jollakin yksittäisellä nostokerralla 5 painoprosenttia alueella 3M tai 2,5 painoprosenttia alueella 3L, aluksen on siirryttävä vähintään 10 meripeninkulman päähän mistä tahansa edellisen vedon sijaintipaikasta ja pysyttävä koko seuraavan vedon ajan vähintään 10 meripeninkulman päässä mistä tahansa edellisen vedon sijaintipaikasta. Jos sivusaalisrajat ylittyvät seuraavassa nostossa,

aluksen on poistuttava alueelta, eikä se saa palata ennen kuin on kulunut vähintään 60 tuntia.

3. Jollakin yksittäisellä nostokerralla sallittu sivusaaliin prosenttiosuus lasketaan kunkin lajin painoprosenttina kyseisen nostokerran kokonaissaaliista.

33 artikla

Kohdennettu kalastus ja sivusaaliit

1. Yhteisön alusten päälliköt eivät saa kohdentaa kalastusta lajeihin, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia. Tietyn lajin kohdennettua kalastusta katsotaan harjoitetun, kun tämän lajin prosentuaalinen osuus yksittäisen nostokerran saaliin kokonaisuudesta on suurin.

2. Kun aluksen, joka harjoittaa rauskun kohdennettua kalastusta kyseiseen kalastukseen soveliasta laillista silmäkokoa käyttäen, sellaisten lajien, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia, sivusaaliiden prosentuaalinen osuus yksittäisen nostokerran saaliin kokonaisuudesta on ensimmäisellä kerralla suurin, sivusaaliita pidetään kuitenkin tahattomina. Tällöin aluksen on vaihdettava viipymättä paikkaa 32 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti.

3. Kun alus on ollut 32 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti poissa alueelta 60 tuntia, yhteisön alusten päälliköiden on tehtävä koevedo, jonka kesto ei saa ylittää kolmea tuntia. Jos tällaisen koevedon nostossa sellaisten lajien, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia, sivusaaliiden prosentuaalinen osuus saaliin kokonaisuudesta on suurin, tätä ei tämän artiklan 1 kohdasta poiketen pidetä kohdennettuna kalastuksena. Tällöin aluksen on vaihdettava viipymättä paikkaa 32 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti.

34 artikla

Kalojen vähimmäiskoko

1. NAFO-sääntelyalueelta tulevia kaloja, joiden koko ei vastaa liitteessä X vahvistettuja vaatimuksia, ei saa jalostaa, pitää aluksella, jälleenlaivata, purkaa aluksesta, kuljettaa, varastoida, myydä, pitää esillä eikä tarjota myyntiin, vaan ne on heti palautettava takaisin mereen.

2. Jos jollakin kalastusalueella pyydettyjen kalojen, joiden koko ei vastaa liitteessä X vaadittua, määrä on yli 10 prosenttia kokonaismäärästä, aluksen on ennen kalastuksen jatkamista siirryttävä vähintään viiden meripeninkulman päähän edellisen noston sijainnista. Jalostetun kalan, johon sovelletaan vähimmäiskokoa koskevia vaatimuksia ja joka on liitteessä X esitettyä vastaavaa kokoa pienempi, katsotaan olevan peräisin vähimmäiskokoa pienemmästä kalasta.

3 JAKSO

37 artikla

Kalastusrajoitusalueiden perustaminen herkkien syvänmeren luontotyypin (merenalaisten vuorten) suojelemiseksi

35 artikla

Pohjakalastuksessa käytettävät pyydykset

Kalastaminen pohjakalastuksessa käytettävillä pyydyksillä on kiellettyä seuraavilla alueilla:

Alue	Koordinaatti 1	Koordinaatti 2	Koordinaatti 3	Koordinaatti 4
Orphan Knoll	50.00.30	51.00.30	51.00.30	50.00.30
	47.00.30	45.00.30	47.00.30	45.00.30
Corner	35.00.00	36.00.00	36.00.00	35.00.00
Seamounts	48.00.00	48.00.00	52.00.00	52.00.00
Newfoundland	43.29.00	44.00.00	44.00.00	43.29.00
Seamounts	43.20.00	43.20.00	46.40.00	46.40.00
New England	35.00.00	39.00.00	39.00.00	35.00.00
Seamounts	57.00.00	57.00.00	64.00.00	64.00.00

4 JAKSO

Valvontatoimenpiteet

36 artikla

Tuotteiden merkitseminen ja erillään varastoiminen

1. Kaikki NAFO-sääntelyalueelta pyydyt jalostetut kalat on merkittävä niin, että kukin kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000⁽¹⁾ 1 artiklassa tarkoitettu laji ja tuoteryhmä ja katkarapujen osalta pyyntipäivät ovat tunnistettavissa. Niissä on myös oltava merkintä, että ne on pyydytty NAFO-sääntelyalueella.

2. Kaikissa alueilta 3L ja 3M pyydytyissä katkaravuissa sekä kaikissa suuralueelta 2 ja alueilta 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O pyydytyissä grönlandinpallaksissa on oltava merkintä, että ne on pyydytty mainituilta alueilta.

3. Aluksen päällikön lainmukainen turvallisuus- ja merenkulkuvastuu huomioon ottaen sovelletaan seuraavaa:

- kaikki NAFO-sääntelyalueelta pyydyt saaliit on varastoitava erillään tämän alueen ulkopuolelta pyydytyistä saaliista. Ne on pidettävä selvästi erillään muiden lajien saaliista esimerkiksi muovia, vaneria tai verkkoa käyttäen;
- saman lajin saaliit voidaan varastoida useammassa osassa ruumaa, mutta paikka, jossa niitä varastoidaan, on osoitettava selvästi 37 artiklassa tarkoitettussa varastointikaaviossa.

⁽¹⁾ EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1759/2006 (EUVL L 335, 1.12.2006, s. 3).

Kalastus- ja tuotantopäiväkirja ja varastointikaavio

1. Sen lisäksi, että yhteisön alusten päälliköiden on toimittava asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6, 8, 11 ja 12 artiklan mukaisesti, heidän on kirjattava kalastuspäiväkirjaan tämän asetuksen liitteessä XI luetellut tiedot.

2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ennen kunkin kuukauden 15 päivää sähköisessä muodossa oleva ilmoitus liitteessä XII mainittujen kantojen määristä, jotka on purettu aluksista edellisen kuukauden aikana, sekä kaikki asetuksen (ETY) N:o 2847/93 11 ja 12 artiklan mukaisesti saadut tiedot.

3. Yhteisön alusten päälliköiden on pidettävä liitteessä I C lueteltujen lajien saaliiden osalta:

- tuotantopäiväkirjaa, johon merkitään kertyvä tuotanto kutakin aluksella olevaa lajia kohden kilogrammoina ilmoitettavana tuotepainona;
- varastointikaaviota, jossa ilmoitetaan eri lajien sijainti ruumissa. Katkaravun osalta aluksilla on oltava varastointikaavio, jossa täsmennetään alueelta 3L ja alueelta 3M pyydytyjen katkarapujen sijainti sekä aluksella olevat aluekohtaiset katkarapumäärät kilogrammoina ilmoitettavana tuotepainona.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettu tuotantopäiväkirja ja varastointikaavio on päivitettävä joka päivä kello 00.00 (UTC) alkaneen ja kello 24.00 (UTC) päättyneen edellisen vuorokauden osalta, ja ne on säilytettävä aluksella, kunnes aluksen saalis on purettu kokonaan.

5. Yhteisön aluksen päällikön on annettava tarvittavaa apua tuotantopäiväkirjassa ilmoitettujen määrien ja aluksella varastoitujen jalostettujen tuotteiden todentamiseksi.

6. Jäsenvaltioiden on annettava kahden vuoden välein todistus kapasiteettiirustusten paikkansapitävyydestä kaikkien niiden yhteisön alusten osalta, joilla on lupa harjoittaa 28 artiklan 1 kohdan mukaista kalastusta. Aluksen päällikön on varmistettava, että tällaisen todistuksen jäljennös jää alukselle, jotta se voidaan esittää pyynnöstä tarkastajalle.

38 artikla

Aluksella olevat verkot

1. Yhden tai useamman liitteessä VII luetellun lajin kohdenneen kalastuksen aikana yhteisön aluksella ei saa olla verkkoja, joiden silmäkoko on pienempi kuin 29 artiklassa säädetty.

2. Yhteisön alukset, jotka saman kalastusmatkan aikana kalastavat muilla alueilla kuin NAFO-sääntelyalueella, voivat kuitenkin säilyttää aluksella verkkoja, joiden silmäkoko on 29 artiklassa säädettyä pienempi, jos verkot on kiinnitetty tukevasti ja varastoitu ja jos ne eivät ole välittömästi käyttövalmiita. Tällaiset verkot on:

- a) irrotettava troolioivistaan, nosto- tai vetoköysistään tai -vajereistaan; ja
- b) kiinnitettävä tukevasti johonkin kansirakenteen osaan, jos ne ovat kannella tai kannen yläpuolella.

39 artikla

Jälleenlaivaus

1. Yhteisön alukset eivät saa osallistua jälleenlaivaustoimiin NAFO-sääntelyalueella, elleivät ne ole saaneet siihen ennakkolta lupaa jäsenvaltionsa toimivaltaisilta viranomaisilta.

2. Yhteisön alukset eivät saa osallistua kalojen jälleenlaivaustoimiin, joita suoritetaan muun kuin sopimuspuolen sellaisilta aluksilta tai sellaisille aluksille, joiden on havaittu tai muutoin todettu harjoittaneen kalastustoimintaa NAFO-sääntelyalueella.

3. Yhteisön alusten on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisilleen kustakin NAFO-sääntelyalueella tapahtuneesta jälleenlaivauksesta. Luovuttavien alusten on laadittava mainittu ilmoitus vähintään 24 tuntia ennakkolta ja vastaanottavien alusten viimeistään tunnin kuluttua jälleenlaivauksesta.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettussa ilmoituksessa on ilmoitettava jälleenlaivauksen kellonaika, maantieteellinen sijainti, aluksesta ja alukseen jälleenlaivattujen saaliiden kilogrammoina ilmoitettu pyörästetty kokonaispaino lajeittain sekä jälleenlaivaukseen osallistuneiden alusten kutsutunnus.

5. Vastaanottavan aluksen on tämän lisäksi ilmoitettava aluksella oleva kokonaissaalis ja aluksesta purettava kokonaispaino sekä purkusataman nimi ja purkamisen arvioitu kellonaika vähintään 24 tuntia ennen saaliin purkamista.

6. Jäsenvaltioiden on toimitettava 3 ja 5 kohdassa tarkoitettut ilmoitukset viipymättä komissiolle, joka puolestaan toimittaa ne viipymättä NAFO:n sihteeristölle.

40 artikla

Yhteisön alusten rahtaus

1. Jäsenvaltiot voivat suostua siihen, että niiden lipun alla purjehtivaan kalastusalukseen, jolla on lupa kalastaa NAFO-sääntelyalueella, sovelletaan rahtausjärjestelyä toiselle NAFO:n sopimuspuolelle myönnettyjen kiintiön ja/tai kalastuspäivien osittaista tai täysimääräistä käyttöä varten. Rahtausjärjestelyihin ei saa kuitenkaan osallistua aluksia, joiden NAFO tai jokin muu

alueellinen kalastusjärjestö on todennut harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta.

2. Lippujäsenvaltion on päivänä, jona rahtausjärjestelystä sovitaan, lähetettävä seuraavat tiedot komissiolle, joka välittää ne NAFO:n pääsihteerille:

- a) lippujäsenvaltion suostumus rahtausjärjestelyyn;
- b) rahtausjärjestelyn kattamat lajit ja rahtaus sopimuksessa myönnetty kalastusmahdollisuudet;
- c) rahtausjärjestelyn kesto;
- d) rahtajan nimi;
- e) aluksen rahdannut sopimuspuoli;
- f) toimet, joita jäsenvaltio on toteuttanut varmistukseksi, että sen lipun alla purjehtivat rahdatut alukset noudattavat NAFO:n säilyttämisen- ja täytäntöönpanotoimenpiteitä koko rahtausajan.

3. Kun rahtausjärjestely päättyy, lippujäsenvaltion on ilmoitettava siitä komissiolle, joka välittää tämän tiedon viipymättä NAFO:n pääsihteerille.

4. Lippujäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistukseksi, että:

- a) alus ei saa rahtausaikana kalastaa lippujäsenvaltiolle myönnettyjä kalastusmahdollisuuksia käyttäen;
- b) alus ei saa kalastaa useamman rahtausjärjestelyn nojalla samaan aikaan;
- c) alus noudattaa NAFO:n säilyttämisen- ja täytäntöönpanotoimenpiteitä koko rahtausajan;
- d) kaikki rahtausjärjestelyjen mukaisesti ilmoitettavat saaliit ja sivusaaliit kirjataan rahdatun aluksen kalastuspäiväkirjaan erillään muista saalistiedoista.

5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava kaikki 4 kohdan d alakohdassa tarkoitettut saaliit ja sivusaaliit komissiolle muista kansallisista saalistiedoista erillään. Komissio välittää nämä tiedot viipymättä NAFO:n pääsihteerille.

41 artikla

Pyyntiponnistuksen seuranta

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistukseksi, että sen alusten pyyntiponnistus on oikeassa suhteessa kyseisen jäsenvaltion NAFO-sääntelyalueella käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle NAFO-sääntelyalueella olevia lajeja kalastavia aluksiaan koskeva kalastussuunnitelma viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2007 tai sen jälkeen viimeistään 30 päivää ennen kyseisen toiminnan aloittamista. Kalastussuunnitelmassa on ilmoitettava muun muassa tähän kalastukseen osallistuvat alukset ja kyseisten alusten NAFO-sääntelyalueella viettämien kalastuspäivien suunniteltu lukumäärä.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle suuntaa-antavasti alustensa suunnitellusta toiminnasta muilla alueilla.

4. Kalastussuunnitelman on edustettava NAFO-sääntelyalueella käytettävissä olevaa kokonaispyyntiponnistusta suhteessa ilmoituksen tekvän jäsenvaltion kalastusmahdollisuuksiin.

5. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kalastussuunnitelmiansa täytäntöönpanoa koskeva kertomus viimeistään 15 päivänä tammikuuta 2008. Kertomuksessa on ilmoitettava kalastustoimintaan NAFO-sääntelyalueella tosiasiallisesti osallistuneiden alusten lukumäärä, kunkin aluksen saaliit ja kunkin aluksen kyseisellä alueella kalastukseen käyttämien päivien kokonaismäärä. Katkarapua alueilla 3M ja 3L kalastavien alusten toiminnasta ilmoitetaan erikseen kunkin alueen osalta.

5 JAKSO

Pohjankatkarapua koskevat erityissäännökset

42 artikla

Pohjankatkaravun kalastus

1. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle päivittäin sen lipun alla purjehtivien ja yhteisössä rekisteröityjen alusten sellaiset pohjankatkarapusaaliit (Pandalus borealis), jotka on pyydetty NAFO-sääntelyalueen alueella 3L. Tämän lajin kalastuksen on aina tapahduttava yli 200 metrin syvyydessä, ja sitä saa harjoittaa kerrallaan vain yksi alus jäsenvaltiota kohden.

2. Katkarapua alueella 3L pyytävien alusten päälliköiden tai heidän edustajiensa on annettava sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jonka satamia he aikovat käyttää, vähintään 24 tuntia ennen arvioitua satamaan saapumista seuraavat tiedot:

- satamaan saapumisaika;
- aluksella olevat katkarapumäärät;
- alue tai alueet, joilta saaliit on saatu.

6 JAKSO

Punasimppua koskevat erityissäännökset

43 artikla

Punasimppun kalastus

1. Yhteisön alusten, jotka kalastavat punasimppua NAFO-sääntelyalueen suuralueella 2 tai alueilla IF, 3K ja 3M, päälliköiden on joka toinen maanantai ilmoitettava joko sen jäsenvaltion, jonka lipun alla alus purjehtii, tai sen jäsenvaltion,

jossa alus on rekisteröity, toimivaltaisille viranomaisille kyseisillä alueilla edellisenä sunnuntaina kello 24.00 päättyneen kahden viikon jakson aikana pyydetty punasimppun määrät.

Kun kertyneet saaliit ovat saavuttaneet 50 prosenttia TACista, ilmoitus on tehtävä viikoittain kunakin maanantaina.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle joka toinen tiistai ennen kello 12.00 edellisenä sunnuntaina kello 24.00 päättyneen kahden viikon jakson osalta niiden lipun alla purjehtivien ja niiden alueella rekisteröityjen alusten NAFO-sääntelyalueen suuralueella 2 ja alueilla IF, 3K ja 3M pyytämien punasimppusaaliiden määrät.

Kun kertyneet saaliit ovat saavuttaneet 50 prosenttia TACista, ilmoitus on tehtävä viikoittain.

7 JAKSO

Täytäntöönpanotoimenpiteet

44 artikla

Rikkomusten seuranta

1. Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, joille on ilmoitettu kyseisen jäsenvaltion jonkin aluksen tekemästä rikkomuksesta, on tarvittavat todisteet saadakseen tutkittava kyseinen rikkominen viipymättä ja perusteellisesti, mihin on tarvittaessa sisällyttävä kyseisen aluksen fyysinen tarkastaminen.

2. Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava viipymättä oikeudellisia tai hallinnollisia toimia kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti niitä kansalaisiaan vastaan, jotka ovat vastuussa sen lipun alla purjehtivasta aluksesta, joka ei ole noudattanut NAFO:n vahvistamia toimenpiteitä.

3. Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että 2 kohdan nojalla aloitetulla menettelyllä voidaan kansallisen lainsäädännön mukaisesti toteuttaa tehokkaita toimenpiteitä, jotka ovat asianmukaisia, kun on kyse niiden ankaruudesta sääntöjen noudattamisen takaamisesta sekä siitä, että estetään rikkomukseen syyllistyneitä saamasta siitä taloudellista hyötyä ja ehkäistään tehokkaasti tulevia rikkomisia.

45 artikla

Tarkastajien antamien, rikkomuksia koskevien kertomusten käsittely

1. NAFO:n tarkastajien laatimat tarkastus- ja valvontakertomukset ovat hyväksyttäviä todisteita minkä tahansa jäsenvaltion hallinnollisissa tai oikeudellisissa menettelyissä. Niitä on toteutettavissa käsiteltävä samanarvoisina kuin jäsenvaltioiden omien tarkastajien tarkastus- ja valvontakertomuksia.

2. Jäsenvaltioiden on tehtävä yhteistyötä helpottaakseen oikeudellisia tai muita menettelyitä, jotka johtuvat tarkastajan tämän ohjelman perusteella antamasta kertomuksesta, noudattaen todisteiden hyväksyttävyyttä kotimaisissa oikeus- ja muissa järjestelmissä koskevia sääntöjä.

46 artikla

Tiettyjen vakavien rikkomusten tarkempi seuranta

1. Jäsenlippuvaltion on toteutettava Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön hyväksymän yhteisen kansainvälisen tarkastusohjelman soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1956/88⁽¹⁾ säännösten ja erityisesti sen liitteenä olevan ohjelman 9 ja 10 kohdan lisäksi tämän jakson mukaisia toimia, jos sen lipun alla purjehtiva alus on syyllistynyt johonkin seuraavista rikkomuksista:

- a) sellaisen kannan kohdennettu pyynti, jonka kalastus on keskeytetty tai kielletty;
- b) saaliiden väärin kirjaaminen. Tämän artiklan mukaisten seurantatoimien soveltamiseksi aluksella olevaa jalostettua saalista koskevien tarkastajan lajikohtaisten tai kokonaisarvioiden ja tuotantopäiväkirjaan kirjattujen lukujen välisen eron on oltava 10 tonnia tai 20 prosenttia, sen mukaan kumpi on suurempi, laskettuna prosenttiosuutena tuotantopäiväkirjan luvuista. Aluksella olevan saaliin arvioimiseksi on käytettävä tarkastusta suorittavan sopimuspuolen tarkastajien ja tarkastettavan aluksen sopimuspuolen välillä sovittavaa ahtauskerrointa;
- c) asetuksen (ETY) N:o 1956/88 liitteenä olevan ohjelman 9 kohdassa mainitun saman vakavan rikkomuksen uusiminen, joka on todettu mainitun ohjelman 10 kohdan mukaisesti 100 päivän tai kyseisen kalastusmatkan kuluessa sen mukaan, kumpi on lyhyempi.

2. Lippujäsenvaltion on varmistettava, että asianomainen alus lopettaa kalastustoiminnan kokonaan 3 kohdassa tarkoitettun tarkastuksen jälkeen ja että vakavaa rikkomusta koskeva tutkinta aloitetaan.

3. Jos sääntelyalueella ei ole lippujäsenvaltion nimeämää tarkastajaa tai muuta henkilöä, joka voisi suorittaa 1 kohdassa tarkoitettun tutkinnan, lippujäsenvaltion on vaadittava alusta siirtymään viipymättä satamaan, jossa tutkinta voidaan aloittaa.

4. Kun suoritetaan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua saaliiden väärin kirjaamista koskevaan vakavaan rikkomiseen liittyvää tutkintaa, lippujäsenvaltion on varmistettava, että aluksella olevan kokonaissaaliin fyysinen tarkastus ja luettelointi tapahtuu sen valvonnassa satamassa. Tällainen tarkastus voi tapahtua minkä tahansa muun osallistumaan halukkaan sopimuspuolen tarkastajan läsnä ollessa, jos lippujäsenvaltio siihen suostuu.

5. Kun alusta vaaditaan siirtymään satamaan 2, 3 ja 4 kohdan nojalla, toisen sopimuspuolen tarkastaja voi nousta alukseen ja/

⁽¹⁾ EYVL L 175, 6.7.1988, s. 1.

tai jäädä alukselle sen satamaan siirtymisen ajaksi edellyttäen, ettei tarkastettavan aluksen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen vaadi, että tarkastaja poistuu alukselta.

47 artikla

Täytäntöönpanotoimenpiteet

1. Kunkin lippujäsenvaltion on toteutettava sellaista lippunsa alla purjehtivaa alusta koskevia täytäntöönpanotoimenpiteitä, jonka on todettu kyseisen valtion lakien mukaisesti syyllistyneen johonkin 46 artiklassa luetelluista vakavista rikkomuksista.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin voi, erityisesti rikkomisen vakavuudesta riippuen ja kansallisen lainsäädännön asiaa koskevien säännösten mukaisesti, sisältyä:

- a) sakkoja,
- b) laittomien pyydysten ja saaliiden takavarikointi,
- c) aluksen vakuustakavarikointi,
- d) kalastusluvan voimassaolon keskeyttäminen tai sen peruuttaminen,
- e) kalastuskiintiön pienentäminen tai peruuttaminen.

3. Kyseessä olevan aluksen lippujäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle viipymättä niistä asianmukaisista toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut tämän artiklan mukaisesti. Tämän ilmoituksen perusteella komissio ilmoittaa toimenpiteistä NAFO:n sihteeristölle.

48 artikla

Rikkomusta koskeva kertomus

1. Kun on kyse 46 artiklassa tarkoitettua vakavasta rikkomuksesta, asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tutkinnan edistymistä koskeva kertomus, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot kaikista vakavaan rikkomukseen liittyvistä toteutetuista tai toteutettaviksi aiotuista toimista, niin pian kuin mahdollista ja joka tapauksessa kolmen kuukauden kuluessa rikkomuksen ilmoittamisesta sekä kertomus tutkinnan tuloksista, kun tutkinta on saatettu loppuun.

2. Komissio kokoaa yhteisön kertomuksen jäsenvaltioiden kertomusten perusteella. Se lähettää yhteisön kertomuksen tutkinnan edistymisestä NAFO:n sihteeristölle neljän kuukauden kuluessa rikkomuksen ilmoittamisesta ja niin pian kuin mahdollista kertomuksen tutkinnan tuloksista, kun tutkinta on saatettu loppuun.

VIII LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN KALASTUSALUSTEN NEAFC-SÄÄNTELYALUEELLA PYYTÄMIEN JÄÄDYTETTYJEN KALOJEN PURKAMISTA JA JÄLLEENLAIVAUSTA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

49 artikla

Satamavaltion suorittama valvonta

Sen estämättä, mitä neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2847/93 ja kolmansien maiden kalastusalueiden saaliiden suoraan yhteisön satamissa purkamiseksi ja kaupan pitämiseksi oikeuttavien edellytysten vahvistamisesta 6 päivänä toukokuuta 1994 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1093/94⁽¹⁾ säädetään, tässä luvussa säädettyjä menettelyjä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2007 jäsenvaltioiden satamissa tapahtuviin kolmansien maiden kalastusalueiden NEAFC-sääntelyalueella pyytämien jäädytettyjen kalojen purkamisiin ja jälleenlaivauksiin. Mainitusta sääntelyalueesta määrätään sen yleissopimuksen 1 artiklassa, joka on liitetty Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen tekemisestä 13 päivänä heinäkuuta 1981 tehtyyn neuvoston päätökseen 81/608/ETY⁽²⁾.

50 artikla

Nimetyt satamat

Purkaminen ja jälleenlaivaaminen sallitaan ainoastaan nimetyissä satamissa.

Jäsenvaltioiden on nimettävä saaliiden purkamiseen käytettävä paikka tai lähellä rannikkoa oleva paikka (nimetyt satamat), jossa 49 artiklassa tarkoitettujen kalan purkamis- ja jälleenlaivaustoimet saadaan tehdä. Sen estämättä, mitä soveltamis päivästä on 49 artiklassa säädetty, jäsenvaltioiden on lähetettävä komissiolle luettelo tällaisista satamista ennen 15 päivää tammikuuta 2007. Kaikista luetteloon myöhemmin tehtävistä muutoksista on ilmoitettava komissiolle vähintään 15 päivää ennen muutoksen voimaan tuloa.

Komissio julkaisee nimettyjen satamien luettelon ja siihen tehdyt muutokset Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa ja julkistaa ne verkkosivuillaan.

51 artikla

Satamaan saapumista koskeva ennakkoilmoitus

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 28 e artiklan 1 kohdassa säädetään, kaikkien 49 artiklassa tarkoitettujen kaloja kuljettavien kalastusalueiden päälliköiden, jotka aikovat saapua satamaan purkamista tai jälleenlaivausta varten, on annettava sen sataman, jota he haluavat käyttää, toimivaltaisille viranomaisille tätä koskeva ilmoitus vähintään 3 työpäivää ennen arvioitua saapumisaikaa.

⁽¹⁾ EYVL L 121, 12.5.1994, s. 3.

⁽²⁾ EYVL L 227, 12.8.1981, s. 22.

2. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun ilmoitukseen on liitettävä liitteessä XV olevassa I osassa vahvistettu lomake, jonka A osa on asianmukaisesti täytetty seuraavasti:

- käytetään lomaketta PSC 1, jos kalastusalue purkaa oman saaliinsa;
- käytetään lomaketta PSC 2, jos kalastusalue suorittaa jälleenlaivaustoimia. Tällöin on kunkin luovuttavan aluksen osalta käytettävä erillistä lomaketta.

3. Satamajäsenvaltio on toimitettava 2 kohdassa tarkoitettujen lomakkeiden jäljennös viipymättä kalastusalueen lippujäsenvaltiolle ja luovuttavien alusten lippujäsenvaltioille, kun alus suorittaa jälleenlaivaustoimia.

52 artikla

Lupa purkaa aluksesta tai jälleenlaivata

1. Satamajäsenvaltio saa sallia saaliin purkamisen tai jälleenlaivaamisen ainoastaan, jos purkamista tai jälleenlaivaamista aikovan kalastusalueen lippuvaltio tai, jos alus suorittaa jälleenlaivaustoimia sataman ulkopuolella, luovuttavien alusten lippuvaltio tai lippuvaltiot ovat 51 artiklan 3 kohdan mukaisesti toimitettujen lomakkeiden jäljennöksen, jonka B osa on asianmukaisesti täytetty, palauttamalla vahvistaneet että:

- kalastusalueilla, jotka ovat ilmoittaneet pyytäneensä kalat, on ollut riittävä ilmoitetun lajin kiintiö;
- aluksella olevat kalamäärät oli asianmukaisesti ilmoitettu ja otettu huomioon mahdollisesti sovellettavia saalis- ja pyyntiponnistusrajoituksia laskettaessa;
- kalastusalueilla, jotka ovat ilmoittaneet pyytäneensä kalat, on ollut lupa kalastaa ilmoitetuilla alueilla;
- aluksen ilmoitettu läsnäolo alueella, jolta saalis on saatu, on tarkistettu VMS-tietojen perusteella.

Purkamis- tai jälleenlaivaustoimet voidaan aloittaa vasta kun satamajäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ovat antaneet luvan.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, satamajäsenvaltio saa sallia saaliin purkamisen kokonaan tai osittain, vaikkei 1 kohdassa tarkoitettua vahvistusta ole saatu, mutta sen on tällöin pidettävä kyseiset kalat varastossa toimivaltaisten viran-

omaisten valvonnassa. Kalat voidaan vapauttaa myyntiin, ottaa haltuun tai kuljettaa vasta kun 1 kohdassa tarkoitettu vahvistus on saatu. Jos vahvistusta ei saada 14 vuorokauden kuluessa purkamisesta, satamajäsenvaltio voi takavarikoida kalat ja menetellä niiden suhteen kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

3. Satamajäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle ja, jos puretut tai jälleenlaivatut kalat on pyydetty NEAFC-sääntelyalueelta, NEAFC:n sihteerille viipymättä, salliiko se purkamisen tai jälleenlaivauksen vai ei, toimittamalla liitteessä XV olevassa I osassa säädetty lomake, jonka C osa on asianmukaisesti täytetty.

53 artikla

Tarkastukset

1. Jäsenvaltioiden on tarkastettava satamissaan vuosittain vähintään 15 prosenttia kolmansien maiden kalastusalusten tekemistä 49 artiklassa tarkoitetuista purkamisista ja jälleenlaivamisista.

2. Tarkastuksissa on seurattava koko purkamista tai jälleenlaivamista, ja niihin on sisällyttävä ristiintarkastus purkamista koskevaan ennakoilmoitukseen merkittyjen ja purettujen tai jälleenlaivattujen lajikohtaisten määrien välillä.

3. Tarkastajien on tehtävä kaikkensa välttääkseen viivyttämästä kalastusalusta turhaan ja varmistettava, että kalastusalukselle koituu mahdollisimman vähän häiriötä ja vaivaa sekä että kalan laadun heikkenemiseltä vältetään.

54 artikla

Tarkastuskertomukset

1. Kukin tarkastus on dokumentoitava laatimalla liitteessä XV olevan II osan mukainen tarkastuskertomus.

2. Tarkastuskertomuksen jäljennös on toimitettava viipymättä tarkastetun kalastusaluksen lippuvaltiolle ja luovuttavien kalastalusten yhdelle tai useammalle lippuvaltiolle, jos alus on suorittanut jälleenlaivauksia, sekä komissiolle ja, jos puretut tai jälleenlaivatut kalat on pyydetty NEAFC-yleissopimusalueelta, NEAFC:n sihteerille.

3. Kunkin tarkastuskertomuksen alkuperäiskappale tai oikeaksi todistettu jäljennös on toimitettava pyynnöstä tarkastetun kalastusaluksen lippuvaltiolle.

IX LUKU

CCAMLR-ALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

1 JAKSO

Rajoitukset ja alustietoja koskevat vaatimukset

55 artikla

Kiellot ja saalisrajoitukset

1. Liitteessä XIII mainittujen lajien kohdennettu kalastus on kielletty mainitussa liitteessä ilmoitettujen alueiden ja ajanjaksojen osalta.

2. Liitteessä XIV vahvistettuja uusien kalastusten ja koekalastusten saalis- ja sivusaalisrajoituksia sovelletaan mainitussa liitteessä ilmoitetuilla suuralueilla.

56 artikla

CCAMLR-alueella kalastamaan oikeutettujen alusten tietoja koskevat vaatimukset

1. Asetuksen (EY) N:o 601/2004 3 artiklan 2 kohdassa säädettyjen kalastamaan oikeutettuja aluksia koskevien tietojen lisäksi jäsenvaltioiden on 1 päivästä elokuuta 2007 alkaen toimitettava komissiolle seuraavat tällaisia aluksia koskevat tiedot:

- a) aluksen IMO-tunnistenumero (jos sellainen on annettu);
- b) mahdollinen aiempi lippuvaltio;
- c) kansainvälinen radiokutsutunnus;
- d) aluksen omistajan/omistajien nimi ja osoite sekä edunsaajaomistajan/-omistajien nimi ja osoite, jos ne ovat tiedossa;
- e) rakennuspaikka ja -aika;
- f) alustyyppi;
- g) pituus;
- h) seuraavanlaiset värivalokuvat aluksesta:
 - i) vähintään kokoa 12 x 7 cm oleva värivalokuva, jossa näkyy aluksen kulkusuuntaan nähden oikea puoli koko pituudeltaan ja kaikkine rakennepiirteineen;
 - ii) vähintään kokoa 12 x 7 cm oleva värivalokuva, jossa näkyy aluksen kulkusuuntaan nähden vasen puoli koko pituudeltaan ja kaikkine rakennepiirteineen;

- iii) vähintään kokoa 12 x 7 cm oleva värivalokuva, jossa näkyy aluksen perä ja joka on otettu suoraan takaa;
- i) alukselle asennetun satelliittiseurantalaitteiston väärinkäytöltä suojatun toiminnan varmistamiseksi toteutetut toimenpiteet.

2. Jäsenvaltioiden on 1 päivästä elokuuta 2007 alkaen ilmoitettava komissiolle mahdollisuuksien mukaan myös seuraavat CCAMLR-alueella kalastamaan oikeutettuja aluksia koskevat tiedot:

- a) aluksen käyttäjän nimi ja osoite, jos tämä on eri kuin omistaja;
- b) aluksen päällikön ja tarvittaessa kalastuksesta vastaavan päällikön nimi ja kansallisuus;
- c) kalastusmenetelmän tai -menetelmien tyyppi;
- d) leveys (metriä);
- e) bruttovetoisuus;
- f) aluksen viestintätyypit ja -numerot (Inmarsat-A-, -B- ja -C-numerot);
- g) miehistön tavanomainen vahvuus;
- h) pääkoneen tai pääkoneiden teho;
- i) kantavuus (tonnia), kalaruumien lukumäärä ja vetoisuus (m³);
- j) muut aiheelliseksi katsottavat tiedot (esim. jääluokka).

57 artikla

Alusten tarkkailua koskevat kertomukset

1. Jos lisenssin saaneen kalastusaluksen päällikkö havaitsee kalastusaluksen CCAMLR-alueella, hänen on mahdollisuuksien mukaan kerättävä jokaisesta tällaisesta havainnosta niin paljon tietoja kuin mahdollista, muun muassa seuraavasti:

- a) aluksen nimi ja kuvaus;
- b) aluksen kutsutunnus,
- c) aluksen rekisterinumero ja Lloyds-/IMO-numero;
- d) aluksen lippuvaltio;
- e) kertomuksen tueksi valokuvia aluksesta;
- f) havaitun aluksen tarkkailtuja toimia koskevat muut asiaankuuluvat tiedot.

2. Päällikön on toimitettava 1 kohdassa tarkoitettut tiedot sisältävä kertomus lippuvaltiolleen niin pian kuin mahdollista.

Lippuvaltion on toimitettava tällaiset kertomukset CCAMLR:n sihteeristölle, jos havaittu alus on harjoittanut kalastusta, joka on CCAMLR:n vaatimusten mukaan laitonta, ilmoittamatonta tai sääntelemätöntä (LIS-alukset).

2 JAKSO

Koekalastus

58 artikla

Koekalastukseen osallistuminen

1. Espanjan lipun alla purjehtivat ja Espanjassa rekisteröidyt alukset, jotka on ilmoitettu CCAMLR:lle asetuksen (EY) N:o 601/2004 7 artiklan säännösten mukaisesti, saavat osallistua Dissostichus spp. -lajien pitkälläsimalla harjoitettavaan koekalastukseen FAO-suuralueilla 88.1 ja 88.2 samoin kuin alueilla 58.4.1, 58.4.2 sekä alueiden 58.4.3a ja 58.4.3b niissä osissa, jotka eivät kuulu kansalliseen lainkäyttövaltaan.

2. Ainoastaan yksi kalastusalus kustakin jäsenvaltiosta saa kerrallaan kalastaa alueilla 58.4.3a ja 58.4.3b.

3. Kokonaissaaliita ja sivusaaliita koskevat rajoitukset suuralueiden 88.1 ja 88.2 samoin kuin alueiden 58.4.1 ja 58.4.2 osalta sekä niiden jakaminen pienimuotoista tutkimusta harjoitaville yksiköille (SSRU) kullakin alueella vahvistetaan liitteessä XIV. Kalastus on lopetettava SSRU-alueella, kun ilmoitetut saaliit saavuttavat määritellyn saalisrajan, eikä kyseisellä SSRU-alueella saa enää kalastaa loppukauden aikana.

4. Kalastusta on harjoitettava maantieteellisesti ja syvyysuunnassa niin laajalla alueella kuin mahdollista, jotta saadaan kalastusmahdollisuuksien määrittämiseksi tarvittavat tiedot ja vältetään saaliiden ja pyyntiponnistuksen liiallinen keskittyminen. Alueilla 58.4.1 ja 58.4.2 kalastus sallitaan kuitenkin ainoastaan vähintään 550 metrin syvyydessä.

59 artikla

Ilmoitusjärjestelmät

Edellä 58 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuviin kalastusaluksiin sovelletaan seuraavia saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmiä:

- a) asetuksen (EY) N:o 601/2004 12 artiklassa säädetty viiden päivän saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmä sillä poikkeuksella, että jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle saalis- ja pyyntiponnistusilmoitukset kahden työpäivän kuluessa kunkin ilmoitusjakson päättymisestä, jotta ne voidaan toimittaa CCAMLR:lle viipymättä. Suuralueiden 88.1 ja 88.2 ja alueiden 58.4.1 ja 58.4.2 osalta ilmoitukset tekevät pienimuotoista tutkimusta harjoittavat yksiköt;

- b) asetuksen (EY) N:o 601/2004 13 artiklassa säädetty kuukausittainen yksityiskohtainen saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmä;
- c) poisheitetyt *Dissostichus eleginoides*- ja *Dissostichus mawsoni* -lajin kokonaismäärä ja paino on ilmoitettava, hyytelömäisessä tilassa olevat kalat mukaan luettuina.

60 artikla

Erityisvaatimukset

1. Edellä 58 artiklassa tarkoitettu koekalastus on toteutettava Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella tapahtuvaan kalastustoimintaan sovellettavista teknisistä toimenpiteistä 22 päivänä maaliskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 600/2004⁽¹⁾ 8 artiklan mukaisesti ottaen huomioon toimenpiteet, joita sovelletaan merilintujen tahattoman kuolevuuden vähentämiseksi pitkäsiimakalastuksen yhteydessä. Näiden toimenpiteiden lisäksi:

- a) kalanjätteiden poisheittäminen on kiellettyä tässä kalastuksessa;
- b) alueilla 58.4.1 ja 58.4.2 koekalastukseen osallistuvat alukset, jotka noudattavat CCAMLR:n pitkäsiiman painotusta koskevia pöytäkirjoja (A, B tai C), vapautetaan yölaskuvaatimuksesta; alusten, jotka saavat saaliiksi yhteensä enemmän kuin kolme merilintua, on kuitenkin siirryttävä välittömästi yölaskuun asetuksen (EY) N:o 601/2004 8 artiklan mukaisesti;
- c) koekalastukseen suuralueilla 88.1 ja 88.2 samoin kuin alueilla 58.4.3a ja 58.4.3b osallistuvien alusten, jotka saavat saaliiksi yhteensä enemmän kuin kolme merilintua, on lopetettava kalastaminen välittömästi, eivätkä ne saa enää kalastaa tavanomaisen kalastuskauden ulkopuolella kauden 2006/2007 jäljellä olevana aikana.

2. Koekalastukseen FAO-suuralueilla 88.1 ja 88.2 osallistuviin kalastusaluksiin on sovellettava seuraavia lisävaatimuksia:

- a) aluksia kielletään päästämästä mereen:
- i) öljyä tai polttoainetta tai öljypitoisia jäämiä MARPOL 73/78 -yleissopimuksen (kansainvälinen yleissopimus aluksista aiheutuvan meren pilaantumisen ehkäisemisestä) liitteessä I sallittuja lukuun ottamatta;
- ii) jätteitä;
- iii) elintarvikejätettä, joka ei läpäise verkkoa, jonka aukot ovat enintään 25 millimetrin suuruiset;
- iv) siipikarjanlihaa tai muita siipikarjan osia (munankuoret mukaan luettuina);

v) jättevettä 12 meripeninkulman sisällä rannikosta tai kelluvasta jäätiköstä, tai jättevettä, kun alus kulkee alle neljän solmun vauhtia; tai

vi) jätteenpolttotuhkaa; tai

vii) kalanjätteitä.

b) suuralueille 88.1 ja 88.2 ei saa tuoda elävää siipikarjaa tai muita eläviä lintuja, ja kuluttamatta jäänyt kynitty siipikarja on vietävä pois suuralueilta 88.1 ja 88.2;

c) *Dissostichus* spp. -lajien kalastus suuralueilla 88.1 ja 88.2 kielletään 10 meripeninkulman sisällä Ballenysaarten rannikosta.

61 artikla

Laskukerran määritelmä

1. Tässä jaksossa laskukerralla tarkoitetaan yhden tai useamman pitkäsiiman laskemista yhdessä kalastuspaikassa. Laskukerran tarkka maantieteellinen sijainti saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoittamista varten määritellään yhden tai useamman käytetyn pitkäsiiman keskipisteinä.

2. Jotta laskukerta voidaan nimetä tutkimuslaskukerraksi,

- a) kukin tutkimuslaskukerta on suoritettava vähintään viiden meripeninkulman etäisyydellä muista tutkimuslaskukerroista, ja tämä etäisyys on mitattava kunkin tutkimuslaskukerran maantieteellisestä keskipisteestä;
- b) kullakin laskukerralla on laskettava vähintään 3 500 ja enintään 10 000 koukkuja; siinä voidaan käyttää samalla paikalla laskettuja useita erillisiä siimoja;
- c) pitkäsiiman on kullakin laskukerralla oltava vedessä vähintään kuusi tuntia mitattuna siimanlaskun loppuun saattamisesta siimannoston aloittamiseen.

62 artikla

Tutkimussuunnitelmat

Edellä 58 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvien kalastusalusten on pantava täytäntöön tutkimussuunnitelmat kaikilla SSRU-alueilla, joihin FAO-suuralueet 88.1 ja 88.2 sekä alueet 58.4.1 ja 58.4.2 on jaettu. Tutkimussuunnitelma on pantava täytäntöön seuraavasti:

- a) ensimmäisen kerran SSRU-alueelle saavuttaessa tehtävät ensimmäiset kymmenen laskukertaa eli ensimmäinen sarja nimetään tutkimuslaskukerroiksi, ja niiden on täytettävä 61 artiklan 2 kohdassa säädetty edellytykset;

⁽¹⁾ EUVL L 97, 1.4.2004, s. 1.

- b) seuraavat kymmenen laskukertaa tai kymmenen tonnin saalis riippuen siitä, kumpi saavutetaan ensiksi, nimetään toiseksi sarjaksi. Toisen sarjan laskukertojen aikana harjoitettava kalastus voi päällikön harkinnan mukaan kuulua osana tavanomaiseen koekalastukseen. Nämä laskukerrat voidaan kuitenkin nimetä tutkimuslaskukerroiksi edellyttäen, että ne ovat 61 artiklan 2 kohdan vaatimusten mukaiset;
- c) jos päällikkö haluaa jatkaa kalastusta SSRU-alueella laskukertojen ensimmäisen ja toisen sarjan päätökseen saattamisen jälkeen, aluksen on aloitettava kolmas sarja, jonka tuloksena kaikissa kolmessa sarjassa tehdään yhteensä 20 tutkimuslaskukertaa. Laskukertojen kolmas sarja on saatettava päätökseen saman SSRU-alueelle tehdyn kalastusmatkan aikana kuin ensimmäinen ja toinen sarja;
- d) kun kolmannen sarjan 20 tutkimuslaskukertaa on saatettu päätökseen, alus voi jatkaa kalastusta SSRU-alueella;
- e) suuralueilla 88.1 ja 88.2 sijaitsevilla SSRU-alueilla A, B, C, E ja G, joiden kalastuskelpoinen alue on alle 15 000 km², ei sovelleta b, c ja d alakohtaa, ja kymmenen tutkimuslaskukerran päätökseen saattamisen jälkeen alus voi jatkaa kalastusta SSRU-alueella.

63 artikla

Tiedonkeruusuunnitelmat

1. Edellä 58 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvien kalastusalusten on pantava täytäntöön tiedonkeruusuunnitelmat kaikilla SSRU-alueilla, joihin FAO-suuralueet 88.1 ja 88.2 sekä alueet 58.4.1 ja 58.4.2 on jaettu. Tiedonkeruusuunnitelmassa on annettava seuraavat tiedot:
- a) sijainti ja veden syvyys noston jokaisen siiman kummassakin päässä;
- b) laskemis-, vedessäolo- ja nostoajat;
- c) pinnalla irtipäässeiden kalojen määrä ja laji;
- d) laskettujen koukkujen määrä;
- e) syöttityyppi;
- f) tarttumisprosentti;
- g) koukkutyypit; ja
- h) merenkäynti ja pilvisuus sekä kuun vaihe siimoja laskettaessa.

2. Kaikki 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on kerättävä kunkin tutkimuslaskukerran osalta; tutkimuslaskukerran kaikki kalat, kuitenkin enintään 100 kalaa, on mitattava ja saaliista on

otettava vähintään 30 kalan otos biologisia tutkimuksia varten. Jos kaloja saadaan yli 100, niihin on sovellettava satunnaisotantaa.

64 artikla

Merkintäohjelma

1. Kunkin 58 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvan aluksen on pantava täytäntöön merkintäohjelma seuraavasti:

- a) *Dissostichus* spp. -lajeihin kuuluvat kalat on merkittävä ja päästettävä takaisin mereen CCAMLR:n *Dissostichus* spp. -lajeja koekalastuksessa koskevan merkintäohjelman ja -pöytäkirjan määräysten mukaisesti. Alukset saavat lopettaa merkitsemisen vasta kun 500 yksilöä on merkitty tai kun ne poistuvat kalastusalueelta merkittyään yhden yksilön yhtä pyydettyä elopainotonna kohden;
- b) ohjelma on merkintävaatimuksen saavuttamiseksi kohdistettava kaiken kokoisiin yksilöihin. Ainoastaan hyväkuntoiset hammasjäähävenet merkitään. Kaikille takaisin mereen päästettävälle yksilölle on tehtävä kaksinkertainen merkintä, ja kalat on päästettävä mereen mahdollisimman laajalla maantieteellisellä alueella;
- c) kaikkiin merkkeihin on painettava selkeästi yksilöllinen sarjanumero ja palautusosoite siten, että merkkien alkuperä voidaan selvittää, jos merkittyjä yksilöitä joutuu uudelleen saaliiksi;
- d) uudelleenpyydettyjä merkittyjä yksilöitä (eli pyydettyjä kaloja, joissa on aiemmin kiinnitetty merkki) ei saa päästää takaisin, vaikka ne olisivat olleet vapaudessa vain vähän aikaa;
- e) kaikista uudelleenpyydytyistä merkityistä yksilöistä on otettava biologiset näytteet (pituus, paino, sukupuoli, sukurauhasten kehitysaste) ja jos mahdollista digitaalinen valokuva sekä otettava talteen otoliitit ja irrotettu merkki;
- f) kaikki merkkejä koskevat tiedot sekä tiedot takaisin saaduista merkeistä on toimitettava CCAMLR:lle sähköisesti CCAMLR-muodossa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun alus lopetti tämän kalastuksen;
- g) kaikki merkkejä koskevat tiedot sekä tiedot takaisin saaduista merkeistä ja uudelleenpyydytyistä lajeista on myös toimitettava sähköisesti CCAMLR-muodossa asianomaiselle alueelliselle merkintätietokeskukselle CCAMLR:n merkintä-pöytäkirjan mukaisesti.

2. Merkittyjä ja vapautettuja jäähävenia ei lueta saalisrajoitukseen sisältyviksi.

65 artikla

Tieteelliset tarkkailijat ja tarkastajat

1. Kullakin 58 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvalla kalastusalueella on koko kalastuskaudella harjoitettavan kalastustoiminnan ajan oltava vähintään kaksi tieteellistä tarkkailijaa, joista toisen on oltava CCAMLR:n kansainvälisen tieteellisen tarkkailusuunnitelman mukaisesti nimetty tarkkailija.

2. Kunkin jäsenvaltion on omien lakiansa ja asetustensa, mukaan lukien mukaisesti ja todisteiden hyväksyttävyyttä kotimaisissa tuomioistuimissa koskevat säännöt, mukaisesti pidettävä CCAMLR:n jäsenen nimeämien tarkastajien toimittamia kertomuksia samanarvoisina kuin omien tarkastajiensa laatimia ja toimittava niiden johdosta samoin kuin omien tarkastajiensa laatimien kertomusten johdosta; kyseessä olevan sopimuspuolen ja tarkastajat nimeävän CCAMLR:n jäsenen on tehtävä yhteistyötä helpottaakseen oikeudellisia tai muita menetyksiä, jotka johtuvat tällaisesta kertomuksesta.

66 artikla

Ilmoitus aikomuksesta osallistua krillikalastukseen

Jäsenvaltion, joka aikoo kalastaa krillää CCAMLR-alueella, on ilmoitettava aikeestaan CCAMLR:n sihteeristölle vähintään neljä kuukautta ennen komission sääntömääräistä vuosikokousta, joka edeltää välittömästi aiottua kalastuskautta.

X LUKU

SEAFO-YLEISSOPIMUSALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

1 JAKSO

Alusten luvat

69 artikla

Alusten luvat

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2007 mahdollisuuksien mukaan sähköisessä muodossa oleva luettelo aluksistaan, joilla on lupa toimia SEAFO:n yleissopimusalueella kalastuslupan nojalla.

67 artikla

Väliaikainen syvänmeren verkkokalastuskielto

1. Verkkojen käyttö CCAMLR-alueella muuhun kuin tieteelliseen tutkimustarkoitukseen kielletään, kunnes tiedekomitea on tutkinut verkkopyynnin mahdolliset vaikutukset ja antanut niitä koskevan kertomuksen ja kunnes komissio on tiedekomitean tieteellisen lausunnon perusteella antanut luvan verkkojen käyttöön CCAMLR-alueella.

2. Verkkojen käytöstä tieteellisessä tutkimuksessa yli 100 metrin syvyydessä on ilmoitettava ennalta tiedekomitealle, ja komission on se hyväksyttävä ennen kuin tällainen tutkimus voidaan aloittaa.

3. Aluksen, joka aikoo kulkea CCAMLR-alueen kautta ja jolla on verkkoja aluksella, on ilmoitettava ennalta aikomuksensa ja CCAMLR-alueen kautta kulkunsa suunnitellut päivämäärät CCAMLR:n sihteeristölle. Aluksen, jolla on verkkoja CCAMLR-alueella ja joka ei ole antanut edellä mainittua ennakoilmoitusta, katsotaan rikkovan tätä säännöstä.

68 artikla

Pohjatroolin käyttöä CCAMLR-alueella sijaitsevalla aavalla merellä kalastuskausina 2006/2007 ja 2007/2008 koskevat väliaikaiset rajoitukset

1. Pohjatroolin käyttö CCAMLR-alueella sijaitsevalla aavalla merellä rajoitetaan koskemaan alueita, joilla on voimassa pohjatrooleja koskevia komission säilyttämistoimenpiteitä.

2. Tätä rajoitustoimenpidettä ei sovelleta pohjatroolin käyttöön suoritettaessa tieteellistä tutkimusta CCAMLR-alueella.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa luettelossa olevien alusten omistajien on oltava yhteisön kansalaisia tai oikeushenkilöitä.

3. Kalastusalueille voidaan antaa lupa toimia SEAFO:n yleissopimusalueella ainoastaan, jos ne pystyvät täyttämään SEAFO-yleissopimuksen ja sen säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden mukaiset vaatimukset ja velvollisuudet.

4. Kalastuslupaa ei saa myöntää aluksille, jotka ovat harjoittaneet laitonta, ilmoittamatonta tai sääntelemätöntä kalastusta, paitsi jos uudet omistajat ovat toimittaneet riittävän selvityksen siitä, että aiemmillä omistajilla ja toimijoilla ei ole oikeudellisia,

taloudellisia tai rahoituksellisia etuja kyseisten alusten osalta eivätkä alukset ole niiden valvonnassa, tai että kaikki asiaan olennaisesti vaikuttavat seikat huomioon ottaen heidän aluksensa eivät osallistu laittomaan, ilmoittamattomaan tai sääntelemättömään kalastukseen taikka ole muutoin siihen yhteydessä.

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun luettelon on sisällettävä seuraavat tiedot:

- a) aluksen nimi, rekisterinumero, aiemmat nimet (jos tiedossa) ja rekisteröintisatama;
- b) mahdollinen aiempi lippuvaltio;
- c) mahdollinen kansanvälinen radiokutsutunnus;
- d) omistajan tai omistajien nimi ja osoite;
- e) alustyyppi;
- f) pituus;
- g) mahdollisten aluksen käyttäjän (laivanisännän) tai käyttäjien (laivanisäntien) nimi ja osoite;
- h) bruttovetoisuus; ja
- i) pääkoneen tai pääkoneiden teho.

6. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista luvan saaneiden alusten alkuperäiseen luetteloon sen vahvistamisen jälkeen tehdyistä lisäyksistä, poistoista ja/tai muutoksista aina kun sellaisia tehdään.

70 artikla

Luvan saaneiden alusten velvollisuudet

1. Alusten on noudatettava kaikkia asiaa koskevia SEAFOn säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä.
2. Luvan saaneilla aluksilla on oltava mukanaan voimassa oleva aluksen rekisteritodistus ja voimassa oleva kalastus- ja/tai jälleenlaivauslupa.

71 artikla

Alukset, joilla ei ole lupaa

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet SEAFOn yleissopimuksen kattamien lajien kalastuksen, aluksella pitämisen, jälleenlaivaamisen ja purkamisen kieltämiseksi

aluksilta, joita ei ole merkitty SEAFOn luvan saaneiden alusten luetteloon.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikki tosiseikat, joiden perusteella on perusteltua aihetta epäillä, että alukset, joita ei ole merkitty SEAFOn luvan saaneiden alusten luetteloon, harjoittavat SEAFOn yleissopimuksen kattamien lajien kalastusta tai jälleenlaivausta yleissopimusalueella.

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että SEAFOn luvan saaneiden alusten rekisteriin kirjattujen alusten omistajat eivät osallistu sellaisten alusten harjoittamaan kalastukseen, joita ei ole merkitty SEAFOn luvan saaneiden alusten luetteloon taikka ole muutoin siihen yhteydessä.

2 JAKSO

Jälleenlaivaaminen

72 artikla

Merellä tapahtuvan jälleenlaivaamisen kieltäminen

Jäsenvaltioiden on kiellettävä lippunsa alla purjehtivilta aluksilta SEAFOn yleissopimuksen kattamien lajien jälleenlaivaaminen merellä SEAFOn yleissopimusalueella.

73 artikla

Jälleenlaivaaminen satamassa

1. Yhteisön kalastusalukset, jotka pyytävät SEAFOn yleissopimuksen kattamia lajeja SEAFOn yleissopimusalueella, saavat jälleenlaivata SEAFOn sopimuspuolen satamassa ainoastaan, jos ne ovat saaneet etukäteen luvan sopimuspuolelta, jonka satamassa jälleenlaivaus tapahtuu. Yhteisön kalastusalukset saavat jälleenlaivata ainoastaan, jos ne ovat saaneet etukäteen tällaisen jälleenlaivausluvan lippujäsenvaltiolta ja satamavaltiolta.

2. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että sen kalastusluvan saaneet kalastusalukset saavat etukäteen luvan ryhtyä jälleenlaivaukseen satamassa. Jäsenvaltioiden on myös varmistettava, että jälleenlaivaaminen vastaa kunkin aluksen ilmoitettua saalista, ja vaadittava selvitys jälleenlaivaamisesta.

3. Yhteisön kalastusaluksen, joka jälleenlaivaa toiseen alukseen, jäljempänä 'vastaanottava alus', minkä tahansa määrän SEAFOn yleissopimuksen kattamia SEAFOn yleissopimusalueella pyydettyjä lajeja, päällikön on jälleenlaivausta tehtäessä ilmoitettava

vastaanottavan aluksen lippuvaltiolle kyseessä olevat lajit ja määrät sekä saaliiden jälleenlaivauksen päivämäärä ja tapahtumapaikka sekä toimitettava lippujäsenvaltiolle SEAFOn jälleenlaivausilmoitus liitteessä XVI olevassa I osassa vahvistetun mallin mukaisesti.

4. Yhteisön kalastusaluksen päällikön on toimitettava vähintään 24 tuntia etukäteen seuraavat tiedot sille SEAFOn sopimuspuolelle, jonka satamassa jälleenlaivaaminen tapahtuu:

- a) jälleenlaivauksen suorittavien kalastusalusten nimet,
- b) vastaanottavien alusten nimet,
- c) jälleenlaivattava määrä lajeittain tonneina,
- d) jälleenlaivaamispäivä ja -satama.

5. Yhteisön lipun alla purjehtivan vastaanottavan aluksen päällikön on ilmoitettava satamavaltion toimivaltaisille viranomaisille viimeistään 24 tuntia ennen jälleenlaivaamisen aloittamista ja jälleenlaivaamisen päättyessä, kun se tapahtuu SEAFOn sopimuspuolen satamassa, aluksellaan olevat SEAFOn yleissopimuksen kattamien lajien saalismäärät ja toimitettava SEAFOn jälleenlaivausilmoitus näille toimivaltaisille viranomaisille 24 tunnin kuluessa.

6. Yhteisön lipun alla purjehtivan vastaanottavan aluksen päällikön on toimitettava viimeistään 48 tuntia ennen saaliin purkamista SEAFOn jälleenlaivausilmoitus sen satamavaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa purkaminen tapahtuu.

7. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava aiheelliset toimenpiteet saatujen tietojen täsmällisyyden tarkistamiseksi ja tehtävä yhteistyötä lippuvaltion kanssa sen varmistamiseksi, että puretut saaliit vastaavat kunkin aluksen ilmoitettuja saalista.

8. Kunkin jäsenvaltion, jonka aluksilla on lupa kalastaa SEAFOn yleissopimusalueella SEAFOn yleissopimuksen kattamia lajeja, on ilmoitettava viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2007 komissiolle lippunsa alla purjehtivien alusten jälleenlaivauksia koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

3 JAKSO

Säilyttämistoimenpiteet herkkien syvänmeren luontotyyppien ja ekosysteemien hallinnoimiseksi

74 artikla

Kalastuskieltoalueet

Kaikki yhteisön kalastusalusten harjoittama SEAFOn yleissopimuksen kattamiin lajeihin kohdistuva kalastustoiminta on kiellettyä seuraavassa määritellyillä alueilla:

a) osa-alue A1

i) Dampier Seamount

10°00' S, 02°00' W	10°00' S, 00°00' E
12°00' S, 02°00' W	12°00' S, 00°00' E

ii) Malahit Guyot Seamount

11°00' S, 02°00' W	11°00' S, 04°00' E
13°00' S, 02°00' W	13°00' S, 04°00' W

b) osa-alue B1

Molloy Seamount

27°00' S, 08°00' E	27°00' S, 10°00' E
29°00' S, 08°00' E	29°00' S, 10°00' E

c) alue C

i) Schmidt-Ott Seamount & Erica Seamount

37°00' S, 13°00' E	37°00' S, 17°00' E
40°00' S, 13°00' E	40°00' S, 17°00' E

ii) Africana seamount

37°00' S, 28°00' E	37°00' S, 30°00' E
38°00' S, 28°00' E	38°00' S, 30°00' E

iii) Panzarini Seamount

39°00' S, 11°00' E	39°00' S, 13°00' E
41°00' S, 11°00' E	41°00' S, 13°00' E

d) osa-alue C1

i) Vema Seamount

31°00' S, 08°00' E	31°00' S, 09°00' E
32°00' S, 08°00' E	32°00' S, 09°00' E

ii) Wust Seamount

33°00' S, 06°00' E	33°00' S, 08°00' E
34°00' S, 06°00' E	34°00' S, 08°00' E

e) alue D

77 artikla

Vähentämistoimenpiteet

i) Discovery, Junoy, Shannon Seamounts

41°00' S, 06°00' W 41°00' S, 03°00' E
 44°00' S, 06°00' W 44°00' S, 03°00' E

ii) Schwabenland & Herdman Seamounts

44°00' S, 01°00' W 44°00' S, 02°00' E
 47°00' S, 01°00' W 47°00' S, 02°00' E

75 artikla

Aiemmat kalastustoimet

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2007 seuraavassa muodossa tiedot, jotka koskevat niiden kalastustoimintaa SEAFO-yleissopimuksen kattamien lajien osalta 74 artiklassa tarkoitetuilla alueilla vuosina 2004, 2005 ja 2006:

Kalastustyyppi	Pyyntiponnistuksen mittayksikkö	Kokonaissaalis (metristä tonnia)
Troolarit	a. Kilowattia/kalastuspäivät b. Alusta/kalastuspäivät	
Pitkäsiima- alukset	a. Bruttotonnia/kalastuspäivät b. Laskettuja koukkuja keskimäärin / laskukerrat	
Muut	Bruttotonnia/kalastuspäivät	

4 JAKSO

Toimenpiteet merilintujen tahattomien sivusaaliiden vähentämiseksi

76 artikla

Merilintujen kanssa tekemisiin joutumista koskevat tiedot

Jäsenvaltioiden on kerättävä ja toimitettava komissiolle viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2007 kaikki merilintujen kanssa tekemisiin joutumista koskevat saatavissa olevat tiedot, mukaan luettuina niiden SEAFO-yleissopimuksen kattamia lajeja kalastavien kalastusalusten tahattomat saaliit.

1. Kaikilla leveyspiirin 30 astetta eteläistä leveyttä eteläpuolella kalastavilla yhteisön aluksilla on oltava lintujen karkotussuimat (tori-mastot):

a) tori-mastojen on oltava liitteessä XVI olevassa II osassa vahvistettujen sovittujen tori-siimojen rakennetta ja käyttöä koskevien ohjeiden mukaisia;

b) tori-mastot on asetettava paikoilleen aina ennen pitkiensiimojen veteen laskemista leveyspiirin 30 astetta eteläistä leveyttä eteläpuolella;

c) aluksia rohkaistaan käyttämään mahdollisuuksien mukaan toista tori-mastoa ja lintujen karkotussuimaa, kun lintuja on runsaasti tai ne ovat hyvin aktiivisia;

d) aluksilla oltava tori-varasiimat, joiden on oltava valmiina välittömästi käytettäväksi.

2. Pitkäsiimat saa laskea ainoastaan yöllä (eli merenkulullisten hämäräiden (nautical twilight) välisen pimeän aikaan⁽¹⁾). Yöllä harjoitettavassa pitkäsiimakalastuksessa saa käyttää ainoastaan vähintään mahdollista määrää turvallisuuden vaatimia aluksen valoja.

3. Kalanjätteiden heittäminen mereen on kielletty pitkiäsiimoja laskettaessa. Kalanjätteiden heittämistä mereen on vältettävä pitkiäsiimoja nostettaessa. Kalanjätteet on heitettävä aina, jos se on mahdollista, aluksen päinvastaiselta puolelta kuin miltä pyydys nostetaan. Sellaisilla aluksilla tai sellaisissa kalastuksissa, joissa kalanjätteitä ei vaadita pitämään aluksella, on otettava käyttöön järjestelmä koukkujen poistamiseksi kalanjätteistä ja -päistä ennen kuin ne heitetään mereen. Verkot on puhdistettava ennen laskemista ja poistettava niistä kaikki, mikä saattaisi houkutelaa vesilintuja.

4. Yhteisön kalastusalusten on otettava käyttöön lasku- ja nostomenettelyjä, jotka minimoivat ajan, jonka verkko lepää pinnalla silmät löysinä. Verkkojen huolto on tehtävä mahdollisuuksien mukaan siten, etteivät verkot ole vedessä.

5. Yhteisön kalastusaluksia rohkaistaan kehittämään sellaisia pyydysmalleja, joilla minimoidaan todennäköisyys, että linnut osuvat sellaiseen verkon kohtaan, johon ne helpoiten sotkeutuvat. Tämä voi merkitä verkon painotuksen lisäämistä tai kelluttavuuden vähentämistä niin, että verkko vajoaa nopeammin, tai värillisten nauhojen taikka muiden välineiden asettamista sellaisten tiettyjen verkon osien yläpuolelle, joissa silmäkoko muodostaa erityisen vaaran linnuille.

⁽¹⁾ Merenkulullisen hämärän ajankohdat on merkitty merenkulualmanakan (Nautical Almanac) taulukoihin asianomaisen leveysasteen, paikallisen ajan ja päivämäärän osalta. Kaikki ajankohdat on ilmoitettava Greenwichin keskiaikana, olipa kyse aluksen toimista tai tarkkailijan raportoinnista.

6. Sellaisille yhteisön kalastusaluksille, jotka on suunniteltu siten, että niistä puuttuvat kalanjätteiden jalostustilat tai asianmukaiset tilat kalanjätteiden säilyttämiseksi aluksella taikka mahdollisuus heittää kalanjätteet mereen aluksen päinvastaiselta puolelta kuin miltä pyydys nostetaan, ei saa myöntää lupaa kalastaa SEAFOn yleissopimusalueella.

7. Kalastustoimien yhteydessä elävinä kiinni saadut linnut on kaikin keinoin pyrittävä vapauttamaan elävinä ja koukut on poistettava aina kun se on mahdollista ja vaarantamatta asianomaisen linnun henkeä.

5 JAKSO

Valvonta

78 artikla

Alusten liikkeistä ja saaliista ilmoittaminen

1. Kalastusaluusten ja kalastustutkimusaluusten, joilla on lupa kalastaa SEAFOn yleissopimusalueella ja joita käytetään kalastukseen, on lähetettävä saapumis-, saalis- ja poistumisilmoitus lippujäsenvaltion viranomaisille VMS-järjestelmää tai jotakin muuta soveltuvaa menettelyä käyttäen sekä, jos lippujäsenvaltio niin haluaa, SEAFOn pääsihteerille.

2. Saapumisilmoitus on tehtävä enintään 12 tuntia ja vähintään 6 tuntia ennen aluksen kutakin saapumista SEAFOn yleissopimusalueelle, ja siinä on mainittava saapumispäivä ja -aika, aluksen maantieteellinen sijainti sekä aluksella olevien kalojen määrä lajeittain (kolmikirjaiminen FAO-koodi) elopainona (kg) ilmaistuna.

3. Saalisilmoitus on tehtävä lajeittain (kolmikirjaiminen FAO-koodi) elopainona (kg) ilmaistuna kunkin kalenterikuukauden lopussa.

4. Poistumisilmoitus on tehtävä enintään 12 tuntia ja vähintään 6 tuntia ennen aluksen poistumista SEAFOn yleissopimusalueelta. Ilmoituksessa on mainittava poistumispäivä ja -aika, aluksen maantieteellinen sijainti, kalastuspäivien lukumäärä sekä sellaiset yleissopimusalueella pyydyt saaliit lajeittain (kolmikirjaiminen FAO-koodi) elopainona (kg) ilmaistuna, jotka on pyydytty sen jälkeen, kun kalastus oli aloitettu SEAFOn yleissopimusalueella tai sen jälkeen, kun viimeisin saalisilmoitus oli tehty.

79 artikla

Tieteelliset havainnot ja kantojen arviointia tukevien tietojen kerääminen

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kaikilla sen SEAFOn yleissopimusalueella toimivilla kalastusaluksilla, jotka kohdentavat kalastuksensa SEAFOn yleissopimuksen kattamiin lajeihin, on päteviä tieteellisiä tarkkailijoita.

2. Kunkin jäsenvaltion on vaadittava, että jokaista sen lipun alla purjehtivaa alusta koskevat tarkkailijoiden keräämät tiedot toimitetaan 30 päivän kuluessa siitä, kun alus on poistunut SEAFOn yleissopimusalueelta. Tiedot on toimitettava SEAFOn tiedekomitean määrittelemässä muodossa. Jäsenvaltioiden on toimitettava jäljennös tiedoista komissiolle mahdollisimman pian ja ottaen huomioon tarve turvata yhdistämättömien tietojen luottamuksellisuus. Jäsenvaltiot voivat myös toimittaa jäljennöksen tiedoista SEAFOn pääsihteerille.

3. Nimettyjen tarkkailijoiden on kerättävä ja tarkistettava tässä artiklassa tarkoitetut tiedot mahdollisimman laajasti viimeistään 30 päivään kesäkuuta mennessä.

80 artikla

Muiden kuin sopimuspuolten alusten tarkkailu

1. Jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten on annettava lippujäsenvaltiolleen tiedot muiden kuin sopimuspuolten lipun alla purjehtivien alusten mahdollisista kalastustoimista SEAFOn yleissopimusalueella. Tällaisia tietoja ovat muun muassa:

- a) aluksen nimi;
- b) aluksen rekisterinumero;
- c) aluksen lippuvaltio;
- d) kaikki muut havaittua alusta koskevat merkitykselliset tiedot.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava 1 kohdassa tarkoitetut tiedot komissiolle niin pian kuin mahdollista. Komissio toimittaa tiedot edelleen SEAFOn pääsihteerille.

XI LUKU

LAITON, ILMOITTAMATON JA SÄÄNTELEMÄTÖN KALASTUS

81 artikla

Pohjois-Atlantti

Laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta Pohjois-Atlantilla harjoittaviin aluksiin sovelletaan liitteessä XVII säädettyjä toimenpiteitä.

XII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

82 artikla

Tietojen toimittaminen

Kun jäsenvaltiot lähettävät asetuksen (ETY) N:o 2847/93 15 artiklan 1 kohdan ja 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissiolle tietoja pyydettyjen kantojen puretuista määristä, niiden on käytettävä tämän asetuksen liitteessä I vahvistettuja kantojen koodeja.

83 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EY) N:o 1116/2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 2006.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.

84 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Ennen 1 päivää tammikuuta 2007 alkaviksi ajanjaksoiksi vahvistettujen CCAMLR-alueen TACien osalta sovelletaan 55 artiklaa niiden jaksojen alusta, joina TACEja sovelletaan.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. KORKEAOJA

LIITE I

YHTEISÖN KALASTUSALUKSIIN PYYNTIRAJOITUSTEN ALAISILLA ALUEILLA JA KOLMANSIEN MAIDEN ALUKSIIN YHTEISÖN VESILLÄ SOVELLETTAVAT PYYNTIRAJOITUKSET LAJEITTAIN JA ALUEITTAIN (TONNEINA ELOPAINOA ELLEI OLE TOISIN MAINITTU)

Kaikkia tässä liitteessä säädettyjä pyyntirajoituksia pidetään tämän asetuksen 5 artiklassa tarkoitettuina kiintiöinä, ja niihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ja erityisesti sen 14 ja 15 artiklan säännöksiä.

Jokaisen alueen kalakannat mainitaan lajin latinankielisen nimen mukaisessa aakkosjärjestyksessä. Seuraavassa esitetään tämän asetuksen soveltamiseksi latinankielisten nimien ja suomenkielisten nimien vastaavuustaulukko:

Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Suomenkielinen nimi
<i>Ammodytidae</i>	SAN	Tuulenkalat
<i>Anarchicas lupus</i>	CAT	Merikissa
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF	Mustahuotrakala
<i>Argentina silus</i>	ARU	Kultakuore
<i>Beryx spp.</i>	ALF	Limapäät
<i>Boreogadus saida</i>	POC	Jäämerenseiti
<i>Brosme brosme</i>	USK	Keila
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Suomupistinhai
<i>Centrosymnus coelolepis</i>	CYO	Syvännepiikkihai
<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK	Jättiläishai
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	SSI	Jääkala
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Makrillijääkala
<i>Channichthys rhinoceros</i>	LIC	Sarvijääkala
<i>Chionoecetes spp.</i>	PCR	Lumitaskuravut
<i>Clupea harengus</i>	HER	Silli
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Lestikala
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Leijahai
<i>Deania calcea</i>	DCA	Lattahai
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Hammaskala
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Sardelli
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Isovalohai
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Pehmovalohai
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	Samettivalohai
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Etelänkrilli
<i>Gadus morhua</i>	COD	Turska
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Harmaakoirahai
<i>Germo alalunga</i>	ALB	Valkotonnikala
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Mustaeväkampela
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	Kyhmyjääahven
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Liejukampela
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Ruijanpallas
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Keltaroussi
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Lyhyteväkalmari
<i>Lamna nasus</i>	POR	Sillihai
<i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	Valokala
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Harmaajääahven
<i>Lepidorhombus spp.</i>	LEZ	Lasikampelat
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Ruostekampela
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Hietakampela

Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Suomenkielinen nimi
<i>Lophiidae</i>	ANF	Merikrotit
<i>Macrourus berglax</i>	RHG	Isolestikala
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Lestikalat
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Purjemarliini
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Villakuore
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Kalmari
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Kolja
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Valkoturska
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Kummeliturska
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Mustakitaturksa
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Pikkupääkampela
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Tylppäpyrstömolva
<i>Molva macrophthalma</i>	SLI	Luikeromolva
<i>Molva molva</i>	LIN	Molva
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Keisarihummeri
<i>Notothenia rossii</i>	NOR	Marmorijääähven
<i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR	Pilkkupagelli
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Pohjankatkarapu
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Taskuravut
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Penaeus-suvun katkaravut
<i>Phycis</i> spp.	FOX	Luikeroturskat
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	Kampela
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Punakampela
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Kampelakalat
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Lyyraturksa
<i>Pollachius virens</i>	POK	Seiti
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Piikkikampela
<i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	SGI	Tummajääkala
<i>Rajidae</i>	SRX-RAJ	Rauskut
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Grönlanninpallas
<i>Salmo salar</i>	SAL	Lohi
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Makrilli
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Silokampela
<i>Sebastes</i> spp.	RED	Punasimput
<i>Solea solea</i>	SOL	Meriantura
<i>Solea</i> spp.	SOX	Merianturat
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Kilohaili
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Piikkihai
<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM	Valkomarliini
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	Valkotonnikala
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	Keltaevätonnikala
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Isosilmätonnikala
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Tonnikala
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	Piikkimakrillit
<i>Trisopterus esmarki</i>	NOP	Harmaaturksa
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Valkosuomuturska
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Miekkakala

Seuraavassa esitetään yksinomaan selvennykseksi suomenkielisten nimien ja latinankielisten nimien vastaavuustaulukko:

Etelänkrilli	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Grönlanninpallas	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Hammaskala	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Harmaajääahven	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Harmaakoirahai	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Harmaaturska	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
Hietakampela	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Isolestikala	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Isosilmätönnikala	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Isovalohai	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Jättiläishai	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Jääkala	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Jäämerenseiti	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Kalmari	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Kampela	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
Kampelakalat	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Keila	USK	<i>Brosme brosme</i>
Keisarihummeri	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Keltaevätönnikala	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Keltaroussi	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Kilohaili	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Kolja	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Kyhmyjääahven	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Kultakuore	ARU	<i>Argentina silus</i>
Kummeliturska	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Lasikampelat	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Lattahai	DCA	<i>Deania calcea</i>
Leijahai	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Lestikala	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Lestikalat	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Liejukampela	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Limapää	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Lohi	SAL	<i>Salmo salar</i>
Luikeromolva	SLI	<i>Molva macrophthalma</i>
Luikeroturskat	FOX	<i>Phycis</i> spp.
Lumitaskuravut	PCR	<i>Chionoectes</i> spp.
Lyhyteväkalmari	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Lyyraturska	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Makrilli	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Makrillijääkala	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
Marmorijääahven	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Meriantura	SOL	<i>Solea solea</i>
Merianturat	SOX	<i>Solea</i> spp.
Merikissa	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>
Merikrotit	ANF	<i>Lophiidae</i>
Miekkakala	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Molva	LIN	<i>Molva molva</i>
Mustaeväkampela	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Mustahuotrakala	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Mustakiturska	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Penaeus-suvun katkaravut	PEN	<i>Penaeus</i> spp.

Pehmovalohai	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Piikkihai	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Piikkikampela	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Piikkimakrillit	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Pikkupääkampela	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Pilkkupagelli	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Pohjankatkarapu	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Punakampela	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Punasimput	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Purjemarliini	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Rauskut	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
Ruijanpallas	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Ruostekampela	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>
Samettivalohai	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Sardelli	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Sarvijääkala	LIC	<i>Channichthys rhinoceratus</i>
Seiti	POK	<i>Pollachius virens</i>
Silli	HER	<i>Clupea harengus</i>
Sillihai	POR	<i>Lamna nasus</i>
Silokampela	BLL	<i>Scopthalmus rhombus</i>
Suomuspistinhai	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Syvännepiikkihai	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Taskuravut	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Tonnikala	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Tummajääkala	SGI	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Turska	COD	<i>Gadus morhua</i>
Tuulenkalat	SAN	<i>Ammodytidae</i>
Tylppäpyrstömolva	BLI	<i>Molva dypterigia</i>
Valkomarliini	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Valkosuomuturska	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Valkotonnikala	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Valkotonnikala	ALB	<i>Germo alalunga</i>
Valkoturska	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Valokala	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Villakuore	CAP	<i>Mallotus villosus</i>

LIITE I A

**SKAGERRAK, KATTEGAT, ICES-alueet I, II, III ja IV, EY:n vedet ICES-alueilla V, VI, VII, VIII, IX ja X, EY:n vedet
CECAF-alueella ja Ranskan Guayanan vedet**

Laji: Tuulenkalat <i>Ammodytidae</i>	Alue: Norjan vedet alueella IV SAN/04-N.
--	--

Tanska	19 000 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	1 000 ⁽¹⁾
EY	20 000 ⁽¹⁾
TAC	Ei sovelleta

Analyttinen TAC.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa

⁽¹⁾ Tuulenkalojen runsauteen liittyvä kiintiö koekalastusta varten. Komissio vahvistaa edellytykset, joiden nojalla nämä kiintiöt voidaan pyytää. Kiintiöitä ei voida pyytää ennen edellytysten vahvistamista. Koekalastuksessa käyttämättä jääneet kiintiöt voidaan siirtää kaupalliseen kalastukseen, mikäli tällaiset kiintiöt on vahvistettu.

Laji: Tuulenkalat <i>Ammodytidae</i>	Alue: IIIa; EY:n vedet alueilla Iia ja IV ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
--	---

Tanska	Ei vahvistettu
Yhdistynyt kuningaskunta	Ei vahvistettu
Kaikki jäsenvaltiot	Ei vahvistettu ⁽²⁾
EY	Ei vahvistettu
Norja	20 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	Ei vahvistettu

Analyttinen TAC.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta 6 meripeninkulman vyöhykkeen sisäpuolella Yhdistyneen kuningaskunnan peruslinjoista Shetlannissa, Fair Islessä ja Foulassa.

⁽²⁾ Tanskaa ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta.

⁽³⁾ Pyydettävä Pohjanmerellä.

⁽⁴⁾ Tuulenkalojen runsauteen liittyvä kiintiö koekalastusta varten. Komissio vahvistaa edellytykset, joiden nojalla nämä kiintiöt voidaan pyytää. Kiintiöitä ei voida pyytää ennen edellytysten vahvistamista. Koekalastuksessa käyttämättä jääneet kiintiöt voidaan siirtää kaupalliseen kalastukseen, mikäli tällaiset kiintiöt on vahvistettu.

Laji: Kultakuore <i>Argentina silus</i>	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II ARU/1/2.	
Saksa	31	<p>Varo-TAC. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	10	
Alankomaat	25	
Yhdistynyt kuningaskunta	50	
EY	116	
Laji: Kultakuore <i>Argentina silus</i>	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla III ja IV ARU/3/4.	
Tanska	1 180	<p>Varo-TAC. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Saksa	12	
Ranska	8	
Irlanti	8	
Alankomaat	55	
Ruotsi	46	
Yhdistynyt kuningaskunta	21	
EY	1 331	
Laji: Kultakuore <i>Argentina silus</i>	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla V, VI ja VII ARU/567.	
Saksa	405	<p>Varo-TAC. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	9	
Irlanti	378	
Alankomaat	4 225	
Yhdistynyt kuningaskunta	297	
EY	5 311	

Laji: Keila <i>Brosme brosmes</i>	Alue: EY:n vedet alueilla IIa, IV, Vb, VI ja VII USK/2A47-C
---	---

EY	Ei sovelleta ⁽¹⁾
Norja	3 400 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	Ei sovelleta

Varo-TAC.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Täsmennetty asetuksessa (EY) N:o 2015/2006

⁽²⁾ Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 25 % alusta kohti kaikkina aikoina alueilla Vb, VI ja VII. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä alueilla Vb, VI ja VII ei saa olla yli 3 000 tonnia.

⁽³⁾ Molva mukaan luettuna. Norjan kiintiöt ovat molvan osalta 5 780 tonnia ja keilan osalta 3 400 tonnia, niitä voidaan vaihtaa 2 000 tonniin saakka ja ne on pyydyttävä pitkäälläsiimalla alueilla Vb, VI ja VII.

Laji: Keila <i>Brosme brosmes</i>	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II ja XIV USK/1214EI
---	---

Saksa	7
Ranska	7
Yhdistynyt kuningaskunta	7
Muut	4 ⁽¹⁾
EY	25

⁽¹⁾ Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tämän kiintiön puitteissa ei sallita kohdennettua kalastusta.

Laji: Keila <i>Brosme brosmes</i>	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueella III USK/3EI.
---	--

Tanska	15
Ruotsi	8
Saksa	8
EY	31

Laji: Keila <i>Brosme brosmes</i>	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueella IV USK/4EI.
---	---

Tanska	69
Saksa	21
Ranska	49
Ruotsi	7
Yhdistynyt kuningaskunta	104
Muut	7 ⁽¹⁾
EY	257

⁽¹⁾ Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tämän kiintiön puitteissa ei sallita kohdennettua kalastusta.

Laji: Keila <i>Brosme brosmes</i>	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla V, VI ja VII USK/567EI.
---	---

Saksa	7
Espanja	24
Ranska	282
Irlanti	27
Yhdistynyt kuningaskunta	136
Muut	7 ⁽¹⁾
EY	483

⁽¹⁾ Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tämän kiintiön puitteissa ei sallita kohdennettua kalastusta.

Laji: Keila <i>Brosme brosmes</i>	Alue: Norjan vedet alueella IV USK/AB-N.
---	--

Belgia	1
Tanska	191
Saksa	1
Ranska	1
Alankomaat	1
Yhdistynyt kuningaskunta	5
EY	200
TAC	Ei sovelleta

Varo-TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: IIIa HER/03A.
Tanska	28 907
Saksa	463
Ruotsi	30 239
EY	59 609
Färösaaret	500 ⁽²⁾
TAC	69 360

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 32 mm, pyydetyn sillin puretut saaliit.

⁽²⁾ Pyydettävä Skagerrakissa. Rajoittuu lännessä linjaan Hanstholmin majakasta Lindesnesin majakkaan, ja etelässä linjaan, joka ulottuu Tistlarnan majakasta lähimpään Ruotsin rannikon kohtaan.

Laji: Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: IV linjan 53°30' N pohjoispuolella HER/04A.,HER/04B.
Tanska	50 349
Saksa	34 118
Ranska	19 232
Alankomaat	47 190
Ruotsi	3 470
Yhdistynyt kuningaskunta	50 279
EY	204 638
Norja	50 000 ⁽²⁾
TAC	341 063

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 32 mm, pyydetyn sillin puretut saaliit. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle erikseen ICES-alueilla IVa ja IVb pyydettyt sillisaaliit.

⁽²⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet linjan
62°N eteläpuolella (HER/*04N-)

EY	50 000
----	--------

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella HER/04-N.
--	--

Ruotsi	846 ⁽¹⁾
EY	846
TAC	Ei sovelleta

⁽¹⁾ Turskan, koljan, lyyraturskan, valkoturskan ja seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

Laji: Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: Sivusaaliit alueella IIIa HER/03A-BC
---	--

Tanska	13 160
Saksa	117
Ruotsi	2 119
EY	15 396
TAC	15 396

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 mm, pyydetyn sillin puretut saaliit.

Laji: Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: Sivusaaliit alueilla IV, VIIId ja EY:n vesillä alueella Ila HER/2A47DX
---	--

Belgia	158
Tanska	30 514
Saksa	158
Ranska	158
Alankomaat	158
Ruotsi	149
Yhdistynyt kuningaskunta	580
EY	31 875
TAC	31 875

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 mm, pyydetyn sillin puretut saaliit.

Laji: Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIId; IVc ⁽²⁾ HER/4CXB7D
Belgia	8 277 ⁽³⁾
Tanska	651 ⁽³⁾
Saksa	441 ⁽³⁾
Ranska	9 014 ⁽³⁾
Alankomaat	15 710 ⁽³⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	3 424 ⁽³⁾
EY	37 517
TAC	341 063

Analyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 32 mm, pyydetyn sillin puretut saaliit.

⁽²⁾ Lukuun ottamatta Blackwaterin kalakantaa: kyse on sillikannasta merialueella, joka sijaitsee Thames-joen suistossa ja jota rajaa linja Landguard Pointista (51°56' N, 1°19,1' E) etelään leveyspiirille 51° 33' N ja sieltä länteen Yhdistyneen kuningaskunnan rannikolla sijaitsevaan pisteeseen.

⁽³⁾ Tästä kiintiöstä voidaan siirtää enintään 50 prosenttia alueelle IVb. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakkolta tiedoksi komissiolle (HER/*04B.).

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: Vb ja VIb; EY:n vedet alueella VIaN ⁽¹⁾ HER/5B6ANB.
Saksa	3 727
Ranska	705
Irlanti	5 036
Alankomaat	3 727
Yhdistynyt kuningaskunta	20 145
EY	33 340
Färsaaret	660 ⁽²⁾
TAC	34 000

Varo-TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VI a linjan 56°00' N pohjoispuolella sekä siinä osassa aluetta VI a, joka sijaitsee linjan 7°00' W itäpuolella ja linjan 55°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella Clydea lukuun ottamatta.

⁽²⁾ Tämä kiintiö voidaan pyytää vain ICES-alueella VI a linjan 56°30' N pohjoispuolella.

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIIbc; VIaS ⁽¹⁾ HER/6AS7BC
Irlanti	12 600
Alankomaat	1 260
EY	13 860
TAC	13 860

Analyyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VIa linjan 56°00' N eteläpuolella ja linjan 7°00' W länsipuolella.

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: VI Clyde ⁽¹⁾ HER/06ACL
Yhdistynyt kuningaskunta	800
EY	800
TAC	800

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Clyden kanta: kyseessä on sillikanta merialueella, joka sijaitsee Mull of Kintyre ja Corsewall Pointin välisen linjan koillispuolella.

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIIa ⁽¹⁾ HER/07A/MM
Irlanti	1 250
Yhdistynyt kuningaskunta	3 550
EY	4 800
TAC	4 800

Analyyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Alueesta VIIa poistetaan ICES-alueisiin VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk lisättävä alue, joka rajoittuu:

- pohjoisessa linjaan 52°30' N,
- etelässä linjaan 52°00' N,
- lännessä Irlannin rannikkoon,
- idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIIe ja VIIf HER/7EF.
Ranska	500
Yhdistynyt kuningaskunta	500
EY	1 000
TAC	1 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>	

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIIg ⁽¹⁾ , VIIh ⁽¹⁾ , VIIj ⁽¹⁾ ja VIIk ⁽¹⁾ HER/7G-K.
Saksa	104
Ranska	580
Irlanti	8 117
Alankomaat	580
Yhdistynyt kuningaskunta	12
EY	9 393
TAC	9 393
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>	

⁽¹⁾ Tähän alueeseen lisätään alue, joka rajoittuu:
— pohjoisessa linjaan 52°30' N,
— etelässä linjaan 52°00' N,
— lännessä Irlannin rannikkoon,
— idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.

Laji: Sardelli <i>Engraulis encrasicolus</i>	Alue: VIII ANE/08.
Espanja	0 ⁽¹⁾
Ranska	0 ⁽¹⁾
EY	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

Analyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Sen jälkeen kun tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa on kuultu, enintään 10 prosenttia Ranskan ja Espanjan pyyntiponnistuksesta (20 espanjalaista alusta ja 8 ranskalaista alusta) voidaan ottaa komission valvonnassa käyttöön ICES-alueella VIII koekalastusta varten siten, että tieteelliset tarkkailijat ovat aluksella 15. päivästä huhtikuuta 15. päivään kesäkuuta 2005 keräämässä tietoja kannan tilasta.

Asianomaisten jäsenvaltioiden on toimitettava saalisilmoitukset komissiolle joka toinen viikko. Komissio keskeyttää koekalastuksen heti kun on saatu kootuksi riittävästi tietoa. Komissio tekee tämän jälkeen tarvittaessa tämän asetuksen 5 artiklan 5 kohdan mukaisen päätöksen tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean lausunnon pohjalta.

Laji: Sardelli <i>Engraulis encrasicolus</i>	Alue: IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 ANE/9/3411
Espanja	3 826
Portugali	4 174
EY	8 000
TAC	8 000

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: Skagerrak ⁽¹⁾ COD/03AN.
Belgia	7
Tanska	2 282
Saksa	57
Alankomaat	14
Ruotsi	399
EY	2 759
TAC	2 851

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Alue sellaisena kuin se määritellään tämän asetuksen 3 artiklan e alakohdassa.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: Kattegat ⁽¹⁾ COD/03AS.
Tanska	451
Saksa	9
Ruotsi	271
EY	731
TAC	731

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Alue sellaisena kuin se määritellään tämän asetuksen 3 artiklan f alakohdassa.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: IV; EY:n vedet alueella Ila COD/2AC4.
Belgia	590
Tanska	3 388
Saksa	2 148
Ranska	728
Alankomaat	1 914
Ruotsi	23
Yhdistynyt kuningaskunta	7 773
EY	16 564
Norja	3 393 ⁽¹⁾
TAC	19 957

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla ICES-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet alueella IV
(COD/*04N-)

EY	14 397
----	--------

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella COD/04-N.
Ruotsi	382
EY	382
TAC	Ei sovelleta

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: VI; EY:n vedet alueella Vb; EY:n ja kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV COD/561214
--	---

Belgia	1
Saksa	7
Ranska	78
Irlanti	110
Yhdistynyt kuningaskunta	294
EY	490
TAC	490

Analyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla ICES-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

VIa; EY:n vedet alueella Vb
(COD/*5BC6A)

Belgia	1
Saksa	7
Ranska	78
Irlanti	110
Yhdistynyt kuningaskunta	294
EY	490

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: VIIa COD/07A.
--	-------------------------------

Belgia	19
Ranska	54
Irlanti	963
Alankomaat	5
Yhdistynyt kuningaskunta	421
EY	1 462
TAC	1 462

Analyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: VIIb-k, VIII, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 COD/7X7A34	
Belgia	197	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
Ranska	3 377	
Irlanti	775	
Alankomaat	28	
Yhdistynyt kuningaskunta	366	
EY	4 743	
TAC	4 743	
Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus spp.</i>	Alue: EY:n vedet alueilla Iia ja IV LEZ/2AC4-C	
Belgia	4	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
Tanska	4	
Saksa	4	
Ranska	24	
Alankomaat	19	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 424	
EY	1 479	
TAC	1 479	

Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue: VI; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV LEZ/561214	
Espanja	327	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	1 277	
Irlanti	373	
Yhdistynyt kuningaskunta	903	
EY	2 880	
TAC	2 880	
Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue: VII LEZ/07.	
Belgia	494	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Espanja	5 490	
Ranska	6 663	
Irlanti	3 029	
Yhdistynyt kuningaskunta	2 624	
EY	18 300	
TAC	18 300	
Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue: VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe LEZ/8ABDE.	
Espanja	1 176	<p>Analyyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	949	
EY	2 125	
TAC	2 125	

Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue: VIIIc, IX ja X; EY:n vedet CEECAF-alueella 31.1.1 LEZ/8C3411	
Espanja	1 330	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
Ranska	66	
Portugali	44	
EY	1 440	
TAC	1 440	
Laji: Hietakampela ja kampela <i>Limanda limanda</i> ja <i>Platichthys flesus</i>	Alue: EY:n vedet alueilla IIa ja IV D/F/2AC4-C	
Belgia	466	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
Tanska	1 752	
Saksa	2 627	
Ranska	182	
Alankomaat	10 594	
Ruotsi	6	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 473	
EY	17 100	
TAC	17 100	

Laji:	Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue:	EY:n vedet alueilla Ila ja IV ANF/2AC4-C
Belgia	401		
Tanska	884		
Saksa	432		
Ranska	82		
Alankomaat	303		
Ruotsi	10		
Yhdistynyt kuningaskunta	9 233		
EY	11 345		
TAC	11 345		<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Laji:	Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue:	Norjan vedet alueella IV ANF/AB-N.
Belgia	50		
Tanska	1 266		
Saksa	20		
Alankomaat	18		
Yhdistynyt kuningaskunta	296		
EY	1 650		
TAC	Ei sovelleta		<p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>

Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: VI; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV ANF/561214
Belgia	185
Saksa	212
Espanja	198
Ranska	2 280
Irlanti	516
Alankomaat	178
Yhdistynyt kuningaskunta	1 586
EY	5 155
TAC	5 155

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: VII ANF/07.
Belgia	2 595 ⁽¹⁾
Saksa	289 ⁽¹⁾
Espanja	1 031 ⁽¹⁾
Ranska	16 651 ⁽¹⁾
Irlanti	2 128 ⁽¹⁾
Alankomaat	336 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	5 050 ⁽¹⁾
EY	28 080 ⁽¹⁾
TAC	28 080 ⁽¹⁾

Analyyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Josta enintään 5 % ICES-alueilla VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe (ANF/*8ABDE).

Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe ANF/8ABDE.
Espanja	1 206
Ranska	6 714
EY	7 920
TAC	7 920
<p>Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>	

Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: VIIIc, IX ja X; EY:n vedet CEECAF-alueella 31.1.1 ANF/8C3411
Espanja	1 629
Ranska	2
Portugali	324
EY	1 955
TAC	1 955
<p>Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>	

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: IIIa, EY:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId HAD/3A/BCD
Belgia	16 ⁽¹⁾
Tanska	2 708 ⁽¹⁾
Saksa	172 ⁽¹⁾
Alankomaat	3 ⁽¹⁾
Ruotsi	320 ⁽¹⁾
EY	3 219 ⁽¹⁾
TAC	3 360 ⁽¹⁾
<p>Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>	

⁽¹⁾ Jos harmaaturskan pyynti päätetään aloittaa uudelleen Norjassa, näitä kiintiöitä tarkistetaan, kun on ensin vähennetty asianmukainen määrä teollisia sivusaaliita varten.

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: IV; EY:n vedet alueella Ila HAD/2AC4.
Belgia	498 ⁽¹⁾
Tanska	3 425 ⁽¹⁾
Saksa	2 180 ⁽¹⁾
Ranska	3 799 ⁽¹⁾
Alankomaat	374 ⁽¹⁾
Ruotsi	241 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	36 466 ⁽¹⁾
EY	46 983 ⁽¹⁾
Norja	7 657
TAC	54 640

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Jos harmaaturskan kalastus päätetään aloittaa uudelleen Norjassa, näitä kiintiöitä tarkistetaan, kun ensin on vähennetty asianmukainen määrä teollisia sivusaaliita varten.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet alueella IV
(HAD/*04N-)

EY	34 948
----	--------

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella HAD/04-N.
Ruotsi	707
EY	707
TAC	Ei sovelleta

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Vlb, XII ja XIV HAD/6B1214	
Belgia	10	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
Saksa	12	
Ranska	509	
Irlanti	363	
Yhdistynyt kuningaskunta	3 721	
EY	4 615	
TAC	4 615	
Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: EY:n vedet alueilla Vb ja VIa HAD/5BC6A.	
Belgia	15	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
Saksa	18	
Ranska	738	
Irlanti	1 037	
Yhdistynyt kuningaskunta	5 392	
EY	7 200	
TAC	7 200	

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: VII, VIII, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 HAD/7/3411
---	---

Belgia	128
Ranska	7 680
Irlanti	2 560
Yhdistynyt kuningaskunta	1 152
EY	11 520
TAC	11 520

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei
sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavalla alueella saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIIa (HAD/*07)
Belgia	19
Ranska	85
Irlanti	511
Yhdistynyt kuningaskunta	564
EY	1 179

Ilmoittaessaan komissiolle kiintiöidensä pyynnistä jäsenvaltioiden on eriteltävä ICES-alueella VIIa pyydytyn määrät. ICES-alueella VIIa pyydytyn koljan purku kielletään, kun tällaisten purettujen saaliiden kokonaismäärä ylittää 1 179 tonnia.

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: IIIa WHG/03A.
---	-------------------------------

Tanska	1 326 ⁽¹⁾
Alankomaat	5 ⁽¹⁾
Ruotsi	142 ⁽¹⁾
EY	1 473 ⁽¹⁾
TAC	1 500

Varo-TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei
sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei
sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Jos harmaaturskan kalastus päätetään aloittaa uudelleen Norjassa, näitä kiintiöitä tarkistetaan, kun ensin on vähennetty asianmukainen määrä teollisia sivusaaliita varten.

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: IV; EY:n vedet alueella Ila WHG/2AC4.
Belgia	655 ⁽¹⁾
Tanska	2 833 ⁽¹⁾
Saksa	737 ⁽¹⁾
Ranska	4 257 ⁽¹⁾
Alankomaat	1 637 ⁽¹⁾
Ruotsi	4 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	11 297 ⁽¹⁾
EY	21 420 ⁽¹⁾
Norja	2 380 ⁽²⁾
TAC	23 800

Varo-TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Jos harmaaturskan kalastus päätetään aloittaa uudelleen Norjassa, näitä kiintiöitä tarkistetaan, kun ensin on vähennetty asianmukainen määrä teollisia sivusaaliita varten.

⁽²⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydytetyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla ICES-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet alueella IV
(WHG/*04N-)

EY	14 512
----	--------

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: VI; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV WHG/561214
Saksa	6
Ranska	124
Irlanti	305
Yhdistynyt kuningaskunta	585
EY	1 020
TAC	1 020

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: VIIa WHG/07A.	
Belgia	1	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	13	
Irlanti	213	
Alankomaat	0	
Yhdistynyt kuningaskunta	144	
EY	371	
TAC	371	
Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh ja VIIk WHG/7X7A.	
Belgia	195	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	11 964	
Irlanti	5 544	
Alankomaat	97	
Yhdistynyt kuningaskunta	2 140	
EY	19 940	
TAC	19 940	
Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: VIII WHG/08.	
Espanja	1 440	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	2 160	
EY	3 600	
TAC	3 600	

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 31.1.1 WHG/9/3411	
Portugali	653	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
EY	653	
TAC	653	
Laji: Valkoturska ja lyyraturkska <i>Merlangius merlangus</i> ja <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella W/P/04-N.	
Ruotsi	190	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
EY	190	
TAC	Ei sovelleta	
Laji: Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue: IIIa; EY:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId HKE/3A/BCD	
Tanska	1 463	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
Ruotsi	125	
EY	1 588	
TAC	1 588 ⁽¹⁾	
⁽¹⁾ Kummeliturskan pohjoisen kannan 52 680 tonnin kokonais-TACin rajoissa.		

Laji: Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue: EY:n vedet alueilla IIa ja IV HKE/2AC4-C
Belgia	26
Tanska	1 070
Saksa	123
Ranska	237
Alankomaat	61
Yhdistynyt kuningaskunta	333
EY	1 850
TAC	1 850 ⁽¹⁾

Analyyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Kummeliturskan pohjoisen kannan 52 680 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Laji: Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue: VI ja VII; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV HKE/571214
Belgia	272 ⁽¹⁾
Espanja	8 708 ⁽¹⁾
Ranska	13 448 ⁽¹⁾
Irlanti	1 629 ⁽¹⁾
Alankomaat	175 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	5 309 ⁽¹⁾
EY	29 541
TAC	29 541 ⁽²⁾

Analyyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Tästä kiintiöstä voidaan tehdä siirtoja ICES-alueelle IV ja ICES-alueen II a EY:n vesille. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle.

⁽²⁾ Kummeliturskan pohjoisen kannan 52 680 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe
(HKE/*8ABDE)

Belgia	35
Espanja	1 404
Ranska	1 404
Irlanti	176
Alankomaat	18
Yhdistynyt kuningaskunta	790
EY	3 828

Laji: Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue: VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe HKE/8ABDE.
--	---

Belgia	9 ⁽¹⁾
Espanja	6 062
Ranska	13 612
Alankomaat	18 ⁽¹⁾
EY	19 701
TAC	19 701 ⁽²⁾

Analyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Tästä kiintiöstä voidaan tehdä siirtoja ICES-alueelle IV ja ICES-alueen II a EY:n vesille. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle.

⁽²⁾ Kummeliturskan pohjoisen kannan 52 680 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

VI ja VII; EY:n vedet alueella Vb;
kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV
(HKE/*57-14)

Belgia	2
Espanja	1 756
Ranska	3 161
Alankomaat	5
EY	4 924

Laji: Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue: VIIIc, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 HKE/8C3411
--	---

Espanja	3 922
Ranska	376
Portugali	1 830
EY	6 128
TAC	6 128

Analyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: Norjan vedet alueella IV WHB/AB-N.
--	--

Tanska	18 050
Yhdistynyt kuningaskunta	950
EY	19 000
TAC	1 700 000

Analyyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ja XIV WHB/1 X 14
--	--

Tanska	42 605 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Saksa	16 565 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Espanja	36 119 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ranska	29 649 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Irlanti	32 992 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Alankomaat	51 951 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Portugali	3 355 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ruotsi	10 539 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	55 283 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EY	279 058 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Norja	140 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Färsaaret	43 500 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
TAC	1 700 000

Analyyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Josta enintään 61 % Norjan talousalueella tai Jan Mayenia ympäröivällä kalastusalueella (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Josta enintään 9,7 % Färsaarten vesillä (WHB/*05B-F).

⁽³⁾ Voidaan kalastaa EY:n vesillä alueilla II, IVa, VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella, alueilla VIb ja VII linjan 12° W länsipuolella (WHB/*8CX34). Alueella IVa voidaan kalastaa enintään 40 000 tonnia.

⁽⁴⁾ Josta enintään 500 tonnia voi olla hopeakuoreita (*Argentina spp.*).

⁽⁵⁾ Mustakitaturkskan saaliit saavat sisältää hopeakuoreiden (*Argentina spp.*) sivusaaliita.

⁽⁶⁾ Voidaan kalastaa EY:n vesillä alueilla II, IVa, V, VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella, alueilla VIb ja VII linjan 12° W länsipuolella. Alueella IVa enintään 10 875 tonnia.

Laji: Mustakitaturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: VIIIc, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 WHB/8C3411
Espanja	37 954 ⁽¹⁾
Portugali	9 488 ⁽¹⁾
EY	47 442 ⁽¹⁾
TAC	1 700 000
Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.	
⁽¹⁾ Josta enintään 61 % Norjan talousalueella tai Jan Mayenia ympäröivällä kalastusalueella (WHB/*NZJM2).	
Laji: Mustakitaturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: EY:n vedet alueilla II, IVa, V, VI linjan 56°30' N pohjoispuolella ja VII linjan 12° W länsipuolella WHB/24A567
Norja	272 161 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Färösaaret	27 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	1 700 000
⁽¹⁾ Lasketaan kuuluvaksi rannikkovaltioiden sopimuksella vahvistettuihin Norjan saalisrajoituksiin. ⁽²⁾ Alueella IVa enintään 68 040 tonnia. ⁽³⁾ Lasketaan kuuluvaksi rannikkovaltioiden sopimuksella vahvistettuihin Färösaarten saalisrajoituksiin. ⁽⁴⁾ Voidaan kalastaa myös alueella VIb. Alueella IV enintään 6 750 tonnia.	
Laji: Pikkupääkampela ja mustaeväkampela <i>Microstomus kitt</i> ja <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Alue: EY:n vedet alueilla Iia ja IV L/W/2AC4-C
Belgia	334
Tanska	921
Saksa	118
Ranska	252
Alankomaat	767
Ruotsi	10
Yhdistynyt kuningaskunta	3 773
EY	6 175
TAC	6 175
Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.	

Laji: Tylppäpyrstömolva <i>Molva dyptergia</i>	Alue: EY:n vedet alueilla IIa, IV, Vb, VI ja VII BLI/2A47-C
--	---

EY	Ei sovelleta ⁽¹⁾
Norja	160
TAC	Ei sovelleta

⁽¹⁾ Täsmennetty asetuksessa (EY) N:o 2015/2006

Laji: Tylppäpyrstömolva <i>Molva dyptergia</i>	Alue: EY:n vedet alueilla VIa linjan 56°30'N pohjoispuolella ja alueella VIb BLI/6AN6B.
--	---

Färsaaret	200 ⁽¹⁾
TAC	Ei sovelleta

⁽¹⁾ Kalastettava troolilla; isolestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön.

Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II LIN/1/2.
--	--

Tanska	10
Saksa	10
Ranska	10
Yhdistynyt kuningaskunta	10
Muut ⁽¹⁾	5
EY	45

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei
sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tämän kiintiön puitteissa ei sallita kohdennettua kalastusta

Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: IIIa; EY:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId LIN/03.	
Belgia	8	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Tanska	62	
Saksa	8	
Ruotsi	24	
Yhdistynyt kuningaskunta	8	
EY	109	
Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: EY:n vedet alueella IV LIN/04.	
Belgia	20	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Tanska	318	
Saksa	197	
Ranska	177	
Alankomaat	7	
Ruotsi	14	
Yhdistynyt kuningaskunta	2 440	
EY	3 173	
Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueella V LIN/05.	
Belgia	10	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Tanska	7	
Saksa	7	
Ranska	7	
Yhdistynyt kuningaskunta	7	
EY	38	

Laji: Molva Molva molva	Alue: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV LIN/6X14.
Belgia	45
Tanska	8
Saksa	163
Espanja	3 299
Ranska	3 518
Irlanti	882
Portugali	8
Yhdistynyt kuningaskunta	4 050
EY	11 973

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Molva Molva molva	Alue: EY:n vedet alueilla Iia, IV, Vb, VI ja VII LIN/2A47-C
EY	Ei sovelleta ⁽¹⁾
Norja	5 780 ⁽²⁾ ⁽³⁾
Färsaaret	250 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
TAC	Ei sovelleta

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Täsmennetty asetuksessa (EY) N:o 2015/2006.

⁽²⁾ Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 25 % alusta kohti kaikkina aikoina alueilla VI ja VII. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä alueilla VI ja VII ei saa olla yli 3 000 tonnia.

⁽³⁾ Keila mukaan luettuna. Norjan kiintiöt ovat molvan osalta 5 780 tonnia ja keilan osalta 3 400 tonnia, niitä voidaan vaihtaa 2 000 tonniin saakka ja ne on pyydetävä pitkäsiimalla alueilla Vb, VI ja VII.

⁽⁴⁾ Tylppäpöyrstömolva ja keila mukaan luettuina. Pyydetävä pitkäsiimalla alueella VIa ja alueella VIa linjan 56° 30' N pohjoispuolella.

⁽⁵⁾ Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 20 % alusta kohti kaikkina aikoina ICES-alueilla VIa ja VIb. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä alueella VI ei saa olla yli 75 tonnia.

Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: Norjan vedet alueella IV LIN/AB-N.	
Belgia	7	<p>Varo-TAC</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Tanska	878	
Saksa	25	
Ranska	10	
Alankomaat	1	
Yhdistynyt kuningaskunta	79	
EY	1 000	
TAC	Ei sovelleta	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: IIIa; EY:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId NEP/3A/BCD	
Tanska	3 800	<p>Analyttinen TAC</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Saksa	11	
Ruotsi	1 359	
EY	5 170	
TAC	5 170	

Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: EY:n vedet alueilla IIa ja IV NEP/2AC4-C
Belgia	1 368
Tanska	1 368
Saksa	20
Ranska	40
Alankomaat	704
Yhdistynyt kuningaskunta	22 644
EY	26 144
TAC	26 144
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analyyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: Norjan vedet alueella IV NEP/AB-N.
Tanska	1 230
Saksa	1
Yhdistynyt kuningaskunta	69
EY	1 300
TAC	Ei sovelleta
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analyyttinen TAC</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: VI; EY:n vedet alueella Vb NEP/5BC6.
Espanja	40
Ranska	161
Irlanti	269
Yhdistynyt kuningaskunta	19 415
EY	19 885
TAC	19 885
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analyyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>	

Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: VII NEP/07.	
Espanja	1 509	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	6 116	
Irlanti	9 277	
Yhdistynyt kuningaskunta	8 251	
EY	25 153	
TAC	25 153	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe NEP/8ABDE.	
Espanja	259	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	4 061	
EY	4 320	
TAC	4 320	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: VIIIc NEP/08C.	
Espanja	126	<p>Analyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	5	
EY	131	
TAC	131	

Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 NEP/9/3411	
Espanja	109	<p>Analyyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Portugali	328	
EY	437	
TAC	437	
Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: IIIa PRA/03A.	
Tanska	4 033	<p>Analyyttinen TAC</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ruotsi	2 172	
EY	6 205	
TAC	11 620	
Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: EY:n vedet alueilla IIa ja IV PRA/2AC4-C	
Tanska	2 960	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Alankomaat	28	
Ruotsi	119	
Yhdistynyt kuningaskunta	877	
EY	3 984	
TAC	3 984	

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella PRA/04-N.
Tanska	900
Ruotsi	164 ⁽¹⁾
EY	1 064
TAC	Ei sovelleta
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>	

⁽¹⁾ Turskan, koljan, lyyraturskan, valkoturskan ja seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

Laji: <i>Penaeus</i> -suvun katkaravut <i>Penaeus</i> spp.s	Alue: Ranskan Guyanan vedet ⁽¹⁾ PEN/FGU.
Ranska	4 108 ⁽²⁾
EY	4 108 ⁽²⁾
TAC	4 108 ⁽²⁾
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>	

⁽¹⁾ Alue sellaisena kuin se määritellään tämän asetuksen 14 artiklan 3 kohdassa.

⁽²⁾ *Penaeus subtilis* ja *Penaeus brasiliensis* -lajeihin kuuluvien katkarapujen pyynti on kiellettyä alle 30 m syvillä vesialueilla.

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: Skagerrak ⁽¹⁾ PLE/03AN.
Belgia	51
Tanska	6 617
Saksa	34
Alankomaat	1 273
Ruotsi	355
EY	8 330
TAC	8 500
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>	

⁽¹⁾ Alue sellaisena kuin se määritellään tämän asetuksen 3 artiklan e alakohdassa.

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: Kattegat ⁽¹⁾ PLE/03AS.
Tanska	1 891
Saksa	21
Ruotsi	213
EY	2 125
TAC	2 125

Varo-TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Alue sellaisena kuin se määritellään tämän asetuksen 3 artiklan f alakohdassa.

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: IV; EY:n vedet alueella Ila PLE/2AC4.
Belgia	3 024
Tanska	9 829
Saksa	2 835
Ranska	567
Alankomaat	18 901
Yhdistynyt kuningaskunta	13 987
EY	49 143
Norja	1 118
TAC	50 261

Analyyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet alueella IV
(PLE/*04N-)

EY	20 165
----	--------

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: VI; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV PLE/561214	
Ranska	22	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Irlanti	287	
Yhdistynyt kuningaskunta	477	
EY	786	
TAC	786	
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: VIIa PLE/07A.	
Belgia	47	<p>Analyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	21	
Irlanti	1 209	
Alankomaat	14	
Yhdistynyt kuningaskunta	558	
EY	1 849	
TAC	1 849	
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: VIIb ja VIIc PLE/7BC.	
Ranska	24	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Irlanti	98	
EY	122	
TAC	122	

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: VIId ja VIIe PLE/7DE.	
Belgia	826	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Ranska	2 755	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 469	
EY	5 050	
TAC	5 050	
<hr/>		
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: VIIf ja VIIg PLE/7FG.	
Belgia	58	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analyyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Ranska	104	
Irlanti	201	
Yhdistynyt kuningaskunta	54	
EY	417	
TAC	417	
<hr/>		
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: VIIh, VIIj ja VIIk PLE/7HJK.	
Belgia	21	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Ranska	42	
Irlanti	148	
Alankomaat	84	
Yhdistynyt kuningaskunta	42	
EY	337	
TAC	337	

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: VIII, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 PLE/8/3411	
Espanja	75	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Ranska	298	
Portugali	75	
EY	448	
TAC	448	
Laji: Lyyraturkska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: VI; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV POL/561214	
Espanja	6	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Ranska	216	
Irlanti	63	
Yhdistynyt kuningaskunta	165	
EY	450	
TAC	450	
Laji: Lyyraturkska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: VII POL/07.	
Belgia	476	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Espanja	29	
Ranska	10 959	
Irlanti	1 168	
Yhdistynyt kuningaskunta	2 668	
EY	15 300	
TAC	15 300	

Laji: Lyyratorska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe POL/8ABDE.	
Espanja	286	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	1 394	
EY	1 680	
TAC	1 680	
Laji: Lyyratorska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: VIIIc POL/08C.	
Espanja	236	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	26	
EY	262	
TAC	262	
Laji: Lyyratorska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 POL/9/3411	
Espanja	278	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Portugali	10	
EY	288	
TAC	288	

Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue: IIIa ja IV; EY:n vedet alueilla IIa, IIIb, IIIc ja IIId POK/2A34.
Belgia	43
Tanska	5 111
Saksa	12 906
Ranska	30 374
Alankomaat	129
Ruotsi	702
Yhdistynyt kuningaskunta	9 895
EY	59 160
Norja	64 090 ⁽¹⁾
TAC	123 250

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää vain alueilla IV (EY:n vedet) ja IIIa. Tämän kiintiön rajoissa pyydytetyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue: VI; EY:n vedet alueella Vb; EY:n ja kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV POK/561214
Saksa	798
Ranska	7 930
Irlanti	467
Yhdistynyt kuningaskunta	3 592
EY	12 787
TAC	12 787

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella POK/04-N.
Ruotsi 880	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
EY 880	
TAC Ei sovelleta	
Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue: VII, VIII, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 POK/7X1034
Belgia 10	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
Ranska 2 132	
Irlanti 1 066	
Yhdistynyt kuningaskunta 582	
EY 3 790	
TAC 3 790	
Laji: Piikkikampela ja silokampela <i>Psetta maxima</i> ja <i>Scophthalmus rhombus</i>	Alue: EY:n vedet alueilla Iia ja IV T/B/2AC4-C
Belgia 317	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa. </div>
Tanska 677	
Saksa 173	
Ranska 82	
Alankomaat 2 401	
Ruotsi 5	
Yhdistynyt kuningaskunta 668	
EY 4 323	
TAC 4 323	

Laji: Rauskut <i>Rajidae</i>	Alue: EY:n vedet alueilla Iia ja IV SRX/2AC4-C
Belgia	369 ⁽¹⁾
Tanska	14 ⁽¹⁾
Saksa	18 ⁽¹⁾
Ranska	58 ⁽¹⁾
Alankomaat	314 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	1 417 ⁽¹⁾
EY	2 190 ⁽¹⁾
TAC	2 190

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Sivusaaliskiintiö. Tämän lajin osuus voi olla enintään 25 % aluksella pidetyn saaliin elopainosta.

Laji: Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue: EY:n vedet alueilla Iia ja IV; EY:n ja kansainväliset vedet alueella VI GHL/2A-C46
Tanska	6
Saksa	10
Viro	6
Espanja	6
Ranska	92
Irlanti	6
Liettua	6
Puola	6
Yhdistynyt kuningaskunta	361
EY	847 ⁽¹⁾
TAC	Ei sovelleta

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Josta 350 tonnia myönnetty Norjalle, ja se voidaan pyytää EY:n vesillä ICES-alueilla Iia ja VI. ICES-alueella VI tämä määrä voidaan pyytää vain pitkälläsimalla.

Laji: Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue: IIIa ja IV; EY:n vedet alueilla IIa, IIIb, IIIc ja IIId MAC/2A34.
Belgia	372
Tanska	11 509
Saksa	388
Ranska	1 171
Alankomaat	1 179
Ruotsi	3 966 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	1 092
EY	19 677 ⁽¹⁾
Norja	10 200 ⁽³⁾
TAC	422 551 ⁽⁴⁾

Analyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Mukaan luettuna Norjan vesillä linjan 62° N eteläpuolella pyydetävät 242 tonnia (MAC/*04-N).

⁽²⁾ Norjan vesillä kalastettaessa turskan, koljan, lyyraturskan ja valkoturskan sekä seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

⁽³⁾ Saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta (vesillepääsykiintiö). Tämä kiintiö voidaan pyytää vain alueella IVa, lukuun ottamatta 3 000 tonnia, joka voidaan pyytää alueella IIIa.

⁽⁴⁾ EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla ICES-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	IIIa MAC/*03A	IIIa ja IVbc MAC/*3A4BC	IVb MAC/*04B	IVc MAC/*04C	VI; kansainväliset vedet alueella IIa 1.1.– 31.3.2007 MAC/*2A6
Tanska		4 130			4 020
Ranska		490			
Alankomaat		490			
Ruotsi			390	10	
Yhdistynyt kuningaskunta		490			
Norja	3 000				

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue:	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe; EY:n vedet alueella Vb; muut kuin EY:n vedet alueella Ila; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV MAC/2CX14-
Saksa	16 311		
Espanja	20		
Viro	135		
Ranska	10 875		
Irlanti	54 369		
Latvia	100		
Liettua	100		
Alankomaat	23 786		
Puola	1 148		
Yhdistynyt kuningaskunta	149 519		
EY	256 363		
Norja	10 200 ⁽¹⁾		
Färsaaret	3 955 ⁽²⁾		
TAC	422 551 ⁽³⁾		

Analyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää vain ICES-alueilla Ila, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella), IVa, VIId, VIIe, VIIf ja VIIh.

⁽²⁾ Josta 1 193 tonnia voidaan pyytää EY:n vesillä ICES-alueella IVa linjan 59° N pohjoispuolella 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12. Färsaarten omasta kiintiöstä voidaan pyytää 3 290 tonnia ICES-alueella VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella) koko vuoden ja/tai ICES-alueilla VIIe, VIIf, VIIh ja/tai ICES-alueella IVa.

⁽³⁾ EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä ja tämä vain 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12. välisinä aikoina.

	EY:n vedet alueella IVa MAC/*04A-C
Saksa	4 922
Ranska	3 282
Irlanti	16 407
Alankomaat	7 178
Yhdistynyt kuningaskunta	45 120
EY	76 909

Laji: Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue: VIIIc, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 MAC/8C3411
--	---

Espanja	24 405 ⁽¹⁾
Ranska	162 ⁽¹⁾
Portugali	5 044 ⁽¹⁾
EY	29 611
TAC	29 611

Analyyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ ICES-alueilla VIIIa, VIIIb ja VIIIc (MAC/*8ABD) voidaan muiden jäsenvaltioiden kanssa vaihdettavat määrät ottaa enintään 25 prosenttiin asti antavan jäsenvaltion kiintiöstä.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavalla ICES-alueella saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Espanja	2 049
Ranska	14
Portugali	424

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: IIIa, EY:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId SOL/3A/BCD
---	---

Tanska	755
Saksa	44
Alankomaat	73
Ruotsi	28
EY	900
TAC	900

Analyyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	EY:n vedet alueilla II ja IV SOL/24.
Belgia	1 243		
Tanska	568		
Saksa	995		
Ranska	249		
Alankomaat	11 226		
Yhdistynyt kuningaskunta	639		
EY	14 920		
Norja	100 ⁽¹⁾		
TAC	15 020		
Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.			
<hr/>			
⁽¹⁾ Voidaan pyytää vain alueella IV.			
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VI; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV SOL/561214
Irlanti	54		
Yhdistynyt kuningaskunta	14		
EY	68		
TAC	68		
Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.			

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIIa SOL/07A.	
Belgia	403	<p>Analyyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	5	
Irlanti	99	
Alankomaat	128	
Yhdistynyt kuningaskunta	181	
EY	816	
TAC	816	
Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIIb ja VIIc SOL/7BC.	
Ranska	10	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Irlanti	55	
EY	65	
TAC	65	
Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIId SOL/07D.	
Belgia	1 675	<p>Analyyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	3 349	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 196	
EY	6 220	
TAC	6 220	

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIIe SOL/07E.	
Belgia	32	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	339	
Yhdistynyt kuningaskunta	529	
EY	900	
TAC	900	
<hr/>		
Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIIf ja VIIg SOL/7FG.	
Belgia	558	<p>Analyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	56	
Irlanti	28	
Yhdistynyt kuningaskunta	251	
EY	893	
TAC	893	
<hr/>		
Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIIh, VIIj ja VIIk SOL/7HJK.	
Belgia	54	<p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	108	
Irlanti	293	
Alankomaat	87	
Yhdistynyt kuningaskunta	108	
EY	650	
TAC	650	

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIIIa ja b SOL/8AB.	
Belgia	56	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analyyttinen TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Espanja	10	
Ranska	4 162	
Alankomaat	312	
EY	4 540	
TAC	4 540	
Laji: Kielikampelat <i>Solea spp.</i>	Alue: VIIIc, VIIIId, VIIIe, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 SOX/8CDE34	
Espanja	458	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Portugali	758	
EY	1 216	
TAC	1 216	
Laji: Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue: IIIa SPR/03A.	
Tanska	34 843	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Varo-TAC</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Saksa	73	
Ruotsi	13 184	
EY	48 100	
TAC	52 000	

Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	EY:n vedet alueilla Ila ja IV SPR/2AC4-C
Belgia	1 685		
Tanska	133 396		
Saksa	1 685		
Ranska	1 685		
Alankomaat	1 685		
Ruotsi	1 330 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	5 562		
EY	147 028		
Norja	18 812 ⁽²⁾		
Färsaaret	9 160 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
TAC	175 000 ⁽⁶⁾		

Varo-TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Tuulenkala mukana luettuna.

⁽²⁾ Voidaan pyytää vain EY:n vesillä ICES-alueella IV.

⁽³⁾ Tämä määrä voidaan pyytää ICES-alueella IV ja alueella VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella. Mustakitaturskan sivusaaliit lasketaan ICES-alueille VIa, VIb ja VII vahvistettuun mustakitaturskakiintiöön.

⁽⁴⁾ 1 832 tonnia voidaan pyytää sillinä kalastettaessa verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 mm. Jos 1 832 tonnin sillikiintiö täyttyy, kielletään kaikenlainen kalastus verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 mm.

⁽⁵⁾ Seurantakalastuksessa pyydetty saaliit, joiden osuus on 2 prosenttia jäsenvaltioiden pyyntiponnistuksesta ja enintään 2 500 tonnia, voidaan pyytää tuulenkalana.

⁽⁶⁾ Alustava TAC. Lopullinen TAC vahvistetaan vuoden 2007 alkupuoliskolla saatavien uusien tieteellisten lausuntojen perusteella.

Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	VIIId ja VIIe SPR/7DE.
Belgia	31		
Tanska	1 997		
Saksa	31		
Ranska	430		
Alankomaat	430		
Yhdistynyt kuningaskunta	3 226		
EY	6 144		
TAC	6 144		

Varo-TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Piikkihai <i>Squalus acanthias</i>	Alue: EY:n vedet alueilla IIa ja IV DGS/2AC4-C
Belgia	13 ⁽¹⁾
Tanska	77 ⁽¹⁾
Saksa	14 ⁽¹⁾
Ranska	25 ⁽¹⁾
Alankomaat	21 ⁽¹⁾
Ruotsi	1 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	640 ⁽¹⁾
EY	791 ⁽¹⁾
Norja	50 ⁽²⁾
TAC	841

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Sivusaaliskiintiö. Tämän lajin osuus voi olla enintään 5 % aluksella pidetyn saaliin elopainosta.

⁽²⁾ Mukaan luettuna pitkälläsiimalla pyydetyt harmaakoirahain (*Galeorhinus galeus*), leijahain (*Dalatias licha*), lattahain (*Deania calcea*), suomupistinhein (*Centrophorus squamosus*), isovalohain (*Etmopterus princeps*), samettivalohain (*Etmopterus spinax*) ja syvännepiikkihain (*Centrosymnus coelolepis*) saaliit. Tämä kiintiö voidaan pyytää vain alueilla IV, VI ja VII.

Laji: Piikkihai <i>Squalus acanthias</i>	Alue: IIIa; EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV DGS/135X14
EY	2 828
TAC	2 828

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue: EY:n vedet alueilla Ila ja IV JAX/2AC4-C
Belgia	64
Tanska	27 802
Saksa	2 096
Ranska	44
Irlanti	1 613
Alankomaat	4 510
Ruotsi	750
Yhdistynyt kuningaskunta	4 104
EY	40 983
Norja	1 600 ⁽¹⁾
Färsaaret	606 ⁽²⁾
TAC	42 727

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää vain EY:n vesillä ICES-alueella IV.

⁽²⁾ 2 550 tonnin kiintiön rajoissa ICES-alueilla IV, VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella, VIIe, VIIf ja VIIfh.

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue: VI, VII, VIIIA, VIIIB, VIIID ja VIIIE; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV JAX/578/14
Tanska	12 296
Saksa	9 828
Espanja	13 422
Ranska	6 494
Irlanti	31 996
Alankomaat	46 891
Portugali	1 299
Yhdistynyt kuningaskunta	13 292
EY	135 518
Färsaaret	1 944 ⁽¹⁾
TAC	137 000

Analyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ 2 550 tonnin kiintiön rajoissa ICES-alueella IV, VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella, VIIe, VIIf ja VIIfh.

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue: VIIIc ja IX JAX/8C9.
Espanja	29 587 ⁽¹⁾
Ranska	377 ⁽¹⁾
Portugali	25 036 ⁽¹⁾
EY	55 000
TAC	55 000

Analyttinen TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
4 artiklaa.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Josta enintään 5 % piikkimakrilleja, joiden pituus on 12–14 cm, sen estämättä mitä asetuksen (ETY) N:o 850/98 19 artiklassa säädetään. Tämän määrän valvomiseksi kalastustuotteiden painoon sovelletaan niitä maihin tuotaessa kerrointa 1,2.

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue: X; EY:n vedet CECAF-alueilla ⁽¹⁾ JAX/X34PRT
Portugali	3 200 ⁽²⁾
EY	3 200
TAC	3 200

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei
sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96
5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Azorien lähivedet.

⁽²⁾ Josta enintään 5 % piikkimakrilleja, joiden pituus on 12–14 cm, sen estämättä mitä asetuksen (ETY) N:o 850/98 19 artiklassa säädetään. Tämän määrän valvomiseksi kalastustuotteiden painoon sovelletaan niitä maihin tuotaessa kerrointa 1,2.

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue: EY:n vedet CECAF-alueilla ⁽¹⁾ JAX/341PRT
---	---

Portugali	1 280 ⁽²⁾
EY	1 280
TAC	1 280

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Madeiran lähivedet.

⁽²⁾ Josta enintään 5 % piikkimakrilleja, joiden pituus on 12–14 cm, sen estämättä mitä asetuksen (EY) N:o 850/98 19 artiklassa säädetään. Tämän määrän valvomiseksi kalastustuotteiden painoon sovelletaan niitä maihin tuotaessa kerrointa 1,2.

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue: EY:n vedet CECAF-alueilla ⁽¹⁾ JAX/341SPN
---	---

Espanja	1 280
EY	1 280
TAC	1 280

Varo-TAC
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Kanariansaarten lähivedet.

Laji: Harmaaturska <i>Trisopterus esmarki</i>	Alue: IIIa; EY:n vedet alueilla Iia ja IV NOP/2A3A4.
---	--

Tanska	0
Saksa	0
Alankomaat	0
EY	0
Norja	1 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Ei sovelleta

Analyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Tähän kiintiöön saa pyytää ICES-alueella VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella.

⁽²⁾ Vain sivusaaliina.

Laji: Harmaaturska <i>Trisopterus esmarki</i>	Alue: Norjan vedet alueella IV NOP/AB-N.
Tanska	4 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	250 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EY	5 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Ei sovelleta

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Sekoittuneena oleva piikkimakrilli mukana luettuna.

⁽²⁾ Vain sivusaaliina.

Laji: Rehukalalajit	Alue: Norjan vedet alueella IV I/F/AB-N.
Ruotsi	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EY	800
TAC	Ei sovelleta

⁽¹⁾ Turskan, koljan, lyyraturskan ja valkoturskan sekä seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

⁽²⁾ Josta enintään 400 tonnia piikkimakrillia.

Laji: Yhdistetty kiintiö	Alue: EY:n vedet alueilla Vb, VI ja VII R/G/5B67-C
EY	Ei sovelleta
Norja	140 ⁽¹⁾
TAC	Ei sovelleta

⁽¹⁾ Pyydettävä vain pitkälläsiimalla; mukaan luettuina lestikala, siimaturska ja suomuturska.

Laji: Muut lajit	Alue: Norjan vedet alueella IV OTH/AB-N.
Belgia	38
Tanska	3 500
Saksa	395
Ranska	162
Alankomaat	280
Ruotsi	Ei sovelleta ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	2 625
EY	7 000 ⁽²⁾
TAC	Ei sovelleta

Varo-TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Norjan Ruotsille myöntämä "muiden lajien" kiintiö perinteisellä tasolla.

⁽²⁾ Mukaan lukien kalastus, jota ei ole erikseen mainittu; poikkeuksia voidaan tehdä asianmukaisten neuvottelujen jälkeen.

Laji: Muut lajit	Alue: EY:n vedet alueilla Iia, IV ja VIa linjan 56°30'N pohjoispuolella OTH/2A46AN
EY	Ei sovelleta
Norja	4 720 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Färsaaret	150 ⁽³⁾
TAC	Ei sovelleta

⁽¹⁾ Vain ICES-alueet Iia ja IV.
⁽²⁾ Mukaan lukien kalastus, jota ei ole erikseen mainittu; poikkeuksia voidaan tehdä asianmukaisten neuvottelujen jälkeen.
⁽³⁾ Vain valkolihaisten lajien sivusaaliit ICES-alueilla IV ja VIa.

LIITE IB

KOILLIS-ATLANTTI JA GRÖNLANTI

ICES-alueet I, II, V, XII ja XIV ja Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1

Laji:	Lumitaskuravut <i>Chionoecetes</i> spp.	Alue:	Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 PCR/N01GRN
--------------	--	--------------	---

Irlanti	62
Espanja	437
EY	500
TAC	Ei sovelleta

Varo-TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji:	Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue:	EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II HER/1/2.
--------------	---------------------------------	--------------	---

Belgia	25 ⁽¹⁾
Tanska	23 984 ⁽¹⁾
Saksa	4 200 ⁽¹⁾
Espanja	79 ⁽¹⁾
Ranska	1 035 ⁽¹⁾
Irlanti	6 209 ⁽¹⁾
Alankomaat	8 583 ⁽¹⁾
Puola	1 214 ⁽¹⁾
Portugali	79 ⁽¹⁾
Suomi	371 ⁽¹⁾
Ruotsi	8 888 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	15 333 ⁽¹⁾
EY	70 000 ⁽¹⁾
TAC	Ei sovelleta

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa

⁽¹⁾ Vahvistetut väliaikaiset kiintiöt, jotka eivät vaikuta kyseisten rannikkovaltioiden myöhemmin vahvistamiin TACEihin. Komissio vahvistaa rannikkovaltioiden sopimuksen mukaisesti lopulliset kiintiöt.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Norjan vedet alueilla I ja II COD/1N2AB.
Saksa	2 051		
Kreikka	254		
Espanja	2 288		
Irlanti	254		
Ranska	1 883		
Portugali	2 288		
Yhdistynyt kuningaskunta	7 956		
EY	16 974		
TAC	410 000		
			Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 ⁽¹⁾ ; Grönlannin vedet alueilla V ja XIV ⁽¹⁾ COD/N01514
Saksa	818 ⁽²⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	182 ⁽²⁾		
EY	1 000 ⁽²⁾		
TAC	Ei sovelleta		
			Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Linjan 63° N eteläpuolella.

⁽²⁾ Saa kalastaa vasta 1.6. alkaen. Ajanjaksolla 1.6. — 1.10. kiintiötä saavat kalastaa ainoastaan pitkäsiima-alukset. Sekä trooleja että pitkäsiima-aluksia saa käyttää 1. 10. alkaen.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	I ja IIb COD/1/2B.
Saksa	2 710		
Espanja	7 006		
Ranska	1 156		
Puola	1 271		
Portugali	1 479		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 735		
Kaikki jäsenvaltiot	100 ⁽¹⁾		
EY	15 457 ⁽²⁾		
TAC	410 000		

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Saksaa, Espanjaa, Ranskaa, Puolaa, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta

⁽²⁾ Yhteisön pyydettyä olevan turskakannan osuuden myöntäminen Huippuvuorten ja Karhusaaren vyöhykkeellä ei vaikuta millään tavoin vuoden 1920 Pariisin sopimuksesta johtuviin oikeuksiin ja velvoitteisiin.

Laji:	Turska ja kolja <i>Gadus morhua</i> ja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue:	Färsaarten vedet alueella Vb C/H/05B-F.
Saksa	10		
Ranska	60		
Yhdistynyt kuningaskunta	430		
EY	500		
TAC	Ei sovelleta		

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji:	Ruijanpallas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Alue:	Grönlannin vedet alueilla V ja XIV HAL/514GRN
--------------	--	--------------	--

Portugali	1 000 ⁽¹⁾
EY	1 200 ⁽²⁾
TAC	Ei sovelleta

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa

⁽¹⁾ Tätä kiintiötä kalastaa enintään 6 pohjapyyntiin tarkoitettua yhteisön pitkäsiima-alusta, joiden kohdelajina on ruijanpallas. Läheisten lajien saaliit luetaan tähän kiintiöön. Muita säännöksiä voidaan ottaa käyttöön vuonna 2007 sekakomiteassa tehtävän yhteisen päätöksen mukaisesti

⁽²⁾ Josta ainoastaan pitkäsiimalla kalastettavat 200 tonnia myönnetty Norjalle.

Laji:	Ruijanpallas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Alue:	Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 HAL/N01GRN
--------------	--	--------------	---

EY	200 ⁽¹⁾
TAC	Ei sovelleta

⁽¹⁾ Ainoastaan pitkäsiimalla kalastettava, myönnetty Norjalle.

Laji:	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue:	IIB CAP/02B.
--------------	--	--------------	-----------------

EY	0
TAC	0

Laji:	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue:	Grönlannin vedet alueilla V ja XIV CAP/514GRN
--------------	--	--------------	--

Kaikki jäsenvaltiot	0
EY	0
TAC	Ei sovelleta

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Norjan vedet alueilla I ja II HAD/1N2AB.	
Saksa	642	<p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	386	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 972	
EY	3 000	
TAC	Ei sovelleta	

Laji: Mustakitatorska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: Norjan vedet alueella II WHB/1N2AB	
Saksa	500	<p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Ranska	500	
EY	1 000	
TAC	1 700 000	

Laji:	Mustakitatuska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	Färssaarten vedet WHB/2X12-F
Tanska	7 920		
Saksa	540		
Ranska	864		
Alankomaat	756		
Yhdistynyt kuningaskunta	7 920		
EY	18 000		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji:	Molva ja tylppäpyrstömolva <i>Molva molva</i> ja <i>Molva dypterigi</i>	Alue:	Färssaarten vedet alueella Vb B/L/05B-F.
Saksa	950 ⁽¹⁾		
Ranska	2 106 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	184 ⁽¹⁾		
EY	3 065 ⁽¹⁾		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Lestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön enintään 1 080 tonniin asti.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	Grönlannin vedet alueilla V ja XIV PRA/514GRN
Tanska	1 300		
Ranska	1 300		
EY	7 000 ⁽¹⁾		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Josta 3 250 tonnia myönnetty Norjalle ja 1 150 tonnia Färssaarille.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 PRA/N01GRN
Tanska	2 000		
Ranska	2 000		
EY	4 000		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.
Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	Norjan vedet alueilla I ja II POK/1N2AB.
Saksa	3 160		
Ranska	508		
Yhdistynyt kuningaskunta	282		
EY	3 950		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.
Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	Kansainväliset vedet alueilla I ja II POK/1/2INT.
EY	0		
TAC	Ei sovelleta		
Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	Färsearten vedet alueella Vb POK/05B-F.
Belgia	54		
Saksa	334		
Ranska	1 630		
Alankomaat	54		
Yhdistynyt kuningaskunta	626		
EY	2 700		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	Norjan vedet alueilla I ja II GHL/1N2AB.
Saksa	37		
Yhdistynyt kuningaskunta	37		
EY	75		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	Kansainväliset vedet alueilla I ja II GHL/1/2INT.
EY	0		
TAC	Ei sovelleta		

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	Grönlannin vedet alueilla V ja XIV GHL/514GRN
Saksa	6 294		
Yhdistynyt kuningaskunta	331		
EY	7 500 ⁽¹⁾		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Josta 800 tonnia myönnetty Norjalle ja 75 tonnia Färsaarille.

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 GHL/N01GRN
Saksa	1 550		
EY	2 500 ⁽¹⁾		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Josta 800 tonnia myönnetty Norjalle ja 150 tonnia Färsaarille.

Laji: Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue: Norjan vedet alueella Ila MAC/02A-N.
--	--

Tanska	10 200 ⁽¹⁾
EY	10 200 ⁽¹⁾
TAC	Ei sovelleta

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa

⁽¹⁾ Voidaan myös pyytää Norjan vesillä alueella IV ja kansainvälisillä vesillä alueella Ila (MAC/*4N-2A).

Laji: Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue: Färsaarten vedet alueella Vb MAC/05B-F.
--	---

Tanska	3 290 ⁽¹⁾
EY	3 290
TAC	Ei sovelleta

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä alueella IVa (MAC/*04A).

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	EY:n ja kansainväliset vedet alueella V; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV ⁽¹⁾ RED/51214.
Viro	210 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		
Saksa	4 266 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		
Espanja	749 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		
Ranska	398 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		
Irlanti	1 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		
Latvia	76 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		
Alankomaat	2 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		
Puola	384 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		
Portugali	896 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	10 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		
EY	6 992 ⁽²⁾		
TAC	46 000		

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Ennen 15.7.2007 voidaan ottaa enintään 65 prosenttia kiintiöstä.

⁽²⁾ Kiintiö voidaan ottaa NAFO:n sääntelyalueen suuralueella 2 alueilla IF ja 3K, mutta luetaan kuuluvaksi ICES-alueiden V, XII, XIV kiintiöihin 11 537 tonnin kokonaiskiintiön puitteissa (RED/*N1F3K).

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	Norjan vedet alueilla I ja II RED/1N2AB.
Saksa	766 ⁽¹⁾		
Espanja	95 ⁽¹⁾		
Ranska	84 ⁽¹⁾		
Portugali	405 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	150 ⁽¹⁾		
EY	1 500 ⁽¹⁾		
TAC	Ei sovelleta		

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Vain sivusaaliina.

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	Grönlannin vedet alueilla V ja XIV RED/514GRN
Saksa	5 977		
Ranska	30		
Yhdistynyt kuningaskunta	42		
EY	9 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää pelagisella troolilla. Voidaan kalastaa itä- tai länsipuolelta. Kiintiö voidaan ottaa NEAFC-sääntelyalueella, jos Grönlannin ilmoittamista koskevat edellytykset on täytetty.

⁽²⁾ Pelagisella troolilla pyydetävät 3 500 tonnia myönnetään Norjalle ja 200 tonnia myönnetään Färsearille.

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	Islannin vedet alueella Va RED/05A-IS
Belgia	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Saksa	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ranska	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
EY	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	Ei sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Mukaan luettuina sivusaaliit, joita ei voida välttää (turska ei ole sallittu).

⁽²⁾ Pyydetään heinäkuun ja joulukuun välisenä aikana.

⁽³⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes Islannin kanssa käytävät vuotta 2007 koskevat kalastusneuvottelut on saatu päätökseen.

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	Färsaarten vedet alueella Vb RED/05B-F.
Belgia	16		
Saksa	2 083		
Ranska	141		
Yhdistynyt kuningaskunta	24		
EY	2 265		
TAC	Ei sovelleta		
			Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji:	Sivusaaliit	Alue:	Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 XBC/N01GRN
EY	2 600 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Ei sovelleta		

⁽¹⁾ Sivusaaliita ovat kaikki muiden kuin aluksen lisenssissä mainittujen kohdelajien saaliit. Voidaan kalastaa itä- ja länsipuolella.
⁽²⁾ Josta 120 tonnia lestikalaa myönnetty Norjalle.

Laji:	Muut lajit ⁽¹⁾	Alue:	Norjan vedet alueilla I ja II OTH/1N2AB.
Saksa	150 ⁽¹⁾		
Ranska	60 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	240 ⁽¹⁾		
EY	450 ⁽¹⁾		
TAC	Ei sovelleta		
			Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Vain sivusaaliina.

Laji: Muut lajit ⁽¹⁾	Alue: Färsaarten vedet alueella Vb OTH/05B-F.
Saksa	305
Ranska	275
Yhdistynyt kuningaskunta	180
EY	760
TAC	Ei sovelleta

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta kaupallisesti merkityksettä lajeja.

Laji: Oikeasilmäkampelat	Alue: Färsaarten vedet alueella Vb FLX/05B-F.
Saksa	54
Ranska	42
Yhdistynyt kuningaskunta	204
EY	300
TAC	Ei sovelleta

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

LITE I C

LUOTEIS-ATLANTTI

NAFO-alue

Kaikki TAC it ja niihin liittyvät edellytykset vahvistetaan NAFO:n puitteissa.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
EY	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 31, 32 ja 33 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: NAFO 3NO COD/N3NO.
EY	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 31, 32 ja 33 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: NAFO 3M COD/N3M.
EY	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 31, 32, ja 33 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Mustaeväkampela <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Alue: NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
EY	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 31, 32 ja 33 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Mustaeväkampela <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Alue: NAFO 3NO WIT/N3NO.
---	------------------------------------

EY	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 31, 32 ja 33 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Liejukampela <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Alue: NAFO 3M PLA/N3M.
--	----------------------------------

EY	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 31, 32 ja 33 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Liejukampela <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Alue: NAFO 3LNO PLA/3LNO.
--	-------------------------------------

EY	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 31, 32 ja 33 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Lyhyteväkalmari <i>Illex illecebrosus</i>	Alue: NAFO-osa-alueet 3 ja 4 SQI/N34.
---	---

Viro	128 ⁽¹⁾
Latvia	128 ⁽¹⁾
Liettua	128 ⁽¹⁾
Puola	227 ⁽¹⁾
EY	⁽²⁾ ⁽¹⁾
TAC	34 000

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Pyydettyä 1.7.-31.12.

⁽²⁾ Yhteisön osuutta ei ole määritely, mutta Kanada ja EY:n jäsenvaltiot Viroa, Latviaa, Liettuaa ja Puola lukuun ottamatta voivat pyytää 29 467 tonnin määrän.

Laji: Ruostekampela <i>Limanda ferruginea</i>	Alue: NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
---	--------------------------------------

EY	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	15 500

⁽¹⁾ Vaikka yhteisöllä on pääsy 79 tonnin jaettuun kiintiöön, määräksi on päätetty vahvistaa 0. Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 31, 32 ja 33 artiklan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Alusten tässä kiintiössä pyytämät saaliit on ilmoitettava lippujäsenvaltiolle sekä NAFO:n pääsihteerille komission välityksellä 48 tunnin välein.

Laji: Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue: NAFO 3NO CAP/N3NO.
---	------------------------------------

EY	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 31, 32 ja 33 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: NAFO 3L ⁽¹⁾ PRA/N3L.
--	---

Viro	245 ⁽²⁾
Latvia	245 ⁽²⁾
Liettua	245 ⁽²⁾
Puola	245 ⁽²⁾
EY	245 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	22 000

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta seuraavien koordinaattien rajaamaa aluetta:

Piste nro	Pohjoista leveyttä	Läntistä pituutta
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

⁽²⁾ Pyydettävä 1.1.–31.3. ja 1.7.–31.12.

⁽³⁾ Kaikki jäsenvaltiot Viroa, Latviaa, Liettuaa ja Puolaa lukuun ottamatta

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: NAFO 3M ⁽¹⁾ PRA/N3M.
TAC	Ei sovelleta ⁽²⁾

⁽¹⁾ Alukset saavat pyytää tätä kantaa myös alueella 3L seuraavien koordinaattien rajoissa:

Piste nro	Pohjoista leveyttä	Läntistä pituutta
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Kalastaessaan tällä alueella katkarapua alusten on riippumatta siitä, ylittävätkö ne NAFO-alueet 3L ja 3M erottavan rajan, tehtävä ilmoitus Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön vahvistamien tiettyjen valvontatoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä tammikuuta 1992 annetun asetuksen (ETY) N:o 189/92 (EYVL L 21, 30.1.1992, s. 4, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1048/97 (EYVL L 154, 12.6.1997, s. 1)) liitteessä olevan 1.3 kohdan mukaisesti.

Lisäksi kielletään katkarapujen pyynti 1.6.–31.12.2007 välisenä aikana seuraavien koordinaattien rajaamalla alueella:

Piste nro	Pohjoista leveyttä	Läntistä pituutta
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

⁽²⁾ Ei sovelleta. Kalastusta hallinnoidaan pyyntiponnistuksen rajoituksina. Asianomaisten jäsenvaltioiden on myönnettävä erityiskalastuslupia tähän kalastukseen osallistuville kalastusaluksilleen ja ilmoitettava nämä luvat komissiolle ennen aluksen toiminnan aloittamista asetuksen (EY) N:o 1627/94 mukaisesti. Mainitun asetuksen 8 artiklasta poiketen luvat ovat voimassa ainoastaan, jos komissio ei ole esittänyt niistä eriväviä mielipidettä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksesta.

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kalastuspäivien enimmäismäärä
Tanska	2	131
Viro	8	1 667
Espanja	10	257
Latvia	4	490
Liettua	7	579
Puola	1	100
Portugali	1	69

Kunkin jäsenvaltion on 25 päivän kuluessa sen kalenterikuukauden päättymisestä, jona saaliit on pyydetty, ilmoitettava komissiolle kuukausittain alueella 3M ja 1 alaviitteessä määritellyllä alueella vietetyt kalastuspäivät.

Laji: Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue: NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
Viro	321,3
Saksa	328
Latvia	45,1
Liettua	22,6
Espanja	4 396,5
Portugali	1 837,5
EY	6 951
TAC	11 856
<p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>	

Laji: Rauskut <i>Rajidae</i>	Alue: NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Espanja	6 561
Portugali	1 274
Viro	546
Liettua	119
EY	8 500
TAC	13 500
<p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>	

Laji: Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue: NAFO 3LN RED/N3LN.
EY	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 31, 32 ja 33 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue: NAFO 3M RED/N3M.
Viro	1 571 ⁽¹⁾
Saksa	513 ⁽¹⁾
Espanja	233 ⁽¹⁾
Latvia	1 571 ⁽¹⁾
Liettua	1 571 ⁽¹⁾
Portugali	2 354 ⁽¹⁾
EY	7 813 ⁽¹⁾
TAC	5 000 ⁽¹⁾

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Tähän kiintiöön sovelletaan kyseiselle kalakannalle vahvistettua 5 000 tonnin TACia. Jos TAC käytetään loppuun, kohdennettu kalastus lopetetaan riippumatta saaliiden määrästä.

Laji: Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue: NAFO 3O RED/N3O.
Espanja	1 771
Portugali	5 229
EY	7 000
TAC	20 000

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue: NAFO:n osa-alue 2, alueet IF ja 3K RED/N1F3K.
Latvia	364
Liettua	3 019
TAC	3 383

Laji: Valkosuomuturska <i>Urophycis tenuis</i>	Alue: NAFO 3NO HKW/N3NO.	
Espanja	2 165	<p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p>
Portugali	2 835	
EY	5 000	
TAC	8 500	

LIITE I D

LAAJASTI VAELTAVAT KALAKANNAT — Kaikki alueet

Kaikki tämän alueen TACit vahvistetaan kansainvälisten tonnikalajärjestöjen, kuten ICCAT:n tai IATTC:n puitteissa.

Laji: Tonnikala <i>Thunnus thynnus</i>	Alue: Atlantin valtameri linjan 45° W itäpuolella ja Välimeri BFT/AE045W
Kypros	74,4 ⁽¹⁾
Kreikka	161,5 ⁽¹⁾
Espanja	3 133 ⁽¹⁾
Ranska	3 091 ⁽¹⁾
Italia	2 440 ⁽¹⁾
Malta	172,8 ⁽¹⁾
Portugali	295 ⁽¹⁾
Kaikki jäsenvaltiot	30 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EY	9 397,7 ⁽¹⁾
TAC	29 500

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Nämä luvut ja niihin liittyvät edellytykset ovat väliaikaisia, ja neuvosto tarkistaa ne mahdollisimman pian sen jälkeen, kun ICCAT on hyväksynyt TACien jakojärjestelmän Tokiossa 29.–31.1.2007 pidettävässä ICCAT:n kokouksessa. Tonnikalakiintiöiden väliaikainen jakaminen jäsenvaltioiden kesken ei vaikuta ICCAT:n puitteissa tammikuussa 2007 käytävien neuvottelujen jälkeen päätettävään lopulliseen jakoon. Lisäksi jaetaan lopulliset kiintiöt Kyprokselle ja Maltalle.

⁽²⁾ Kyprosta, Kreikkaa, Espanjaa, Ranskaa, Italiaa, Maltaa ja Portugalia lukuun ottamatta ja ainoastaan sivusaaliina.

Laji: Miekkakala <i>Xiphias gladius</i>	Alue: Atlantin valtameri linjan 5° N pohjoispuolella SWO/AN05N
Espanja	6 579
Portugali	1 121
Kaikki jäsenvaltiot	118 ⁽¹⁾
EY	7 818
TAC	14 000

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta Espanjaa ja Portugalia, ja ainoastaan sivusaaliina.

Laji: Miekkakala <i>Xiphias gladius</i>	Alue: Atlantin valtameri linjan 5° N eteläpuolella SWO/AS05N
Espanja	5 422,8
Portugali	357,2
EY	5 780
TAC	17 000
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.	

Laji: Valkotonnikala <i>Germo alalunga</i>	Alue: Atlantin valtameri linjan 5° N pohjoispuolella ALB/AN05N
Irlanti	8 326 ⁽²⁾
Espanja	22 969 ⁽²⁾
Ranska	5 642,5 ⁽²⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	775 ⁽²⁾
Portugali	5 355,5 ⁽²⁾
EY	43 068 ⁽¹⁾
TAC	34 500
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.	

⁽¹⁾ Asetuksen (EY) N:o 973/2001 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti kohdelajinaan valkotonnikalaa pyytävien yhteisön alusten lukumääräksi on vahvistettu 1 253.

⁽²⁾ Asetuksen (EY) N:o 973/2001 10 artiklan 4 kohdan mukaisesti kohdelajinaan valkotonnikalaa pyytävien yhteisön alusten enimmäislukumäärä jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä
Irlanti	50
Espanja	730
Ranska	151
Yhdistynyt kuningaskunta	12
Portugali	310
EY	1 253

Laji: Valkotonnikala <i>Germo alalunga</i>	Alue: Atlantin valtameri linjan 5° N eteläpuolella ALB/AS05N	
Espanja	943,7	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Ranska	311	
Portugali	660	
EY	1 914,7	
TAC	30 915	
Laji: Isosilmätönnikala <i>Thunnus obesus</i>	Alue: Atlantin valtameri BET/ATLANT	
Espanja	15 963,3	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.</p> <p>Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.</p> </div>
Ranska	7 562,1	
Portugali	7 974,6	
EY	31 500	
TAC	90 000	
Laji: Purjemarliini <i>Makaira nigricans</i>	Alue: Atlantin valtameri BUM/ATLANT	
EY	103	
TAC	Ei sovelleta	
Laji: Valkomarliini <i>Tetrapturus alba</i>	Alue: Atlantin valtameri WHM/ATLANT	
EY	46,5	
TAC	Ei sovelleta	

LIITE I E

ANTARKTIS

CCAMLR-alue

Näitä CCAMLR:n hyväksymiä TACEja ei jaeta CCAMLR:n jäsenille, joten yhteisön osuus on määrittelemätön. CCAMLR:n sihteeristö valvoo saaliita ja ilmoittaa, milloin kalastus on lopetettava TACin täyttymisen vuoksi.

Laji: Sarvijääkälalaji <i>Channichthys rhinocerotus</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis LIC/F5852.
---	---

TAC 150

Laji: Makrillijääkala <i>Champscephalus gunnari</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis ANI/F483.
---	--

TAC 4 337 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 15.11.2006—14.11.2007. Tämän kannan pyynti rajoitetaan 1.3.–31.5.2007 välisenä aikana 1 084 tonniin.

Laji: Makrillijääkala <i>Champscephalus gunnari</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis ⁽¹⁾ ANI/F5852.
---	--

TAC 42 ⁽²⁾

- ⁽¹⁾ Tätä TACia varten kalastusalue on määritetty siksi osaksi FAO:n tilastollista aluetta 58.5.2, joka jää seuraavan viivan sisäpuolelle:
- alkaen pisteestä, jossa pituuspiiri 72°15' itäistä pituutta leikkaa Australian ja Ranskan välisten merirajojen määrittämistä koskevan sopimuksen rajan, ja siitä pituuspiiriä etelään pisteeseen, jossa se leikkaa leveyspiirin 53°25' eteläistä leveyttä;
 - sitten itään tätä leveyspiiriä pisteeseen, jossa se leikkaa pituuspiirin 74° itäistä pituutta;
 - sitten koilliseen geodeettista viivaa leveyspiirin 52°40' eteläistä leveyttä ja pituuspiirin 76° itäistä pituutta leikkauspisteeseen;
 - sitten tätä pituuspiiriä pitkin pisteeseen, jossa se leikkaa leveyspiirin 52° eteläistä leveyttä;
 - sitten luoteeseen geodeettista viivaa leveyspiirin 51° eteläistä leveyttä ja pituuspiirin 74°30' itäistä pituutta leikkauspisteeseen; ja
 - sitten lounaaseen geodeettista viivaa pitkin alkupisteeseen.
- ⁽²⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2006—30.11.2007.

Laji: Hammaskala <i>Dissostichus eleginoides</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis TOP/F483.
--	--

TAC 3 554 ⁽¹⁾

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Kalastuksenhoitoalue A: lin-
jasta 48° W linjaan 43° 30' W
— linjasta 52° 30' S linjaan
56° S (TOP/*F483A) 0

Kalastuksenhoitoalue B: lin-
jasta 43° 30' W linjaan 40° W
— linjasta 52° 30' S linjaan
56° S (TOP/*F483B) 1 066

Kalastuksenhoitoalue C: lin-
jasta 40° W linjaan 33° 30' W
— linjasta 52° 30' S linjaan
56° S (TOP/*F483C) 2 488

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan pitkäsiimakalastuksessa 1.5.–31.8.2007 ja mertakalastuksessa 1.12.2006—30.11.2007.

Laji: Hammaskala <i>Dissostichus eleginoides</i>	Alue: FAO 48.4 Antarktis TOP/F484.
--	--

TAC 100

Laji: Hammaskala <i>Dissostichus eleginoides</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis TOP/F5852.
--	---

TAC 2 427 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan vain linjan 79°20' E länsipuolella. Kalastus tämän pituuspiirin itäpuolella on kiellettyä (ks. liite XIII).

Laji: Etelänkrilli <i>Euphausia superba</i>	Alue: FAO 48 KRI/F48.
---	---------------------------------

TAC 4 000 000 ⁽¹⁾

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Alue 48.1 (KRI/*F481.) 1 008 000

Alue 48.2 (KRI/*F482.) 1 104 000

Alue 48.3 (KRI/*F483.) 1 056 000

Alue 48.4 (KRI/*F484.) 832 000

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2006—30.11.2007.

Laji: Etelänkrilli <i>Euphausia superba</i>	Alue: FAO 58.4.1 Antarktis KRI/F5841.
TAC	440 000 ⁽¹⁾
Erityisedellytykset:	
Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:	
Alue 58.4.1 länteen pituuspiiristä 115° E (KRI/*F-41W)	277 000
Alue 58.4.1 itään pituuspiiristä 115° E (KRI/*F-41E)	163 000
⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2006—30.11.2007.	
Laji: Etelänkrilli <i>Euphausia superba</i>	Alue: FAO 58.4.2 Antarktis KRI/F5842.
TAC	450 000 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2006—30.11.2007.	
Laji: Harmaajääähven <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis NOS/F5852.
TAC	80
Laji: Taskuravut <i>Paralomis spp.</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis PAI/F483.
TAC	1 600 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2006—30.11.2007.	
Laji: Lestikalat <i>Macrourus spp.</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis GRV/F5852.
TAC	360
Laji: Muut lajit	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis OTH/F5852.
TAC	50

Laji: Rauskut <i>Rajidae</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis SRX/F5852.
TAC	120

Laji: Kalmari <i>Martialia hyadesi</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis SQS/F483.
TAC	2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2006—30.11.2007.

LIITE II

LIITE II A

ALUSTEN PYYNTIPONNISTUKSET TIETTYJEN SKAGERRAKIN, KATTEGATIN JA ICES-ALUEIDEN IV, VIA, VIIA JA VIID SEKÄ ICES-ALUEELLA IIA OLEVIEN EY:N VESIEN KANTOJEN ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ**YLEISET SÄÄNNÖKSET****1. Soveltamisala**

Tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä sovelletaan yhteisön kalastusaluksiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä, joilla on mukanaan 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä ja jotka ovat Skagerrakissa, Kattegatissa, ICES-alueilla IV, VIa, VIIa ja VIId ja EY:n vesillä ICES-alueella Iia. Tässä liitteessä viittauksella vuoteen 2007 tarkoitetaan 1.2.2007 ja 31.1.2008 välistä ajanjaksoa.

2. Maantieteellisten alueiden määritelmät

2.1 Tätä liitettä sovellettaessa maantieteellinen alue on kaikki seuraavat alueet kattava alue:

- a) Kattegat
- b) Skagerrak, ICES-alueet IV ja VIId ja EY:n vedet ICES-alueella Iia
- c) ICES-alue VIIa
- d) ICES-alue VIa.

2.2 Niiden alusten osalta, jotka on komissiolle annetun ilmoituksen mukaan varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisella satelliittiseurantajärjestelmällä, sovelletaan seuraavaa ICES-alueen VIa määritelmää:

ICES-alue VIa, lukuun ottamatta sitä ICES-alueen VIa osaa, joka on seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella, joka mitataan WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen:

60°00' N, 04°00' W

59°45' N, 05°00' W

59°30' N, 06°00' W

59°00' N, 07°00' W

58°30' N, 08°00' W

58°00' N, 08°00' W

58°00' N, 08°30' W

56°00' N, 08°30' W

56°00' N, 09°00' W

55°00' N, 09°00' W

55°00' N, 10°00' W

54°30' N, 10°00' W

3. Alueellaolopäivän määritelmä

Tässä liitteessä alueellaolopäivällä tarkoitetaan mitä tahansa yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa (tai sen osaa), jonka aikana alus on jollakin 2.1 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta. Ajankohta, josta alkaen tämä yhtäjaksoinen ajanjakso lasketaan alkavaksi, kuuluu sen jäsenvaltion päätösvaltaan, jonka lipun alla kyseinen alus purjehtii.

4. Pyydykset

4.1. Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:

a) Pohjatroulit, nuotat ja muut vastaavat vedettävät pyydykset (puomitrooleja lukuun ottamatta) joiden silmäkoko on:

- i) vähintään 16 mm ja alle 32 mm;
- ii) vähintään 70 mm ja alle 90 mm;
- iii) vähintään 90 mm ja alle 100 mm;
- iv) vähintään 100 mm ja alle 120 mm;
- v) vähintään 120 mm;

b) Puomitroulit, joiden silmäkoko on:

- i) vähintään 80 mm ja alle 90 mm;
- ii) vähintään 90 mm ja alle 100 mm;
- iii) vähintään 100 mm ja alle 120 mm;
- iv) vähintään 120 mm;

c) Verkot ja pussiverkot (riimuverkkoja lukuun ottamatta), joiden silmäkoko on:

- i) vähemmän kuin 110 mm;
- ii) vähintään 110 mm ja alle 150 mm;
- iii) vähintään 150 mm ja alle 220 mm;
- iv) vähintään 220 mm.

d) Riimuverkot;

e) Pitkäsiimat.

4.2. Tätä liitettä sovellettaessa määritellään seuraavat siirtojen ryhmät 2.1 kohdassa määriteltyjen maantieteellisten alueiden ja 4.1 kohdassa määritellyn pyydysluokituksen mukaisesti:

- a) pyydysluokka 4.1.a.i kaikilla alueilla;
- b) pyydysluokat 4.1.a.ii kaikilla alueilla sekä 4.1.a.iii alueilla IV, VIa, VIIa, VIII ja EY:n vesillä alueella IIa;
- c) pyydysluokat 4.1.a.iii Skagerrakissa ja Kattegatissa sekä 4.1.a.iv ja 4.1.a.v kaikilla alueilla;
- d) pyydysluokat 4.1.b.i, 4.1.b.ii, 4.1.b.iii ja 4.1.b.iv kaikilla alueilla;
- e) pyydysluokat 4.1.c.i, 4.1.c.ii, 4.1.c.iii, 4.1.c.iv ja 4.1.d kaikilla alueilla;
- f) pyydysluokka 4.1.e kaikilla alueilla.

PYYNTIPONNISTUSRAJOITUSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

5. Pyyntiponnistusrajoitusten alaiset alukset

- 5.1. Jäsenvaltio ei saa sallia, että sen lipun alla purjehtiva alus kalastaa 4.1 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä millään 2.1 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella, jos alus ei ole todistettavasti harjoittanut kyseisellä alueella kalastustoimintaa vuosina 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 tai 2006, alusten välisestä päivien siirtämisestä johtuvaa kalastustoimintaa lukuun ottamatta, paitsi jos se varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta asianomaisella alueella.

Alus, jolla on kirjattua kalastustoimintaa 4.1 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä, voidaan kuitenkin oikeuttaa käyttämään jotakin muuta pyydystä edellyttäen, että jälkimmäiselle pyydykselle myönnetty päivien määrä on vähintään yhtä suuri kuin ensin mainitulle pyydykselle myönnetty päivien määrä.

- 5.2 Alus, joka purjehtii sellaisen jäsenvaltion lipun alla, jolla ei ole kiintiöitä jollain 2.1 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella, ei saa kalastaa 4.1 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä kyseisellä alueella, paitsi jos alukselle on myönnetty kiintiö asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukaisen siirron jälkeen ja jos sille on myönnetty merelläolopäiviä tämän liitteen 15 kohdan mukaisesti.

6. Toimintaa koskevat rajoitukset

Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun sen lipun alla purjehtivalla ja yhteisössä rekisteröidyllä kalastusaluksella on mukanaan 4.1 kohdassa tarkoitettuja pyydyskäsiä, alus ei ole 2.1 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella useampia päiviä kuin 8 kohdassa on vahvistettu.

7. Poikkeukset

Jäsenvaltio ei saa lukea millekään sen lipun alla purjehtivista aluksista tämän liitteen mukaisesti myönnettyihin alueellaolopäiviin sellaisia päiviä, joina alus on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta, eikä sellaisia päiviä, joina alus on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on kuljettanut loukkaantunutta henkilöä kiireellisen lääkehoidon saamiseksi. Jäsenvaltion on toimitettava kuukauden kuluessa komissiolle tällä perusteella tehtyjä päätöksiä koskevat perustelut ja merihätään liittyvät toimivaltaisten viranomaisten antamat todisteet.

KALASTUSALUKSILLE MYÖNNETTYJEN SATAMASTAPOISSAOLOPÄIVIEN LUKUMÄÄRÄ

8. Päivien enimmäismäärä

- 8.1. Sen vahvistamiseksi, kuinka monta päivää kalastusalus saa enintään olla alueella, sovelletaan seuraavia erityisedellytyksiä taulukon I mukaisesti:

- a) Aluksen on täytettävä lisäyksessä 1 vahvistetut edellytykset.
- b) Aluksen on täytettävä liitteen III lisäyksessä 2 vahvistetut edellytykset ja aluksella pidettävässä saaliissa on oltava alle 5 prosenttia turskaa ja yli 70 prosenttia hummeria.

- c) Aluksen tai sen yhteisön lainsäädännön mukaisesti korvaamien, samanlaisia pyydyksiä käyttävien ja soveltuvien osin tämän erityisedellytyksen täyttävien alusten vuonna 2002 aluksesta purkamasta turskan kokonaismäärän on oltava alle 5 prosenttia aluksen vuonna 2002 purkamasta kaikkien lajien kokonaismäärästä, sellaisena kuin se on kirjattuna yhteisön kalastuspäiväkirjaan puretun saaliin elopainona.
- d) Aluksen tai sen yhteisön lainsäädännön mukaisesti korvaamien, samanlaisia pyydyksiä käyttävien ja soveltuvien osin tämän erityisedellytyksen täyttävien alusten vuonna 2002 aluksesta purkamasta turskan, kielikampelan ja punakampelan kokonaismäärän on oltava alle 5 prosenttia aluksen vuonna 2002 purkamasta kaikkien lajien kokonaismäärästä, sellaisena kuin se on kirjattuna yhteisön kalastuspäiväkirjaan puretun saaliin elopainona. Vaihtoehtoisesti voidaan edellyttää, että kullakin vuoden 2007 aikana tehdyllä kalastusmatkalla turskan, kielikampelan ja punakampelan osuuden on oltava alle 5 prosenttia kalastusmatkan kokonaissaaliista ja että aluksella on vakituisesti tarkkailija.
- e) Aluksen tai sen yhteisön lainsäädännön mukaisesti korvaamien, samanlaisia pyydyksiä käyttävien ja soveltuvien osin tämän erityisedellytyksen täyttävien alusten vuonna 2002 aluksesta purkamasta kokonaismäärästä turskan osuuden on oltava alle 5 prosenttia ja punakampelan osuuden yli 60 prosenttia aluksen vuonna 2002 purkamasta kaikkien lajien kokonaismäärästä, sellaisena kuin se on kirjattuna yhteisön kalastuspäiväkirjaan puretun saaliin elopainona.
- f) Aluksen tai sen yhteisön lainsäädännön mukaisesti korvaamien, samanlaisia pyydyksiä käyttävien ja soveltuvien osin tämän erityisedellytyksen täyttävien alusten vuonna 2002 aluksesta purkamasta kokonaismäärästä turskan osuuden on oltava alle 5 prosenttia sekä piikkikampelan ja rasvakalan osuuden yli 5 prosenttia aluksen vuonna 2002 purkamasta kaikkien lajien kokonaismäärästä, sellaisena kuin se on kirjattuna yhteisön kalastuspäiväkirjaan puretun saaliin elopainona.
- g) Aluksella on oltava riimuverkko, jonka silmäkoko on enintään 110 mm, ja alus saa olla poissa satamasta enintään 24 tuntia kerrallaan.
- h) Aluksen on purjehdettava sellaisen jäsenvaltion lipun alla ja oltava rekisteröity sellaisessa jäsenvaltiossa, jossa on kehitetty komission hyväksymä järjestelmä, joka koskee kalastuslupien automaattista peruuttamista tämän erityisedellytyksen täyttävien alusten rikkomusten osalta.
- i) Aluksen on pitänyt olla alueella vuonna 2003, 2004, 2005 tai 2006 ja sillä on pitänyt olla 4.1.b kohdassa tarkoitettu pyydys. Vuonna 2007 aluksella pidetyn turskan määrän on oltava alle 5 prosenttia aluksen purkamasta kaikkien lajien kokonaismäärästä, sellaisena kuin se on kirjattuna yhteisön kalastuspäiväkirjaan puretun saaliin elopainona. Tämän määräyksen kattamalla hallinnointijaksolla aluksella ei saa milloinkaan olla muita kuin 4.1.b.iii tai 4.1.b.iv kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä.
- j) Aluksen on täytettävä lisäyksessä 2 esitetyt ehdot.
- k) Aluksen tai sen yhteisön lainsäädännön mukaisesti korvaamien, samanlaisia pyydyksiä käyttävien ja soveltuvien osin tämän erityisedellytyksen täyttävien alusten vuonna 2002 aluksesta purkamasta kokonaismäärästä on turskan osuuden oltava alle 5 prosenttia ja punakampelan osuuden yli 60 prosenttia aluksen kaikkien lajien kokonaismäärästä, sellaisena kuin se on kirjattuna elopainona yhteisön kalastuspäiväkirjaan jaksolla touko–lokakuu. Vähintään 55 prosenttia tämän erityisedellytyksen mukaisesti käytettävissä olevista päivien enimmäismäärästä on käytettävä linjan 4°30' W itäpuolella touko–lokakuun aikana.
- l) Alusten on täytettävä lisäyksessä 3 esitetyt edellytykset.
- 8.2 Taulukossa I vahvistetaan niiden päivien enimmäismäärä, jonka alus, jolla on mukanaan joitakin 4.1 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä, saa olla vuosittain jollakin 2.1 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella.
- 8.3 Päivien enimmäismäärä, jonka alus saa vuosittain olla 2.1 kohdassa määritellyillä maantieteellisillä alueilla, olipa alueiden yhdistelmä millainen tahansa, ei saa olla suurempi kuin suurin lukumäärä päiviä, joka on myönnetty jollekin tällaiseen alueyhdistelmään kuuluvalla alueella.
- 8.4 Päivä, jonka alus on jollakin tämän liitteen 2.1 kohdassa tarkoitettulla maantieteellisellä alueella, luetaan myös niiden alueellaolopäivien kokonaislukumäärään, jotka liitteessä II A olevassa 4.1 kohdassa ja liitteessä II C olevassa 3 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä käyttävälle alukselle on myönnetty liitteessä II C olevassa 1 kohdassa määritellylle alueelle.

- 8.5. Jos alus käy kalastusmatkan aikana kahdella tai useammalla tämän liitteen 2 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella, päivä lasketaan vietetyksi alueella, jossa alus oli suurimman osan aikaa kyseisenä päivänä.

9. Hallinnointijaksot

- 9.1. Jäsenvaltio voi jakaa taulukossa I vahvistetut alueellaolopäivät hallinnointijaksoihin, joiden pituus on yksi tai useampi kalenterikuukausi.
- 9.2. Päivien määrä, jonka alus saa hallinnointijakson aikana olla millä tahansa 2.1 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella, on kyseisen jäsenvaltion päätettävissä.
- 9.3. Aluksen, joka on käyttänyt minkä tahansa hallinnointijakson aikana sille kuuluvat alueellaolopäivät, on jätävä satamaan tai pysyttävä minkä tahansa 2.1 kohdassa määritellyn maantieteellisen alueen ulkopuolella kyseisen hallinnointijakson loppuun asti, paitsi jos se käyttää 18 kohdassa tarkoitettua sääntelemätöntä pyydystä.

10. Lisäpäivien myöntäminen kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen vuoksi

- 10.1. Komissio voi 1 päivän tammikuuta 2002 jälkeen toteutetun kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen perusteella myöntää jäsenvaltioille lisämäärän päiviä, joina alus voi olla alueella, kun sillä on mukanaan 4.1 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä. Käytöstä poistettujen, kyseistä pyydystä kyseisellä alueella käyttäneiden alusten kilowattipäivinä mitattu vuoden 2002 pyyntiponnistus jaetaan kaikkien samanlaista pyydystä vuonna 2002 käyttäneiden alusten pyyntiponnistuksella. Lisäpäivät lasketaan kertomalla näin saatu suhde alunperin myönnettyjen päivien lukumäärällä. Jos laskutoimituksen tuloksena on päivän osa, se pyöristetään lähimpään kokonaiseen päivään. Tätä kohtaa ei sovelleta silloin kun alus on korvattu 5.2 kohdan mukaisesti tai jos käytöstä poistamista on jo käytetty aikaisempina vuosina lisäpäivien saamiseksi alueella.
- 10.2. Jäsenvaltiot voivat myöntää lisämäärän päiviä mille tahansa alukselle tai alusryhmälle käyttämällä 14 kohdan mukaista siirtojärjestelmää.
- 10.3. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat 10.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle pyyntö, johon on liitettävä asianomaisen kalastustoiminnan pysyvää lopettamista koskevat yksityiskohtaiset tiedot sisältävät raportit.
- 10.4. Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa 8.2 kohdassa määriteltyjen päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.
- 10.5. Komission aiemmin kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen vuoksi myöntämiä lisäpäiviä pidetään vuonna 2007 myönnettyinä.

11. Lisäpäivien myöntäminen tarkkailijajärjestelmän kattavuuden parantamiseksi

- 11.1. Komissio voi myöntää 1 päivän helmikuuta 2007 ja 31 päivän tammikuuta 2008 välisenä aikana tiedemiesten ja kalastusalan yhdessä toteuttaman tehostetun tarkkailuohjelman pohjalta jäsenvaltioille kolme lisäpäivää, joina alus voi olla alueella, kun sillä on mukana 4.1 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä. Tällaisessa ohjelmassa keskitytään erityisesti poisheitettyihin määriin ja saaliiden koostumukseen, ja se ulottuu laajemmalle kuin tietojenkeruun vaatimukset, jotka vahvistetaan neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1543/2000 ⁽¹⁾, komission asetuksessa (EY) N:o 1639/2001 ⁽²⁾ ja komission asetuksessa (EY) N:o 1581/2004 vähimmäisohjelman ja laajan ohjelman tasolla.
- 11.2. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat käyttää 11.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle kuvaus tehostetusta tarkkailuohjelmastaan.
- 11.3. Komissio voi edellä mainitun kuvauksen perusteella ja tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa (STECF) kuultuaan muuttaa 8.2 kohdassa määriteltyä päivien määrää asianomaisen jäsenvaltion ja tehostettuun tarkkailijajärjestelmään kuuluvien alusten, alueiden ja pyydysten osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 176, 15.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 222, 17.8.2001, s. 53, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/2004 (EUVL L 289, 10.9.2004, s. 6).

- 11.4. Komissio voi tehostettua tiedonkeruuta koskevan kokeiluhankkeen perusteella myöntää jäsenvaltioille 1 päivän helmikuuta 2007 ja 31 päivän tammikuuta 2008 välisenä aikana kuusi lisäpäivää, joina alus voi olla 2.1 kohdan c alakohdassa tarkoitettulla alueella, kun aluksella on 4.1 kohdan iv ja v alakohdassa tarkoitettuja pyydyksiä.
- 11.5 Komissio voi tehostettua tiedonkeruuta koskevan kokeiluhankkeen perusteella myöntää jäsenvaltioille 1 päivän helmikuuta 2007 ja 31 päivän tammikuuta 2008 välisenä aikana kaksitoista lisäpäivää, joina alus voi olla 2.1 kohdan c alakohdassa tarkoitettulla alueella, kun aluksella on 4.1 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä lukuun ottamatta 4.1 kohdan iv ja v alakohdassa tarkoitettuja pyydyksiä.
- 11.6 Jäsenvaltioiden, jotka haluavat käyttää 11.4 ja 11.5 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle kuvaus tehostettua tiedonkeruuta koskevasta kokeiluhankkeestaan, joka ylittää yhteisön lainsäädännön mukaiset nykyiset vaatimukset. Komissio voi tämän kuvauksen perusteella hyväksyä jäsenvaltion ehdotuksen tehostettua tiedonkeruuta koskevaksi kokeiluhankkeeksi.

12. Lisäpäivien myöntämistä koskevat erityisedellytykset

- 12.1. Edellä 8.1 kohdassa luetelluista erityisedellytyksistä hyötyville aluksille annettavassa 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa erityiskalastusluvassa on mainittava kyseiset edellytykset.
- 12.2. Jos alukselle myönnetään päiviä jonkin 8.1 kohdan b, c, d, e, f tai k alakohdassa luetellun erityisedellytyksen täyttymisen vuoksi, aluksen pyydystämässä ja aluksella pidettävässä saaliissa saa olla enintään kyseisissä kohdissa tarkoitettu prosenttiosuus asianomaisia lajeja. Alus ei saa jälleenlaivata kaloja toiseen alukseen. Jos alus ei täytä jompaakumpaa näistä edellytyksistä, sillä ei siitä hetkestä lähtien ole enää oikeutta erityisedellytyksin myönnettäviin lisäpäiviin.

13.

Taulukko I

Aluksen alueellaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin vuonna 2007

Pyydys 4.1 kohta	Erityis- edellytys 8 kohta	Nimitys ⁽¹⁾	2.a Kattegat	Alue määritelty kohdassa:				
				2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIIId			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
a.i		Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 16 ja < 32 mm	228	228 ⁽²⁾			228	228
a.ii		Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 70 ja < 90 mm	n.r.	n.r.	204	221	204	227
a.iii		Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 90 ja < 100 mm	95	95	209		227	227
a.iv		Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 100 ja < 120 mm	103	95			105	84
a.v		Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 120 mm	103	96			114	85
a.iii	8.1.(a)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 90 ja < 100 mm ja neliösilmäinen valikointiristikko 120 mm	126	126	227		227	227
a.iv	8.1.(a)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 100 ja < 120 mm ja neliösilmäinen valikointiristikko 120 mm	137	137	103		114	91

Pyydys 4.1 kohta	Erytis- edellytys 8 kohta	Nimitys (*)	2.a Kattegat	Alue määritelty kohdassa:				
				2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIIId			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
a.v	8.1.(a)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 120 mm ja neliösilmäinen valikointiristikko 120 mm	137	137	103	114	91	
a.v.	8.1.(j)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 120 mm ja neliösilmäinen valikointiristikko 140 mm	149	149	115	126	103	
a.ii	8.1.(b)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 70 ja <90 mm ja jotka täyttävät litteen III lisäyksen 2 edellytykset	Rajoit- tama- ton	Rajoittamaton			Rajoit- tama- ton	Rajoit- tama- ton
a.ii	8.1.(c)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 70 ja <90 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa	n.r.	n.r.	215	227	204	227
a.iii	8.1.(l)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 90 ja <100 mm ja jotka täyttävät lisäyksen 3 edellytykset	132	132	238	238	238	
a.iv	8.1.(c)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 100 ja <120 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa	148	148			148	148
a.v	8.1.(c)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 120 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa	160	160			160	160
a.iv	8.1.(k)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 100 ja <120 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa ja yli 60 % punakampelaa	n.r.	n.r.			166	n.r.
a.v	8.1.(k)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 120 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa ja yli 60 % punakampelaa	n.r.	n.r.			178	n.r.
a.v	8.1.(h)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 120 mm; noudatetaan järjestelmää, jonka mukaisesti kalastusluvut peruutetaan automaattisesti	115	115			126	103
a.ii	8.1.(d)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 70 ja <90 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa, kielikampelaa ja punakampelaa	280	280			280	252
a.iii	8.1.(d)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 90 ja <100 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa, kielikampelaa ja punakampelaa	Rajoit- tama- ton	Raj- oit- tama- ton	280		280	280
a.iv	8.1.(d)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on ≥ 100 ja <120 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa, kielikampelaa ja punakampelaa	Rajoit- tama- ton	Rajoittamaton			276	276
a.v	8.1.(d)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on > 120 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa, kielikampelaa ja punakampelaa	Rajoit- tama- ton	Rajoittamaton			Rajoit- tama- ton	279

Pyydys 4.1 kohta	Erityis- edellytys 8 kohta	Nimitys ⁽¹⁾	2.a Kattegat	Alue määritelty kohdassa:				
				2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIIId			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
a.v	8.1.(h) 8.1.(j)	Troolit tai ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on >120 mm ja nelösilmäinen valikointiristikko 140 mm; noudatetaan järjestelmää, jonka mukaisesti kalastusluvut peruutetaan automaattisesti	n.r.	n.r.	127	138	115	
b.i		Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 80 ja < 90 mm	n.r.	132 (²)	Rajoit-tama- ton	132	143 (²)	
b.ii		Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 90 ja < 100 mm	n.r.	143 (²)	Rajoit-tama- ton	143	143 (²)	
b.iii		Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 100 ja < 120 mm	n.r.	143	Rajoit-tama- ton	143	143	
b.iv		Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 120 mm	n.r.	143	Rajoit-tama- ton	143	143	
b.iii	8.1.(c)	Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 100 ja < 120 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa	n.r.	155	Rajoit-tama- ton	155	155	
b.iii	8.1 (i)	Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 100 ja < 120 mm aluksille, jotka käyttivät vuonna 2003, 2004, 2005 tai 2006 puomitrooleja	n.r.	155	Rajoit-tama- ton	155	155	
b.iv	8.1.(c)	Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 120 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa	n.r.	155	Rajoit-tama- ton	155	155	
b.iv	8.1 (i)	Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 120 mm aluksille, jotka käyttivät vuonna 2003, 2004, 2005 tai 2006 puomitrooleja	n.r.	155	Rajoit-tama- ton	155	155	
b.iv	8.1.(e)	Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 120 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa ja yli 60 % punakampelaa	n.r.	155	Rajoit-tama- ton	155	155	
c.i		Verkot ja pussiverkot, joiden silmäkoko on < 110 mm	140	140		140	140	
c.ii		Verkot ja pussiverkot, joiden silmäkoko on ≥ 110 mm ja < 150 mm	140	140		140	140	
c.iii		Verkot ja pussiverkot, joiden silmäkoko on ≥ 150 mm ja < 220 mm	140	130		140	140	
c.iv		Verkot ja pussiverkot, joiden silmäkoko on ≥ 220 mm	140	140		140	140	
d		Riimuverkot	140	140		140	140	
c.iii	8.1.(f)	Verkot ja pussiverkot, joiden silmäkoko on ≥ 220 mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa ja yli 5 % piikkikampelaa ja rasvakalaa	162	140	162	140	140	

Pyydys 4.1 kohta	Erityis- edellytys 8 kohta	Nimitys ⁽¹⁾	2.a Kattegat	Alue määritelty kohdassa:				
				2.b			2.c VIIa	2.d VIa
				1 — Skaggerak	2 — II, IVa, b,c,	3 — VIId		
1	2	3						
d	8.1.(g)	Riimuverkot, joiden silmäkoko on <110 mm; alus saa olla poissa satamasta enintään 24 tuntia	140	140	205	140	140	
e		Pitkäsiimat	173	173		173	173	

⁽¹⁾ Käytetään vain 4.1 ja 8.1 kohdan nimityksiä.

⁽²⁾ Asetuksen (EY) N:o 850/98 V osaston soveltaminen, jos rajoituksia.

n.r. = ei sovelleta ("non relevant")

KALASTUSALUKSILLE MYÖNNETTYJEN PYYNTIPONNISTUSTEN VAIHTO

14. Päivien siirtäminen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä

14.1. Jäsenvaltio voi sallia lippunsa alla purjehtivan kalastusaluksen siirtävän sille kuuluvat 2.1 kohdassa tarkoitettulle maantieteelliselle alueelle myönnetty alueellaolopäivänsä toiselle lippunsa alla purjehtivalle alukselle edellyttäen, että aluksen saamiin päivien lukumäärä kerrottuna aluksen kilowatteina ilmaistulla asennetulla koneteholla (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin antavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä kerrottuna sen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusalusrekisteriin.

14.2. Jollekin 14.1 kohdassa tarkoitettulle alueelle myönnettyjen alueellaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen kyseisellä alueella harjoittamaan kalastustoimintaan käyttämien, aluksen yhteisön kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 tarkistettujen vuoden keskimääräisten päivien lukumäärää, muilta aluksilta siirretyt päivät pois luettuina, kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Jos luovuttava alus käyttää 2.2 kohdassa annettua Skotlannin länsipuolisen alueen määritelmää, sen kalastustoiminta lasketaan kyseisen alueen määritelmän perusteella.

Tätä kohtaa sovellettaessa vastaanottavan aluksen katsotaan käyttävän sille itselleen myönnettyt päivät ennen sille siirrettyjä päiviä. Vastaanottavan aluksen käyttämät siirretyt päivät lasketaan luovuttavan aluksen kalastustoimintaan.

14.3. Edellä 14.1 kohdassa kuvattu päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka toimivat samassa 4.2 kohdassa määritellyssä siirtoryhmässä ja saman hallinnointijakson aikana. Jäsenvaltio voi sallia päiviä siirrettävän, jos luovuttava alus, jolla on lisenssi, on keskeyttänyt toimintansa.

14.4. Päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten osalta, joille on myönnetty kalastuspäiviä ilman 8.1 kohdassa vahvistettuja erityisedellytyksiä.

Poiketen siitä, mitä tässä kohdassa säädetään, päiviä voidaan vaihtaa sellaisten alusten kesken, joille on myönnetty kalastuspäiviä 8.1 kohdan h alakohdassa tarkoitettulla erityisedellytyksellä, kunhan tämä edellytys ei yhdisty mihinkään muuhun 8.1 kohdassa vahvistettuun erityisedellytykseen.

14.5. Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat tiedot. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa yksityiskohtainen laskentataulukko, jotta komissio saisi nämä tiedot käyttöönsä.

15. Päivien siirtäminen eri jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä

Jäsenvaltiot voivat sallia, että niiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä siirretään alueellaolopäiviä samalla alueella ja samaksi hallinnointijaksoksi edellyttäen, että 5.1, 5.2, 7 ja 14 kohdassa vahvistettuja säännöksiä sovelletaan. Jos jäsenvaltiot päättävät sallia tällaisen siirron, niiden on ennen siirtojen tekemistä ilmoitettava komissiolle siirtoja koskevat yksityiskohtaiset tiedot, mukaan luettuina siirrettyjen päivien lukumäärä, pyyntiponnistus ja tarvittaessa siihen liittyvät kiintiöt.

PYYDYKSEN KÄYTTÄMINEN**16. Pyydyksestä ilmoittaminen**

Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Aluksella ei ole oikeutta kalastaa 2.1 kohdassa määritellyillä maantieteellisillä alueilla millään 4.1 kohdassa tarkoitettulla pyydyksellä ennen ilmoituksen tekemistä.

17. Useamman kuin yhden pyydysluokan käyttäminen

17.1. Alus saa käyttää yhden hallinnointijakson aikana useampaan kuin yhteen 4.1 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä.

17.2. Jos aluksen päällikkö tai hänen edustajansa ilmoittaa käyttävänsä useampaa kuin yhtä pyydystä, vuoden aikana käytettävissä olevien päivien kokonaismäärä ei saa olla suurempi kuin kutakin pyydystä taulukon I mukaisesti vastaavien päivien aritmeettinen keskiarvo, pyöristettynä alaspäin lähimpään kokonaiseen päivään.

17.3. Jos päivien määrää ei ole jonkin pyydyksen osalta rajoitettu, vuoden aikana käytettävissä olevien päivien kokonaismäärä säilyy kyseisen pyydyksen osalta rajoittamattomana.

17.4. Jos pyydysten lukumäärä on kaksi, alus ei voi käyttää kumpaakaan pyydystä niille taulukossa I kyseisen alueen osalta vahvistettua päivien lukumäärää pidempään.

17.5. Jos pyydysten lukumäärä on vähintään kolme, alus voi milloin tahansa käyttää jotakin ilmoitetuista pyydyksistä, joiden käyttöpäiviä on rajoitettu, edellyttäen, että kalastukseen millä tahansa pyydyksellä käytettyjen kalastuspäivien kokonaismäärä vuoden alusta lukien ei:

- a) ole suurempi kuin 17.2 kohdan mukaisesti käytettävissä olevien päivien määrä; eikä
- b) ole suurempi kuin niiden päivien määrä, joka myönnettäisiin taulukon I mukaisesti, jos pyydystä käytettäisiin yksinään.

17.6. Jos jäsenvaltio päättää jakaa päivät hallinnointijaksoihin 9 kohdan mukaisesti, 17.2, 17.3 ja 17.4 kohdan edellytyksiä on sovellettava tarpeellisin muutoksin kuhunkin hallinnointijaksoon.

17.7. Useamman kuin yhden pyydyksen käyttäminen on mahdollista vain, jos seuraavat lisäseurantajärjestelyt toteutetaan:

- a) kalastusaluksella voi pitää tai käyttää tietyn matkan aikana vain yhtä 4.1 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvaa pyydystä, lukuun ottamatta 19.2 kohdassa tarkoitettuja tapauksia;
- b) ennen kutakin matkaa aluksen päällikön tai hänen edustajansa on annettava toimivaltaisille viranomaisille aluksella pidettävän tai käytettävän pyydyksen tyyppiä koskeva ennakoilmoitus, paitsi jos pyydyksen tyyppi on sama kuin edellistä matkaa varten ilmoitettu.

17.8. Toimivaltaisten viranomaisten on tarkastettava ja valvottava merellä ja satamassa, että edellä mainittuja kahta vaatimusta noudatetaan. Aluksilla, jotka tavataan rikkomasta vaatimuksia, ei siitä hetkestä lähtien enää ole oikeutta käyttää useampaa kuin yhtä pyydysluokkaa.

18. Säännellyn ja sääntelemättömän pyydyksen yhteiskäyttö

Alusta, joka haluaa yhdistää yhden tai useamman 4.1 kohdassa tarkoitettujen pyydyksen (säännellyt pyydykset) käyttöön muita pyydyksiä, joita ei ole tarkoitettu 4.1 kohdassa (sääntelemättömät pyydykset), ei rajoiteta sääntelemättömän pyydyksen käytön osalta. Näiden alusten on annettava ennakoilmoitus siitä, milloin säänneltyä pyydystä on määrää käyttää. Jos tällaista ilmoitusta ei ole annettu, aluksella ei saa olla mukana mitään 4.1 kohdassa tarkoitettua pyydystä. Näillä aluksilla on oltava lupa harjoittaa vaihtoehtoista kalastustoimintaa sääntelemättömin pyydyksin.

19. Kielto pitää aluksella useampaa kuin yhtä säänneltyä pyydystä

19.1 Jollakin 2 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella olevalla aluksella, jolla on mukanaan jokin 4.1 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluva pyydys, ei saa samanaikaisesti olla mukanaan mitään muuta 4.1 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvaa pyydystä.

19.2 Poiketen siitä, mitä 19.1 kohdassa säädetään, 2.1 kohdassa tarkoitettulla maantieteellisellä alueella olevalla aluksella saa olla mukanaan muihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä, mutta silloin kalastuspäivät lasketaan niin kuin ne olisi käytetty kalastukseen sellaisella pyydeyksellä ja sen erityisedellytyksen mukaisesti, joka antaa oikeuden pienimpään määrään päiviä taulukon I mukaisesti.

MUU KUIN KALASTUKSEEN LIITTYVÄ TOIMINTA JA KAUTTAKULKU**20. Muu kuin kalastukseen liittyvä toiminta**

Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuuluva aika luetaan sille 8 kohdan mukaan kuuluviin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin lippujäsenvaltiolleen kyseisen aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslisansistaan. Tällaiset alukset eivät saa pitää kyseisen jakson aikana aluksella pyydyksiä tai kalaa.

21. Kauttakulku

Alus saa kulkea asianomaisen alueen kautta edellyttäen, että sillä ei ole kyseiselle alueelle erityiskalastuslupaa tai että se on ensin ilmoittanut viranomaisilleen aikomuksestaan tehdä niin. Kun alus on mainitulla alueella, aluksella mukana olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettynä ja varastoituina asetuksen (ETY) Nro 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.

SEURANTA, TARKASTUS JA VALVONTA**22. Pyyntiponnistuseroilmoitukset**

Turskakantojen elvytystoimenpiteistä 26 päivänä helmikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 423/2004 9 artiklasta poiketen asetuksen (EY) N:o 2244/2003⁽¹⁾ 5 ja 6 artiklan mukaisesti alusten seurantajärjestelmällä varustettuihin aluksiin ei sovelleta preijausvaatimuksia.

SATELLIITTISEURANTAJÄRJESTELMÄÄN LIITTYVÄT VELVOLLISUUDET**23. Tietojen tallentaminen**

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että seuraavat komission asetuksen (EY) N:o 2244/2003 8 artiklan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti vastaanotetut tiedot kirjataan sähköisessä muodossa:

- a) satamaan saapuminen ja sieltä poistuminen;
- b) jokainen sellaiselle merialueelle saapuminen ja sellaiselta merialueelta poistuminen, jolla sovelletaan vesialueille pääsyä ja kalavarojen käyttöä koskevia erityissäätöjä.

24. Ristiintarkastukset

Jäsenvaltioiden on tarkistettava kalastuspäiväkirjojen toimittaminen ja kalastuspäiväkirjaan kirjatut asianomaiset tiedot VMS-tietoja käyttäen. Nämä ristiintarkastukset on säilytettävä ja annettava pyydetessä komission käyttöön.

⁽¹⁾ EUVL L 70, 9.3.2004, s. 8.

ILMOITUSVELVOLLISUUDET

25. Tietojen kerääminen

Jäsenvaltioiden on tämän liitteen mukaisten satamastapoissaolopäivien ja alueellaolopäivien hallinnoinnissa käytettyjen tietojen perusteella kerättävä kunkin neljännesvuoden tiedot 2.1 kohdassa määritellyllä alueella vedettäviin ja seisoviin pyydyksiin sekä pohjasiimoihin liittyvästä kokonaispyyntiponnistuksesta sekä eri pyydystyyppejä käyttävien alusten pyyntiponnistuksesta tässä liitteessä tarkoitetuilla alueilla.

26. Tietojen toimittaminen

26.1. Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava komissiolle laskentataulukko 25 kohdassa tarkoitetuista tiedoista taulukossa II ja III määritetyssä muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

26.2. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa uusi laskentataulukko, jotta komissio saisi 25 kohdassa tarkoitettut tiedot käyttöönsä.

Taulukko II

Ilmoitusmalli

Maa	CFR-numero	Ulkoiset merkinnät	Hallinointijakson pituus	Kalastus-alue	Ilmoitettu pyydys/ pyydykset				Ilmoitettuihin pyydyksiin sovellettavat erityisedellytykset				Kelpoisuspäivät pyydyksiä käyttäen				Käytetyt päivät pyydyksiä käyttäen				Siirretyt päivät
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Taulukko III

Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Tasaus (*) V(asen)/O(ikea)	Määrittely ja huomautukset
(1) Maa	3	Ei sovelleta	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalastusta varten asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Luovuttavan aluksen tapauksessa se on aina ilmoituksen tekevä maa
(2) CFR-numero	12	Ei sovelleta	Yhteisön kalastuslaivastorekisterin numero Kalastusalueen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkkijono (9 merkkiä). Jos tunnisteessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nolilla.
(3) Ulkoiset merkinnät	14	V	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti
(4) Hallinointijakson pituus	2	V	Hallinointijakson pituus kuukausina mitattuna.
(5) Kalastusalue	1	V	Ilmoitetaan, jos alus on kalastanut liitteessä IIA olevan 2.1 kohdan a, b, c tai d alakohdassa tarkoitetuilla alueilla.
(6) Ilmoitettu pyydys / ilmoitetut pyydykset	5	L	Ilmoitetaan liitteessä II A olevan 4.1 kohdan mukaisesti ilmoitettu pyydysluokka (esim. a.i, a.ii, a.iii, a.iv, a.v, b.i, b.ii, b.iii, b.iv, c.i, c.ii, c.iii, d tai e).

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Tasaus (*) V(asen)/O(ikea)	Määrittely ja huomautukset
(7) Ilmoitettuihin pyydyksiin sovellettavat erityisedellytykset	2	V	Ilmoitetaan tarvittaessa, mitä liitteessä II A olevan 8.1 kohdan a–l alakohdassa tarkoitettua erityisedellytystä sovelletaan.
(8) Kelpoisuuspäivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyksiä käyttäen	3	V	Aluksen liitteen II A mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoitettua pyydystä käyttäen ja ilmoitetun hallinnointijakson pituus.
(9) Käytetyt päivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyksiä käyttäen	3	V	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja käyttäen ilmoitettua pyydystä ilmoitetulla hallinnointijaksolla liitteen II A mukaisesti.
(10) Siirretyt päivät	4	V	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan ”–siirrettävien päivien lukumäärä” ja saatujen siirtopäivien osalta ”+ saatujen päivien lukumäärä”.

(*) Merkityksellinen tieto vakioipituisten tietueiden tiedonsiirtoa varten.

Liitteen II A lisäys 1

Tämän liitteen 12.1 kohdassa tarkoitetuista erityisluvista on pidettävä jäljennökset kalastusaluksella.

1. Jos aluksella on erityiskalastuslupa, sillä saa pitää ja käyttää vain vedettävää verkkopyydystä, jossa on 2 kohdassa määritelty valikointiristikko. Pyydyksen on ennen kalastuksen aloittamista saatava kansallisten tarkastajien hyväksyntä.
 2. Valikointiristikko
 - 2.1. Valikointiristikko sijoitetaan kapenemattomaan osaan, jossa avointen silmien määrä kehällä on vähintään 80. Valikointiristikko sijoitetaan yläpuoliseen havaskappaleeseen. Valikointiristikon sivun perimmäisen silmärivin ja viereisen jameen välillä saa olla enintään kaksi avointa vinoneliösilmää. Valikointiristikon on päätyttävä viimeistään kuuden metrin päässä sulkuköydestä. Liitoksessa on oltava kaksi vinoneliösilmää yhtä neliösilmää kohti, kun perän silmäkoko on vähintään 120 mm; viisi vinoneliösilmää kahta neliösilmää kohti, kun perän silmäkoko on vähintään 100 mm ja alle 120 mm, ja kolme vinoneliösilmää yhtä neliösilmää kohti, kun perän silmäkoko on vähintään 90 mm ja alle 100 mm.
 - 2.2. Valikointiristikon on oltava vähintään kolme metriä pitkä. Silmien koon on oltava vähintään 120 millimetriä. Silmien on oltava neliösilmä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden silmätangot on leikattu. Havaskappale on kiinnitettävä siten, että silmien reunat ovat perän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa.
 - 2.3. Neliösilmähavaksen on oltava solmuton ja yksisäikeistä punosta. Valikointiristikko on sijoitettava siten, että silmät pysyvät täysin avoimina aina kalastettaessa. Valikointiristikoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkisi sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.
-

Liitteen II A lisäys 2

Tämän liitteen 12.1 kohdassa tarkoitetuista erityisluvista on pidettävä jäljennökset kalastusaluksella.

1. Jos aluksella on erityiskalastuslupa, sillä saa pitää ja käyttää vain vedettävää verkkopyydystä, jossa on 2 kohdassa määritelty valikointiristikko. Pyydyksen on ennen kalastuksen aloittamista saatava kansallisten tarkastajien hyväksyntä.
 2. Valikointiristikko
 - 2.1. Valikointiristikko sijoitetaan kapenemattomaan osaan, jossa avointen silmien määrä kehällä on vähintään 80. Valikointiristikko sijoitetaan yläpuoliseen havaskappaleeseen. Valikointiristikon sivun perimmäisen silmäriivin ja viereisen jameen välillä saa olla enintään kaksi avointa vinoneliösilmää. Valikointiristikon on päättyttävä viimeistään kuuden metrin päässä sulkuköydestä. Liitoksessa on oltava viisi vinoneliösilmää kahta neliösilmää kohti.
 - 2.2. Valikointiristikon on oltava vähintään kolme metriä pitkä. Silmien koon on oltava vähintään 140 millimetriä. Silmien on oltava neliösilmä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden silmätangot on leikattu. Havaskappale on kiinnitettävä siten, että silmien reunat ovat perän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa.
 - 2.3. Neliösilmähavaksen on oltava solmuton ja yksisäikeistä punosta. Valikointiristikko on sijoitettava siten, että silmät pysyvät täysin avoimina aina kalastettaessa. Valikointiristikoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkisi sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.
-

Liitteen II A lisäys 3

1. Kalastusaluksella on pidettävä tämän liitteen 12.1 kohdassa tarkoitettu erityiskalastuslupa.
 2. Jos aluksella on erityiskalastuslupa, sillä saa pitää ja käyttää vain vedettävää verkkopyydystä, jossa on 3 kohdassa määritelty, sellaiseen verkonperään sijoitettava valikointiverkko, jonka silmäkoko on vähintään 95 mm ja jossa avointen silmien määrä kehällä on vähintään 80 ja enintään 100. Pyydyksen on ennen kalastuksen aloittamista saatava kansallisten tarkastajien hyväksyntä.
 3. Valikointiristikko
 - 3.1 Valikointiristikko sijoitetaan yläpuoliseen havaskappaleeseen. Valikointiristikon sivun perimmäisen silmärivin ja viereisen jameen välillä saa olla enintään kaksi avointa vinoneliösilmää. Valikointiristikon on päättyttävä viimeistään neljän metrin päässä sulkuköydestä. Liitoksessa on oltava kolme vinoneliösilmää yhtä neliösilmää kohti
 - 3.2 Valikointiristikon on oltava vähintään viisi metriä pitkä. Silmien koon on oltava vähintään 120 millimetriä. Silmien on oltava neliösilmä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden silmätangot on leikattu. Havaskappale on kiinnitettävä siten, että silmien reunit ovat perän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa.
 - 3.3 Neliösilmähavaksen on oltava solmuton ja yksisäikeistä punosta. Valikointiristikko on sijoitettava siten, että silmät pysyvät täysin avoimina aina kalastettaessa. Valikointiristikoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkisi sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.
-

LIITE II B

ALUSTEN PYYNTIPONNISTUKSET TIETTYJEN ETELÄNKUMMELITURSKAKANTOJEN JA KEISARIHUMMERIKANTOJEN ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ ICES-ALUEILLA VIII a JA IX a CÁDIZINLAHTEA LUKUUN OTTAMATTA**1. Soveltamisala**

Tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä sovelletaan yhteisön kalastusalueisiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä, joilla on mukanaan 3 kohdassa määriteltyjä vedettäviä ja seisovia pyydyksiä ja jotka ovat ICES-alueilla VIII c ja IX a Cádizinlahtea lukuun ottamatta. Tässä liitteessä viittauksella vuoteen 2007 tarkoitetaan 1.2.2007 ja 31.1.2008 välistä ajanjaksoa.

2. Alueellaolopäivän määritelmä

Tässä liitteessä alueellaolopäivällä tarkoitetaan mitä tahansa yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa (tai sen osaa), jonka aikana alus on 1 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella ja poissa satamasta. Ajankohta, josta alkaen yhtäjaksoinen ajanjakso lasketaan alkavaksi, kuuluu sen jäsenvaltion päätösvaltaan, jonka lipun alla kyseinen alus purjehtii.

3. Pyydykset

Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:

- a) Troolit, ankkuroidut kierrenuotat ja vastaavat pyydykset, joiden silmäkoko on vähintään 32 mm;
- b) Verkot, joiden silmäkoko on vähintään 60 mm;
- c) Pohjasiimat.

PYYNTIPONNISTUSRAJOITUSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANO**4. alukset, joita pyyntiponnistusrajoitukset koskevat**

- 4.1. Jäsenvaltio ei saa sallia, että sen alus kalastaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä alueella, jos alus ei ole todistettavasti harjoittanut kalastustoimintaa vuosina 2002, 2003, 2004, 2005 tai 2006 tällä alueella, kalastusalueiden välisestä päivien siirtämisestä johtuvaa kalastustoimintaa lukuun ottamatta, paitsi jos jäsenvaltio varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta säännellyllä alueella.

Alus, jolla on kirjattua kalastustoimintaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä, voidaan kuitenkin oikeuttaa käyttämään jotakin muuta pyydystä edellyttäen, että jälkimmäiselle pyydykselle myönnetty päivien määrä on vähintään yhtä suuri kuin ensin mainitulle pyydykselle myönnetty päivien määrä.

- 4.2. Alus, joka purjehtii sellaisen jäsenvaltion lipun alla, jolla ei ole kiintiöitä 1 kohdassa määritellyllä alueella, ei saa kalastaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä kyseisellä alueella, paitsi jos alukselle on myönnetty kiintiö asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti sallitun siirron jälkeen ja jos sille on myönnetty merelläolopäiviä tämän liitteen 13 kohdan mukaisesti.

5. Toimintaa koskevat rajoitukset

Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun sen lipun alla purjehtivalla ja yhteisössä rekisteröidyllä aluksella on mukanaan 3 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä, alus ei saa olla alueella useampia päiviä kuin 7 kohdassa on vahvistettu.

6. Poikkeukset

Jäsenvaltio ei saa lukea millekään sen aluksista tämän liitteen mukaisesti myönnettyihin päiviin sellaisia päiviä, joihin alus on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta, eikä sellaisia päiviä, joihin alus on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on kuljettanut loukkaantunutta henkilöä kiireellisen lääkärinhoidon saamiseksi. Jäsenvaltion on toimitettava kuukauden kuluessa komissiolle tällä perusteella tehtyjä päätöksiä koskevat perustelut ja merihätään liittyvät toimivaltaisten viranomaisten antamat todisteet.

KALASTUSALUKSILLE MYÖNNETTYJEN ALUEELLAOLOPÄIVIEN LUKUMÄÄRÄ

7. Päivien enimmäismäärä

7.1. Sen vahvistamiseksi, kuinka monta päivää kalastusalus saa enintään olla alueella, sovelletaan seuraavia erityisedellytyksiä taulukon I mukaisesti:

- a) aluksen tai sen yhteisön lainsäädännön mukaisesti korvaamien, samanlaisia pyydyksiä käyttävien ja soveltuvin osin tämän erityisedellytyksen täyttävien alusten vuosina 2001, 2002 ja 2003 aluksesta purkaman kummeliturkan kokonaismäärän on oltava alle 5 tonnia, sellaisena kuin se on kirjattuna yhteisön kalastuspäiväkirjaan puretun saaliin elopainona; ja
- b) aluksen tai sen yhteisön lainsäädännön mukaisesti korvaamien, samanlaisia pyydyksiä käyttävien ja soveltuvin osin tämän erityisedellytyksen täyttävien alusten vuosina 2001, 2002 ja 2003 aluksesta purkaman keisarihumerin kokonaismäärän on oltava alle 2,5 tonnia, sellaisena kuin se on kirjattuna yhteisön kalastuspäiväkirjaan puretun saaliin elopainona.

7.2. Taulukossa I vahvistetaan niiden päivien enimmäismäärä, jonka alus, jolla on mukanaan joitakin 3 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä, saa olla alueella vuosittain.

8. Hallinnointijaksot

- 8.1. Jäsenvaltio voi jakaa taulukossa I vahvistetut alueellaolopäivät hallinnointijaksoihin, joiden pituus on yksi tai useampi kalenterikuukausi.
- 8.2. Päivien lukumäärä, jonka alus saa hallinnointijakson aikana olla alueella, on kyseisen jäsenvaltion päätettävissä.
- 8.3. Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuuluva aika luetaan sille 7 kohdan mukaan kuuluviin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin lippujäsenvaltiolle kyseisen aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslissensistään. Tällaiset alukset eivät saa pitää kyseisen jakson aikana aluksella pyydyksiä tai kalaa.

9. Lisäpäivien myöntäminen kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen vuoksi

9.1. Komissio voi sellaisen kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen perusteella, joka on toteutettu 1 päivän tammikuuta 2004 jälkeen joko asetuksen (EY) N:o 2792/2006 7 artiklan mukaisesti tai joka on seurausta muista jäsenvaltioiden asianmukaisesti perustelemista olosuhteista, myöntää jäsenvaltiolle tilapäisesti lisämäärän päiviä, joihin alus voi olla alueella, kun sillä on mukanaan 3 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä. Huomioon voidaan ottaa myös alukset, jotka voidaan osoittaa lopullisesti käytöstä poistetuiksi kyseisellä alueella. Käytöstä poistettujen, kyseistä pyydystä kyseisellä alueella käyttäneiden alusten kilowattipäivinä mitattu vuoden 2003 pyyntiponnistus jaetaan kaikkien samanlaista pyydystä samana vuonna käyttäneiden alusten pyyntiponnistuksella. Lisäpäivät lasketaan kertomalla näin saatu suhde alunperin myönnettyjen päivien lukumäärällä. Jos laskutoimituksen tuloksena on päivän osa, se pyöristetään lähimpään kokonaiseen päivään. Tätä kohtaa ei sovelleta, jos alus on korvattu 4.2 kohdan mukaisesti tai jos käytöstä poistamista on jo käytetty aiempina vuosina ylimääräisten merelläolopäivien myöntämiseksi.

9.1.a. Jäsenvaltiot voivat jakaa lisämäärän päiviä uudelleen mille tahansa alukselle tai alusryhmälle käyttämällä 12 kohdassa esitettyä mukautusjärjestelmää.

- 9.2. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat 9.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle pyyntö, johon on liitettävä asianomaisen kalastustoiminnan pysyvää lopettamista koskevat yksityiskohtaiset tiedot sisältävät raportit.
- 9.3. Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa 7.2 kohdassa määriteltyjen päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Komission aiemmin kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen vuoksi myöntämiä lisäpäiviä pidetään vuonna 2007 myönnettyinä.

10. Lisäpäivien myöntäminen tarkkailijajärjestelmän kattavuuden parantamiseksi

- 10.1. Komissio voi myöntää 1 päivän helmikuuta 2007 ja 31 päivän tammikuuta 2008 välisenä aikana tiedemiesten ja kalastusalan yhdessä toteuttaman tehostetun tarkkailuohjelman pohjalta jäsenvaltioille kolme lisäpäivää, joina alus voi olla alueella, kun sillä on mukana 3 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä. Tällaisessa ohjelmassa keskitytään erityisesti poisheitettyihin määriin ja saaliiden koostumukseen, ja se ulottuu laajemmalle kuin tietojenkeruun vaatimukset, jotka vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1543/2000, asetuksessa (EY) N:o 1639/2001 ja asetuksessa (EY) N:o 1581/2004 vähimmäisohjelman ja laajan ohjelman osalta.
- 10.2 Jäsenvaltioiden, jotka haluavat käyttää 10.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle kuvaus tehostetusta tarkkailuohjelmastaan.
- 10.3 Komissio voi edellä mainitun kuvauksen perusteella ja tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa (STECF) kuultuaan muuttaa 7.2 kohdassa määriteltyä päivien määrää asianomaisen jäsenvaltion ja tehostettuun tarkkailijajärjestelmään kuuluvien alusten, alueiden ja pyydysten osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

11. Lisäpäivien myöntämistä koskevat erityisedellytykset

- 11.1. Jos alukselle on myönnetty rajoittamaton määrä lisäpäiviä 7.1 kohdan a ja b alakohdassa lueteltujen erityisedellytysten täyttymisen vuoksi, kyseisestä aluksesta saa vuonna 2007 purkaa enintään 2,5 tonnia kummeliturskaa elopainona mitattuna ja 5 tonnia keisarihummeria elopainona mitattuna.
- 11.2. Alus ei saa jälleenlaivata kaloja merellä toiseen alukseen.
- 11.3. Jos alus ei täytä jompaakumpaa näistä edellytyksistä, sillä ei siitä hetkestä lähtien ole enää oikeutta erityisedellytyksin myönnettäviin lisäpäiviin.

Taulukko I Aluksen vuosittaisten alueellaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin

Pyydys 3 kohta	Erityis-edellytykset 7 kohta	Nimitys	
		Käytetään ainoastaan 3 kohdassa määriteltyjä pyydysluokkia ja 7 kohdassa määriteltyjä erityisedellytyksiä	Päivien enim- mäis-määrä
3.a		Pohjatroulit, joiden silmäkoko on ≥ 32 mm	216
3.b.		Verkot, joiden silmäkoko on ≥ 60 mm	216
3.c		Pohjasiimat	216
3.a	7.1.a ja 7.1.b	Pohjatroulit, joiden silmäkoko on ≥ 32 mm	Rajoittamaton
3.b	7.1(a)	Verkot, joiden silmäkoko on ≥ 60 mm	Rajoittamaton
3.c	7.1(a)	Pohjasiimat	Rajoittamaton

KALASTUSALUKSILLE MYÖNNETTYJEN PYYNTIPONNISTUSTEN VAIHTO**12. Päivien siirtäminen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten välillä**

- 12.1. Jäsenvaltio voi sallia lippunsa alla purjehtivan kalastusaluksen siirtävän sille kuuluvat alueellaolopäivänsä toiselle lippunsa alla purjehtivalle alukselle edellyttäen, että aluksen saamien päivien lukumäärä kerrottuna aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin luovuttavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä ja sen kilowatteina ilmaistu konetehto. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusrekisteriin.
- 12.2. Edellä 12.1 kohdan mukaisesti siirrettyjen alueellaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen kyseisellä alueella harjoittamaan kalastustoimintaa käytettyjen, aluksen yhteisön kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 tarkistettujen vuoden keskimääräisten päivien lukumäärää kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla.
- 12.3. Edellä 12.1 kohdassa kuvattu päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka käyttävät samaan pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä saman hallinnointijakson aikana.
- 12.4. Päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten osalta, joille on myönnetty kalastuspäiviä ilman 7.1 kohdassa vahvistettuja erityisedellytyksiä.
- 12.5. Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat tiedot. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa yksityiskohtainen laskentataulukko näiden tietojen keruuta ja toimittamista varten.

13. Päivien siirtäminen eri jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä

Jäsenvaltiot voivat sallia, että niiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä siirretään alueellaolopäiviä samalla alueella ja samaksi hallinnointijaksoksi edellyttäen, että 5.1, 5.2, 6 ja 12 kohdassa vahvistettuja säännöksiä noudatetaan. Jos jäsenvaltiot päättävät sallia tällaisen siirron, niiden on ennen siirtojen tekemistä ilmoitettava komissiolle siirtoja koskevat yksityiskohtaiset tiedot, mukaan luettuina päivien lukumäärä, pyyntiponnistus ja tarvittaessa siihen liittyvät kiintiöt.

PYYDYKSEN KÄYTTÄMINEN**14. Pyydyksestä ilmoittaminen**

- 14.1. Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Aluksella ei ole oikeutta kalastaa 1 kohdassa tarkoitettulla alueella millään 3 kohdassa tarkoitettuun pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä ennen tällaisen ilmoituksen tekemistä.
- 14.2. Edellä 14.1 kohtaa ei sovelleta kalastusaluksiin, joille jäsenvaltio on myöntänyt oikeuden käyttää ainoastaan yhtä 3 kohdassa tarkoitettua pyydysluokkaa.

15. Säädetyllä ja sääntelemättömällä pyydyksen yhteiskäyttö

Alusta, joka haluaa yhdistää yhden tai useamman 3 kohdassa tarkoitettujen pyydyksen (säännellyt pyydykset) käyttöön muita pyydysluokkia, joita ei ole mainittu 3 kohdassa (sääntelemättömät pyydykset), ei rajoiteta sääntelemättömän pyydyksen käytön osalta. Näiden alusten on annettava ennakoilmoitus siitä, milloin säänneltyä pyydystä on määrä käyttää. Jos tällaista ilmoitusta ei ole annettu, aluksella ei saa olla mukana mitään 3 kohdassa mainittua pyydystä. Näillä aluksilla on oltava lupa ja varusteet harjoittaa vaihtoehtoisia kalastustoimintaa sääntelemättömin pyydyksin.

KAUTTAKULKU**16. Kauttakulku**

Alus saa kulkea asianomaisen alueen kautta edellyttäen, että sillä ei ole kyseiselle alueelle erityiskalastuslupaa tai että se on ensin ilmoittanut viranomaisilleen aikomuksestaan tehdä niin. Kun alus on mainitulla alueella, aluksella mukana olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettyinä ja varastoituina asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.

SEURANTA, TARKASTUS JA VALVONTA**17. Pyyntiponnistusilmoitukset**

Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 k artiklaa sovelletaan aluksiin, joilla on mukanaan tämän liitteen 3 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä ja jotka toimivat tämän liitteen 1 kohdassa määritellyllä alueella. Näitä preijausvaatimuksia ei sovelleta aluksiin, jotka on varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisilla satelliittiseurantajärjestelmillä.

18. Tietojen tallentaminen

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että seuraavat asetuksen (EY) N:o 2244/2003 8 artiklan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti vastaanotetut tiedot kirjataan sähköisessä muodossa:

- a) satamaan saapuminen ja sieltä poistuminen;
- b) jokainen sellaiselle merialueelle saapuminen ja sellaiselta merialueelta poistuminen, jolla sovelletaan vesialueille pääsyä ja kalavarojen käyttöä koskevia erityissääntöjä.

19. Ristiintarkastukset

Jäsenvaltioiden on tarkistettava kalastuspäiväkirjojen toimittaminen ja kalastuspäiväkirjaan kirjatut kalastusta koskevat tiedot VMS-tietoja käyttäen. Nämä ristiintarkastukset on säilytettävä ja annettava pyydetessä komission käyttöön.

ILMOITUSVELVOLLISUUDET**20. Tietojen kerääminen**

Jäsenvaltioiden on tämän liitteen mukaisten alueellaolopäivien hallinnoinnissa käytettyjen tietojen perusteella kerättävä kunkin neljännesvuoden tiedot alueella vedettäviin ja seisoviin pyydyksiin liittyvästä kokonaispyyntiponnistuksesta sekä eri pyydystyyppejä käyttävien alusten pyyntiponnistuksesta tässä liitteessä tarkoitetuilla alueilla.

21. Tietojen toimittaminen

- 21.1. Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava komissiolle laskentataulukko 20 kohdassa tarkoitetuista tiedoista taulukossa II ja III määritetyssä muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

21.2. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa uusi laskentataulukko, jotta komissio saisi 20 kohdassa tarkoitettut tiedot käyttöönsä.

Taulukko II
Ilmoitusmalli

Maa	CFR-numero	Ulkoiset merkinnät	Hallinnointijakson pituus	Kalastus-alue	Ilmoitettu pyydys / ilmoitetut pyydys				Ilmoitettuihin pyydysiin sovellettavat erityisedellytykset				Kelpoisuuspäivät pyydystä/ pyydyskäyttämällä				Käytetyt päivät pyydystä/ pyydyskäyttämällä				Siirretyt päivät
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Taulukko III
Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Tasaus (*) V(asen)/O(ikea)	Määrittely ja huomautukset
(1) Maa	3	Ei sovelleta	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalastusta varten asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Luovuttavan aluksen tapauksessa se on aina ilmoituksen tekijämaa
(2) CFR-numero	12	Ei sovelleta	Yhteisön kalastuslaivastorekisterin numero Kalastusalueen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkkijono (9 merkkiä). Jos tunnistuksessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nolilla.
(3) Ulkoiset merkinnät	14	V	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti
(4) Hallinnointijakson pituus	2	V	Hallinnointijakson pituus kuukausina mitattuna.
(5) Kalastusalue	1	V	Merkityksetön tieto liitteen II B tapauksessa.
(6) Ilmoitettu pyydys / ilmoitetut pyydys	5	V	Ilmoitetaan liitteessä II B olevan 3 kohdan mukaisesti ilmoitettu pyydysluokka (esim. a, b tai c).
(7) Ilmoitettuihin pyydysiin sovellettavat erityisedellytykset	2	V	Ilmoitetaan tarvittaessa, mitä liitteessä II B olevan 7.1 kohdan a–b alakohdassa tarkoitettua erityisedellytystä sovelletaan.
(8) Kelpoisuuspäivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyskäyttämällä	3	V	Aluksen liitteen II B mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoitettua pyydystä käyttäen ja ilmoitetun hallinnointijakson pituus.
(9) Käytetyt päivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyskäyttämällä	3	V	Niiden päivien lukumäärä, jona alus oli tosiasiallisesti alueella ja käyttäen ilmoitettua pyydystä vastaavaa pyydystä ilmoitetulla hallinnointijaksolla liitteen II B mukaisesti.
(10) Siirretyt päivät	4	V	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan ”–siirrettävien päivien lukumäärä” ja saatujen siirtopäivien osalta ”+ saatujen päivien lukumäärä”.

(*) Merkityksellinen tieto vakiopituisten tietueiden tiedonsiirtoa varten.

LIITE II C

**ALUSTEN PYYNTIPONNISTUKSET ENGLANNIN KANAALIN LÄNSI OSAN KIELIKAMPELAKANTOJEN
ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ ICES-ALUEELLA VII e****YLEISET SÄÄNNÖKSET****1. Soveltamisala**

- 1.1 Tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä sovelletaan yhteisön kalastusaluksiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä, joilla on mukanaan jokin 3 kohdassa määritellyistä pyydyksistä ja jotka kalastavat alueella VII e. Tässä liitteessä viittauksella vuoteen 2007 tarkoitetaan 1.2.2007 ja 31.1.2008 välistä ajanjaksoa.
- 1.2 Alukset, jotka kalastavat seisovilla verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 120 mm, ja joilla on EY:n kalastuspäiväkirjan mukaan vuodelle 2004 kirjattua kielikampelan kalastustoimintaa alle 300 kg, vapautetaan tämän liitteen säännöksistä sillä edellytyksellä, että:
- nämä alukset pyytävät vuonna 2007 alle 300 kg kielikampelaa elopainona mitattuna; ja
 - nämä alukset eivät jälleenlaivaa kaloja merellä toiseen alukseen; ja
 - kukin jäsenvaltio toimittaa komissiolle 31.7.2007 ja 31.1.2008 mennessä selvityksen näiden alusten kirjatusta kielikampelan kalastustoiminnasta vuonna 2004 ja kielikampelasaaliista vuonna 2007.

Jos yksikään näistä edellytyksistä ei täyty, kyseisille aluksille ei siitä hetkestä lähtien enää myönnetä vapautusta tämän liitteen säännöksistä.

2. Alueellaolopäivän määritelmä

Tässä liitteessä alueellaolopäivällä tarkoitetaan mitä tahansa yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa (tai sen osaa), jonka aikana alus on alueella VII e ja poissa satamasta. Ajankohta, josta alkaen kyseinen yhtäjaksoinen ajanjakso lasketaan alkavaksi, kuuluu sen jäsenvaltion päätösvaltaan, jonka lipun alla kyseinen alus purjehtii.

3. Pyydykset

Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:

- puomitroolit, joiden silmäkoko on vähintään 80 mm;
- seisovat verkot, joihin luetaan tavalliset verkot, riimuverkot ja pussiverkot ja joiden silmäkoko on alle 220 mm.

PYYNTIPONNISTUSRAJOITUSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANO**4. Alukset, joita pyyntiponnistusrajoitukset koskevat**

- 4.1. Jäsenvaltio ei saa sallia, että sen alus kalastaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä alueella, jos alus ei ole todistettavasti harjoittanut kalastustoimintaa vuosina 2002, 2003, 2004, 2005 tai 2006 tällä alueella, paitsi jos jäsenvaltio varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta säännellyllä alueella.

Alus, jolla on kirjattua kalastustoimintaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä, voidaan kuitenkin oikeuttaa käyttämään jotakin muuta pyydystä edellyttäen, että jälkimmäiselle pyydykselle myönnetty päivien määrä on vähintään yhtä suuri kuin ensin mainitulle pyydykselle myönnetty päivien määrä.

- 4.2. Alus, joka purjehtii sellaisen jäsenvaltion lipun alla, jolla ei ole kiintiöitä 1 kohdassa määritellyllä alueella, ei saa kalastaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä kyseisellä alueella, paitsi jos alukselle on myönnetty kiintiö asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti sallitun siirron jälkeen ja jos sille on myönnetty merelläolopäiviä tämän liitteen 13 kohdan mukaisesti.

5. Toimintaa koskevat rajoitukset

Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun sen lipun alla purjehtivalla ja yhteisössä rekisteröidyllä aluksella on mukanaan 3 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä, alus ei saa olla alueella useampia päiviä kuin 7 kohdassa on vahvistettu.

6. Poikkeukset

Jäsenvaltio ei saa lukea millekään sen aluksista tämän liitteen mukaisesti myönnettyihin päiviin sellaisia päiviä, joina alus on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta, eikä sellaisia päiviä, joina alus on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on kuljettanut loukkaantunutta henkilöä kiireellisen lääkehoidon saamiseksi. Jäsenvaltion on toimitettava kuukauden kuluessa komissiolle tällä perusteella tehtyjä päätöksiä koskevat perustelut ja merihätään liittyvät toimivaltaisten viranomaisten antamat todisteet.

KALASTUSALUKSILLE MYÖNNETTYJEN ALUEELLAOLOPÄIVIEN LUKUMÄÄRÄ

7. Päivien enimmäismäärä

- 7.1 Taulukossa I vahvistetaan niiden päivien enimmäismäärä, jonka alus, jolla on mukanaan ja joka on käyttänyt joitakin 3 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä, saa olla alueella vuosittain.
- 7.2 Niiden päivien vuosittainen lukumäärä, jonka alus on tämän liitteen ja liitteen II A kattamalla kokonaisalueella, ei saa olla suurempi kuin tämän liitteen taulukossa I esitetty lukumäärä. Niiden päivien lukumäärän, joina alus on liitteen II A kattamilla alueilla, on kuitenkin oltava liitteen II A mukaisesti vahvistetun enimmäismäärän mukainen.

8. Hallinnointijaksot

- 8.1. Jäsenvaltio voi jakaa taulukossa I vahvistetut alueellaolopäivät hallinnointijaksoihin, joiden pituus on yksi tai useampi kalenterikuukausi.
- 8.2. Päivien lukumäärä, jonka alus saa hallinnointijakson aikana olla alueella, on kyseisen jäsenvaltion päätettävissä.
- 8.3. Aluksen, joka on käyttänyt minkä tahansa hallinnointijakson aikana sille kuuluvat alueellaolopäivät ja satamasta poissaolopäivät, on jäätävä satamaan tai pysyttävä alueen ulkopuolella kyseisen hallinnointijakson loppuun asti, paitsi jos se käyttää pyydystä, jolle ei ole vahvistettu päivien enimmäismäärää.

9. Lisäpäivien myöntäminen kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen vuoksi

- 9.1. Komissio voi sellaisen kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen perusteella, joka on toteutettu 1 päivän tammikuuta 2004 jälkeen joko asetuksen (EY) N:o 2792/2006 7 artiklan mukaisesti tai joka on seurausta muista jäsenvaltioiden asianmukaisesti perustelemista olosuhteista, myöntää jäsenvaltiolle lisämäärän päiviä, joina alus voi olla alueella, kun sillä on mukanaan 3 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä. Käytöstä poistettujen, kyseistä pyydystä käyttäneiden alusten kilowattipäivinä mitattu vuoden 2003 pyyntiponnistus jaetaan kaikkien samanlaista pyydystä samana vuonna käyttäneiden alusten pyyntiponnistuksella. Lisäpäivät lasketaan kertomalla näin saatu suhde alunperin myönnettyjen päivien lukumäärällä. Jos laskutoimituksen tuloksena on päivän osa, se pyöristetään lähimpään kokonaiseen päivään. Tätä kohtaa ei sovelleta, jos alus on korvattu 4.2 kohdan mukaisesti tai jos käytöstä poistamista on jo käytetty aiempina vuosina ylimääräisten merelläolopäivien myöntämiseksi.

- 9.2. Jäsenvaltiot voivat jakaa lisämäärän päiviä uudelleen mille tahansa alukselle tai alusryhmälle käyttämällä 11 kohdassa esitettyä mukautusjärjestelmää.
- 9.3. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat 9.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle pyyntö, johon on liitettävä asianomaisen kalastustoiminnan pysyvää lopettamista koskevat yksityiskohtaiset tiedot sisältävät raportit.
- 9.4. Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa 7.1 kohdassa määriteltyjen päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Komission aiemmin kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen vuoksi myöntämiä lisäpäiviä pidetään vuonna 2007 myönnettyinä.

10. Lisäpäivien myöntäminen tarkkailijajärjestelmän kattavuuden parantamiseksi

- 10.1 Komissio voi myöntää 1 päivän helmikuuta 2007 ja 31 päivän tammikuuta 2008 välisenä aikana tiedemiesten ja kalastusalan yhdessä toteuttaman tehostetun tarkkailuohjelman pohjalta jäsenvaltioille kolme lisäpäivää, joina alus voi olla alueella, kun sillä on mukana 3 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä. Tällaisessa ohjelmassa keskitytään erityisesti poisheitettyihin määriin ja saaliiden koostumukseen, ja se ulottuu laajemmalle kuin tietojenkeruun vaatimukset, jotka vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1543/2000, asetuksessa (EY) N:o 1639/2001 ja asetuksessa (EY) N:o 1581/2004 vähimmäisohjelman ja laajan ohjelman osalta.
- 10.2 Jäsenvaltioiden, jotka haluavat käyttää 11.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle kuvaus tehostetusta tarkkailijaohjelmastaan.
- 10.3 Komissio voi edellä mainitun kuvauksen perusteella ja tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa (STECF) kuultuaan muuttaa 7.1 kohdassa määriteltyä päivien määrää asianomaisen jäsenvaltion ja tehostettuun tarkkailijajärjestelmään kuuluvien alusten, alueiden ja pyydysten osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Taulukko I

Aluksen vuosittaisten alueellaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin

Pyydys	Nimitys	Englannin kanaalin länsiosia
3 kohta	Käytetään ainoastaan 3 kohdassa tarkoitettuja pyydysluokkia	
3.a.	Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 80 mm	192
3.b.	Seisovat verkot, joiden silmäkoko on < 220 mm	192

KALASTUSALUKSILLE MYÖNNETTYJEN PYYNTIPONNISTUSTEN VAIHTO

11. Päivien siirtäminen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä

- 11.1. Jäsenvaltio voi sallia lippunsa alla purjehtivan kalastusaluksen siirtävän sille kuuluvat alueellaolo- ja satamasta poissaolopäivänsä toiselle lippunsa alla purjehtivalle alukselle edellyttäen, että aluksen saamien päivien lukumäärä ja sen kilowatteina ilmaistu konetehto (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin luovuttavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä ja sen kilowatteina ilmaistu konetehto. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusalusrekisteriin.
- 11.2. Alueellaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen kyseisellä alueella harjoittamaan kalastustoimintaan käytettyjen, aluksen yhteisön kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 tarkistettujen vuoden keskimääräisten päivien lukumäärää kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla.
- 11.3. Edellä 12.1 kohdassa kuvattu päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka käyttävät samaan 3 kohdassa tarkoitettuun pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä saman hallinnointijakson aikana.

- 11.4. Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat raportit. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa yksityiskohtainen laskentataulukko, jotta komissio saisi nämä raportit käyttöönsä.

12. Päivien siirtäminen eri jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä

Jäsenvaltiot voivat sallia, että niiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä siirretään alueellaolopäiviä samalla alueella ja samaksi hallinnointijaksoksi edellyttäen, että 5.1, 5.2, 6 ja 12 kohdassa vahvistettuja säännöksiä noudatetaan. Jos jäsenvaltiot päättävät sallia tällaisen siirron, niiden on ennen siirtojen tekemistä ilmoitettava komissiolle siirtoja koskevat yksityiskohtaiset tiedot, mukaan luettuina sopimansa siirrettävien päivien lukumäärä, pyyntiponnistus ja tarvittaessa siihen liittyvät kalastuskiintiöt.

PYYDYKSEN KÄYTTÄMINEN

13. Pyydyksestä ilmoittaminen

Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Aluksella ei ole oikeutta kalastaa 1 kohdassa määritellyllä alueella millään 3 kohdassa tarkoitettuun pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä ennen tällaisen ilmoituksen tekemistä.

14. Muu kuin kalastukseen liittyvä toiminta

Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuluva aika luetaan sille 7 kohdan mukaan kuuluviin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin jäsenvaltiolle aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslisensistään. Tällaiset alukset eivät saa pitää kyseisen jakson aikana aluksella pyydyksiä tai kalaa.

KAUTTAKULKU

15. Kauttakulku

Alus saa kulkea kyseisen alueen läpi edellyttäen, että sillä ei ole kalastuslupaa kyseisellä alueella toimimiseen tai että se ilmoittaa ensin viranomaisilleen aikomuksestaan tehdä niin. Kun alus on mainitulla alueella, aluksella mukana olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettyinä ja varustoituna asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.

SEURANTA, TARKASTUS JA VALVONTA

16. Pyyntiponnistusilmoitukset

Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 k artiklaa sovelletaan aluksiin, joilla on mukaan 3 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä ja jotka toimivat 1 kohdassa määritellyllä alueella. Näitä preijausvaatimuksia ei sovelleta aluksiin, jotka on varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisilla satelliittiseurantajärjestelmillä.

17. Tietojen tallentaminen

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että seuraavat asetuksen (EY) N:o 2244/2003 8 artiklan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti vastaanotetut tiedot kirjataan sähköisessä muodossa:

- a) satamaan saapuminen ja sieltä poistuminen;
- b) jokainen sellaiselle merialueelle saapuminen ja sellaiselta merialueelta poistuminen, jolla sovelletaan vesialueille pääsyä ja kalavarojen käyttöä koskevia erityissääntöjä.

18. Ristiintarkastukset

Jäsenvaltioiden on tarkistettava kalastuspäiväkirjojen toimittaminen ja kalastuspäiväkirjaan kirjatut kalastusta koskevat tiedot VMS-tietoja käyttäen. Nämä ristiintarkastukset on säilytettävä ja annettava pyydetessä komission käyttöön.

19. Vaihtoehtoiset valvontatoimenpiteet

Jäsenvaltiot voivat toteuttaa vaihtoehtoisia valvontatoimenpiteitä 16 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusvelvollisuuksien noudattamisen varmistamiseksi, jos nämä toimenpiteet ovat yhtä tehokkaita ja avoimia kuin ilmoitusvelvollisuudet. Vaihtoehtoiset valvontatoimenpiteet on ilmoitettava komissiolle ennen niiden täytäntöönpanoa.

20. Jälleenlaivauksia ja purkamisia koskevat ennakoilmoitukset

Yhteisön aluksen päällikön tai hänen edustajansa, joka haluaa jälleenlaivata tai purkaa kolmannen maan satamassa tai purkamispaikassa aluksella pidettyä saalista, on ilmoitettava lippujäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille asetuksen (EY) N:o 2847/93 19 b artiklassa tarkoitettuja tietoja vähintään 24 tuntia ennen jälleenlaivausta tai kolmannessa maassa tapahtuvaa purkamista.

21. Kalastuspäiväkirjaan merkittyjen arvioitujen määrien sallitut poikkeamat

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, 16 kohdassa tarkoitettulla aluksella pidettyjen kilogrammoina ilmoitettujen määrien arviot saavat poiketa enintään 8 prosenttia kalastuspäiväkirjan luvuista. Jos yhteisön lainsäädännössä ei ole säädetty mukautuskertoimista, sovelletaan aluksen lippujäsenvaltion vahvistamia mukautuskertoimia.

22. Erillään säilytys

Jos aluksella pidetään yli 50 kilogramman suuruisia määriä kielikampela, sillä ei saa pitää missään säiliössä minkäänlaista määrää kielikampela sekaisin muiden merenelolajien kanssa. Yhteisön alusten päälliköiden on avustettava jäsenvaltioiden tarkastajia siten, että kalastuspäiväkirjassa ilmoitetut määrät ja aluksella pidetyt kielikampelasaaliit voidaan ristiintarkastaa.

23. Punnitseminen

23.1. Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että kaikki alueella pyydyt yli 300 kilogramman suuruiset kielikampelan määrät punnitaan kalahuutokaupan vaailla ennen myyntiä.

23.2. Jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat vaatia, että kaikki alueella pyydyt yli 300 kilogramman suuruiset kielikampelan määrät, jotka on ensin purettu kyseisessä jäsenvaltiossa, punnitaan tarkastajien läsnä ollessa ennen niiden kuljettamista ensimmäisestä purkaussatamasta muualle.

24. Kuljetus

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklassa säädetään, kaikkien tämän asetuksen 7 artiklassa tarkoitettujen lajien yli 50 kilogramman suuruisien määrien, jotka kuljetetaan johonkin muuhun paikkaan kuin missä ne puretaan tai mihin ne tuodaan, mukana on oltava jäljennös jostakin asetuksen (ETY) N:o 2847/93 8 artiklan 1 kohdassa säädetystä ilmoituksesta, joka koskee näiden lajien kuljetettuja määriä. Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklan 4 kohdan b alakohdassa säädettyä poikkeusta ei sovelleta.

25. Erityinen seurantaohjelma

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 34 c artiklan 1 kohdassa säädetään, 7 artiklassa tarkoitettujen kalakantojen erityiset seurantaohjelmat voivat jatkua kauemmin kuin kahden vuoden ajan niiden voimaantulosta.

ILMOITUSVELVOLLISUUDET

26. Tietojen kerääminen

Jäsenvaltioiden on tämän liitteen mukaisten alueellaolopäivien hallinnoinnissa käytettyjen tietojen perusteella kerättävä kunkin neljännesvuoden tiedot alueella vedettäviin ja seisoviin pyydyksiin liittyvästä kokonaispyyntiponnistuksesta sekä eri pyydystyyppejä käyttävien alusten pyyntiponnistuksesta tässä liitteessä tarkoitetuilla alueilla.

27. Tietojen toimittaminen

27.1 Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle laskentataulukko 26 kohdassa tarkoitetuista tiedoista taulukossa II ja III määritetyssä muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

27.2 Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa uusi laskentataulukko, jotta komissio saisi 26 kohdassa tarkoitettut tiedot käyttöönsä.

Taulukko II

Ilmoitusmalli

Maa	CFR-numero	Ulkoiset merkinnät	Hallinnointijakson pituus	Kalastus-alue	Ilmoitettu pyydys / ilmoitetut pyydyskset				Ilmoitettuihin pyydyksiin sovellettavat erityisedellytykset				Kelpoisuuspäivät pyydystä/ pyydyksiä käyttäen				Käytetyt päivät pyydystä/ pyydyksiä käyttäen				Siirretyt päivät
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Taulukko III

Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Tasaus (*) V(asen)/O(ikea)	Määrittely ja huomautukset
(1) Maa	3	Ei sovelleta	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalastusta varten asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Luovuttavan aluksen tapauksessa se on aina ilmoituksen tekijämaa
(2) CFR-numero	12	Ei sovelleta	Yhteisön kalastuslaivastorekisterin numero Kalastusalueen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkkijono (9 merkkiä). Jos tunnistuksessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nolilla.
(3) Ulkoiset merkinnät	14	V	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti
(4) Hallinnointijakson pituus	2	V	Hallinnointijakson pituus kuukausina mitattuna.
(5) Kalastusalue	1	V	Merkityksetön tieto liitteen II C tapauksessa.
(6) Ilmoitettu pyydys / ilmoitetut pyydyskset	5	V	Ilmoitetaan liitteessä II C olevan 3 kohdan mukaisesti ilmoitettu pyydysluokka (a tai b)
(7) Ilmoitettuihin pyydyksiin sovellettavat erityisedellytykset	2	V	Merkityksetön tieto liitteen II C tapauksessa.
(8) Kelpoisuuspäivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyksiä käyttäen	3	V	Aluksen liitteen II C mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoitettua pyydysluokkaa käyttäen ja ilmoitetun hallinnointijakson pituus.

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Tasaus (*) V(asen)/O(ikea)	Määrittely ja huomautukset
(9) Käytetyt päivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyksiä käyttäen	3	L	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja käyttäen ilmoitettua pyydysluokkaa vastaavaa pyydystä ilmoitetulla hallinnointijaksolla liitteen II C mukaisesti.
(10) Siirretyt päivät	4	V	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan ”-siirrettävien päivien lukumäärä” ja saatujen siirtopäivien osalta ”+ saatujen päivien lukumäärä”.

(*) Merkityksellinen tieto vakiopituisten tietueiden tiedonsiirtoa varten.

LIITE II D

ICES-ALUEILLA III A JA IV SEKÄ ICES-ALUEELLA II A OLEVILLA EY:N VESILLÄ TUULENKALAA PYYTÄVIEN ALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET JA PYYNTIPONNISTUS

1. ICES-alueilla III a ja IV sekä ICES-alueella II a olevilla EY:n vesillä pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, kalastaviin yhteisön kalastusaluksiin sovelletaan tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä. Samoja edellytyksiä sovelletaan kolmansien maiden aluksiin, joilla on lupa pyytää tuulenkala ICES-alueella IV olevilla EY:n vesillä, jollei toisin ole mainittu tai ellei muuta seuraa yhteisön ja Norjan välisistä neuvotteluista, sellaisena kuin ne on esitetty Euroopan yhteisön ja Norjan 1 päivänä joulukuuta 2006 käymien neuvottelujen hyväksytyyn pöytäkirjan taulukossa 3 olevassa alaviitteessä 13.
2. Tässä liitteessä alueellaolopäivällä tarkoitetaan:
 - a) saman kalenteripäivän kello 0.00:n ja kello 24.00:n välistä 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa; tai
 - b) mitä tahansa yhteisön kalastuspäiväkirjaan kirjattua yhtäjaksoista 24 tunnin jaksoa satamastalähtöpäivän ja -ajan sekä saapumispäivän ja -ajan välillä tai sellaisen ajanjakson mitä tahansa osaa.
3. Kunkin jäsenvaltion, jota asia koskee, on perustettava 1 päivään maaliskuuta 2007 mennessä tietokanta, joka sisältää ICES-alueiden III a ja IV osalta vuosilta 2002, 2003, 2004, 2005 ja 2006 kutakin niiden lipun alla purjehtivaa tai yhteisössä rekisteröityä ja pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, kalastavaa alusta koskevat seuraavat tiedot:
 - a) aluksen nimi ja sisäinen rekisteröintinumero;
 - b) aluksen asennettu koneteho kilowatteina asetuksen (ETY) N:o 2930/86 5 artiklan mukaisesti;
 - c) alueellaolopäivien lukumäärä, kun alus pyytää pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm;
 - d) kilowattipäivät, jotka saadaan kertomalla alueellaolopäivien lukumäärä aluksen asennetulla kilowatteina ilmaistulla koneteholla.
4. Jäsenvaltioiden on laskettava seuraavat määrät:
 - a) kunkin vuoden kilowattipäivien kokonaismäärä, joka on 3 kohdan d alakohdassa laskettujen kilowattipäivien summa;
 - b) keskimääräiset kilowattipäivät jaksolla 2002–2006.
5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei niiden lipun alla purjehtivien tai yhteisössä rekisteröityjen alusten kilowattipäivien lukumäärä vuonna 2007 ylitä 4 kohdan a alakohdan mukaisesti laskettua vuoden 2005 pyyntiponnistusta.
6. Edellä 5 kohdassa vahvistetusta pyyntiponnistuksen rajoituksesta huolimatta voi kunkin jäsenvaltion aikaisintaan 1 päivänä huhtikuuta 2007 alkavaa koekalastuksen käyttöönottoa varten toteuttamien kilowattipäivien kokonaismäärä 1 päivän huhtikuuta ja 6 päivän toukokuuta välisenä aikana olla enintään 30 prosenttia vuonna 2005 toteutuneiden kilowattipäivien kokonaismäärästä.
7. Färsaarten kahden aluksen koekalastusta varten suoritettava pyyntiponnistus saa olla enintään 2 prosenttia 6 kohdassa vahvistetusta jäsenvaltioiden samaa tarkoitusta varten suoritettavasta pyyntiponnistuksesta.
8. Komissio tarkistaa mahdollisimman pian liitteessä I tuulenkallalle ICES-alueella III a ja ICES-alueilla II a ja IV olevilla EY:n vesillä vahvistetut TACit ja kiintiöt ICESin ja STECF:n antaman, Pohjanmeren tuulenkalan vuosiluokan 2006 kokoa koskevan lausunnon perusteella seuraavien sääntöjen mukaisesti:
 - a) jos ICES ja STECF arvioivat, että Pohjanmeren tuulenkalan vuosiluokan 2006 koko on enintään 150 000 miljoonaa yhden vuoden ikäistä yksilöä, pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, harjoitettava kalastus on kiellettävä vuoden 2007 jäljellä olevaksi ajaksi. Kalastus voidaan kuitenkin sallia rajoitetussa määrin tuulenkalakantojen ja kalastusalueen sulkemisen

vaikutusten seuraamiseksi ICES-alueilla III a ja IV. Asianomaiset jäsenvaltiot laativat tätä varten yhteistyössä komission kanssa tämän rajoitetun kalastuksen seurantasuunnitelman;

- b) jos ICES ja STECF arvioivat, että Pohjanmeren tuulen kalan vuosiluokan 2006 koko on yli 150 000 miljoonaa vuoden ikäistä yksilöä, TAC (tuhansina tonneina) vahvistetaan seuraavan kaavan mukaan:

$$TAC_{2007} = - 597 + (4,073 * N_1)$$

jossa N1 on reaaliaikainen arvio yhden vuoden ikäryhmän koosta miljardeina ja TAC on ilmaistu tuhansina tonneina;

- c) edellä 7 kohdan b alakohdasta poiketen TAC ei voi olla suurempi kuin 400 000 tonnia.
- d) Komission a ja b alakohdassa tarkoitettujen tieteellisten lausuntojen nojalla antamaa asetusta tuulenkalalle ICES-alueella III a ja ICES-alueilla II a ja IV sijaitsevilla EY:n vesillä vahvistettujen TACien ja kiintiöiden tarkistamisesta sovelletaan päivästä, jona komissio julkaisee Euroopan unionin virallisessa lehdessä ilmoituksen, jossa ilmoitetaan vaadittava tarkistus.
9. Pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, harjoitettava kaupallinen kalastus kielletään 1 päivän elokuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 väliseksi ajaksi.
-

LIITE III

SIIRTYMÄKAUDEN TEKNISET JA VALVONTAA KOSKEVAT TOIMENPITEET

A osa

Pohjois-Atlanti, mukaan luettuina Pohjanmeri, Skagerrak ja Kattegat

1. Sillin, makrillin ja piikkimakrillin purkamis- ja punnitsemismenettelyt ICES-alueilla I–VII

1.1 Soveltamisala

1.1.1 Seuraavia menettelyjä on sovellettava yhteisön ja kolmansien maiden alusten Euroopan yhteisössä purkamisiin määrin, kun sillin, makrillin ja piikkimakrillin tai niiden yhdistelmän määrä ylittää purkamista kohden 10 tonnia, ja saaliit on pyydetty seuraavilta alueilta:

- a) silli: ICES-alueet I, II, III a, IV, V b, VI ja VII;
- b) makrilli ja piikkimakrilli: ICES-alueet II a, III a, IV, VI ja VII.

1.2 Nimetyt satamat

1.2.1 Edellä 1.1 kohdassa tarkoitetut purkamiset voidaan suorittaa ainoastaan nimetyissä satamissa.

1.2.2 Kunkin jäsenvaltion, jota asia koskee, on ilmoitettava komissiolle muutokset, jotka on tehty vuonna 2004 toimitettuun luetteloon nimetyistä satamista, joissa sillin, makrillin ja piikkimakrillin purkaminen voidaan suorittaa, ja muutokset kyseisiin satamiin koskeviin tarkastus- ja valvontamenettelyihin sekä ehdot ja edellytykset 1.1.1 kohdassa tarkoitettujen lajien ja kantojen määrien kirjaamiseksi ja raportoimiseksi kunkin purkamisen yhteydessä. Muutokset on ilmoitettava vähintään 15 päivää ennen kuin ne tulevat voimaan. Komissio toimittaa nämä tiedot sekä tiedot kolmansien maiden nimetyistä satamista kaikille asianomaisille jäsenvaltioille.

1.3 Satamaan saapuminen

1.3.1 Edellä 1.1.1 kohdassa tarkoitettujen kalastusalusten päälliköiden tai heidän edustajiensa on ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa purkaminen on tarkoitus suorittaa, vähintään neljä tuntia ennen kyseisen jäsenvaltion purkamissatamaan saapumista seuraavat tiedot:

- a) satama, johon alus aikoo saapua sekä aluksen nimi ja rekisterinumero;
- b) arvioitu kyseiseen satamaan saapumisen ajankohta;
- c) aluksella olevien lajien määrät kilogrammoina elopainoa;
- d) liitteen I mukainen kalastuksenhoitoalue, jolla saalis pyydettiin.

1.4 Purkaminen

1.4.1 Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, ettei purkamista aloiteta ennen kuin siihen on annettu lupa.

1.5 Kalastuspäiväkirja

- 1.5.1 Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2807/83 liitteessä IV olevassa 4.2 kohdassa säädetään, kalastusaluksen päällikön on välittömästi aluksen saavuttua satamaan toimitettava aluspäiväkirjan asiaankuuluva(t) sivu(t) purkamissataman toimivaltaiselle viranomaiselle.

Niiden aluksella pidettyjen määrien, joista on ilmoitettu ennen purkamista 1.3.1 kohdan c alakohdan mukaisesti, on vastattava kalastuspäiväkirjaan merkittyjä määriä.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, kalastuspäiväkirjaan merkityt arviot saavat poiketa enintään kahdeksan prosenttia aluksella pidettyjen kalojen kilogrammoina ilmoitetuista määristä.

1.6 Tuoreen kalan punnitseminen

- 1.6.1 Kaikkien tuoreen kalan ostajien on varmistettava, että kaikki vastaanotetut määrät punnitaan toimivaltaisten viranomaisten hyväksymiä järjestelmiä noudattaen. Punnitus on suoritettava ennen kalan lajittelua, käsittelyä, varastossa säilyttämistä, purkusatamasta kuljettamista tai jälleenmyyntiä. Punnitustulosta käytetään lastin purkamis-, myynti- sekä haltuunottoilmoitusten laatimisessa.

- 1.6.2 Painoa määritettäessä saa veden vuoksi tehtävä vähennys olla korkeintaan kaksi prosenttia.

1.7 Tuoreen kalan punnitseminen kuljetuksen jälkeen

- 1.7.1 Edellä 1.6.1 kohdasta poiketen jäsenvaltiot voivat sallia tuoreiden kalojen punnitsemisen niiden purkusatamasta kuljettamisen jälkeen edellyttäen, että kalat kuljetetaan jäsenvaltion alueella enintään 100 kilometriä purkusatamasta sijaitsevaan määräpaikkaan ja että:

- a) kaloja kuljettavassa säiliöautossa on tarkastaja purkupaikasta kalojen punnituspaiikkaan; tai
- b) toimivaltaiset viranomaiset antavat purkupaikassa luvan kalojen kuljetukseen seuraavin edellytyksin:
 - i) ostajan tai hänen edustajansa on välittömästi ennen säiliöauton purkusatamasta lähtöä annettava toimivaltaisille viranomaisille kirjallinen ilmoitus, josta käyvät ilmi kalojen lajit ja sen aluksen nimi, josta ne puretaan, säiliöauton yksilöllinen tunnistenumero ja yksityiskohtaiset tiedot määräpaikasta, jossa kalat punnitaan sekä säiliöauton määräpaikkaan saapumista koskeva arvioitu kellonaika;
 - ii) kuljettajan on kalojen kuljetuksen ajan säilytettävä jäljennös i alakohdassa säädetystä ilmoituksesta ja luovutettava se määräpaikassa kalojen vastaanottajalle.

1.8 Pakastetun kalan punnitseminen

- 1.8.1 Kaikkien pakastetun kalan ostajien tai hallussapitäjien on varmistettava, että puretut määrät punnitaan ennen kalan käsittelyä, varastossa säilyttämistä, purkusatamasta kuljettamista tai jälleenmyyntiä. Purettujen määrien painosta voidaan vähentää laatikoiden, muovisäiliöiden tai muiden säiliöiden, joihin kala on pakattu punnitusta varten, painoa vastaava taara.

- 1.8.2 Laatikoihin pakastetun kalan paino voidaan vaihtoehtoisesti määrittää kertomalla edustavan näytteen keskipaino, joka perustuu laatikosta poistetun sisällön punnitukseen ilman muovipakkausta riippumatta siitä, onko jää sulanut kalojen pinnalla. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi hyväksyntää varten komission hyväksymään näytteenottomenetelmään vuonna 2004 tehdyt muutokset. Muutoksille on saatava komission hyväksyntä. Punnitustulosta käytetään lastin purkamis-, myynti- sekä haltuunottoilmoitusten laatimisessa.

1.9 Myynti- ja haltuunottoilmoitus

1.9.1 Asetuksen (EY) N:o 2847/93 9 artiklan 5 kohdassa säädettyjen velvoitteiden lisäksi kaikkien aluksesta purettujen määrien jalostajan tai ostajan on toimitettava myynti- tai haltuunottoilmoituksen jäljennös asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille pyydettyä tai 48 tunnin kuluessa punnituksen suorittamisesta.

1.10 Punnituslaitokset

1.10.1 Jos käytetään julkisia punnituslaitoksia, kalanpunnitsijan on annettava ostajalle punnituspukke, jossa ilmoitetaan punnituksen päivämäärä ja kellonaika sekä säiliöauton tunnusnumero. Punnituspukkeen jäljennös liitetään myynti- tai haltuunottoilmoitukseen.

1.10.2 Jos käytetään yksityisiä punnituslaitoksia, toimivaltaisten viranomaisten on hyväksyttävä, kalibroitava ja sinetöitävä punnitusjärjestelmä, johon on sovellettava seuraavia säännöksiä:

- a) kalanpunnitsijan on pidettävä sivunumeroitua punnitusrekisteriä, johon merkitään:
 - i) sen aluksen nimi ja rekisterinumero, josta kalat on purettu;
 - ii) säiliöauton tunnistenumero, jos kalat on kuljetettu purkusatamasta ennen punnitusta;
 - iii) kalalajit;
 - iv) kunkin aluksesta puretun määrän paino;
 - v) punnituksen aloittamisen ja päättämisen päivämäärä ja kellonaika;
- b) jos punnitus suoritetaan liukuhihnajärjestelmällä, laitteeseen on asennettava selvästi näkyvillä oleva laskuri, joka laskee painon kumulatiivisen kokonaismäärän. Kumulatiivinen kokonaismäärä merkitään a alakohdassa tarkoitettuun sivunumeroituun rekisteriin;
- c) punnitusrekisteri ja 1.7.1 kohdan b alakohdan ii alakohdassa säädettyjen kirjallisten ilmoitusten jäljennökset on säilytettävä kolmen vuoden ajan.

1.11 Toimivaltaisten viranomaisten tiedonsaanti

Punnitusjärjestelmän, rekisterin ja kirjallisten ilmoitusten on milloin tahansa oltava kokonaan toimivaltaisten viranomaisten saatavilla, ja näillä on oltava pääsy kaikkiin kalojen käsittely- ja säilytystiloihin.

1.12 Ristiintarkastukset

1.12.1 Toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä kaikkien aluksesta purettujen määrien osalta hallinnolliset ristiintarkastukset seuraavien määrien välillä:

- a) edellä 1.3.1 kohdassa tarkoitettua purkamisen ennakoilmoituksessa ilmoitetut määrät ja aluksen kalastuspäiväkirjaan merkityt määrät lajikohtaisesti;
- b) aluksen kalastuspäiväkirjaan merkityt määrät ja purkamisilmoitukseen merkityt määrät lajikohtaisesti;
- c) purkamisilmoitukseen merkityt määrät ja haltuunotto- tai myynti-ilmoitukseen merkityt määrät lajikohtaisesti.

1.13 Täysi tarkastus

1.13.1 Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että vähintään 15 prosentille aluksesta purettujen kalojen määrästä ja vähintään 10 prosentille kalojen purkamistapahtumista tehdään täysi tarkastus, joka sisältää vähintään seuraavat toimet:

- a) aluksen saaman saaliin punnitsemisen seuraaminen lajikohtaisesti. Jos kalat puretaan aluksesta pumppaamalla, on valvottava tarkastettaviksi valituista aluksista purettujen kokonaismäärien punnitusta. Kun kyseessä ovat pakastustroolarit, kaikki laatikot on laskettava. Laatikoista/lavoista on punnittava edustava otos niiden keskipainon määrittämiseksi. Laatikoista on myös otettava näytteet hyväksytyä menetelmää noudattaen kalojen keskimääräisen nettopainon (ilman pakkausta ja jäätä) määrittämiseksi;
- b) edellä 1.12 kohdassa tarkoitettujen ristiintarkastusten lisäksi ristiintarkastus seuraavien välillä:
 - i) punnitusrekisteriin merkityt määrät ja haltuunotto- tai myynti-ilmoitukseen merkityt määrät lajikohtaisesti;
 - ii) toimivaltaisten viranomaisten 1.7.1 kohdan b alakohdan i alakohdan mukaisesti vastaanottamat kirjalliset ilmoitukset ja kalojen vastaanottajien hallussa 1.7.1 kohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisesti olevat kirjalliset ilmoitukset;
 - iii) 1.7.1 kohdan b alakohdan i alakohdassa säädetyissä kirjallisissa ilmoituksissa ja punnitusrekistereissä mainittujen säiliöautojen tunnistenumerot;
- c) jos purkaminen keskeytyy, sen jatkamiseksi vaaditaan lupa;
- d) sen tarkistaminen, että aluksella ei ole enää kaloja purkamisen päätyttyä.

1.14 Asiakirja-aineisto

1.14.1 Kaikista 1 kohdan mukaisista tarkastustoimista on laadittava asiakirjat. Asiakirjat on säilytettävä kolmen vuoden ajan.

2. Sillin pyynti ICES-alueella II a olevilla EY:n vesillä

Alueella II a olevilla EY:n vesillä pyydetyn sillin purkaminen tai aluksella pitäminen kielletään 1 päivän tammikuuta ja 28 päivän helmikuuta sekä 16 päivän toukokuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana.

3. Tekniset säilyttämistoimenpiteet Skagerrakissa ja Kattegatissa

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 850/98 liitteessä IV säädetään, sovelletaan tämän liitteen lisäyksen 1 säännöksiä.

4. Sähkökalastus ICES-alueilla IV c ja IV b

4.1 Asetuksen (EY) N:o 850/98 31 artiklan 1 kohdasta poiketen puomitroolikalastus sähköpulsivirtaa käyttäen sallitaan ICES-alueilla seuraavat, WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitatut koordinaatit yhdistävän loksodromin eteläpuolella:

- Yhdistyneen kuningaskunnan itärannikolla oleva piste leveysasteella 55° pohjoista leveyttä,
- siitä itään pisteeseen 55° pohjoista leveyttä, 5° itäistä pituutta,

- siitä pohjoiseen linjalle 56° pohjoista leveyttä,
- ja lopuksi itään Tanskan länsirannikolla olevaan pisteeseen linjalla 56° pohjoista leveyttä.

4.2 Vuonna 2007 sovelletaan seuraavia toimenpiteitä:

- a) enintään viisi prosenttia jäsenvaltion puomitroolarilaivastosta saa käyttää sähköpulsstitroolia;
- b) kunkin puomitroolin kilowatteina ilmaistu sähköteho saa olla enintään yhtä suuri kuin puomin pituus metreinä kerrottuna luvulla 1,25;
- c) elektrodien välinen tehollinen jännite saa olla enintään 15 V;
- d) alus on varustettava automaattisella atk-järjestelmällä, joka kirjaa puomia kohden käytetyn enimmäistehon ja elektrodien välisen tehollisjännitteen vähintään viimeisten sadan troolin vedon osalta. Muilla kuin valtuutetuilla henkilöillä ei saa olla mahdollisuutta muuttaa tämän automaattisen atk-järjestelmän tietoja;
- e) Yhden tai useamman pelotusketjun käyttö pohjaketjun edessä on kiellettyä.

5. **Tuulenkalan kalastuskieltoalue ICES-alueella IV**

5.1 On kiellettyä purkaa aluksesta tai pitää aluksella tuulenkala, joka on pyydetty maantieteellisellä alueella, jota rajaavat Englannin ja Skotlannin itärannikko ja joka jää seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

- Englannin itärannikko leveyspiirin 55°30' N kohdalla,
- leveyspiiri 55°30' N, pituuspiiri 1°00' W,
- leveyspiiri 58°00' N, pituuspiiri 1°00' W,
- leveyspiiri 58°00' N, pituuspiiri 2°00' W,
- Skotlannin itärannikko pituuspiirin 2°00' W kohdalla.

5.2 Kalastustoiminta, jota harjoitetaan tieteellisissä tutkimustarkoituksissa alueella esiintyvän tuulenkalkannan sekä kiellon vaikutusten seuraamiseksi, on sallittua.

6. **Rockallin koljan kalastuskieltoalue ICES-alueella VI**

Pitkäsiimakalastusta lukuun ottamatta kalastus on kiellettyä alueella, joka jää seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

Piste nro	Leveyspiiri	Pituuspiiri
1	57°00'N	15°00'W
2	57°00'N	14°00'W
3	56°30'N	14°00'W
4	56°30'N	15°00'W

7. Turskanpyyntiä ICES-alueilla VI ja VII koskevat rajoitukset

7.1 ICES-alue VI a

Kielletään kaikki kalastustoiminta 31 päivään joulukuuta 2007 asti seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella:

59°05' N, 06°45' W

59°30' N, 06°00' W

59°40' N, 05°00' W

60°00' N, 04°00' W

59°30' N, 04°00' W

59°05' N, 06°45' W.

7.2 ICES-alueet VII f ja g

Kielletään kaikki kalastustoiminta 1 päivästä helmikuuta 2007 31 päivään maaliskuuta 2007 seuraaviin ICES-ruutuihin sisältyvillä alueilla: 30E4, 31E4, 32E3. Kieltoa ei sovelleta kuuden meripeninkulman etäisyydelle perusviivasta ulottuvaan alueeseen.

7.3 Poiketen siitä, mitä 7.1 ja 7.2 kohdassa säädetään, kyseisissä kohdassa määritellyillä alueilla ja siinä määriteltynä ajanjaksona sallitaan kalastustoiminta mertoja ja hummerimertoja käyttäen, jos:

- i) aluksella ei ole muita pyydyksiä kuin erilaisia mertoja; ja
- ii) aluksella ei pidetä kaloja vaan ainoastaan simpukoita ja äyriäisiä.

7.4 Poiketen siitä, mitä 7.1 ja 7.2 kohdassa säädetään, kyseisissä kohdissa määritellyillä alueilla sallitaan kalastustoiminta sellaisia verkkoja käyttäen, joiden silmäkoko on alle 55 millimetriä, jos:

- i) aluksella ei ole verkkoja, joiden silmäkoko on 55 millimetriä tai suurempi; ja
- ii) aluksella ei pidetä muita kaloja kuin silliä, makrillia, sardiineja, Sardinella-suvun kaloja, piikkimakrillia, kilohailia, mustakitatuskaa ja hopeakuoreita.

8. Irlanninmeren tekniset säilyttämistoimenpiteet

8.1 Kielletään 14 päivästä helmikuuta 30 päivään huhtikuuta 2007 pohjatrollin, nuotan ja muun vastaavan vedettävän verkkopyydyksen, verkon, yksinkertaisen tai kaksinkertaisen riimuverkon tai senkaltaisen seisovan verkon ja minkä tahansa koukuilla varustetun pyydyksen käyttö ICES-alueen VII a osassa, jota rajaavat

- Irlannin itärannikko ja Pohjois-Irlannin itärannikko, ja
- seuraavat maantieteelliset koordinaatit yhtäjaksoisesti yhdistävät suorat viivat:
 - Pohjois-Irlannin Ardsin niemimaan itärannikolla sijaitseva piste 53° 30' pohjoista leveyttä,
 - 54° 30' N, 04° 50' W,
 - 54° 15' N, 04° 50' W,
 - Irlannin itärannikolla sijaitseva piste 53° 15' pohjoista leveyttä.

8.2 Poiketen siitä, mitä 8.1 kohdassa säädetään, edellä tarkoitettulla alueella ja edellä tarkoitettuna aikana:

- a) sallitaan pohjapyyntiin tarkoitetun ovellisen troolin käyttö edellyttäen, että aluksella ei pidetä muuntyyppisiä pyydyksiä ja että:
- i) näiden troolien silmäkoko on joko 70–79 mm tai 80–99 mm; ja
 - ii) ne ovat vain jompaa kumpaa sallittua silmäkokoja; ja
 - iii) niiden ainoakaan yksittäinen silmä riippumatta sen paikasta kyseisessä troolissa ei ole suurempi kuin 300 mm; ja
 - iv) niitä käytetään ainoastaan alueella, joka jää seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

53° 30' N, 05° 30' W

53° 30' N, 05° 20' W

54° 20' N, 04° 50' W

54° 30' N, 05° 10' W

54° 30' N, 05° 20' W

54° 00' N, 05° 50' W

54° 00' N, 06° 10' W

53° 45' N, 06° 10' W

53° 45' N, 05° 30' W

53° 30' N, 05° 30' W;

- b) sallitaan erottelevien troolien käyttö edellyttäen, että aluksella ei pidetä muuntyyppisiä pyydyksiä ja että:

- i) troolit täyttävät a alakohdassa säädetyt vaatimukset; ja
- ii) troolit täyttävät liitteessä säädetyt tekniset vaatimukset.

Lisäksi erottelevia trooleja saa käyttää alueella, joka jää seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

53° 45' N, 06° 00' W

53° 45' N, 05° 30' W

53° 30' N, 05° 30' W

53° 30' N, 06° 00' W

53° 45' N, 06° 00' W.

8.3 Sovelletaan vuonna 2002 sovellettavista toimenpiteistä Irlanninmeren (ICES-alue VII a) turskakannan elvyttämiseksi 12 päivänä helmikuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 254/2002⁽¹⁾ 2, 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuja teknisiä säilyttämistoimenpiteitä.

⁽¹⁾ EYVL L 41, 13.2.2002, s. 1.

9. Verkkojen käyttö ICES-alueilla VI a ja b, VII b, c, j ja k sekä XII

- 9.1 Tässä liitteessä tarkoitetaan 'verkolla' ja 'pussiverkolla' yhdestä verkkoliinasta tehtyä verkkoa, joka pysyy vedessä pystysuorassa. Elolliset vesiluonnonvarat joko sotkeutuvat siihen tai jäävät kiinni sen silmiin.
- 9.2 Tässä liitteessä tarkoitetaan 'riimuverkolla' verkkoa, joka muodostuu kahdesta tai useammasta verkkoliinasta, jotka on kiinnitetty samansuuntaisesti samaan yläpulaan ja jota pidetään vedessä pystysuorassa asennossa.
- 9.3 Yhteisön kalastusalueita kielletään laskemasta verkkoja, pussiverkkoja tai riimuverkkoja mihinkään sellaiseen paikkaan, jonka kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä, ICES-alueilla IV a ja b, VII b, c, j ja k sekä XII linjan 27° W itäpuolella.
- 9.4 Poiketen siitä, mitä 9.3 kohdassa säädetään, seuraavien pyydysten käyttö on sallittua:
- verkot, joiden silmäkoko on vähintään 120 mm ja alle 150 mm, jos niitä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on alle 600 metriä, jos ne ovat enintään 100 silmän korkuisia, jos niiden pauloitusmitoitus on vähintään 0,5 ja jos ne on varustettu kohoin tai vastaavin kellukkein. Kunkin verkon pituus saa olla enintään 2,5 km, ja kerrallaan käytössä olevien verkkojen kokonaispituus saa olla alusta kohden enintään 25 km. Vedessäpitoaika on enintään 24 tuntia; tai
 - pussiverkot, joiden silmäkoko on vähintään 250 mm, jos niitä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on alle 600 metriä, jos ne ovat enintään 15 silmän korkuisia, jos niiden pauloitusmitoitus on vähintään 0,33 ja jos niitä ei ole varustettu kohoin tai vastaavin kellukkein. Kunkin verkon pituus saa olla enintään 10 km. Kerrallaan käytössä olevien verkkojen kokonaispituus saa olla alusta kohden enintään 100 kilometriä. Vedessäpitoaika on enintään 72 tuntia.
- 9.5 Aluksella saa kerrallaan pitää vain yhtä 9.4 kohdan a ja b alakohdassa kuvailluista pyydystyypeistä. Kadonneiden tai vahingoittuneiden pyydysten korvaamiseksi aluksella voidaan pitää verkkoja, joiden kokonaispituus on 20 prosenttia suurempi kuin kerrallaan käytössä olevien jatojen sallittu enimmäispituus. Kaikki pyydykset on merkittävä passiivisten puomitroolien ja pyydysten merkitsemistä ja tunnistamista koskevista yksityiskohtaisista säännöksistä 1 päivänä maaliskuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 356/2005⁽¹⁾ mukaisesti.
- 9.6 Kaikilla aluksilla, jotka käyttävät verkkoja tai pussiverkkoja missä tahansa paikassa, jonka kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä, ICES-alueilla VI a ja b, VII b, c, j ja k sekä XII linjan 27° W itäpuolella, on oltava lippujäsenvaltion myöntämä seisovan verkon käyttöä koskeva erityiskalastuslupa.
- 9.7 Sellaisen aluksen päällikön, jolla on 9.6 kohdassa tarkoitettu seisovan verkon käyttöluva, on kirjattava lokikirjaan aluksella olevien pyydysten lukumäärä ja pituus ennen aluksen satamasta poistumista ja sen palatessa satamaan sekä annettava selonteko näiden kahden määrän välisistä mahdollisista eroavaisuuksista.
- 9.8 Merenkulkuviranomaisilla tai muilla toimivaltaisilla elimillä on oikeus poistaa valvomattomat pyydykset merestä ICES-alueilla VI a ja b, VII b, c, j ja k sekä XII linjan 27° W itäpuolella seuraavissa tilanteissa:
- pyydys ei ole asianmukaisesti merkitty;
 - poijumerkinnät tai VMS-tiedot osoittavat, että omistajan on havaittu olleen alle 100 meripeninkulman etäisyydellä pyydyksestä yli 120 tunnin ajan;
 - pyydystä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on sallittua suurempi;
 - pyydyksen silmäkoko on laiton.
- 9.9 Edellä 9.6 kohdassa tarkoitettujen seisovan verkon käyttöluvan omaavan aluksen päällikön on kirjattava kalastuspäiväkirjaan seuraavat tiedot kullakin kalastusmatkalla:
- käytetyn verkon silmäkoko,
 - yhden verkon nimellispituus,

⁽¹⁾ EUVL L 56, 2.3.2005, s. 8, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1805/2005 (EUVL L 290, 4.11.2005, s. 12).

- verkkojen lukumäärä jadassa,
- käytössä olevien jatojen kokonaismäärä,
- kunkin käytössä olevan jadan sijainti,
- kunkin käytössä olevan jadan syvyys,
- kunkin käytössä olevan jadan vedessäpitoaika,
- kadonneiden pyydysten määrä, niiden viimeisin tiedossa oleva sijainti ja katoamispäivä.

9.10 Edellä 9.6 kohdassa tarkoitetun seisovan verkon käyttöluvan nojalla kalastavat alukset saavat purkaa saaliinsa ainoastaan jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 2347/2002 7 artiklan mukaisesti nimeämässä satamissa.

9.11 Edellä 9.4 kohdan b alakohdassa kuvailtua pyydystä käyttävillä aluksilla pidetty haiden määrä saa olla elopainona ilmaistuna enintään viisi prosenttia aluksella pidettyjen meren eliöiden kokonaismäärästä.

10. Biskajanlahdella tietyillä vedettävillä pyydyksillä sallittua kalastusta koskevat edellytykset

Poiketen siitä, mitä teknisistä lisätoimenpiteistä kummeliturskakannan elvyttämiseksi ICES-alueilla III, IV, V, VI ja VII sekä ICES-alueilla VIII a, b, d ja e 19 päivänä maaliskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 494/2002 ⁽¹⁾ 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, kalastustoiminta trooleilla, kierrenuotilla tai niiden kaltaisilla pyydyksillä, lukuun ottamatta puomitrooleja, joiden silmäkoko on 70–99 millimetriä, on sallittua asetuksen (EY) N:o 494/2002 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määritellyllä alueella, jos pyydyksissä on neliösilmäinen valikointiristikko tämän liitteen lisäyksen 3 mukaisesti.

11. Sardellin pyyntiä ICES-alueella VIII ja lestikalan pyyntiä ICES-alueella III a koskevat rajoitukset

11.1 Kielletään sardellin pyynti, aluksella pitäminen, jälleenlaivaus ja purkaminen ICES-alueella VIII.

11.2 Jos sardellia koskevia saalisrajoituksia tarkistetaan 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti alueella VIII, tämän liitteen 11.1 kohtaa ei sovelleta.

11.3 ICES-alueella III a ei saa harjoittaa lestikalan kohdennettua kalastusta ennen Euroopan yhteisön ja Norjan välillä vuoden 2007 alussa käytävien neuvottelujen saattamista päätökseen, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 2015/2006 soveltamista.

12. Syvänmeren lajien pyyntiponnistus

Poiketen siitä, mitä asetuksessa (EY) N:o 2347/2002 säädetään, vuonna 2007 sovelletaan seuraavia säännöksiä:

12.1 Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lipun alla purjehtivilta tai niissä rekisteröidyiltä aluksilta vaaditaan syvänmeren kalastuslupa silloin, kun ne harjoittavat kalastustoimintaa, joka johtaa syvänmeren lajien ja grönlanninpallaksen yli 10 tonnin saaliin pyytämiseen ja aluksella pitämiseen kunakin kalenterivuonna.

12.2 On kuitenkin kiellettyä yhdellä merimatalla pyytää ja pitää aluksella, jälleenlaivata tai purkaa yhteensä yli 100 kilogramman määrää syvänmeren lajeja ja grönlanninpallasta, jollei kyseisellä aluksella ole syvänmeren kalastuslupaa.

⁽¹⁾ EYVL L 77, 20.3.2002, s. 8.

13. Väliaikaiset toimenpiteet herkkien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi

Kalastus pohjatrooleilla ja seisovilla pyydyksillä, joihin luetaan pohjaverkot ja pitkätsiimat, on kiellettyä alueella, joka jää seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

Hecaten merenalaiset vuoret (The Hecate Seamounts):

- 52° 21,2866' N, 31° 09,2688' W
- 52° 20,8167' N, 30° 51,5258' W
- 52° 12,0777' N, 30° 54,3824' W
- 52° 12,4144' N, 31° 14,8168' W
- 52° 21,2866' N, 31° 09,2688' W

Faradayn merenalaiset vuoret (The Faraday Seamounts):

- 50° 01,7968' N, 29° 37,8077' W
- 49° 59,1490' N, 29° 29,4580' W
- 49° 52,6429' N, 29° 30,2820' W
- 49° 44,3831' N, 29° 02,8711' W
- 49° 44,4186' N, 28° 52,4340' W
- 49° 36,4557' N, 28° 39,4703' W
- 49° 29,9701' N, 28° 45,0183' W
- 49° 49,4197' N, 29° 42,0923' W
- 50° 01,7968' N, 29° 37,8077' W

Osa Reykjanesin selännettä (the Reykjanes Ridge):

- 55° 04,5327' N, 36° 49,0135' W
- 55° 05,4804' N, 35° 58,9784' W
- 54° 58,9914' N, 34° 41,3634' W
- 54° 41,1841' N, 34° 00,0514' W
- 54° 00,0' N, 34° 00,0' W
- 53° 54,6406' N, 34° 49,9842' W
- 53° 58,9668' N, 36° 39,1260' W
- 55° 04,5327' N, 36° 49,0135' W

Altairin merenalaiset vuoret (The Altair Seamounts):

- 44° 50,4953' N, 34° 26,9128' W
- 44° 47,2611' N, 33° 48,5158' W
- 44° 31,2006' N, 33° 50,1636' W
- 44° 38,0481' N, 34° 11,9715' W
- 44° 38,9470' N, 34° 27,6819' W
- 44° 50,4953' N, 34° 26,9128' W

Antialtairin merenalaiset vuoret (The Antialtair Seamounts):

- 43° 43,1307' N, 22° 44,1174' W
- 43° 39,5557' N, 22° 19,2335' W
- 43° 31,2802' N, 22° 08,7964' W
- 43° 27,7335' N, 22° 14,6192' W
- 43° 30,9616' N, 22° 32,0325' W
- 43° 40,6286' N, 22° 47,0288' W
- 43° 43,1307' N, 22° 44,1174' W

Hattonin matalikko (Hatton Bank):

- 59° 26' N, 14° 30' W
- 59° 12' N, 15° 08' W
- 59° 01' N, 17° 00' W
- 58° 50' N, 17° 38' W
- 58° 30' N, 17° 52' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 58° 47' N, 18° 37' W
- 59° 05' N, 17° 32' W
- 59° 16' N, 17° 20' W
- 59° 22' N, 16° 50' W
- 59° 21' N, 15° 40' W

North West Rockal:

- 57° 00' N, 14° 53' W
- 57° 37' N, 14° 42' W
- 57° 55' N, 14° 24' W
- 58° 15' N, 13° 50' W
- 57° 57' N, 13° 09' W
- 57° 50' N, 13° 14' W
- 57° 57' N, 13° 45' W
- 57° 49' N, 14° 06' W
- 57° 29' N, 14° 19' W
- 57° 22' N, 14° 19' W
- 57° 00' N, 14° 34' W

Logachev Mound:

- 55° 17' N, 16° 10' W
- 55° 34' N, 15° 07' W
- 55° 50' N, 15° 15' W
- 55° 33' N, 16° 16' W

West Rockall Mound:

- 57° 20' N, 16° 30' W
- 57° 05' N, 15° 58' W
- 56° 21' N, 17° 17' W
- 56° 40' N, 17° 50' W

B OSA

Laajasti vaeltavat kalakannat Itä-Atlantilla ja Välimerellä

14. Tonnikalalan vähimmäiskoko Itä-Atlantilla ja Välimerellä ⁽¹⁾

- 14.1 Asetuksen (EY) N:o 973/2001 6 artiklasta ja liitteestä IV poiketen tonnikalan vähimmäiskoko Välimerellä on 10 kg tai 80 cm.
- 14.2 Asetuksen (EY) N:o 973/2001 7 artiklan 1 kohdasta poiketen Itä-Atlantilla tai Välimerellä pyydettyyn tonnikalaan ei sovelleta mitään toleranssirajaa.

15. Isosilmätonnikalan vähimmäiskoko

Asetuksen (EY) N:o 973/2001 6 artiklasta ja liitteestä IV poiketen isosilmätonnikalan vähimmäiskokoa ei sovelleta.

16. Eräiden alus- ja pyydystyyppien käyttöä koskevia rajoituksia

- 16.1 Isosilmätonnikalakannan ja erityisesti keskenkasvuisten yksilöiden suojelemiseksi kurenuotta- tai siima-aluksilta kielletään kalastus a alakohdassa määritellyllä alueella ja b alakohdassa määritettynä ajanjaksona:
- a) alue rajataan seuraavasti:
- etelässä rajana leveyspiiri 0° eteläistä leveyttä
 - pohjoisessa rajana leveyspiiri 5° pohjoista leveyttä
 - lännessä rajana pituuspiiri 20° läntistä pituutta
 - idässä rajana pituuspiiri 10° läntistä pituutta;
- b) kalastuskielto on voimassa kunkin vuoden 1 päivästä marraskuuta 30 päivään marraskuuta.
- 16.2 Asetuksen (EY) N:o 973/2001 3 artiklasta poiketen yhteisön alukset saavat harjoittaa kalastusta mainitun asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla alueella saman asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa määritettynä ajanjaksona ilman, että niihin sovellettaisiin eräiden alus- ja pyydystyyppien käyttöä koskevia rajoituksia.

⁽¹⁾ Ks. tonnikalaa koskeva alaviite 1 liitteessä I D.

- 16.3 Siihen asti, kun kalavarojen kestävää hyödyntämistä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä 21 päivänä joulukuuta 2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1967/2006 ⁽¹⁾ on tullut voimaan, asetuksen (EY) N:o 1626/94 3 artiklan 1 ja 1 a kohdassa sekä 6 artiklan 1 ja 1 a kohdassa säädettyjen poikkeuksien nojalla toimintaansa tällä hetkellä harjoittavat kalastajat voivat tilapäisesti jatkaa toimintaansa vuonna 2007.

17. Urheilu- ja virkistyskalastusta koskevat toimenpiteet Välimerellä

- 17.1 Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet vedettävien verkkojen, saartopyydysten, nuotan, laahusrekien ja harojen, verkkojen, riimuverkkojen ja pitkiensiimojen käytön kieltämiseksi tonnikalan ja sen lähilajien urheilu- ja virkistyskalastuksessa Välimerellä.
- 17.2 Jäsenvaltioiden on varmistettava, että urheilu- ja virkistyskalastuksessa Välimerellä saatuja tonnikalan ja sen lähilajien saaliita ei pidetä kaupan.

18. Tonnikalan näytteenottosuunnitelma

Asetuksen (EY) N:o 973/2001 5 a artiklasta poiketen kunkin jäsenvaltion on laadittava näytteenotto-ohjelma pyydettyjen tonnikalojen kappalemäärien arvioimiseksi kokoluokittain. Tämä edellyttää erityisesti, että altaista on otettava kokonäytteet siten, että otetaan yksi näyte (=100 yksilöä) kutakin 100:aa tonnia elävää kalaa kohden. Kokonäytteet otetaan kalanviljelylaitoksella tapahtuvan korjuun ⁽²⁾ aikana noudattaen ICCATin menetelmää tehtävästä II raportoimiseksi. Näytteet olisi otettava jokaisen korjuun yhteydessä ja kaikista altaista. Tiedot on toimitettava ICCATille 1 päivään toukokuuta 2007 mennessä edellisenä vuonna suoritettun näytteenoton osalta.

C OSA

Itä-Atlantti

19. Itäinen Keski-Atlantti

Meritursaan (*Octopus vulgaris*) vähimmäiskoko CECAF-alueella (FAO:n Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitean alueella) sijaitsevien kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla merialueilla on 450 grammaa (sisälmykset poistettuna). Vähimmäiskokoa 450 grammaa (sisälmykset poistettuna) pienempiä meritursaita ei saa pitää aluksella, siirtää toiseen alukseen, purkaa aluksesta, kuljettaa, varastoida, myydä, pitää esillä tai tarjota myyntiin, vaan ne on päästettävä heti takaisin mereen.

D OSA

Itäinen Tyynimeri

20. Kurenuottien käyttö Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission (IATTC) sääntelyalueella

- 20.1 Kielletään kurenuotta-aluksilta keltaevätonnikalan (*Thunnus albacares*), isosilmätonnikalan (*Thunnus obesus*) ja boniitin (*Katsuwonus pelamis*) kalastus joko 1 päivän elokuuta ja 11 päivän syyskuuta 2007 välisenä aikana tai 20 päivän marraskuuta ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisenä aikana alueella, jota rajaavat:

- Amerikan Tyynenmerenpuoliset rannikot,
- pituuspiiri 150° W,
- leveyspiiri 40° N,
- leveyspiiri 40° S.

⁽¹⁾ EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11.

⁽²⁾ Yli vuoden ajan viljellyn kalan osalta olisi otettava käyttöön täydentäviä näytteenottomenetelmiä.

- 20.2 Asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle valitsemansa kalastuskieltokausi ennen 1 päivää heinäkuuta 2007. Asianomaisten jäsenvaltioiden kurenuotta-alusten on lopetettava kurenuotalla kalastaminen määritetyllä alueella valittuna kautena.
- 20.3 IATTC:n sääntelyalueella tonnikalaa pyytävien kurenuotta-alusten on ...päivästä...kuuta... (*) alkaen pidettävä aluksella ja sen jälkeen purettava aluksesta kaikki isosilmätönnikalan, boniitin ja keltaevätönnikalan saaliit, lukuun ottamatta kaloja, joita pidetään ihmisravinnoksi soveltumattomina muun syyn kuin niiden koon vuoksi. Ainoa poikkeus on kalastusmatkan viimeinen osuus, jolloin kaikkien kyseisellä kalastusmatkalla saaliiksi saatujen tonnikalojen sijoittamiseksi ei välttämättä ole riittävästi tilaa.

E OSA

Itäinen Tyynimeri sekä Länsi- ja Keski-Tyynimeri

21. Länsi- ja keski-tyynimeren tonnikala ja valkotönnikala

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että isosilmätönnikalan, keltaevätönnikalan, boniitin ja eteläisen Tyynenmeren valkotönnikalan kokonaispyyntiponnistus rajoitetaan yhteisön ja alueen rannikkovaltioiden kalastuskumppanuuksopimuksissa määritellyn pyyntiponnistukseen.

22. Erityistoimenpiteet itä-, länsi- ja keski-tyynimerellä

Kurenuotta-alusten on Itä-, Länsi- ja Keski-Tyynimerellä siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista päästettävä nopeasti vapaaksi vahingoittumattomat merikilpikonnat, hait, purjekalat, rauskut, dolfiinit ja muut kohdelajeihin kuulumat saaliit. Kalastajia on rohkaistava kehittämään ja käyttämään tekniikoita ja välineistöä, joilla helpotetaan kyseisten eläinten nopeaa vapaaksi päästämistä.

23. Verkkoihin jääneisiin tai juuttuneisiin merikilpikonnaan sovellettavat erityistoimenpiteet

Itä-, Keski- ja Länsi-Tyynimerellä sovelletaan seuraavia erityistoimenpiteitä:

- a) jos verkossa havaitaan merikilpikonna, se on kaikin järkevin tavoin pyrittävä pelastamaan ennen kuin se juuttuu verkkoon, käyttäen tarvittaessa myös pikavenettä;
- b) jos merikilpikonna on juuttunut kiinni verkkoon, verkon kelaaminen on lopetettava heti, kun merikilpikonna nousee vedestä, eikä sitä saa aloittaa uudelleen ennen kuin merikilpikonna on irrotettu verkosta ja päästetty vapaaksi;
- c) jos merikilpikonna tuodaan alukselle, sitä on elvytettävä kaikin tarkoituksenmukaisin keinoin ennen kuin se päästetään takaisin veteen;
- d) tonnikala-aluksia kielletään laskemasta veteen suolasäkkejä tai muuta muovijätettä;
- e) kalojen yhteenkokoamiseen käytettäviin välineisiin ja muihin pyydyksiin juuttuneet merikilpikonnat kehotetaan vapauttamaan, jos se on käytännössä mahdollista;
- f) lisäksi kehotetaan poistamaan kalojen yhteenkokoamiseen käytettävät välineet, joita ei käytetä.

(*) Tämän asetuksen voimaantulopäivä.

Liitteen III lisäys 1

VEDETTÄVÄT PYYDYKSET: Skagerrak ja Kattegat

Yhden silmäkokuuokan käytössä sovellettavat silmäkokuuokat, kohdelajien ja saaliiden vaaditut prosenttiosuudet

Lajit	Silmäkokuuokka (mm)							
	<16	16-31		32-69		35-69	70-89 (¹)	≥90
	Kohdelajien vähimmäisprosenttiosuus							
	50 % (²)	50 % (²)	20 % (²)	50 % (²)	20 % (²)	20 % (³)	30 % (⁴)	none
Tuulenkalat (<i>Ammodytidae</i>) (⁵)	x	x	x	x	x	x	x	x
Tuulenkalat (<i>Ammodytidae</i>) (⁶)		x		x	x	x	x	x
Harmaaturska (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		x		x	x	x	x	x
Mustakiturska (<i>Micromesistius poutassou</i>)		x		x	x	x	x	x
Louhikala (<i>Trachinus draco</i>) (⁷)		x		x	x	x	x	x
Nilviäiset (muut kuin <i>Sepia</i>) (⁷)		x		x	x	x	x	x
Nokkakala (<i>Belone belone</i>) (⁷)		x		x	x	x	x	x
Kyhmykurnusimppu (<i>Eutrigla gurnardus</i>) (⁷)		x		x	x	x	x	x
Hopeakuoreet (<i>Argentina</i> spp.)		x		x	x	x	x	x
Kilohaili (<i>Sprattus sprattus</i>)				x	x	x	x	x
Ankerias (<i>Anguilla, anguilla</i>)			x	x	x	x	x	x
Hietakatkaravut/leväkatkarapu (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) (⁸)			x	x	x	x	x	x
Makrillit (<i>Scomber</i> spp.)				x			x	x
Piikkimakrillit (<i>Trachurus</i> spp.)				x			x	x
Silli (<i>Clupea harengus</i>)				x			x	x
Pohjankatkarapu (<i>Pandalus borealis</i>)						x	x	x
Hietakatkaravut/leväkatkarapu (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) (⁷)					x		x	x
Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>)							x	x
Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)							x	x
Muut meren eliöt								x

(¹) Tätä silmäkokuuokkaa sovellettaessa troolinperän on oltava valmistettu neliösilmaisestä havaksesta, ja siinä on oltava lajitteluristikko lisäyksen 2 mukaisesti.

(²) Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 10 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, kielikampela, piikkikampela, silokampela, kampela, makrilli, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti, keisarihummeri ja hummeri.

(³) Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 50 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, kielikampela, piikkikampela, silokampela, kampela, silli, makrilli, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti, keisarihummeri ja hummeri.

(⁴) Aluksella pidetystä saaliista saa olla enintään 60 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, kielikampela, piikkikampela, silokampela, kampela, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti ja hummeri.

(⁵) Skagerrakissa 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään lokakuuta ja Kattegatissa 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään heinäkuuta.

(⁶) Skagerrakissa 1 päivästä marraskuuta viimeiseen päivään helmikuuta ja Kattegatissa 1 päivästä elokuuta viimeiseen päivään helmikuuta.

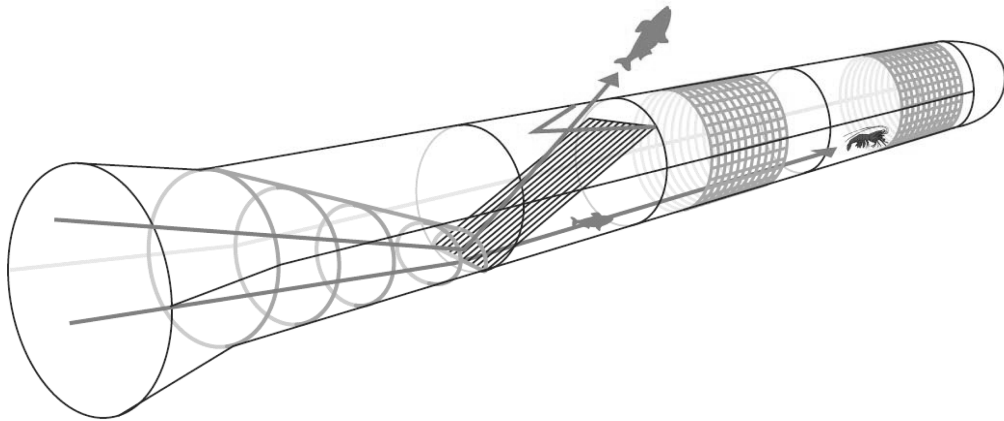
(⁷) Vain 4 meripeninkulman sisällä peruslinjoista.

(⁸) 4 meripeninkulmaa peruslinjojen ulkopuolella.

Liitteen III lisäys 2

70 millimetrin troolilla kalastettaessa käytettävän lajitteluristikon tekniset tiedot

- a) Lajitteluristikko on kiinnitettävä trooliin, jonka neliösilmäisen troolinperän silmäkoko on vähintään 70 millimetriä mutta pienempi kuin 90 millimetriä. Troolinperän kokonaispituuden on oltava 8 metriä. On kiellettyä käyttää troolia, jonka troolinperän missä tahansa ympäryksissä on yli 100 neliösilmiä, liitos tai jameet pois lukien.
- b) Lajitteluristikon on oltava suorakulmainen. Lajitteluristikon tankojen on oltava ristikon pituusakselin suuntaiset. Lajitteluristikon tankojen välin on oltava enintään 35 millimetriä. Siinä voi olla yksi tai useampi sarana, jotta sitä olisi helpompi säilyttää troolirummulla.
- c) Lajitteluristikko on sijoitettava trooliin diagonaalisesti ylös- ja taaksepäin mihin tahansa kohtaan troolinperän edustan ja kapenemattoman osan etupään välille. Lajitteluristikon kaikki reunat on kiinnitettävä trooliin.
- d) Troolin ylähavaksessa lajitteluristikon yläosaan välittömästi liittyen on oltava kaloille esteetön pakoaukko. Pakoaukon takareunan on oltava lajitteluristikon levyinen ja leikattu etuosaan päin silmätankoja pitkin lajitteluristikon molemmilta puolilta.
- e) Lajitteluristikon eteen voidaan kiinnittää suppilo, joka ohjaa kaloja eteenpäin troolinpohjaa ja ristikköä kohti. Suppilon silmien vähimmäiskoon on oltava 70 mm. Suppilon aukon on pystysuunnassa oltava lajitteluristikon kohdalla vähintään 15 senttimetriä korkea. Suppilon on oltava lajitteluristikon kohdalla yhtä leveä kuin ristikkö.



Kaaviokuva koon ja lajin mukaan valikoivasta troolista. Trooliin joutuneet kalat ohjataan suppilon avulla troolinpohjaa ja ristikköä kohti. Suuremmat kalat pääsevät ulos ristikon kautta kun taas pienemmät kalat ja keisarihummertti kulkeutuvat ristikon läpi troolinperään. Neliösilmäinen verkonperä lisää pienten kalojen ja alamittaisten keisarihummereiden pakenemismahdollisuutta.

Liitteen III lisäys 3

ICES-alueilla III, IV, V, VI, VII ja VIII a, b, d ja e tietyillä vedettävillä pyydyksillä sallittua kalastusta koskevat edellytykset

- a) Troolin yläosassa olevan neliösilmaisen valikointiristikon tekniset tiedot

Troolien, ankkuroitujen kierrenuottien ja muiden vastaavien vedettävien pyydysten, joiden silmäkoko on vähintään 70 millimetriä mutta alle 100 millimetriä, kapenevan takaosan sisäläpimitaltaan 100 millimetrin neliösilmaista valikointiristikkoa koskevat tekniset tiedot.

Valikointiristikon on oltava suorakulmainen havaskappale. Valikointiristikoita saa olla vain yksi. Valikointiristikkoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkisi sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.

- b) Valikointiristikon sijainti

Valikointiristikko kiinnitetään troolin yläpuolisen havaskappaleen takaosan keskelle heti pidennysosan ja troolinperän muodostaman suoran osan eteen.

Valikointiristikon on päätyttävä enintään 12 silmän päässä troolin pidennysosan ja kapenevan takaosan välissä olevasta käsin punotusta silmärivistä.

- c) Valikointiristikon koko

Valikointiristikon on oltava vähintään 2 metriä pitkä ja 1 metri leveä.

- d) Valikointiristikon havas

Silmien koon on oltava vähintään 100 millimetriä. Silmien on oltava neliösilmiä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu.

Havaskappale on kiinnitettävä siten, että silmätangot ovat perän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa.

Havaksen on oltava yksisäikeistä punosta. Punoksen paksuus saa olla enintään 4 millimetriä.

- e) Valikointiristikon kiinnittäminen vinoneliösilmaiseen havakseen

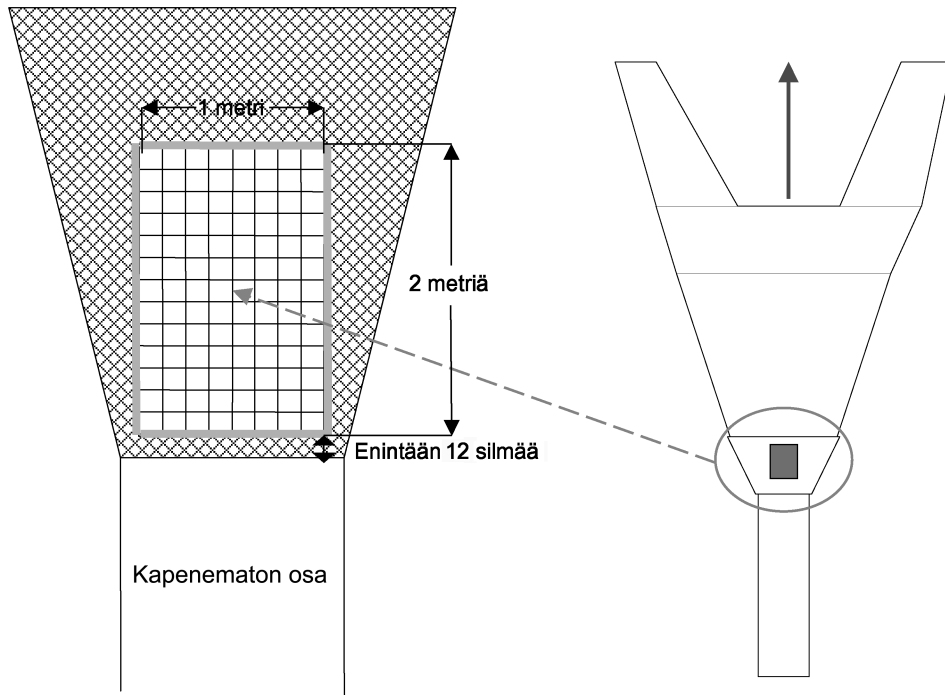
Valikointiristikon kaikkiin neljään reunaan voidaan kiinnittää jame. Jameen läpimitta saa olla enintään 12 mm.

Valikointiristikon pituuden on suoraksi vedettynä oltava sama kuin ristikon pitkittäissivuun kiinnitettyjen vinoneliösilmiä pituus suoraksi vedettyinä.

Valikointiristikon lyhimpään reunaan (eli 1 metrin pituiseen reunaan, joka on kohtisuorassa troolinperän pituusakseliin nähden) kiinnitetyn ylemmän havaskappaleen vinoneliösilmiä lukumäärän on oltava vähintään valikointiristikon pitkittäissivuun kiinnitettyjen täysien vinoneliöiden lukumäärä jaettuna 0,7:llä.

f) Muut edellytykset

Valikointiristikon sijoittamista trooliin havainnollistetaan alla olevalla kuvalla.



LIITE IV

I OSA

Kolmansien maiden vesillä pyytävien yhteisön alusten lisenssejä ja kalastuslupia koskevat määrälliset rajoitukset

Kalastusalue	Kalastustyyppi	Lisenssien lukumäärä	Lisenssien jakautuminen jäsenvaltioiden kesken	Alusten enimmäismäärä tietynä ajan-kohtana
Norjan vedet ja Jan Mayenia ympäröivä kalastusalue	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	77	DK: 26, DE: 5, FR: 1, IRL: 7, NL: 9, SW: 10, UK: 17, PL: 1	55
	Pohjakalalajit, linjan 62°00' N pohjoispuolella	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makrilli, linjan 62°00' N eteläpuolella, kurenuottakalastus	11	DE: 1 ⁽¹⁾ , DK: 26 ⁽¹⁾ , FR: 2 ⁽¹⁾ , NL: 1 ⁽¹⁾	Ei sovelleta
	Makrilli, linjan 62°00' N eteläpuolella, troolikalastus	19		Ei sovelleta
	Makrilli, linjan 62°00' N pohjoispuolella, kurenuottakalastus	11 ⁽²⁾	DK: 11	Ei sovelleta
	Rehukalalajit, linjan 62°00' N pohjoispuolella	480	DK: 450, UK: 30	150
Färsaarten vedet	Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färsaarten perusviivoista	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Turskan ja koljan kohdennettu kalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 135 mm, linjan 62°28' N eteläpuolella ja linjan 6°30' W itäpuolella olevalla alueella	8 ⁽³⁾		4
	Troolaus Färsaarten perusviivoista lasketavan 21 meripeninkulman vyöhykkeen ulkopuolella. Kyseiset alukset voivat ajanjaksoina 1.3.–31.5. ja 1.10.–31.12. harjoittaa pyyntiä linjojen 61°20' N ja 62°00' N välisellä vyöhykkeellä sekä 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä perusviivoista.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Tylppäpöyrstömölvän troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, linjan 61°30' N eteläpuolella ja linjan 9°00' W länsipuolella olevalla alueella, linjojen 7°00' W ja 9°00' W välisellä alueella linjan 60°30' N eteläpuolella, sekä pisteet 60°30' N, 7°00' W ja 60°00' N, 6°00' W yhdistävän viivan lounaispuolella olevalla alueella.	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ⁽⁴⁾ , UK: 0 ⁽⁴⁾	20 ⁽⁵⁾

Kalastusalue	Kalastustyyppi	Lisenssien lukumäärä	Lisenssien jakautuminen jäsenvaltioiden kesken	Alusten enimmäismäärä tietynä ajan-kohtana
	Seidin kohdennettu troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 120 mm; troolinperän vahvikeköyden käyttäminen on sallittua.	70		22 ⁽⁵⁾
	Mustakitaturskan kalastus. Lisenssien kokonaismäärää voidaan lisätä neljällä aluksella parien muodostamiseksi, jos Färssaarten viranomaiset ottavat käyttöön erityisiä sääntöjä mustakitaturskan nk. pääpyyntialueelle pääsystä.	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Siimakalastus	10	UK: 10	6
	Makrillin kalastus	12	DK: 12	12
	Sillin kalastus linjan 62° N pohjoispuolella	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

⁽¹⁾ Jakoa sovelletaan kurenuotta- ja troolikalastukseen.

⁽²⁾ Valittava 11 lisenssiä makrillin kurenuottakalastukseen linjan 62°00' N eteläpuolella.

⁽³⁾ Vuoden 1999 pöytäkirjan mukaisesti turskan ja koljan kohdennettua kalastusta koskevat luvut sisältyvät kohtaan "Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färssaarten perusviivoista".

⁽⁴⁾ Nämä luvut viittaavat alusten samanaikaiseen enimmäismäärään.

⁽⁵⁾ Nämä luvut sisältyvät "troolausta Färssaarten perusviivoista laskettavan 21 meripeninkulman vyöhykkeen ulkopuolella" koskeviin lukuihin.

II OSA

Yhteisön vesillä pyytävien kolmansien maiden alusten lisenssejä ja kalastuslupia koskevat määrälliset rajoitukset

Lippuvaltio	Kalastustyyppi	Lisenssien luku-määrä	Alusten enimmäismäärä tietyssä ajankohdassa
Norja	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	18	18
Färsaaret	Makrilli, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella), VII e, f, h, piikkimakrilli, IV, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella), VII e, f, h; silli, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella)	14	14
	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	21	21
	Silli, III a	4	4
	Harmaaturskan ja kilohailin rehukalastus, IV, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella); tuulenkala, IV (mustakitaturskan väistämättömät sivusaaliit mukaan luettuina)	15	15
	Molva ja keila	20	10
	Mustakitaturska, II, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella) VI b, VII (linjan 12°00' W länsipuolella)	20	20
	Tylppäpyrstömolva	16	16
Venezuela	Napsijat ⁽¹⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	41	pm
	Hait (Ranskan Guyanan vedet)	4	pm

⁽¹⁾ Pyynti yksinomaan pitkälläsiimalla tai sulkupyödyksillä (napsijat) tai pitkälläsiimalla tai verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, yli 30 m syvyydessä (hait). Lisenssin saamiseksi on todistettava, että lisenssiä hakevan laivanvarustajan ja Ranskan Guyanan departementissa sijaitsevan jalostusyrityksen välillä on voimassa oleva sopimus, joka sisältää velvoitteen purkaa vähintään 75 prosenttia kyseisen aluksen napsijasaaliista tai 50 prosenttia haisaaliista tähän departementtiin niiden jalostamiseksi tämän yrityksen laitoksissa. Tässä sopimuksessa on oltava Ranskan viranomaisten hyväksymismerkintä. Näiden on varmistettava, että sopimus on johdonmukainen toisena sopimuspuolena olevan jalostusyrityksen todellisen kapasiteetin ja Guyanan talouden kehitystavoitteiden kanssa. Tämän sopimuksen jäljennös on liitettävä lisenssihakemukseen. Jos Ranskan viranomaiset eivät myönnä tätä hyväksymismerkintää, niiden on ilmoitettava hyväksynnän epäämisestä asianomaiselle ja komissiolle ja toimitettava näille perustelut sisältävä lausunto.

III OSA

25 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehty ilmoitus

PURKAMISILMOITUS ⁽¹⁾

Aluksen nimi:		Rekisterinumero:	
Aluksen päällikön nimi:		Edustajan nimi:	
Päällikön allekirjoitus:			
Pyyntimatkan kesto (mistä):			
	(mihin)		
Purkamissatama:			

Puretut katkarapumäärät (elopainoa)			
Katkaravun pyrstöjä:	kg		
tai (x 1,6) =	kg (kokonaisia katkarapuja):		
Kokonaisia katkarapuja:	kg		
<i>Thunnidae</i> :	kg	<i>Napsijaa (Lutjanidae)</i> :	kg
Haita:	kg	Muita:	kg

⁽¹⁾ Päällikkö pitää itsellään yhden jäljennöksen, valvontaviranomainen yhden ja yksi jäljennös lähetetään Euroopan yhteisöjen komissiolle.

LIITE V

I OSA

Kalastuspäiväkirjaan merkittävät tiedot

Kalastettaessa vyöhykkeellä, joka ulottuu 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikoista ja johon sovelletaan yhteisön kalastusta koskevia sääntöjä, kalastuspäiväkirjaan on merkittävä seuraavat tiedot välittömästi seuraavien tapahtumien jälkeen:

Jokaisen nostokerran jälkeen:

- 1.1 kunkin lajin pyydetyt määrät (elopaino kilogrammoina);
- 1.2 nostokerran päivämäärä ja kellonaika;
- 1.3 maantieteellinen sijainti saalista pyydettäessä;
- 1.4 käytetty kalastusmenetelmä.

Jokaisen toiseen alukseen tai toisesta aluksesta tapahtuneen jälleenlaivauksen jälkeen:

- 2.1 merkintä "saatu...lta" tai "siirretty...lle";
- 2.2 jokaisen jälleenlaivatun lajin määrä (elopaino kilogrammoina);
- 2.3 sen aluksen nimi, ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot, josta tai johon jälleenlaivaus tehtiin;
- 2.4 turskan jälleenlaivaus ei ole sallittua.

Kunkin yhteisön satamassa tapahtuneen lastin purkamisen jälkeen:

- 3.1 sataman nimi;
- 3.2 kunkin lajin puretut määrät (elopaino kilogrammoina).

Kunkin Euroopan yhteisöjen komissiolle lähetetyn tiedonannon jälkeen:

- 4.1 lähetyksen päivämäärä ja kellonaika;
- 4.2 viestin tyyppi: "saalis saavuttaessa", "saalis poistuttaessa", "saalis", "jälleenlaivaus";
- 4.3 jos viesti lähetetään radioitse: radioaseman nimi.

LIITE VI

KOMISSIOLLE ANNETTAVAT TIEDOT JA NIIDEN LÄHETTÄMISTÄ KOSKEVAT YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT

1. Euroopan yhteisöjen komissiolle on toimitettava seuraavat tiedot seuraavina ajankohtina:

1.1. Aluksen on jokaisen yhteisön vesillä suoritettavan kalastusmatkan ⁽¹⁾ alkaessa lähetettävä "saalis saavuttaessa" - viesti, johon sisältyvät seuraavat tiedot:

SR	p ⁽²⁾	(= tietueen alku)
AD	p	XEU (= Euroopan yhteisöjen komissiolle)
SQ	p	(viestin järjestysnumero kuluvana vuonna)
TM	p	COE (= "saalis saavuttaessa")
RC	p	(aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
TN	v ⁽³⁾	(kalastusmatkan järjestysnumero kyseisenä vuonna)
NA	v	(aluksen nimi)
IR	p	(lippuvaltion kolminumeroinen ISO-maakoodi, jota tarvittaessa seuraa lippuvaltiossa sovellettava viitenumero)
XR	p	(ulkoiset tunnuskirjaimet; aluksen kyljessä oleva numero)
LT ⁽⁴⁾	v ⁽⁵⁾	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, leveysastetta)
LG ⁽⁴⁾	p ⁽⁵⁾	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, pituusastetta)
LI	v	(arvioitu sijainti hetkellä, jona aluksen päällikkö aikoo aloittaa kalastuksen, asteina tai desimaalina, leveysastetta)
LN	v	(arvioitu sijainti hetkellä, jona aluksen päällikkö aikoo aloittaa kalastuksen, asteina tai desimaalina, pituusastetta)
RA	p	(kyseessä oleva ICES-alue)
OB	p	(aluksella pidetyt saaliit lajeittain, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
DA	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
TI	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)
MA	p	(aluksen päällikön nimi)
ER	p	(= tietueen loppu)

1.2. Aluksen on jokaisen yhteisön vesillä suoritettujen kalastusmatkan ⁽⁶⁾ päättyessä lähetettävä "saalis poistuttaessa" - viesti, johon sisältyy seuraavat tiedot:

SR	p	(= tietueen alku)
AD	p	XEU (= Euroopan yhteisöjen komissiolle)
SQ	p	(viestin järjestysnumero kuluvana vuonna kyseisen aluksen osalta)
TM	p	COX (= "saalis poistuttaessa")
RC	p	(aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
TN	v	(kalastusmatkan järjestysnumero kyseisenä vuonna)
NA	v	(aluksen nimi)
IR	p	(lippuvaltion kolminumeroinen ISO-maakoodi, jota tarvittaessa seuraa lippuvaltiossa sovellettava viitenumero)
XR	p	(ulkoiset tunnuskirjaimet; aluksen kyljessä oleva numero)
LT ⁽⁷⁾	v ⁽⁸⁾	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, leveysastetta)
LG ⁽⁷⁾	v ⁽⁸⁾	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, pituusastetta)

⁽¹⁾ Kalastusmatkalla tarkoitetaan matkaa, joka alkaa kalastamaan aikovan aluksen saapuessa 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikoista ulottuvalle vyöhykkeelle, johon sovelletaan yhteisön kalastusta koskevia sääntöjä, ja joka loppuu aluksen poistuessa kyseiseltä vyöhykkeeltä.

⁽²⁾ p = pakollinen

⁽³⁾ v = vapaaehtoinen

⁽⁴⁾ LT, LG: ilmoitettava desimaalilukuna kolmen desimaalin tarkkuudella; 31.12.2006 asti voidaan käyttää lyhenteitä LA ja LO ja antaa tiedot asteina ja minuutteina.

⁽⁵⁾ Vapaaehtoinen, jos alukseen sovelletaan satelliittiseurantaa.

⁽⁶⁾ Kalastusmatkalla tarkoitetaan matkaa, joka alkaa kalastamaan aikovan aluksen saapuessa 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikoista ulottuvalle vyöhykkeelle, johon sovelletaan yhteisön kalastusta koskevia sääntöjä, ja joka loppuu aluksen poistuessa kyseiseltä vyöhykkeeltä.

⁽⁷⁾ LT, LG: ilmoitettava desimaalilukuna kolmen desimaalin tarkkuudella; 31.12.2006 asti voidaan käyttää lyhenteitä LA ja LO ja antaa tiedot asteina ja minuutteina.

⁽⁸⁾ Vapaaehtoinen, jos alukseen sovelletaan satelliittiseurantaa.

RA	p	(ICES-alue, jolla saaliit pyydystettiin)
CA	p	(edellisen raportin lähettämisen jälkeen saadut saalismäärät lajeittain, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
OB	v	(aluksella pidetyt saaliit lajeittain, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
DF	v	(kalastuspäivien lukumäärä edellisen raportin lähettämisestä lukien)
DA	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
TI	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)
MA	p	(aluksen päällikön nimi)
ER	p	(= tietueen loppu)

- 1.3. Sillin ja makrillin osalta joka kolmas päivä alkaen kolmannesta päivästä sen jälkeen, kun alus saapuu ensimmäisen kerran 1.1 kohdassa tarkoitetulle vyöhykkeelle ja muiden kuin sillin ja makrillin osalta viikoittain alkaen seitsemännestä päivästä sen jälkeen, kun alus saapuu ensimmäisen kerran 1.1 kohdassa tarkoitetulle vyöhykkeelle, on lähetettävä "saalisraportti", johon sisältyy seuraavat tiedot:

SR	p	(= tietueen alku)
AD	p	XEU (= Euroopan yhteisöjen komissiolle)
SQ	p	(viestin järjestysnumero kuluvana vuonna kyseisen aluksen osalta)
TM	p	CAT (= "saalisraportti")
RC	p	(aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
TN	v	(kalastusmatkan järjestysnumero kyseisenä vuonna)
NA	v	(aluksen nimi)
IR	p	(lippuvaltion kolminumeroinen ISO-maakoodi, jota tarvittaessa seuraa lippuvaltiassa sovellettava viitenumero)
XR	p	(ulkoiset tunnuskirjaimet; aluksen kyljessä oleva numero)
LT ⁽¹⁾	v ⁽²⁾	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, leveysastetta)
LG ⁽¹⁾	o ⁽²⁾	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, pituusastetta)
RA	p	(ICES-alue, jolla saaliit pyydystettiin)
CA	p	(edellisen raportin lähettämisen jälkeen saadut saalismäärät lajeittain, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
OB	v	(aluksella pidetyt saaliit lajeittain, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
DF	v	(kalastuspäivien lukumäärä edellisen raportin lähettämisestä lukien)
DA	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
TI	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)
MA	p	(aluksen päällikön nimi)
ER	p	(= tietueen loppu)

- 1.4. Jos jälleenlaivaus on tarkoitus suorittaa "saalis saavuttaessa-" ja "saalis poistuttaessa" -sanomien välillä, "saalisraportti"-viestien lisäksi on vähintään 24 tuntia ennen lähetettävä ylimääräinen "jälleenlaivaus"-viesti, johon sisältyy seuraavat tiedot:

SR	p	(= tietueen alku)
AD	p	XEU (= Euroopan yhteisöjen komissiolle)
SQ	p	(viestin järjestysnumero kuluvana vuonna kyseisen aluksen osalta)
TM	p	TRA (= "jälleenlaivaus")
RC	p	(aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
TN	v	(kalastusmatkan järjestysnumero kyseisenä vuonna)
NA	v	(aluksen nimi)
IR	p	(lippuvaltion kolminumeroinen ISO-maakoodi, jota tarvittaessa seuraa lippuvaltiassa sovellettava viitenumero)
XR	p	(ulkoiset tunnuskirjaimet; aluksen kyljessä oleva numero)
KG	p	(lastattujen tai purettujen lajien määrät, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
TT	p	(vastaanottavan aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
TF	p	(luovuttavan aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)

⁽¹⁾ LT, LG: ilmoitettava desimaalilukuna kolmen desimaalin tarkkuudella; 31.12.2006 asti voidaan käyttää lyhenteitä LA ja LO ja antaa tiedot asteina ja minuutteina.

⁽²⁾ Vapaaehtoinen, jos alukseen sovelletaan satelliittiseurantaa.

LT ⁽¹⁾	p/v ⁽²⁾ · ⁽³⁾	(aluksen arvioitu sijainti jälleenlaivaushetkellä, leveysastetta)
LG ⁽¹⁾	p/v ⁽²⁾ · ⁽³⁾	(aluksen arvioitu sijainti jälleenlaivaushetkellä, pituusastetta)
PD	p	(jälleenlaivauksen arvioitu päivämäärä)
PT	p	(jälleenlaivauksen arvioitu kellonaika)
DA	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
TI	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)
MA	p	(aluksen päällikön nimi)
ER	p	(= tietueen loppu)

2. Tiedonannon muoto

Jollei 3.3 kohtaa sovelleta (ks. jäljempänä), edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamisessa noudatetaan edellä määriteltyjä koodeja ja tietojen järjestystä, ja erityisesti:

- teksti "VRONT" on sijoitettava viestin aihekenttään;
- jokainen tieto on sijoitettava uudelle riville;
- tiedon eteen merkitään asianomainen koodi ja jätetään tyhjä väli erottamaan koodi ja tieto toisistaan.

Kuvitteellinen esimerkki:

```

SR
AD      XEU
SQ      1
TM      COE
RC      IRCS
TN      1
NA      ALUKSEN NIMI
IR      NOR
XR      PO 12345
LT      +65.321
LO      -21.123
RA      04A.
OB      COD 100 HAD 300
DA      20051004
MA      ALUKSEN PÄÄLLIKÖN NIMI
TI      1315
ER

```

3. Tiedonantojen toimittaminen

3.1. Aluksen on toimitettava edellä 1 kohdassa mainitut tiedot Euroopan yhteisöjen komissiolle Brysseliin teleksillä (SAT COM C 420599543 FISH), sähköpostitse (FISHERIES-telecom@cec.eu.int) tai jonkin jäljempänä 4 kohdassa mainitun radioaseman kautta ja 2 kohdassa esitetystä muodosta.

3.2. Jos alus ei ylivoimaisen esteen takia voi lähettää tietoja, toinen alus voi lähettää viestin sen puolesta.

⁽¹⁾ LT, LG: ilmoitettava desimaalilukuna kolmen desimaalin tarkkuudella; 31.12.2006 asti voidaan käyttää lyhenteitä LA ja LO ja antaa tiedot asteina ja minuutteina.

⁽²⁾ Vapaaehtoinen, jos alukseen sovelletaan satelliittiseurantaa.

⁽³⁾ Vapaaehtoinen vastaanottavalle alukselle.

- 3.3. Jos lippuvaltiolla on tekniset valmiudet lähettää toiminnassa olevien alustensa puolesta kaikki edellä mainitut viestit ja sisällöt nk. NAF-muodossa, se voi komission kanssa tekemänsä kahdenvälisen sopimuksen jälkeen lähettää nämä tiedot suojattua tiedonsiirtoyhteyttä käyttäen Euroopan yhteisöjen komissiolle Brysseliin. Tällöin lähetykseen lisätään joitakin lisätietoja (AD-tiedon perään).

FR	p	(lähettävä osapuoli; kolmikirjaiminen ISO-maakoodi)
RN	p	(tietueen järjestysnumero kyseisenä vuonna)
RD	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
RT	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)

Esimerkki (edellä olevia tietoja käyttäen)

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA/ALUKSEN
NIMI//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A//OB/COD 100 HAD 300//DA/20051004//
TI/1315//MA/ALUKSEN PÄÄLLIKÖN NIMI EXAMPLE//ER//
```

Lippuvaltio saa "vastausviestin", jossa on seuraavat tiedot:

SR	p	(= tietueen alku)
AD	p	(lippuvaltion kolmikirjaiminen ISO-maakoodi)
FR	p	XEU (= Euroopan yhteisöjen komissiolle)
RN	p	(sen viestin järjestysnumero kuluvana vuonna, josta lähetetään "vastausviesti")
TM	p	RET (= "vastaus")
SQ	p	(aluksen alkuperäisen viestin järjestysnumero kuluvana vuonna)
RC	p	(alkuperäisessä viestissä mainittu aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
RS	p	(palautteen tila — ACK tai NAK)
RE	p	(vastauksen virhenumero)
DA	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
TI	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)
ER	p	(= tietueen loppu)

4. Radioaseman nimi

Radioaseman nimi	Radioaseman kutsutunnus
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

5. Lajien ilmoittamiseen käytettävät koodit:

Limapääät (<i>Beryx spp.</i>)	ALF
Liejukampela (<i>Hippoglossoides platessoides</i>)	PLA
Sardelli (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Merikrotit (<i>Lophius spp.</i>)	MNZ
Kultakuore (<i>Argentina silus</i>)	ARG
Merilahna (<i>Brama brama</i>)	POA
Jättiläishai (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Mustahuotrakala (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Tylppäpyrstömolva (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Mustakiturska (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
Katkarapu (<i>Xiphopenaeus kroyeri</i>)	BOB
Turska (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Hietakatkarapu (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Kalmarit (<i>Loligo spp.</i>)	SQC
Piikkihai (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Luikeroturskat (<i>Phycis spp.</i>)	FOR
Grönlanninpallas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	HAD
Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Ruijanpallas (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Silli (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Piikkimakrilli (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Molva (<i>Molva molva</i>)	LIN
Makrilli (<i>Scomber scombrus</i>)	MAC
Silokampelat (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	LEZ
Pohjankatkarapu (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Harmaaturska (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Keltaroussi (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY
Muut	OTH
Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Lyyraturtska (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Sillihai (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Punasimput (<i>Sebastes spp.</i>)	RED
Pilkkupagelli (<i>Pagellus bogaraveo</i>)	SBR
Lestikala (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Seiti (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Lohi (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Tuulenkalat (<i>Ammodytes spp.</i>)	SAN
Sardiini (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Hait (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Katkaravut (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Kilohaili (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Kalmarit (<i>Illex spp.</i>)	SQX
Tonnikalat (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Keila (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Valkoturska (<i>Merlangus merlangus</i>)	WHG
Ruostekampela (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

6. Alueen ilmoittamiseen käytettävät koodit:

- 02A. ICES-alue II a — Norjanmeri
- 02B. ICES-alue II b — Huippuvuoret ja Karhusaari
- 03A. ICES-alue III a — Skagerrak ja Kattegat
- 03B. ICES-alue III b
- 03C. ICES-alue III c
- 03D. ICES-alue III d — Itämeri
- 04A. ICES-alue IV a — Pohjoinen Pohjanmeri
- 04B. ICES-alue IV b — Keskinen Pohjanmeri
- 04C. ICES-alue IV c — Eteläinen Pohjanmeri
- 05A. ICES-alue V a — Islannin vesialueet
- 05B. ICES-alue V b — Färsaarten vesialueet
- 06A. ICES-alue VI a — Skotlannin luoteisrannikko ja Pohjois-Irlanti
- 06B. ICES-alue VI b — Rockall
- 07A. ICES-alue VII a — Irlanninmeri
- 07B. ICES-alue VII b — Irlannin länsipuolinen alue
- 07C. ICES-alue VII c — Porcupinematalikko
- 07D. ICES-alue VII d — Englannin kanaalin itäosa
- 07E. ICES-alue VII e — Englannin kanaalin länsiosa
- 07F. ICES-alue VII f — Bristolin kanaali
- 07G. ICES-alue VII g — Kelttienmeri — pohjoinen
- 07H. ICES-alue VII h — Kelttienmeri — eteläinen
- 07J. ICES-alue VII j — Irlannin lounaispuolinen alue — itäinen
- 07K. ICES-alue VII k — Irlannin lounaispuolinen alue — läntinen
- 08A. ICES-alue VIII a — Biskajanlahti — pohjoinen
- 08B. ICES-alue VIII b — Biskajanlahti — keskinen
- 08C. ICES-alue VIII c — Biskajanlahti — eteläinen
- 08D. ICES-alue VIII d — Biskajanlahti — rannikon ulkopuolinen alue
- 08E. ICES-alue VIII e — Biskajanlahti — läntinen alue
- 09A. ICES-alue IX a — Portugalin vedet — itäinen
- 09B. ICES-alue IX b — Portugalin vedet — läntinen
- 14A. ICES-alue XIV a — Koillis-Grönlanti
- 14B. ICES-alue XIV a — Kaakkois-Grönlanti

7. Mustakitaturskaa yhteisön vesillä pyytämään aikoviin kolmansien maiden aluksiin sovelletaan 1–6 kohdassa esitettyjen säännösten lisäksi seuraavia säännöksiä:

- (a) Alukset, joilla on jo saalista aluksella, voivat aloittaa kalastusmatkansa vasta saatuaan luvan asianomaisen rantavaltion toimivaltaiselta viranomaiselta. Viimeistään neljä tuntia ennen yhteisön vesille saapumista aluksen päällikön on tarvittaessa tehtävä ilmoitus yhdelle seuraavista kalastuksen seurantakeskuksista:
 - i) Yhdistynyt kuningaskunta (Edinburgh) sähköpostitse seuraavaan osoitteeseen: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk tai puhelimitse (+44 131 271 9700), tai
 - ii) Irlanti (Haulbowline) sähköpostitse seuraavaan osoitteeseen: nscstaff@eircom.net tai puhelimitse (+353 87 236 5998).

Ilmoituksesta on käytävä ilmi aluksen nimi, kansainvälinen radiokutsutunnus, aluksen sataman kirjaimet ja numero (PLN), aluksella pidetty kokonaissaalis lajeittain ja sijainti (pituusaste/leveysaste), jossa päällikkö arvioi aluksen saapuvan yhteisön vesille sekä alue, jolla hän aikoo aloittaa kalastuksen. Alus ei saa aloittaa kalastusta ennen kuin se on saanut ilmoituksen vastaanottovahvistuksen ja ohjeet siitä, onko päällikön toimitettava alus tarkastukseen. Vastaanottovahvistuksella on ainutkertainen lupanumero, jonka päällikkö säilyttää siihen asti, kun kalastusmatka on päättynyt.

Mahdollisista merellä suoritettavista tarkastuksista huolimatta toimivaltaiset viranomaiset voivat asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa vaatia päällikköä toimittamaan aluksensa satamaan tarkastusta varten.

- (b) Alukset, jotka saapuvat yhteisön vesille ilman aluksella olevaa saalista, vapautetaan a alakohdan vaatimuksista.
- (c) Poiketen siitä, mitä 1.2 kohdassa säädetään, kalastusmatka katsotaan päättyneeksi silloin, kun alus poistuu yhteisön vesiltä tai saapuu yhteisön satamaan, jossa sen saalis puretaan kokonaisuudessaan.

Alukset poistuvat yhteisön vesiltä ainoastaan käyttäen jotakin seuraavista valvontaväylistä:

- A. ICES-tilastoruutu 48 E2 alueella VI a
- B. ICES-tilastoruutu 46 E6 alueella IV a
- C. ICES-tilastoruudut 48 E8, 49 E8 tai 50 E8 alueella IV a.

Aluksen päällikön on viimeistään neljä tuntia ennen ilmoitettava saapumisestaan jollekin edellä mainituista valvontaväylistä Edinburghissa olevalle kalastuksen seurantakeskukselle sähköpostitse tai puhelimitse 1 kohdan mukaisesti. Ilmoituksesta on käytävä ilmi aluksen nimi, kansainvälinen radiokutsutunnus, aluksen sataman kirjaimet ja numero (PLN), aluksella pidetty kokonaissaalis lajeittain sekä valvontaväylä, jota alus aikoo käyttää.

Alus ei saa poistua valvontaväylällä olevalta alueelta ennen kuin se on saanut ilmoituksen vastaanottovahvistuksen ja ohjeet siitä, onko päällikön toimitettava alus tarkastukseen. Vastaanottovahvistuksella on ainutkertainen lupanumero, jonka päällikkö säilyttää siihen asti, kunnes alus poistuu yhteisön vesiltä.

Mahdollisista merellä suoritettavista tarkastuksista huolimatta toimivaltaiset viranomaiset voivat asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa vaatia päällikköä toimittamaan aluksensa Lerwickin tai Scrabsterin satamaan tarkastusta varten.

- (d) Yhteisön vesialueiden kautta kulkevien kolmansien maiden kalastusaluksilla pidettäviä verkkoja on säilytettävä seuraavien säännösten mukaisesti siten, että ne eivät ole käyttövalmiita:
- i) verkot, painot ja vastaavat osat on irrotettava niiden trooliovista, veto- tai hinausköysistä tai -vaijereista;
- ii) kannella tai kannen yläpuolella olevat verkot on kiinnitettävä tukevasti johonkin kansirakenteen osaan.

LIITE VII
LAJILUETTELO

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	3-Alpha Code
Pohjakalalajit		
Turska	<i>Gadus morhua</i>	COD
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Punasimput	<i>Sebastes</i> sp.	RED
Punasimppu	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Pohjolanpunasimppu (syvänmeren laji)	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Amerikanpunasimppu	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Hopeakummeliturska	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Punasuomuturska (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	POK
Liejukampela	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Mustaeväkampela	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Ruostekampela	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Ruijanpallas	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Mustaselkäkampela	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Kesäkampela	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Amerikansilokampela	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Kampelakalat (e.m.l.)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Amerikanmerikrotti	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Kurnusimput	<i>Prionotus</i> sp.	SRA
Jääturska	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Sinisiimaturtska	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Mustakitaturtska	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Kuparihuulikala	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Keila	<i>Brosme brosme</i>	USK
Grönlanninturska	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Tylppäpyrstömolva	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Molva	<i>Molva molva</i>	LIN

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	3-Alpha Code
Rasvakala	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Pohjanrumpukala	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Pohjanpallokala	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Kivinilkat (e.m.l.)	<i>Lycodes</i> sp.	ELZ
Amerikankivinilkka	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Jäämerenseiti	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Isolestikala	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Tuulenkalat	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Simput	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Amerikanhammasahven	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautoga	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Isotorpedoahven	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Valkosuomuturska (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Merikissat (e.m.l.)	<i>Anarhicas</i> sp.	CAT
Merikissa	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Kirjomerikissa	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Pohjakalat (e.m.l.)		GRO
Pelagiset lajit		
Silli	<i>Clupea harengus</i>	HER
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Amerikanvoikala	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Makrillihauki	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Länsiatlantinsardelli	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Sinikala	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Hevospiikkimakrilli	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Auksidi	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Kuningasmakrilli	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Pilkkumakrilli	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Purjekalat	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	3-Alpha Code
Valkomarliini	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Purjemarliini	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Miekkakala	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Valkotonnikala	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Sarda	<i>Sarda sarda</i>	BON
Tunniinat	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Isosilmätönnikala	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Tonnikala	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Boniitti	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Keltaevätönnikala	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Tonnikalat (e.m.l.)	Scombridae	TUN
Pelagiset kalat (e.m.l.)		PEL
Selkärangattomat		
Pitkäeväkalmari (<i>Loligo</i>)	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Lyhyteväkalmari (<i>Illex</i>)	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Kalmarit (e.m.l.)	Loliginidae, Ommastrephidae	SQU
Veitsisimpukka	<i>Ensis directus</i>	CLR
Kampavenussimpukka	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Islanninsimpukka	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Hietasimpukka	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Vinohammassimpukkalaji	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Vinohammassimpukkalaji	<i>Spisula polymya</i>	CLT
Simpukat (e.m.l.)	Prionodesmacea, Teleodesmacea	CLX
Kampasimpukkalaji	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Kampasimpukkalaji	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Merisukasmadot (e.m.l.)	<i>Polycheata</i>	WOR
Molukkirapu	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Meriselkärangattomat (e.m.l.)	Invertebrata	INV
Islanninkampasimpukka	<i>Chylamys islandica</i>	ISC
Kampasimpukkalaji	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Kampasimpukat (e.m.l.)	Pectinidae	SCX

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	3-Alpha Code
Amerikanosteri	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Sinisimpukka	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Kotilot (e.m.l.)	<i>Busycon</i> sp.	WHX
Rantakotilot (e.m.l.)	<i>Littorina</i> sp.	PER
Merinilviäiset (e.m.l.)	Mollusca	MOL
Kalliorapu	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Sinitaskurapu	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Rantataskurapu	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Taskurapu	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Lumitaskurapu	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Rapu	<i>Geryon quinque-dens</i>	CRR
Piikikäs kivirapu	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Ravut (e.m.l.)	Reptantia	CRA
Amerikanhummeri	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Katkarapu	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Penaeus-suvun katkaravut (e.m.l.)	<i>Penaeus</i> sp.	PEN
Pandalus-suvun katkaravut	<i>Pandalus</i> sp.	PAN
Meriäyriäiset (e.m.l.)	Crustacea	CRU
Merisiilit	<i>Strongylocentrotus</i> sp.	URC
Muut kalat		
Harmaasilli	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Piikkimakrillit	<i>Seriola</i> sp.	AMX
Amerikanmeriankerias	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Amerikanankerias	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Limanahkiainen	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Amerikankantasilli	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Hopeakuoret (e.m.l.)	<i>Argentina</i> sp.	ARG
Aaltorumpukala	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Atlantinnokekakala	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Lohi	<i>Salmo salar</i>	SAL

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	3-Alpha Code
Atlantinhopeakylki	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Siimasilli	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Atlantinsilokuore	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Mustarumpukala	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Kalliomeriahven	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Sinisilli	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Villakuore	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Nieriät (e.m.l.)	<i>Salvelinus</i> sp.	CHR
Okakala	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Pompano	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Kupusilli	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Murisijat (e.m.l.)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Hikkorisilli	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Valokalat	<i>Notoscopelus</i> sp.	LAX
Keltit (e.m.l.)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Amerikanvoikala	<i>Peprilus alepidotus</i> (=paru)	HVF
Korokoro	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Amerikankuore	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Punarumpukala	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Pargo	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Suomupiikkimakrilli	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Hietameriahven	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Seeprahammasahven	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Rumpukala	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Pilkkuveltto	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Veltto	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Juovabassi	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Sammet (e.m.l.)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarponi	<i>Tarpon</i> (=megalops) <i>atlanticus</i>	TAR
Taimenet (e.m.l.)	<i>Salmo</i> sp.	TRO
Amerikanbassi	<i>Morone americana</i>	PEW

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	3-Alpha Code
Limapääät (e.m.l.)	<i>Beryx</i> sp.	ALF
Piikkihai	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Piikkihait (e.m.l.)	<i>Squalidae</i>	DGX
Hietahai	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Sillihai	<i>Lamna nasus</i>	POR
Makrillihai	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Sumuhai	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Sinihai	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Suuret hait (e.m.l.)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Nokkahai	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Tummalohi	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Holkeri	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Jättiläishai	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Rauskut (e.m.l.)	<i>Raja</i> sp.	SKA
Silkoselkärausku	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Jäärausku	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Rauskulaji	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Täplärausku	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Kynsirausku	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Rausku	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Piikkiyrstörausku	<i>Bathyraja spinicauda</i>	RJO
Eväkalat (e.m.l.)		FIN

(*) STACRES:n vuoden 1970 vuosikokouksessa antaman suosituksen mukaisesti (ICNAF Redbook 1970, Osa I, s. 67) *Urophycis*-suvun kummeliturskat ilmoitetaan tilastollista raportointia varten seuraavasti: a) suuralueilta 1, 2 ja 3 ilmoitettu kummeliturska ja alueilta 4R, 4S, 4T ja 4V ilmoitettu kummeliturska ilmoitetaan valkosuomuturskana, *Urophycis tenuis*; b) siimapyydyksillä pyydetty kummeliturska tai 55 senttimetrin standardipituutta suurempi kummeliturska pyyntitavasta riippumatta alueilta 4W ja 4X, suuralueelta 5 ja tilastolliselta alueelta 6 ilmoitetaan valkosuomuturskana, *Urophycis tenuis*; c) edellä b kohdassa mainittua lukuun ottamatta muu *Urophycis*-suvun kummeliturska, joka on pyydetty alueilta 4W ja 4X, suuralueelta 5 ja tilastolliselta alueelta 6 ilmoitetaan punasuomuturskana, *Urophycis chuss*.

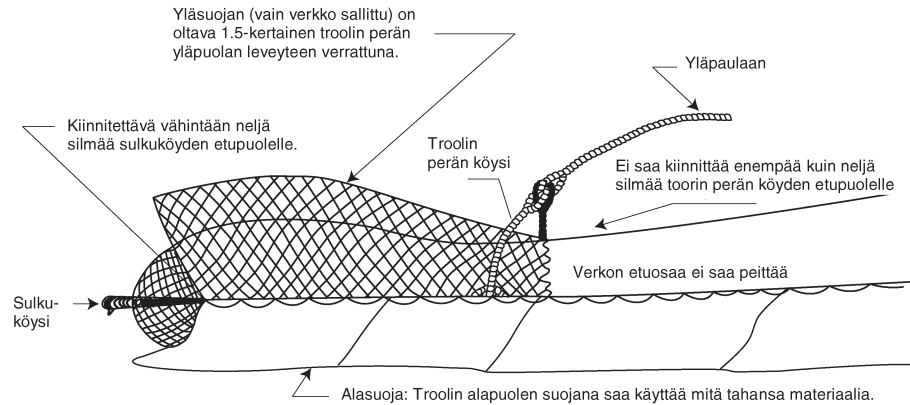
LIITE VIII

TROOLIEN YLÄOSASSA SALLITUT SUOJAT

1. ICNAF-tyyppinen yläsuoja

ICNAF-tyyppinen yläsuoja on suorakaiteen muotoinen havaskappale, joka kiinnitetään troolin perän yläpuolen päälle vähentämään ja estämään vaurioita, ja sen on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

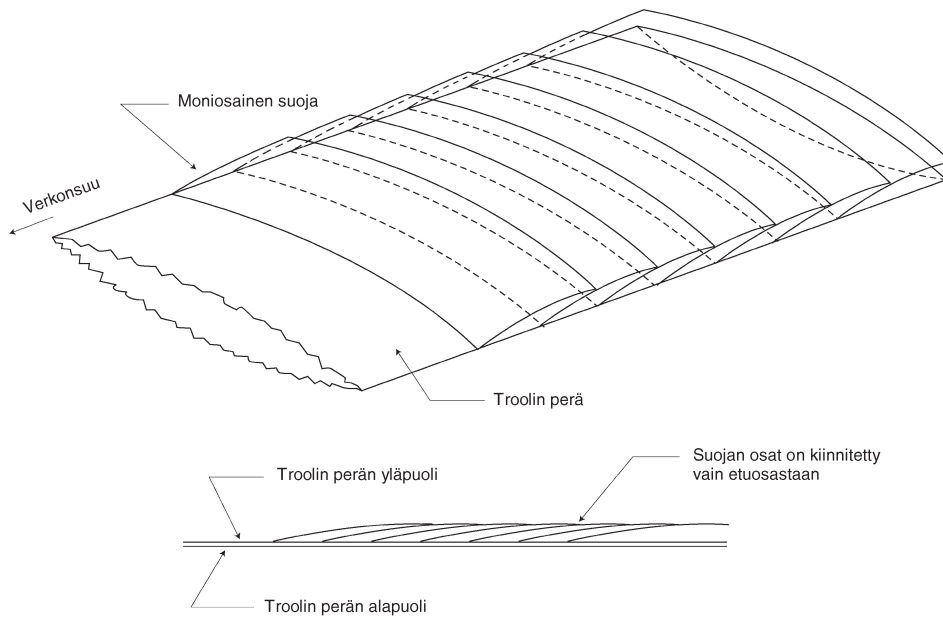
- suojaverkon silmien koko ei saa olla pienempi kuin 34 artiklassa määritelty troolin perän silmäkoko;
- suojaverkko saa olla kiinnitetty troolin perään vain etu- ja sivuosistaan, ja se on kiinnitettävä siten, että se ulottuu enintään neljä silmää troolin perän köyden etupuolelle ja päättyy vähintään neljän silmän päässä sulkuköydestä; jos troolin perän köyttä ei ole, suojaverkko saa peittää enintään kolmasosan troolin perän pintalasta, mitattuna vähintään neljän silmän päästä sulkuköydestä;
- suojaverkon leveyden on oltava vähintään puolitoistakertainen troolin perän peitettävän alan leveyteen verrattuna. Leveys mitataan suorassa kulmassa troolin perän pituusakseliin nähden.



2. Moniosainen yläsuoja (multiple flap)

Moniosainen yläsuoja koostuu havaskappaleista, joiden kaikissa osissa silmien koko on sekä märkänä että kuivana vähintään yhtä suuri kuin troolin perän silmien koko edellyttäen, että:

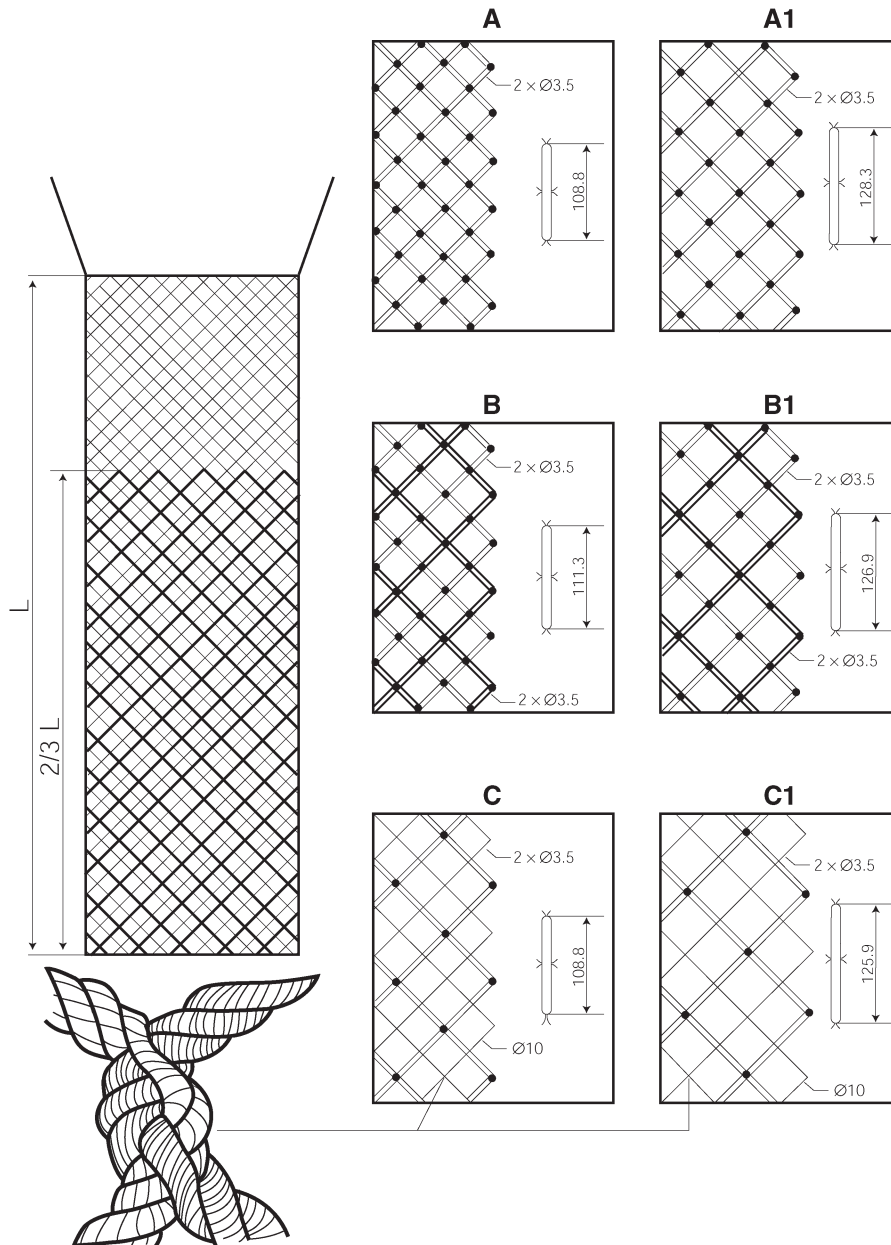
- a) kukin suojaverkon osa:
 - i) on kiinnitetty troolin perään vain etuosastaan suorassa kulmassa troolin perän pituusakseliin nähden;
 - ii) on vähintään yhtä leveä kuin troolin perä (leveys mitataan kiinnityskohdasta suorassa kulmassa troolin perän pituusakseliin nähden); ja
 - iii) on enintään 10 silmän pituinen; ja
- b) tällä tavoin kiinnitettyjen suojaverkon osien kokonaispituus on enintään kaksi kolmasosaa troolin perän pituudesta.



PUOLALAINEN SUOJA

3. Suurisilmäinen yläsuoja (muunneltu puolalainen malli)

Suurisilmäinen yläsuoja on samasta lankamateriaalista kuin troolinperä tai yksinkertaisesta, paksusta ja solmuttomasta lankamateriaalista valmistettu suorakaiteen muotoinen havaskappale, joka on kiinnitetty troolinperän yläosan päälle siten, että se peittää troolinperän kokonaan tai osittain, jonka koko pinta-alalla silmien koko märkinä mitattuina on kaksinkertainen troolinperän silmiin verrattuna ja joka on kiinnitetty troolinperään vain etu-, sivu- ja takareunoistaan siten, että jokainen verkon osan silmä osuu täsmälleen päällekkäin troolinperän neljän silmän kanssa.

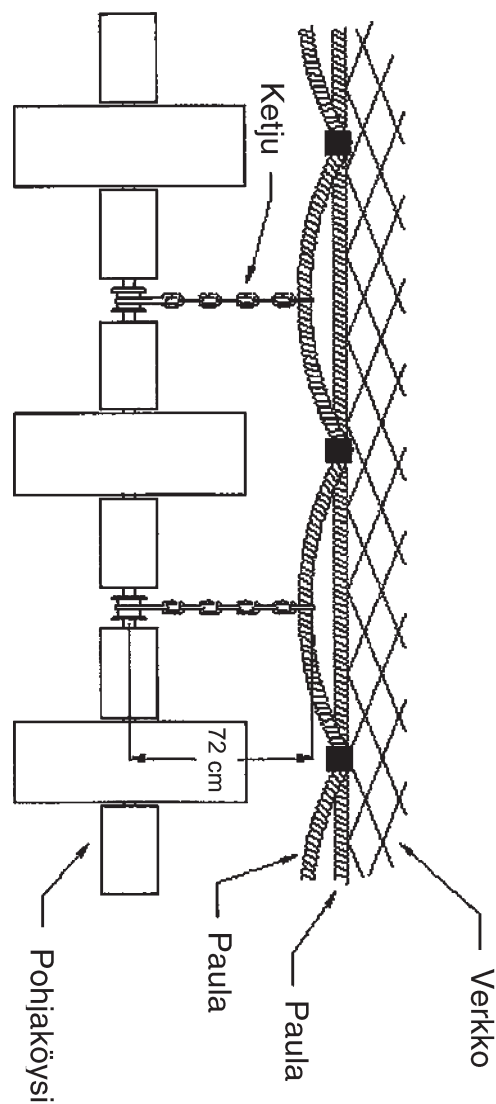


LIITE IX

KATKARAPUTROOLIIEN KETJUT: NAFO-ALUE

Ketjut ovat ketjuja tai köysiä taikka niiden yhdistelmiä, joilla pohjaköysi kiinnittyy paulaan vaihtelevin välimatkoin. Ilmaisut "fishing line" ja "bolchline" merkitsevät samaa asiaa. Joissakin aluksissa on vain yksi paula ja joissakin kaksoispaula, kuten kuvassa. Ketjun pituus mitataan ketjun tai pohjaköyden (keskeltä) lävistävän vajerin keskeltä alapaulan alareunaan.

Oheisesta kuvasta ilmenee, kuinka ketjun pituus mitataan.



LIITE X

KALOJEN ALIMMAT MITAT (*)

Laji	Perattu kala, josta on poistettu sisälmykset, nyljetty tai nylkemätön; tuore tai jäädytetty, jäädytetty tai suolattu			
	Kokonaisena	Pää poistettuna	Pää ja pyrstö poistettuina	Halkaistuna, pää poistettuna
Turska	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Grönlanninpallas	30 cm	ei sovelleta	ei sovelleta	ei sovelleta
Liejukampela	25 cm	19 cm	15 cm	ei sovelleta
Ruostekampela	25 cm	19 cm	15 cm	ei sovelleta

(*) Kalan koko mitataan turskan osalta pituutena pyrstöevän haarukkaan asti ja muiden lajien osalta kokonaispituutena.

(**) Pienempi koko koskee tuoretta, suolattua kalaa.

LIITE XI

SAALIIDEN KIRJAAMINEN (KALASTUSPÄIVÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT TIEDOT)

Tieto	Vakiokoodi
Aluksen nimi	01
Aluksen kansallisuus	02
Aluksen rekisterinumero	03
Rekisteröintisatama	04
Käytetyt pyydykset (erilliset merkinnät kunkin pyydystyyppin osalta)	10
Pyydystyyppi	
Päivämäärä	
— päivä	20
— kuukausi	21
— vuosi	22
Sijainti	
— leveysaste	31
— pituusaste	32
— tilastollinen alue	33
Nostokertojen lukumäärä 24 tunnin jakson aikana ⁽¹⁾	10
Pyydyksiä käyttäen kalastettujen tuntien määrä 24 tunnin jakson aikana ⁽¹⁾	41
Lajien nimet (liite I)	
Lajikohtainen päiväsaalis (tonnia perkaamatonta kalaa)	50
Lajikohtainen päiväsaalis ihmisravinnoksi käytettävänä kalana	61
Lajikohtaisen päiväsaaliin vähennykset	62
Lajikohtaiset päivittäin poisheitetyt määrät	63
Jälleenlaivauspaikka/paikat	70
Jälleenlaivauspäivämäärä(t)	71
Päällikön allekirjoitus	80

⁽¹⁾ Jos yhden 24 tunnin ajanjakson aikana käytetään kahden tai useamman tyyppistä pyydystä, kunkin pyydystyyppin osalta on tehtävä erilliset merkinnät.

PYYDYSKOODIT

Pyydysluokka	Vakiolyhenne
Kurenuotat	
Kureköydellä (kurenuotat)	PS
— Yhdellä aluksella koettavat kurenuotat	PS1
— Kahdella aluksella koettavat kurenuotat	PS2
Ilman kureköysiä (lamparaverkko)	LA
Nuotat	SB
Alukselta vedettävät nuotat	SV
— Ankkuroidut kierrenuotat	SDN
— Vedettävät kierrenuotat	SSC
— Parinuotat	SPR
Nuotat (tarkemmin määrittelemättömät)	SX
Troolit	
Merrat	FPO
Pohjatroolit	
— Puomitroolit	TBB
— Ovitroolit ⁽¹⁾	OTB
— Paritroolit	PTB
— Meriraputroolit	TBN
— Katkaraputroolit	TBS
— Pohjatroolit (tarkemmin määrittelemättömät)	TB
Pelagiset troolit	
— Ovitroolit	OTM
— Paritroolit	PTM
— Katkaraputroolit	TMS
— Pelagiset troolit (tarkemmin määrittelemättömät)	TM
Parilliset ovitroolit	OTT
Ovitroolit (tarkemmin määrittelemättömät)	OT
Paritroolit (tarkemmin määrittelemättömät)	PT
Muut troolit (tarkemmin määrittelemättömät)	TX
Verkot ja pussiverkot	
Ankkuroidut verkot (kiinteät)	GNS
Ajoverkot	GND
Pesäverkot	GNC
Kiinteät verkot (vaajoihin kiinnitetyt)	GNF
Riimuverkot	GTR
Yhdistetyt verkot — Riimuverkot	GTN
Verkot ja pussiverkot (tarkemmin määrittelemättömät)	GEN
Verkot (tarkemmin määrittelemättömät)	GN
Sulkupydykset	
Seisovat paunetit	FPN

Pyydysluokka	Vakiolyhenne
Rysät	FYK
Ruonat	FSN
Kalapadot, aitaverkot, sälekatiskat jne.	FWR
Ilmasta pyydystävät verkot	FAR
Sulkupydykset (tarkemmin määrittelemättömät)	FIX
Koukut ja siimat	
Käsiisiimat ja vapapydykset (käsiikäyttöiset) ⁽²⁾	LHP
Käsiisiimat ja vapapydykset (koneelliset) ⁽³⁾	LHM
Ankkuroidut pitkäsiimat	LLS
Ajosiimat	LLD
Pitkäsiimat (tarkemmin määrittelemättömät)	LL
Vedettävät pitkäsiimat	LTL
Koukut ja siimat (tarkemmin määrittelemättömät) ⁽³⁾	LX
Terällä tai kärjellä varustetut välineet (Iskupydykset)	
Harppuunat	HAR
Laahusreet ja harat	
Veneellä vedettävät laahusreet	DRB
Käsin vedettävät harat	DRH
Nostoverkot	
Liipit (kannettavat nostoverkot)	LNP
Alukselta käytettävät nostoverkot	LNB
Kiinteästi asennetut rannalta käytettävät nostoverkot	LNS
Nostoverkot (tarkemmin määrittelemättömät)	LN
Pudotettavat pyydykset	
Heittoverkot	FCN
Pudotettavat pyydykset (tarkemmin määrittelemättömät)	FG
Koentaloitteet	
Pumput	HMP
Koneelliset laahusreet (pumppuharat)	HMD
Koentaloitteet (tarkemmin määrittelemättömät)	HMX
Muut pyydykset ⁽⁴⁾	MIS
Virkistyskalastuksessa käytettävät pyydykset	RG
Tuntemattomat tai tarkemmin määrittelemättömät pyydykset	NK

⁽¹⁾ Kalastusvirastot voivat ilmoittaa pohjatroolin sivutroolin ja perätroolin ja pelagisen troolin sivutroolin ja perätroolin käyttäen lyhenteitä OTB-1 ja OTB-2 sekä vastaavasti OTM-1 ja OTM-2.

⁽²⁾ Pilkkisiimat mukaan luettuina.

⁽³⁾ Koodi LDV (apuveneeltä käytettävät siimapyydykset) säilytetään pitkän ajan tietojen säilyttämiseksi.

⁽⁴⁾ Tämä kohta sisältää käsiverkot ja verkkopyydykset, joihin saalis ajetaan pelottelemalla, käsin pyynnin yksinkertaisia käsityökaluja käyttäen joko sukellusvarustein tai ilman, myrkylliset aineet, räjähteet, koulutetut eläimet sekä sähkökalastuksen.

KALASTUSALUSTEN KOODIT

A. Tärkeimmät alustyypit

FAO-koodi	Alustyyppi
BO	Suojelualus
CO	Kalastuskoulutusalue
DB	Pohjahara-alue (ei jatkuva)
DM	Pohjahara-alue (jatkuva)
DO	Puomitroolari
DOX	Muu pohjahara-alue
FO	Kalankuljetusalue
FX	Muu kalastusalue
GO	Verkkoalue
HOX	Muu tukialus
HSF	Tehdastukialus
KO	Sairaalalaiva
LH	Käsiisiima-alue
LL	Pitkäsiima-alue
LO	Siima-alue
LP	Vapapyydydysalue
LT	Siima-alue (vedettävät siimat)
MO	Monikäyttöalukset
MSN	Käsiisiimoja käyttävä nuotta-alue
MTG	Ajoverkkotroolari
MTS	Kurenuottatroolari
NB	Yhtä nostoverkkoa käyttävä alue
NO	Nostoverkkoa käyttävä alue
NOX	Muu nostoverkkoa käyttävä alue
PO	Pumppujen avulla pyytävä alue
SN	Kierrenuotta-alue
SO	Nuotta-alue
SOX	Muu nuotta käyttävä alue
SP	Kurenuotta-alue
SPE	Eurooppalaistyyppinen kurenuotta-alue
SPT	Kurenuotta käyttävä tonnikala-alue
TO	Troolari
TOX	Muu troolari
TS	Sivutroolari
TSF	Pakastussivutroolari
TSW	Tuorekalastussivutroolari
TT	Perätroolari
TTF	Peräpakastustroolari

FAO-koodi	Alustyyppi
TTP	Perätehdastroolari
TU	Levityspuomitroolari
WO	Sulkupydydysalus
WOP	Merta-alus
WOX	Muu sulkupydydysalus
ZO	Kalastuksen tutkimusalus
DRN	Ajoverkkoalus

B. Alusten tärkeimmät toiminnot

Kirjainkoodi	Luokka
ANC	Ankkurointi
DRI	Ajoverkkokalastus
FIS	Kalastus
HAU	Verkkojen nosto
PRO	Käsittely
STE	Kulkeminen
TRX	Jälleenlaivaus alukseen tai aluksesta
OTH	Muut (täsmennetään)

LIIITE XII

NAFO-ALUE

Seuraava luettelo on osittainen luettelo niistä kannoista, jotka on ilmoitettava 42 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

ANG/N3NO	<i>Lophius americanus</i>	Amerikanmerikrotti
CAA/N3LMN	<i>Anarhichas lupus</i>	Merikissa
CAP/N3LM	<i>Mallotus villosus</i>	Villakuore
CAT/N3LMN	<i>Anarhichas</i> spp.	Kissakalat e.m.l.
HAD/N3LNO	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Kolja
HAL/N23KL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ruijanpallas
HAL/N3M	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ruijanpallas
HAL/N3NO	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ruijanpallas
HER/N3L	<i>Clupea harengus</i>	Silli
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Punasuomuturska
HKR/N3MNO	<i>Urophycis chuss</i>	Punasuomuturska
HKS/N3NLMO	<i>Merluccius bilinearis</i>	Hopeakummeliturska
RNG/N23	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Lestikala
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Suomuturska
POK/N3O	<i>Pollachius virens</i>	Seiti
RHG/N23	<i>Macrourus berglax</i>	Isolestikala
SKA/N2J3KL	<i>Raja</i> spp.	Rauskut
SKA/N3M	<i>Raja</i> spp.	Rauskut
SQI/N56	<i>Illex illecebrosus</i>	Lyhyteväkalmari
VFF/N3LMN	—	Lajittelemattomat tai tunnistamattomat kalat
WIT/N3M	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Mustaeväkampela
YEL/N3M	<i>Limanda ferruginea</i>	Ruostekampela

LIITE XIII

KOHDENNETTUA KALASTUSTA KOSKEVA KIELTO CCAMLR-ALUEELLA

Kohdelaji	Alue	Kieltoaika
Hait (kaikki lajit)	Yleissopimusalue	Koko vuosi
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1 Antarktis, niemimaan alue FAO 48.2 Antarktis, eteläisten Orkneysaarten ympärillä FAO 48.3 Antarktis, Etelä-Georgian ympärillä	Koko vuosi
Eväkalat	FAO 48.1 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 48.2 Antarktis ⁽¹⁾	Koko vuosi
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Koko vuosi
<i>Dissostichus</i> spp	FAO 48.5 Antarktis	1.12.2006 — 30.11.2007
<i>Dissostichus</i> spp	FAO 88.3 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 Antarktis ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2 Antarktis linjasta 79°20' E itään ja talousvyöhykkeen ulkopuolella linjasta 79°20' E länteen ⁽¹⁾ FAO 88.2 Antarktis linjan 65° S pohjoispuolella ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 58.6 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 58.7 Antarktis ⁽¹⁾	Koko vuosi
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾	Koko vuosi
Kaikki lajit <i>Champscephalus gunnari</i> - ja <i>Dissostichus eleginoides</i> -lajeja lukuun ottamatta	FAO 58.5.2 Antarktis	1.12.2006 — 30.11.2007
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antarktis ⁽¹⁾	Koko vuosi

⁽¹⁾ Tieteellisiä tarkoituksia lukuun ottamatta.⁽²⁾ Kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvia vesiä (talousvyöhykkeet) lukuun ottamatta.

LIITE XIV

CCAMLR-ALUEEN UUSIEN JA KOEKALASTUSALUEIDEN SAALIS- JA SIVUSAALIRAJOITUKSET
KALASTUSVUONNA 2006/2007

Suuralue/ alue	Alue	Kausi	SSRU	Dissostichus spp. Saalisra- joitus (tonnia)	Sivusaaliiden saalisrajoitus (tonnia)		
					Rauskut	Macrourus spp.	Muut lajit
48.6	Koko alue	1.12.2006– 30.11.2007		455 leveys- piirin 60° S pohjois-puo- lella 455 leveys- piirin 60° S eteläpuolella	Koko alue: 50	Koko alue: 73	Koko alue: 20
58.4.1	Koko alue	1.12.2006– 30.11.2007	A B C D E F G H Suuralue yhteensä	0 0 200 0 200 0 200 0 600	Koko alue: 50	Koko alue: 96	Koko alue: 20
58.4.2	Koko alue	1.12.2006– 30.11.2007	A B C D E Suuralue yhteensä	260 0 260 0 260 780	Koko alue: 50	Koko alue: 124	Koko alue: 20
58.4.3a)	Kaikki alueet, jotka eivät kuulu kan- salliseen lainkäyttö- valtaan	1.5.2007– 31.8.2007	Ei sovelleta	250	Koko alue: 50	Koko alue: 26	Koko alue: 20
58.4.3b)	Kaikki alueet, jotka eivät kuulu kan- salliseen lainkäyttö- valtaan	1.5.2007– 31.8.2007	Ei sovelleta	300	Koko alue: 50	Koko alue: 159	Koko alue: 20
88.1	Koko suur- alue	1.12.2006– 31.8.2007	A B, C, G D E F H, I, K J L Suuralue yhteensä	0 356 ⁽¹⁾ 0 0 0 1 936 ⁽¹⁾ 564 ⁽¹⁾ 176 ⁽¹⁾ 3 032 ⁽¹⁾	0 50 ⁽¹⁾ 0 0 0 97 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾ 150 ⁽¹⁾	0 57 ⁽¹⁾ 0 0 0 310 ⁽¹⁾ 90 ⁽¹⁾ 28 ⁽¹⁾ 484 ⁽¹⁾	0 60 ⁽¹⁾ 0 0 0 60 ⁽¹⁾ 20 ⁽¹⁾ 20 ⁽¹⁾ 0
88.2	Koko suur- alue	1.12.2006– 31.8.2007	A B C, D, F, G E Suuralue yhteensä	0 0 206 ⁽¹⁾ 341 ⁽¹⁾ 547 ⁽¹⁾	0 0 50 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾	0 0 33 ⁽¹⁾ 55 ⁽¹⁾ 88 ⁽¹⁾	0 0 20 ⁽¹⁾ 20 ⁽¹⁾ 0

⁽¹⁾ SSRU-kohtaiset sivusaalisajien saalisrajoituksia koskevat säännöt, joita sovelletaan osana suuraluekohtaisia kokonaissaaliita koskevia rajoituksia:

- Rauskut: 5 prosenttia *Dissostichus* spp. -lajien saalisrajoituksesta tai 50 tonnia, suurempi niistä
- *Macrourus* spp.: 16 prosenttia *Dissostichus* spp. -lajien saalisrajoituksesta.
- Muut lajit: 20 tonnia / SSRU.

LIITE XV

I OSA

Satamavaltion suorittamaa valvontaa koskevat lomakkeet

SATAMAVALTION VALVONTALOMAKE — PSC 1

A OSA: Aluksen päällikkö täyttää

Aluksen nimi	IMO-tunnistenumero ⁽¹⁾	Radiokutsutunnus	Lippuvaltio
Inmarsat-numero	Faksinumero	Puhelinnumero	Sähköpostiosoite
Purkamis- tai jälleenlaivaussatama		Arvioitu saapumisaika	
Päivämäärä:		Kellonaika (UTC):	
Kokonaissaalis aluksella		Purettava saalis ⁽²⁾	
Laji ⁽³⁾	Tuote ⁽⁴⁾	ICES-pyyntialue	Tuotteen paino (kg)
Laji ⁽³⁾	Tuote ⁽⁴⁾	ICES-pyyntialue	Tuotteen paino (kg)

B OSA: Ainoastaan virkakäyttöön — lippuvaltio täyttää

Aluksen lippuvaltion on vastattava seuraaviin kysymyksiin merkinnällä "kyllä" tai "ei"	Kyllä	Ei
a) Kalastusaluksen, jonka on ilmoitettu pyytäneen kalat, ilmoitetun lajin kiintiö oli riittävä		
b) Aluksella olevat saalismäärät on asianmukaisesti ilmoitettu ja otettu huomioon mahdollisesti sovellettavia saalis- tai pyyntiponnistusrajoituksia laskettaessa		
c) Kalastusaluksella, jonka on ilmoitettu pyytäneen kalat, oli lupa kalastaa ilmoitetulla alueella		
d) Kalastusaluksen läsnäolo ilmoitetun saaliin alueella on tarkistettu VMS-tietojen perusteella		

Lippuvaltion vahvistus

Vahvistan, että edellä mainitut tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, oikeat ja todenmukaiset.

Nimi ja asema	Päivämäärä	Allekirjoitus	Virallinen leima
---------------	------------	---------------	------------------

C OSA: Ainoastaan virkakäyttöön — satamavaltio täyttää

Satamavaltion nimi	Lupa myönnetty	Päivämäärä	Allekirjoitus	Leima
	Kyllä			
	Ei			

- (¹) Kalastusalusten, joilla ei ole (Kansainvälisen merenkulkujärjestön) IMO-tunnistenumeroa, on ilmoitettava ulkoinen rekisterinumero.
 (²) Tarvittaessa on käytettävä lisälomaketta tai -lomakkeita.
 (³) FAO:n 3-kirjaiminen lajikoodi.
 (⁴) Tuotteiden jalostusaste siten kuin se on esitetty liitteen XV lisäyksessä .

SATAMAVALTION VALVONTALOMAKE – PSC 2 (¹)**A OSA: Aluksen päällikkö täyttää**

Aluksen nimi	IMO-tunniste-numero (²)	Radiokutsutunnus	Lippuvaltio
Inmarsat-numero	Faksinumero	Puhelinnumero	Sähköpostiosoite
Purkaus- tai jälleenlaivaussatama	Arvioitu saapumisaika		
	Päivämäärä:	Kellonaika (UTC):	

Saalistiedot luovuttavien alusten osalta

Aluksen nimi	IMO-tunniste-numero (²)	Radiokutsutunnus	Lippuvaltio				
Kokonaissaalis aluksella		Purettava saalis (³)					
Laji (⁴)	Tuote (⁵)	ICES-pyynti-alue	Tuotteen paino (kg)	Laji (⁴)	Tuote (⁵)	ICES-pyynti-alue	Tuotteen paino (kg)

B OSA: Ainoastaan virkakäyttöön — lippuvaltio täyttää

Aluksen lippuvaltion on vastattava seuraaviin kysymyksiin merkinnällä "kyllä" tai "ei"	Kyllä	Ei
a) Kalastusaluksen, jonka on ilmoitettu pyytäneen kalat, ilmoitetun lajin kiintiö oli riittävä		
b) Aluksella olevat saalismäärät on asianmukaisesti ilmoitettu ja otettu huomioon mahdollisesti sovellettavia saalis- tai pyyntiponnistusrajoituksia laskettaessa		
c) Kalastusaluksella, jonka on ilmoitettu pyytäneen kalat, oli lupa kalastaa ilmoitetulla alueella		
d) Kalastusaluksen läsnäolo ilmoitetun saaliin alueella on tarkistettu VMS-tietojen perusteella		

Lippuvaltion vahvistus

Vahvistan, että edellä mainitut tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, oikeat ja todenmukaiset.

Nimi ja asema Päivämäärä Allekirjoitus Virallinen leima

C OSA: Ainoastaan virkakäyttöön — satamavaltio täyttää

Satamavaltion nimi	Lupa myönnetty	Päivämäärä	Allekirjoitus	Leima
	Kyllä			
	Ei			

(¹) Kunkin luovuttavan aluksen osalta on täytettävä erillinen lomake.

(²) Kalastusalusten, joilla ei ole (Kansainvälisen merenkulkujärjestön) IMO-tunnistenumeroa, on ilmoitettava ulkoinen rekisterinumero.

(³) Tarvittaessa on käytettävä lisälomaketta tai -lomakkeita.

(⁴) FAO:n 3-kirjaiminen lajikoodi.

(⁵) Tuotteiden jalostusaste siten kuin se on esitetty liitteen XV lisäyksessä.

II OSA

SATAMAVALTION SUORITTAMAA VALVONTAA KOSKEVA TARKASTUSKERTOMUS (PSC 3) (¹)

A. TARKASTUSTA KOSKEVAT TIEDOT

Satamavaltio		Purkamis- tai jälleenlaivaussatama	
Aluksen nimi	Lippuvaltio	IMO-tunnistenumero (²)	Kv. radiokutsutunnus
Purku/jälleenlaivaus alkoi	Päivämäärä	Kellonaika	
Purku/jälleenlaivaus päättyi	Päivämäärä	Kellonaika	

B. TARKASTUSTA KOSKEVAT YKSITYISKOHTAISET TIEDOT

Luovuttavan aluksen nimi	IMO-tunnistenumero (²)	Radiokutsutunnus	Lippuvaltio
--------------------------	-------------------------------------	------------------	-------------

B1. puretut tai jälleenlaivatut kalat

Laji (³)	Tuote (⁴)	ICES-pyyntialue	Tuotteen paino (kg)	Tuotteen painon ja PSC 1:n tai 2:n välinen erotus (kg)	Tuotteen painon ja PSC 1:n tai 2:n välinen erotus (%)
-----------------------	------------------------	-----------------	---------------------	--	---

B2. tiedot saaliiden sallituista purkamisista ilman lippuvaltion vahvistusta

Varaston nimi, toimivaltaisten viranomaisten nimet, vahvistuksen saamisen määräaika.

B3. aluksella pidetyt kalat

Laji ⁽³⁾	Tuote ⁽⁴⁾	ICES-pyyntialue	Tuotteen paino kg	Tuotteen painon ja PSC 1:n tai 2:n välinen erotus (kg)	Tuotteen painon ja PSC 1:n tai 2:n välinen erotus (%)
---------------------	----------------------	-----------------	----------------------	---	---

C. TARKASTUSTULOKSET

Tarkastus alkoi	Päivämäärä	Kellonaika
Tarkastus päättyi	Päivämäärä	Kellonaika

Huomautukset

Todetut rikkomukset ⁽⁵⁾

Artikla	Rikotut NEAFC:n määräykset ja oleellisten tietojen yhteenveto	
Tarkastajan nimi	Tarkastajan allekirjoitus	Päiväys ja paikka

D. PÄÄLLIKÖN HUOMAUTUKSET

Minä allekirjoittanut aluksen ... päällikkö vakuutan, että minulle on tänä päivänä toimitettu jäljennös tästä kertomuksesta. Allekirjoitukseni ei merkitse tämän kertomuksen minkään osan paitsi mahdollisten omien huomautusteni hyväksymistä. Allekirjoitus:..... Päiväys:

E. JAKELU

Jäljennös lippuvaltiolle	Jäljennös NEAFC:n sihteeristölle
--------------------------	----------------------------------

(¹) Jos alus on suorittanut jälleenlaivaustoimia. Kunkin luovuttavan aluksen osalta on täytettävä erillinen lomake.

(²) Kalastusalusten, joilla ei ole IMO-tunnistenumeroa, on ilmoitettava ulkoinen rekisterinumero.

(³) FAO:n 3-kirjaiminen lajikoodi.

(⁴) Tuotteiden jalostusaste siten kuin se on esitetty liitteen XV lisäyksessä.

(⁵) Jos kyse on NEAFC-yleissopimusalueella pyydettyihin kaloihin liittyvistä rikkomisista, olisi viitattava 17. marraskuuta 2006 hyväksytyyn NEAFC:n valvonta- ja täytäntöönpanosuunnitelman asianomaiseen artiklaan.

Liitteen XV lisäys

Tuotteet ja pakkaukset**A. Tuotetyyppien koodit**

Koodi	Tuotetyyppi
A	Kokonaiset — Jäädetyt
B	Kokonaiset — Jäädetyt (Kypsennetyt)
C	Peratut, pää mukana — Jäädetyt
D	Peratut, ilman päätä — Jäädetyt
E	Peratut, ilman päätä — Evät poistettu — Jäädetyt
F	Nahattomat fileet — Jäädetyt
G	Nahalliset fileet — Jäädetyt
H	Suolatut kalat
I	Kalat suolavedessä
J	Säilykkeet
K	Öljy
L	Kokonaisista kaloista valmistettu kalajauho
M	Kalanjätteistä valmistettu kalajauho
N	Muut (täsmennettävä)

B. Pakkaustyypit

Koodi	Tyyppi
CRT	Pahvilaatikot
BOX	Laatikot
BGS	Säkit
BLC	Harkot

I OSA

SEAFOn jälleenlaivausilmoitus

Aluksen nimi ja radiokutsutunnus, jos on: _____ Ulkoiset tunnistetiedot: SEAFOn numero _____ Jälleenlaivauksen tapauksessa vastaanottavan aluksen nimi ja/tai kutsutunnus, ulkoiset tunnistetiedot ja kansallisuus: _____

Päivä Kuukausi Kellonaika Vuosi 2 0 _____ Edustajan nimi: _____ Päällikön nimi: _____
 Lähtö _____ mistä _____
 Paluu _____ mihin _____ Allekirjoitus: _____ Allekirjoitus: _____
 Jälleenlaivaus _____

Ilmoittakaa paino kilogrammoina tai käytetyt yksiköt (esim. laatikko, kori) ja tämän yksikön purettu paino kilogrammoina: _____ kilogrammaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Laji	Jälleenlaivaussatama ⁽³⁾	Jalostusaste ⁽⁴⁾	Jalostusaste ⁽⁴⁾	Jalostusaste ⁽⁴⁾	Jalostusaste ⁽⁴⁾	Jalostusaste ⁽⁴⁾	Jalostusaste ⁽⁴⁾	Jalostusaste ⁽⁴⁾	Jalostusaste ⁽⁴⁾	Jalostusaste ⁽⁴⁾	Jalostusaste ⁽⁴⁾
	Sataman nimi, maa	Kokonaisena	Perattuna	Ilman päätä	Fileenä						

⁽¹⁾ Ilmoittakaa kalan purkamisessa käytetty painoyksikkö (esim. kori, laatikko jne.) ja yksikön paino kilogrammoina. Tämä yksikkö voi olla muu kuin kalastuspäiväkirjassa käytetty yksikkö.

⁽²⁾ Ilmoittakaa kaikkien SEAFOn yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien lajien osalta tosiasiallisesti jälleenlaivattu paino tai määrät. Tämä paino vastaa kalan painoa sellaisena kuin se oli purettaessa eli aluksella mahdollisesti suoritettujen jalostamisten jälkeen.

⁽³⁾ Sataman nimi, maa viittaa siihen satamaan ja maahan, jossa jälleenlaivaus suoritetaan.

⁽⁴⁾ "Jalostusaste" tarkoittaa kalan jalostustapaa. Ilmoitetaan mahdollinen jalostustapa: GUT tarkoittaa perkaamista, HEAD pään poistoa, FILLET fileointia jne. Jos mitään jalostusta ei ole tehty, ilmoitetaan WHOLE, joka tarkoittaa kokonaista kalaa.

JÄLLEENLAIVAUSSILMOITUS**(1) Yleissääntö**

Jos kyseessä on jälleenlaivaus, kalastusaluksen päällikön on merkittävä määrät jälleenlaivaussilmoitukseen. Vastaanottavan aluksen päällikölle on luovutettava jäljennös jälleenlaivaussilmoituksesta.

(2) Täyttämismenettely

- a) Jälleenlaivaussilmoituksen merkintöjen on oltava selkeästi luettavia ja pysyviä.
- b) Jälleenlaivaussilmoitukseen tehtyjä merkintöjä ei saa pyyhkiä pois tai muuttaa. Virheellisen merkinnän päälle on vedettävä viiva ja sen jälkeen on tehtävä uusi merkintä sekä merkittävä päällikön tai hänen edustajansa nimikirjaimet.
- c) Jälleenlaivaussilmoitus on täytettävä jokaisesta suoritetusta jälleenlaivauksesta.
- d) Päällikön on allekirjoitettava jokainen jälleenlaivaussilmoituksen sivu.

(3) Päällikön velvollisuudet purkamis- ja jälleenlaivaussilmoituksen osalta

Aluksen päällikön on nimikirjaimillansa ja allekirjoituksellansa todistettava, että jälleenlaivaussilmoitukseen merkityt arvioidut määrät ovat järkeviä. Jälleenlaivaussilmoituksen jäljennökset on säilytettävä vuoden ajan.

(4) Annettavat tiedot

Jälleenlaivattuja määriä koskevat arviot on ilmoitettava SEAFOn jälleenlaivaussilmoituksessa, kuten tämän lomakkeen alaviitteissä täsmennetään, kunkin lajin ja kalastusmatkan osalta.

(5) Toimittamismenettely

- a) Jos jälleenlaivaus suoritetaan jonkin sopimuspuolen lipun alla purjehtivaan tai jossakin sopimuspuolena olevassa valtiossa rekisteröityyn alukseen, jälleenlaivaussilmoituksen ensimmäinen jäljennöskappale on luovutettava saaliin vastaanottaneen aluksen päällikölle. Kyseisen asiakirjan alkuperäiskappale on luovutettava tai lähetettävä, tapauksen mukaan, sen sopimuspuolena olevan valtion viranomaisille, jonka lipun alla alus purjehtii tai jossa se on rekisteröity, 48 tunnin kuluessa purkamisesta tai satamaan tulosta.
- b) Jos jälleenlaivaus suoritetaan muun kuin sopimuspuolen lipun alla purjehtivaan alukseen, kyseisen asiakirjan alkuperäiskappale on luovutettava tai lähetettävä, tapauksen mukaan, mahdollisimman pian siihen sopimuspuolena olevaan valtioon, jonka lipun alla kalastusalus purjehtii tai jossa se on rekisteröity.
- c) Jos päällikkö on estynyt lähettämästä asetetussa määräajassa jälleenlaivaussilmoituksen alkuperäiskappaletta sen sopimuspuolena olevan valtion viranomaisille, jonka lipun alla alus purjehtii tai jossa se on rekisteröity, ilmoituksen osalta vaaditut tiedot on toimitettava asianomaisille viranomaisille radioteitse tai jollakin muulla tavalla.

Tiedot on lähetettävä tavallisesti käytettyjen radioasemien kautta siten, että niitä edeltää aluksen nimi, radiokutsutunnus ja aluksen ulkoinen tunnus sekä aluksen päällikön nimi.

Jos alus on estynyt lähettämästä viestiä, jokin toinen alus voi lähettää sen tämän puolesta tai se voidaan lähettää jollakin muulla tavalla.

Aluksen päällikön on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta radioasemille lähetetyt tiedot voidaan välittää kirjallisina toimivaltaisille viranomaisille.

II OSA

Tori-siimojen rakennetta ja käyttöä koskevat ohjeet

1. Näiden ohjeiden tarkoituksena on auttaa pitkäsiima-alusten käyttämiä tori-siimoja koskevan sääntelyn valmistelussa ja täytäntöönpanossa. Vaikka nämä ohjeet ovat suhteellisen täsmälliset, tori-siimojen tehokkuutta rohkaistaan parantamaan kokeilujen avulla. Ohjeissa otetaan huomioon ympäristöön ja toimintaan liittyvät muuttujat, kuten sääolot, siimanlaskun nopeus ja aluksen koko, jotka kaikki vaikuttavat siihen, minkälainen tori-siiman on oltava ja miten hyvin se suojelee syöttejä linnuilta. Tori-siiman rakenne ja käyttö voivat vaihdella näiden muuttujien huomioon ottamiseksi edellyttäen, että siiman suorituskyky ei vaarannu. Tori-siiman rakennetta pyritään parantamaan, minkä vuoksi näitä ohjeita olisi tulevaisuudessa tarkasteltava uudelleen.
2. Tori-siiman rakenne
 - 2.1 Suositellaan 150 metriä pitkän tori-siiman käyttämistä. Siiman vedessä olevan osan halkaisija voi olla suurempi kuin veden yläpuolisen siiman halkaisija. Tämä lisää vastusta, jolloin siiman pituutta ei tarvitse kasvattaa, ja samalla voidaan ottaa huomioon siimanlaskun nopeudet ja syöttien uppoamiseen kuluva aika. Veden yläpuolisen siiman olisi oltava ohut (halkaisijaltaan noin 3 mm) ja kirkkaanvärinen, esimerkiksi punainen tai oranssi.
 - 2.2 Siiman vedenpäällisen osan olisi oltava riittävän kevyt, jotta linnut eivät oppisi ennakoimaan sen liikkeitä, ja riittävän painava, jotta tuuli ei pääse kuljettamaan siimaa.
 - 2.3 Siima on parasta kiinnittää alukseen tukevalla tynnyrileikarilla siiman sotkeutumisen vähentämiseksi.
 - 2.4 Nauhat olisi valmistettava materiaalista, joka kiinnittää huomion puoleensa ja mahdollistaa nauhojen vapaan liikkumisen ilmavirrassa (esim. punaisella polyuretaaniputkella päällystetty luja ohut siima). Nauhat kiinnitetään tori-siimaan kiinnitettyyn tukevaan kolmitieleikariin (niin ikään sotkeutumisen vähentämiseksi), ja niiden olisi ulottuttava juuri merenpinnan yläpuolelle.
 - 2.5 Nauhat olisi kiinnitettävä siimaan enintään 5–7 metrin välein. Nauhat olisi mieluiten kiinnitettävä pareittain.
 - 2.6 Nauhat olisi kiinnitettävä pikahaalla, jotta ne voitaisiin irrottaa siiman pakkaamisen helpottamiseksi.
 - 2.7 Nauhojen lukumäärää olisi mukautettava aluksen siimanlaskunopeuden mukaan, sillä hitaassa siimanlaskussa tarvitaan suurempi määrä nauhoja. Kolme nauhparia on sopiva määrä siimanlaskunopeuden ollessa 10 solmua.
3. Tori-siimojen käyttö
 - 3.1 Siima olisi ripustettava alukselle kiinnitettyyn mastoon. Tori-maston olisi oltava mahdollisimman korkea, jotta siima suojaisi riittävän kaukana aluksen perästä olevia syöttejä eikä sotkeutuisi pyydykseen. Mitä korkeampi masto on, sitä paremmin syötit voidaan suojata. Esimerkiksi masto, jonka korkeus on noin kuusi metriä vedenpinnasta, mahdollistaa syöttien suojaamisen noin 100 metrin etäisyydellä.
 - 3.2 Tori-siima olisi asennettava siten, että nauhat roikkuvat vedessä olevien, syöteillä varustettujen koukkujen yläpuolella.
 - 3.3 Aluksia kehoitetaan käyttämään useampia tori-siimoja, jolloin syöttejä voidaan suojata linnuilta vieläkin tehokkaammin.

-
- 3.4 Koska siimat saattavat katketa ja sotkeutua, aluksella olisi pidettävä ylimääräisiä tori-siimoja vahingoittuneiden siimojen korvaamiseksi ja kalastustoiminnan jatkamiseksi keskeytyksettä.
- 3.5 Kun kalastajat käyttävät syötinheittolaitetta, heidän on varmistettava tori-siiman ja laitteen välinen koordinaatio:
- a) varmistamalla, että laite heittää syötin suoraan tori-siiman alle; ja
 - b) varmistamalla, että käytössä on kaksi tori-siimaa silloin, kun käytetään laitetta, jonka avulla syöttejä voidaan heittää sekä paapurin että tyyrpuurin puolelle.
- 3.6 Kalastajia kehoitetaan asentamaan manuaalisia, sähköisiä tai hydraulisia vinssejä tori-siimojen käytön ja takaisin kelaamisen helpottamiseksi.
-

LIITE XVII

KOILLIS-ATLANTILLA LAITONTA, ILMOITTAMATONTA JA SÄÄNTELEMÄTÖNTÄ KALASTUSTA HARJOITAVAT ALUKSET**1. Koillis-atlantti**

1.1. Komissio ilmoittaa viipymättä jäsenvaltioille sellaisten maiden lipun alla purjehtivista aluksista, jotka eivät ole Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskisen yhteistyötä koskevan yleissopimuksen, jäljempänä 'yleissopimus', osapuolia ja joiden on havaittu harjoittavan kalastustoimintaa yleissopimuksen sääntely-alueella ja jotka Koillis-Atlantin kalastuskomissio (NEAFC) on liittännyt väliaikaiseen luetteloon aluksista, joiden oletetaan vaarantavan yleissopimuksen mukaisten suositusten täytäntöönpanon. Näihin aluksiin sovelletaan seuraavia toimenpiteitä:

- a) satamiin saapuvilla aluksilla ei ole lupaa purkaa eikä jälleenlaivata saalistaan siellä, ja toimivaltaisten viranomaisten on tarkastettava ne. Tarkastusten on koskettava aluksen asiakirjoja, kalastuspäiväkirjoja, pyydyksiä, aluksella olevaa saalista ja kaikkia muita aluksen toimintaan yleissopimuksen sääntelyalueella liittyviä seikkoja. Tarkastustuloksia koskevat tiedot on toimitettava viipymättä komissiolle;
- b) jäsenvaltion lipun alla purjehtivat kalastusalukset, apualukset, säiliöalukset, emäalukset ja rahtialukset eivät saa millään tavoin avustaa näitä aluksia tai osallistua jälleenlaivaustoimiin tai yhteisiin kalastustoimiin alusten kanssa;
- c) aluksille ei saa tarjota satamissa elintarvikkeita, polttoainetta tai muita palveluja.

1.2. Alukset, jotka NEAFC on liittännyt luetteloon aluksista, joiden on vahvistettu harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta, jäljempänä 'LIS-alukset', luetaan tämän 1. Edellä 1.1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden lisäksi näihin aluksiin sovelletaan seuraavia toimenpiteitä:

- a) LIS-aluksilta kielletään pääsy yhteisön satamiin;
- b) LIS-alukset eivät saa kalastaa yhteisön vesillä, eikä niitä saa rahdata;
- c) LIS-aluksilta tulevien kalojen tuonti on kiellettyä;
- d) jäsenvaltioiden on kiellettävä LIS-aluksia purjehtimasta lippunsa alla ja rohkaistava tuojia, rahdinkuljettajia ja muita asiaan liittyviä toimijoita olemaan neuvottelematta tällaisten alusten pyytämistä kalansaaliista ja jälleenlaivaamatta niitä.

1.3. Komissio muuttaa LIS-alusluettelon NEAFC:n LIS-alusluettelon mukaiseksi heti kun NEAFC on vahvistanut uuden LIS-alusluettelon.

2. KAAKKOIS-ATLANTTI

2.1. Alukset, jotka Kaakkois-Atlantin kalastusjärjestö (NAFO) on liittännyt luetteloon LIS-aluksista, luetaan lisäyksessä 2. Näihin aluksiin sovelletaan seuraavia toimenpiteitä:

- a) jäsenvaltion lipun alla purjehtivat kalastusalukset, apualukset, säiliöalukset, emäalukset ja rahtialukset eivät saa millään tavoin avustaa LIS-aluksia tai osallistua kalanjalostustoimiin, jälleenlaivaustoimiin taikka yhteisiin kalastustoimiin LIS-alusten luettelossa olevien alusten kanssa;
- b) LIS-aluksille ei saa tarjota satamissa elintarvikkeita, polttoainetta tai muita palveluja;
- c) LIS-aluksilta kielletään pääsy jäsenvaltioiden satamiin force majeure-tilanteita lukuun ottamatta;

- d) LIS-aluksilta kielletään miehistön vaihtaminen, force majeure -tilanteita lukuun ottamatta;
 - e) LIS-aluksset eivät saa kalastaa yhteisön vesillä, eikä niitä saa rahdata;
 - f) jäsenvaltioiden on kiellettävä LIS-aluksia purjehtimasta lippunsa alla ja rohkaistava tuojia, rahdinkuljettajia ja muita asiaan liittyviä toimijoita olemaan neuvottelematta tällaisten alusten pyytämistä kalansaaliista ja jälleenlaivaamatta niitä;
 - g) LIS-aluksilta tulevien kalojen tuonti on kiellettyä.
- 2.2. Komissio muuttaa LIS-alusten luettelon NAFO:n luettelon mukaiseksi heti kun NAFO on vahvistanut uuden luettelon.
-

Liitteen XVII lisäys 1

Luettelo aluksista, joiden Koillis-Atlantin kalastuskomissio (NEAFC) on vahvistanut harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-alukset)

Aluksen IMO ⁽¹⁾ -tunnistenumero	Aluksen nimi ⁽²⁾	Lippuvaltio ⁽²⁾
8522030	CARMEN	Georgia
7700104	CEFEY	Ex Panama
8422852	DOLPHIN	Georgia
8522119	EVA	Georgia
7321374	FORTE NOVA	Panama
6719419	GRAN SOL	Panama
7332218	IANNIS I	Panama
8028424	ICE BAY	Kambodža
8422838	ISABELLA	Georgia
8522042	JUANITA	Georgia
6614700	KABOU	Guinea Conakry
7351161	KERGUELEN	Guinea Conakry
7385174	MURTOSA	Togo
8326319	PAVLOVSK	Georgia
8914221	POLESTAR	Panama
8522169	ROSITA	Georgia
8421937	SANTA NIKOLAS	Honduras
7347407	SUNNY JANE	
8209078	THORGULL	Bahama
8606836	ULLA	Georgia

⁽¹⁾ Kansainvälinen merenkulkujärjestö.⁽²⁾ Kaikki nimiä ja lippuja koskevat muutokset sekä aluksia koskevat lisätiedot ovat saatavilla NEAFC:in sivustolta: www.neafc.org

Liitteen XVII lisäys 2

Luettelo aluksista, joiden NAFO on vahvistanut harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-alukset)

Aluksen nimi (+ tiedossa oleva aiempi nimi)	Nykyinen lippuvaltio (tiedossa oleva aiempi lippu- valtio)	Radiokutsu-tunnus (RC)	IMO ⁽¹⁾ — numero
Carmen (Ostovets)	Georgia (Dominica)	4LSK	8522030
Eva (Oyra)	Georgia (Dominica)	4LPH	8522119
Isabella (Olchan)	Georgia (Dominica)	4LSH	8422838
Juanita (Ostroe)	Georgia (Dominica)	4LSM	8522042
Ulla (Lisa, Kadri)	Georgia (Dominica)	Tuntematon	8606836

⁽¹⁾ Kansainvälinen merenkulkujärjestö.